

خوليكان ريبيرا

# الشرعية الإسلامية في الأندلس

أصولها المشرقية  
وتأثيراتها الغربية

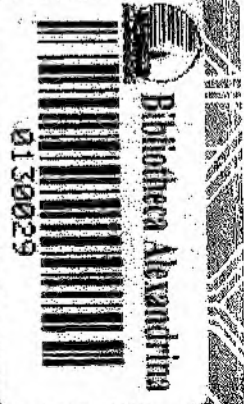
ترجمة

دكتور الطاهر محمد مكي

الطبعة الثانية



دار المعارف





*mohamed khatab*

خوليان ريبيرا

# التربية الإسلامية في الأنكلس

## أصولها المشرقية وتأثيراتها الغربية

ترجمة  
دكتور الطاهر أحمد مكي

أستاذ الأدب  
كلية دار العلوم - جامعة القاهرة

الطبعة الثانية

١٩٩٤



دار المعارف

الطبعة الأولى : ١٩٨١  
الطبعة الثانية : ١٩٩٤

## كلمة المترجم

يضم هذا الكتاب ثلاث دراسات جادة ، قام بها مستشرق إسباني عظيم ، وراء جهده نظرية أصيلة دعا إليها ، وعمل على تعميقها ، ودافع عنها حياته ، ويمكن أن نطلق عليها : قومية الحضارة الأندلسية بالنسبة للإسبان .

أما المستشرق فهو خوليان ريبيرا إى تراجو , Julian Riberay Tarrago عضو مجمعى اللغة والتاريخ الإسبانيين ، وأما الدراسات الثلاث فهي :

### ● التعليم بين المسلمين الإسبان La enseñanza entre los musulmanes españoles :

وهى محاضرة افتتح بها الباحث العام الجامعى فى جامعة سرقسطة عام ١٨٩٣ - ١٨٩٤ ، وطبعت فى العام نفسه فى المدينة نفسها . وفى عام ١٩٢٥ طبعها ثانية مجمع قرطبة للعلوم والآداب والفنون الجميلة ، بعد أن ضم إليها الدراسة التالية عن المكتبات فى إسبانيا ، ونشرت للمرة الثالثة فى كتاب « نبد ومقالات Disertaciones Y Opusculos » وهى مجموعة من دراسات المؤلف ، طبعت تكريماً له عند إحالته إلى التقاعد ، مدريد عام ١٩٢٨ .

### ● المكتبات وعشاق الكتب فى إسبانيا الإسلامية

#### : Biblioñilos y Bibliotecas en Espana musulmana

وألقاها فى كلية الطب والعلوم فى جامعة سرقسطة ، ونشرت فى صحيفة La Derecha التى تصدر فى المدينة نفسها ، ثم نشرت فى مدينة سرقسطة للمرة الثانية عام ١٨٩٦ ، وفى سنة ١٩٢٥ نشرها مجمع قرطبة مع الدراسة السابقة ثم نشرت للمرة الرابعة فى كتاب « نبد ومقالات » .

### ● أصل المدرسة النظامية فى بغداد Origen del Colegio Nidami de Bagdad :

وهى دراسة أسهم بها فى الكتاب التذكارى الذى صدر تكريماً للمستشرق الإشباني فرانسيسكو كوديرة بمناسبة تقاعده ، وصدر فى سرقسطة عام ١٩٠٤ .

جاء ريبيرا إلى الحياة ذات يوم من عام ١٨٥٨ ، في قرية كركاخنت Carcagente ، من مقاطعة بلنسية ، وفيها تأصلت الحضارة الإسلامية بعمق ، وخلفت وراءها معالم لا تزال قائمة ، رغم الزمن والأحداث ، وروح العداء من كثيرين ، وكان لهذا كله صدى قوى في حياته ، فاختار أن يتخصص في دراسة اللغة العربية ، وأن يوقف حياته على تاريخ الأندلس في شتى جوانبه ، وأن يعرف قومه بأمجاده ومفاخره ، وشق طريقة وسط صعاب بالغة ، لا يقدر على مواجهتها إلا أولو العزم من الرجال .

كان يرى ، وبحق ، أن حظ الإسبان النصرى المعاصرين من الزهو بحضارة الأندلس لا يقل عن حظ العرب المسلمين ، أو الذين استعربوا أيام دولة الإسلام ، لأن واقع الدولة لم يتغير جوهرها ، فجمهرة الناس قديما وحديثا تنتمى إلى الأصول نفسها ، وكل ما هنالك أنهم الآن يتحدثون الإسبانية ، ويدينون بالمسيحية ، وكانوا قديما يتخذون الإسلام ديناً ، ويلهجون بالعربية لساناً ، وهو سبب ليس كافياً ، فيما يرى ، لكى يدير الإسبان المعاصرون ظهورهم لهذه الحضارة المجيدة .

ولقد كتب آلاف الصفحات عن هذه الحضارة العظيمة ، وترجم إلى الإسبانية عددا هاما من المصادر العربية الوسيطة ، واكتشف العديد من الوثائق والمخطوطات وعرف بها ، ودعم أسس مدرسة الاستشراق الإسبانية المعاصرة ، وخلف وراءه طلابا مجيدين ، أسهموا على نحو طيب فى هذا العمل الجليل الخلاق ، وحين فارق الحياة فى عام ١٩٣٤م أسلم الراية إليهم ، فواصلوا السير على خطاه ، ولا تزال مدرسة الاستشراق الإسبانية على الرغم من جهلنا بأهلها ، وقلة وقوفنا على أبحاثها ، من أجل مدارس الاستشراق فى العالم ، جيدة وموضوعية وتقاليد طيبة ، ولا علينا من القلة التى تنحرف بها الأهواء فتسقط فى الطريق .

لم تكن إسبانيا حين كان ريبيرا يحاضر ويناضل عن الأندلس ، ويكتب ويعرف بأمجاده ، كما هى عليه الآن ، تقدما ونحررا وازدهارا ، وإنما كانت تعيش اللحظة التى بين غروب الشمس وشروق الفجر ، ظلاما وحيرة وتخبطا ، ومع الظلام يفرخ التعصب ، وتزدهر النرجسية ، ويتوقع الفكر ، وحسبك به عظيما أنه ارتفع فوق كل هذه المعوقات .

وإلى جانب هذا كانت الكنيسة الكاثوليكية عظيمة السلطان - ولا تزال - مظلمة التفكير ، شديدة التعصب ، ترأب كل شئ ، وتلس أنفها فى كل نشاط ، وعلى من

يختارون غير طريقها أن يظلوا حيث هم ، أما الذين يسرون وراءها ، وينفذون خططها ، فلهم ما يتوقعون من جاه ومال وتقدير .

وقد ترك ذلك كله صدى في دراسات ريبيرا ، فبعض الأشياء أجملها ، وأخرى تحاشى أن يسميها ، ولكنه في كل الأحوال كان صادقا ومنصفا ومخلصا ، وقد جعل هذا مهمة المترجم صعبة بعض الشيء ، فقد يدور حول القضية ، وعليك أن تلتقط ما يريد أن يقول ، وقد يأتي بالأسماء موجزة للغاية ، أو يكتفى بإحالتها إلى المصادر التي اعتمد عليها ، لأنها لا تعنى الذين استمعوا كثيرا ، أو يقرأون له ، وكان يكتب لعامة المثقفين من مواطنيه ، وقد تدفع بهم كثرتها إلى التشتت ، وتنسيبهم الحقيقة التي يطمع أن يطلعهم عليها . ولقد عاد إليها فيما بعد ، فيما يبدو لي ، وألحق بها هوامش توضح شيئا ، أو تشير إلى المصادر ، وحرص في كل تعبيراته على أن يستخدم لفظ إسبانيا بدل الأندلس ، وهو أمر مقصود منه ، ولذلك أبقيت عليه ، وكل ما هناك أنني ألحقت به وصف « الإسلامية » حين تركه الكاتب ، إذ بدا لي أن أهمله قد يدفع إلى اللبس والاشتباه .

وكان منهجى في الترجمة نفس ما تعودت أن أسير عليه في تراجم سبقت ، من الحفاظ على فكر الكاتب وروحه ، ومن ألفاظه وتعبيره ما اتسعت لها اللغة العربية ، وعدم إقحام نفسى بينه وبين القارئ معلقا أو موحها ، إلا عند الضرورة القصوى ، ولكن بعض الهوامش التي جاء بها رأيت من المفيد أن أضفها إلى المتن ، وبعض القضايا التي أوجزها وأحالتها على مصدرها أتيت بنصها كاملا ، وفي كل الحالات ما تجاوز نص المؤلف وضعته بين خاصرتين ، وبداية أكملت الأسماء الناقصة ، وأضفت إلى المصادر القديمة طبعاتها الحديثة ، كلما كان ذلك ممكنا .

وقد ألحق ريبيرا بالدراسة الأولى عددا من الوثائق وأضفت إليها ثلاثة نصوص صغيرة للقاضي أبي بكر بن العربي ، أولها من كتابه « أحكام القرآن » عن التعليم في المشرق ، والثاني من كتابه « العواصم من القواصم » عن التعليم في الأندلس ، والثالث من الكتاب نفسه ، وهو عن رأيه في طريقة التعليم المثلى .

وهذه الدراسات الثلاث تدور حول التربية والثقافة في الأندلس ، والدراسة الخاصة بالمدرسة النظامية قام بها المؤلف لارتباطها بالأندلس ، لأن هذه المدرسة العالية ، أو الكلية الجامعة بلغتنا المعاصرة كانت المثال الذي احتذته إسبانيا فيما بعد ، إسلامية أو بعد أن

وقع جانب منها ، أو كلها ، في قبضة النصارى ، وتركت بصماتها واضحة في كل الجامعات الأوروبية الوسيطة ، فقد أقيمت على منوالها ، وجاءت تقليدا لها .

وبعد :

فمجال البحث والترجمة فيما يتصل بالأندلس لا يزال حقلًا بكرًا ينتظر حامل الفأس ، ولعلّ بهذا العمل مضيت بالأمر خطوة ، وبها تبدأ أية مسيرة مهما كانت طويلة ، كما يقول الصينيون .

ومن الله العون ، وبه التوفيق .

**دكتور الطاهر أحمد مكي**

ت : ٣٦١٣٣٠٦

٣٤٧٩٣٩٢

٣ شارع مصدق - الدقي

الجيزة - مصر



## التعليم بين الإسبان المسلمين

● مدخل :

إن مجرد قراءة عنوان الموضوع فحسب يومية إلى الأهمية القصوى التي يتضمنها ، والفوائد العجوة التي ينطوي عليها ، وأنه أكثر من مجرد دراسة تنضح بالفضول العلمى ، وتكشف عن الروح التي أظهرها جنسنا فى دراسة العلوم والفنون ، عبر حضارة شديدة الاختلاف عن الحضارة المسيحية . أليس من المفيد أن نعرف كيف ، ولماذا ، بلغوا هذا القدر الرفيع من حضارة متوهجة ، على حين أن النهضة العلمية والأدبية فى أوروبا ذلك العصر ، كانت - بالكاد - تضىء بشعاع هزيل ؟ . أليس من الأهمية التاريخية بمكان أن نحدد ما إذا كان ذلك غريباً عنا ، ودون أن يؤثر فىنا ، أنه على النقيض ، كان المثل الحى الذى يمكن أن نقدمه ليكون دافعاً لنا ، وليثير فى أعماقنا نفس الطموح ، ونفس حب المعرفة ولحملنا أيضاً على احتذاء شىء من تقاليد هذه المدرسة ، ومناهجها ، وبعض كتبها ؟

ولو أن أيا من هذه القضايا لم يحل ، فإن واحدة منها فحسب تكفى لتبرير إصرارى ، حتى ولو لم تعد أن تكون نقطة جذابة فى مواجهة نظامنا الحالى ، وتبدو ملامحه واضحة جلية ، متوهجة الألوان ، لا تخفى على أشد الأنظار سطحية ، ولا عن الملاحظة الأقل اعتناء . ففى عصرنا كل شىء منظم ، وتابع للدولة ، إلى جانب نموذج يستخدم قاعدة لكل المؤسسات التى لها نفس النظام ، وتقوم بنفس الدراسات ، وتلتقى فيه المزايا والنقائص . أما قديماً فتتووع واسع ، وفوضى ظاهرة كالتى نلاحظها فى كل المجالات الطبيعية التى لم تستطع الصناعة الإنسانية أن تحملها على التجمع والاعتدال . ولكن لاشىء غير عادى : المياه تتدفق فى مجاريها الطبيعية ، فتصدع الأرض ، وتحطمها بأوهن شىء منها ، والخضرة لا تثبت إلا حيث الهواء والضوء ، وتربة تثرىها ، ويحدث كما هو الحال فى كل مكان ، أن الجماهير تتزاحم عند السفوح ، حيث الأرض رطبة لينة ، بينما قلّة تلوذ وحدها بالقمم العالية ، ليس لديها من الماء إلا قطرات من المطر توافيهم به السماء من حين لآخر ، ولكنهم على النقيض يتمتعون بجو صاف نقى ، ويستطيعون أن يستمتعوا بالنظرة العميقة إلى الآفاق الممتدة العريضة .

ومن هذا التنوع نفسه تنبثق إحدى الصعوبات الكبرى التي كان علي أن أواجهها في بحثي . فلو كان ثمة إطارات تربوية منظمة ، تجميل وتجسم ألوان التعليم المختلفة ، لاتخذنا منها مثلاً ، ولأصبح العمل أكثر سهولة نسبياً ، فندرس ملامح هذه المؤسسات ونحتفظ بها في ذواكرنا ، ولكن .. لا شيء من هذا ! . كان من الضروري أن نمضي ، على الأقل ، من أستاذ لأستاذ ، ومن قرية إلى قرية ، ومن مدينة إلى أخرى ، ومن عصر لآخر ، وأن نمعن النظر في كل شيء ، ثم نعمم ونحذ التقاليد التربوية من خلال التفاصيل في أغلب الأحوال .

وبلغت هذه الصعوبة غايتها حين افتقدنا أى دليل يهديننا إلى الطريق الذى يجب أن نسلكه ، فلا العرب<sup>(١)</sup> ، ولا المستشرقون الأوربيون ، درسوا هذه المادة قاصدين ، وفي جملتها . وعلى النقيض ، كان على أن أنتصر على عدد غير قليل من المزايعم الباطلة التي ترسبت في أعماقي بتأثير آراء بعض هؤلاء المستشرقين ، وأحكام انتهوا إليها تناقض الحقيقة ، وكان على أن أنساها لتتجه عنايتي إلى الوثائق التي وصلتنا عن تلك العصور فحسب . ولأنهم جميعاً يسبقوننى فضلاً ، ويفضلوننى ثقة ، فما أنهى إليهم من نتائج ليس كافياً وحده لمواجهة ما انتهوا إليه ، إذا لم يحمل معه البراهين المتصلة بها ، ولهذا وجدتني في حاجة إلى أن أضفي على دراستي لونا من التفصيل والتحليل ، ولكم تمنيت أن أدع هذا لأعفى سامعي من الملل ، ولكن ، بما أنكم تعودتم على جفاف البحث العلمي فستغفرون لي هذا دون أدنى صعوبة .

وأطمأنكم على أية حال ، لقد فعلت كل ما في ذرعي لكي لا أحمل المادة شيئاً من الترهات التقنية ، أو الاستطرادات المملة ، ونقلت بعضاً إلى الهوامش ، واستبعدت في كثير من الأحوال بعض الأشياء الصغيرة ، التي ربما ينظر إليها بعض المتخصصين بعيني

---

(١) كان ابن خلدون الوحيد الذي عرض لموضوع التعليم في إسبانيا في فصول من « مقدمة تاريخه » ، وحصلت على نسخة منها في اللحظة التي انتهت فيها من بحثي تقريباً . وعلى أية حال فقد جاءتني في وقتها ، واستطعت في ضوئها أن أصحح بعض الأشياء ، وأن أتأكد من أشياء أخرى .

● ملاحظة المؤلف تصدق في وقتها على مشرق الإسلام ومغربه ، أما اليوم فهي تصدق على الأندلس فحسب ، أما التربية في المشرق ، أو بعامة ، فقد خصها علماء أجلاء بدراسة شاملة ، أو وقفوها على مرحلة أو منطقة بعينها ، وأشار بخاصة إلى كتاب العالم الجليل الدكتور أحمد عزت عبد الكريم عن تاريخ التعليم في مصر الحديثة ، وجاء في ثلاثة أجزاء .

الإعجاب والرضا ، وسوف يلحظون غيابها على التأكيد ، ولكنها لا تهتم عامة الناس ، ومن أجلهم رغبت في أن يكون بحثي ميداناً مفتوحاً للجميع .

ومهما يكن فإن هذا العمل لابد أن يشوبه النقص ، لا لقلة الكتب والمخطوطات العربية التي تيسرت لي فحسب ، وإنما - إلى جانب ذلك - لسوء التخطيط ، ورداءة العرض ، ولست أقول هذا تواضعاً أعذر به عن قلة مهارتي ، وضعف براعتي ، لأنني حتى لو كنت فكرة دقيقة عن إمكانياتي وذكائتي فسأظل أفكر على هذا النحو لسبب بسيط جداً ، هو أنني أرى من المستحيل أن أقوم على نحو مرض بمهنتين على أن أؤديهما في الوقت نفسه : دور العامل ودور المهندس . لم يكن في وسعي أن أرسم الخطة سلفاً ، لأن هذا ، فيما أرى ، يتوقف على طبيعة المادة ، وكان على أن أبحث عنها ، وأن ألتقطها ، دون أن أعرف أيها أكثر مناسبة للبناء القادم ، وهو معقد التخطيط ، وكان يحدث لي أحياناً ألا أهتم ببعض المعلومات ، ثم أجد فيما بعد أنها ضرورية ، وتجيء في موضعها دقيقة ومناسبة كالأختام من الإصبع ، وأحس فقط بأنني استهنت بها حين تكون فرصة علاج هذا الإهمال قد فاتت . وأخرى كان على أن أعاني من الأسف حين أراني مضطراً إلى طرحها ، حيث لا فائدة منها ، وهي التي كلفتني أحياناً جهداً أكبر ، ومتابعة أشد ، ويحدث حين أستمتع بالتفاصيل أن أفقد الفكرة العامة ، وعندما أنظر إلى الموضوع إجمالاً أن أحتقر تفصيلات مفيدة ، كلفني الحصول عليها جهداً كبيراً .

ومع ذلك لم أفقد الأمل ، على الأقل في جودة الموضوع وفائدته ، وأنه جدير منكم بأن تستمعوا إليه راضين .

ولدراسة الموضوع المعروض عليكم في شيء من النظام سوف أسير فيه على المنهج التالي : موقف الدولة من التعليم ، ومناهجه ، ومادته ، والأساتذة ، والطلاب والدروس ، والدرجات ، والمكتبات ، ثم أنهيته ببعض الملاحظات عن المرأة المسلمة في وطننا .

### ● موقف الدولة :

تعودنا ، كما كان عليه الحال منذ القدم في الدول الأوربية التي تعاورت طلائع الحضارة ، أن نعبء إنشاء المؤسسات التعليمية ، ورعايتها والعناية بها ، والإنفاق عليها ، يقع على عاتق الحكومات ، وليس من الغريب إذن أن يثير الغبطة والاطمئنان والرضى في أعماقنا

أى شعب ، فى أى عصر ، ومن أى جنس ، يتميز بين الشعوب الأخرى ، ويبلغ درجة عالية من التوجه العلمى والأدبى ، وأنه حققها بوسائل تشبه ما عليه مؤسساتنا المعاصرة . ومع ذلك ، فالتاريخ يكذب ذلك بطريقة قاطعة وحاسمة ، فلا اليونان ، ولا الرومان ، احتاجوا إلى هذه الوسائل ، لكى يصبحوا أساتذة العالم .

يجب أن أعزو عبارات المستشرقين التى لا تنهض على أساس ، رغم ثقتنا فيهم أمثال : البارون فون شاك<sup>(١)</sup> وديجا<sup>(٢)</sup> ، وأرتين باشا<sup>(٣)</sup> وودوزى<sup>(٤)</sup> وغيرهم ، إلى مثل ذلك الأمل ، وساعد عليه فى هذه الحالة بعض الأحداث الصعبة التفسير ، والمشكوك فيها ، وتجىء منزلة عبر الأخبار الجافة التى تقدمها لنا مدونات ذلك العصر ، والتى يمكن أن نفهم منها أن البلاد الإسلامية عرفت فى القرن الثالث ، أو الرابع ، الهجرى مدارس تنفق عليها الدولة ، أو هيئات جامعية منظمة على النحو الذى كانت عليه الجامعات قديما أو فى عصرنا الحديث .

وقد دفعنا التقدير الذى تستحقه آراء هؤلاء المستشرقين الأجلاء إلى أن نبدأ بدراسة الوقائع التى أمكنها أن تلمهم مثل هذه الأفكار . وإلى جانب ذلك ، من الأوفق لنا أن نقرر منذ اللحظة الأولى أن السياسة الرئيسية التى كانت سائدة فى ذلك العصر فى كل شيء ، ومن بينها المادة التى ندرسها ، أن الدولة ليس لها أى تدخل مباشر فى التعليم ، والأحداث التاريخية التى من هذا القبيل يمكن البرهنة على سليبتها أحيانا ، إذا أمكن أن نستدل على وجودها ، أو وقوعها ، فى مكان ما ، وعلى أنها فى الوقت نفسه لا يمكن

(١) فى كتابه : « شعر العرب وفنهم فى إسبانيا وصقلية » ، ترجمة خوان باليرا ، ج ١ ص ٦٧ الطبعة الثالثة .  
● هذا ، وقد ترجمت الكتاب إلى اللغة العربية ، وصدر منه فعلا الجزء الخاص بالقرن ، عن دار المعارف ، بعنوان « الفن العربى فى إسبانيا وصقلية » القاهرة ١٩٨٠ . والطبعة الثانية ١٩٨٥ ، كما صدر الجزء الأول بعنوان الشعر العربى فى إسبانيا وصقلية ، عن دار المعارف ١٩٩١ ، والجزء الثانى والأخير سوف يصدر قريبا .

(٢) فى مقدمته لكتاب نفع الطيب للمقرى ، فى طبعته الأوربية ، ص ٤٥ . حيث يؤكد ، دون أساس ، بأنه كانت هناك أكاديمية رسمية فى قرطبة ، وفيها كانت تدرس الفلسفة .

(٣) التعليم فى مصر ، باللغة الفرنسية ، باريس ١٨٨٩ ، ص ٣١ ، واعتمد على رأى المستشرق الفرنسى

Houdas

(٤) لايد من استثناء هذا المؤرخ العظيم ، والذي أجله كاستاذ شهير ، وقد استخدم تعبير جامعة قرطبة Universidad de cordoba عندما تحدث عن الدراسات فى هذه المدينة فى كتابه « تاريخ مسلمى إسبانيا » ص ١١٠ ، ولعله لم يرد أن يقول إنه كانت هناك مؤسسة جامعية ، وهو على الأقل ما يفهم من كلمة جامعة فى معناها البدائى جدا ، لأنه يعرف أكيدا أن ابن سعيد يقول إن الإسبان المسلمين لم تكن لديهم كليات جامعية تنفق عليها الدولة . ومع ذلك فإن كلماته ترجمت حرفيا ، حتى من أقباء القاهرة أنفسهم ، وهو ما لفت إنتباهنا .

أن تحدث في مكان آخر . ولكن ، ماذا نقول لنرفض التأكيد بأن هشاما الأول أنشأ المدارس ، وهي الفكرة التي دافع عنها كوندى Conde ، ورددها كثيرون نقلوا عنه . أو أن الأمويين أنشأوا « المجامع » التي تدرس العلوم والفنون على ما أشار إليه ديجا Diga ؟ . إن الجواب الوحيد الذي يمكن أن أرد به أننا لم نر أثرا أو ملمحا لما يقولون في أى مصدر تاريخي جدير بالثقة . وعلى النقيض ، فإن كل أساتذة العصور الأولى بلغوا ما وصلوا إليه دون أن يكونوا مسجلين في أية مؤسسة تربوية وتعليمهم كان خاصا كله ، ويتم بالتفاهم بين الأستاذ والطالب ، في استقلال مطلق ، وبعيدا عن السلطة العامة تماما .

نعم ، في الحقيقة مال هشام الأول منذ بدء إمارته تقريباً ، وصنع خلفاؤه من بعده بعامة الشيء نفسه ، إلى رجال العلم ، الذين تفقهوا في المذهب المالكي ، واعتنقوا مذهب إمام أهل المدينة ، واختار من بين كبار الفقهاء وأتقاهم ، ومن نالوا احتراماً مرموقاً بين عامة الناس ، ليتولوا المناصب الدينية ، ومنصب القضاء من بينها بخاصة ، وبهذا المعنى يمكن القول إنه شجع على دراسة مبادئ المذهب المالكي والكتب التي ألقت فيه . ولكن هل لهذا أية صلة بإنشاء المدارس ، والمجامع ، أو أى شيء شبيه بها ؟ . إذا كان الأمويون منذ بدء دولتهم إلى أن تولى الحكم الثاني الخلافة قد صنعوا شيئاً يتصل بهذا الأمر ، فهو لا يزيد عن الحرص على حرية التعليم في مواجهة النظرة الضيقة والأناية التي اتسم بها فقهاء المذهب المالكي في إسبانيا الإسلامية ، والذين حاولوا احتكار التعليم ، وصنعوا ما في طاقهم لكي يحولوا دون قيام أية دراسة تختلف عن مذهبهم . وبخاصة في مادتي الفقه والتوحيد .

وقد حقق الحكم الثاني بعض الأعمال في هذا المجال ، ولو أنها موضع شك فيما يتصل بطبيعتها ، ففي أيام والده عبد الرحمن الناصر ، وكان ولياً للعهد ثم تولى الخلافة بعده ، وفد على البلاط علماء من المشرق وبعضهم كان يتمتع بشهرة علمية عالية ، وذكر حسن مستطير ، فكان يستقبلهم ، ويدفع لهم في سخاء رواتب عالية ، وأخذ هؤلاء العلماء ، بإشارة منه ، يلتقون دروساً ومحاضرات عامة في مسجد الزهراء الجامع ، وفي أمكنة أخرى من قرطبة ، وتعود خاصة الناس في المدينة أن يحضروا هذه الدروس . ولكن إذا تأملنا هذا الأمر فإنه لا يكفي وحده لكي نفهم منه أن الخليفة اهتم كرئيس للدولة بتعليم رعاياه .

نحن نعرف أن ابن عبد الرحمن الناصر أظهر منذ كان شاباً رغبة مكنية في التعلم ، وحباً جارفاً للعلم ، ولم تكن أمور الحكم تشغله عنه أو تصرف اهتمامه به ، لأن سفينة

الدولة كانت تشق طريقها على ما يرام ، يوجهها والده الربان الخبير الماهر ، وقد امتدت به الحياة طويلا مما أتاح لابنه أن ينفق الجانب الأكبر من حياته فى مناهج الدرس ، وأن يكون على حريته ، محاطا بكتبه ، وحيدا بين أبهاء مكتبته الضخمة ، الغنية بروائع المؤلفات . ومع ذلك ، كان ينقصه ما هو جوهرى ، وما يستطيع أن يحصل عليه أقل رعيته ثراء بأرخص التكاليف ، فهؤلاء الذين يفيض داخلهم بالدوافع النبيلة من حب الدرس ، والرغبة فى العلم ، يجدون الطريق أمامهم مفتوحا إلى المشرق ، مهد المعرفة وشاع أمر هذه الرحلات وذاع فى عصر يسوده السلام والازدهار ، وهناك يستطيعون أن يختلفوا إلى مدارسهم ، وأن يحضروا دروس أشهر أساتذتهم ، وأن يترددوا على حلقاتهم ، وأن يحصلوا على الكتب ينسخونها من مؤلفيها إملاء ، على حين أن الحكم الثانى بوصفه أميراً ، وينتسب فى أسرة ملكية على خلاف تام مع الأسرة الحاكمة فى المشرق ، لا يستطيع أن يفارق قصره ، حتى ولا ضائعا بين غمار الطلاب فى مدينته نفسها قرطبة ، ولا أن يتردد بشخصه على المكتبات والمزادات ليشتري خير الكتب التى تعرض هناك . ومع ذلك فإن ثروته تسمح له بأن يستعير عن هذا النقص بوسيلة أخرى ، فإذا افتقد حرية الذهاب إلى المشرق فإنه يستطيع أن يأتى بعلمائه من هناك إلى قرطبة ، مهما كلفه الأمر ، وإذا لم يكن بوسعهم أن ينسخ الكتب لنفسه من مؤلفيها مباشرة فسوف يعهد إلى من يأتى بالكتب الأصلية نفسها ، التى خطها المؤلفون بأقلامهم ، ويطلب فيها أصحابها عادة أثمانا باهظة .

لم يأت الحكم إذا بالأساندة حبا فى أن يتعلم الآخرون ، لأن هؤلاء لديهم ما هو أفضل وأرخص ، وإنما إرضاء لرغبته الشخصية . ولكن ما إن يصل هؤلاء العلماء إلى قرطبة ، ويصبحون فى بلاطة أغلى جوهرة ، حتى يعهد إليهم ، بالفهم الذى أشرنا إليه ، بأن يلقوا محاضراتهم فى مسجد الزهراء الجامع ، حيث تتردد عليهم صفوة الخاصة فى المجتمع القرطبي ، واعية تماما مقدار الاحترام الذى استقبلهم به الأمير .

وكان الحكم يجرى عليهم رواتب عالية ، ويقطعهم أراضى واسعة مقابل الاستمتاع ببقائهم إلى جواره ، والاستفادة من دروسهم فى المسجد ، والإشراف على معارضة الكتب التى يسودها النساخ فى مكتبته وتصحيحها ، والحوار فى مجلسه حول الأدب والفن ومسائل شتى . وبينهم من يرضى زهوه فيهدى إليه الكتب التى يؤلفها ، وإذا كانوا شعراء أو خطباء أظهروا مواهبهم فى حفلات البلاط الفخيمة ، التى تقام عند

استقبال السفارات الأجنبية ، أو تشريف كبار موظفي للدولة ، فينشدون قصائدهم ، أو يلقون خطبهم ، في مدح الخليفة ، وذلك على نحو ما كان يصنع مع الموسيقين والمغنين الذين كانوا يطربونه في الحفلات ، وفي الاجتماعات العائلية والخاصة .

وفي ضوء هذه النتائج يمكن أن نعرف طبيعة العمل أيضا ، فهذه المحاضرات ، أو الأُمالي ، التي يلقيها الأساتذة العلماء في المساجد ، ويجري عليهم البلاط من أجلها رواتب عالية ، لا تدوم أكثر من الوقت الذي يحقق رغبة الأمير ، دون أن ينتهي بها الأمر أبدا لتصبح « مجمعا علميا » منظما ودائما ، أو كليات جامعية ، أو مدارس قائمة مستمرة ، تتفق عليها الدولة .

وبعد ذلك كله ، فهذه ليست حالة فريدة في التاريخ الإسلامي ، فقبل ذلك وبعده ، هنا في أسبانيا الإسلامية وهناك في المشرق ، كان مثل ذلك يحدث غالبا بين ملوك الدول صغيرة أو كبيرة ، ولكن .. يجب أن نعترف بأن صنيع الحكم الثاني ترك أبلغ الأثر في أعماقنا ، بروعة هباته وضخامة أوقافه ، وتعددها من حين لآخر ، وبخاصة لشهرة عمل آخر قام به ، ولون خيالنا بظلال خطرة ، صبغنا بها أيضا بقية الأعمال التي قام بها ، وأعنى به وقفه ضياعه لتدفع منها مرتبات اثنتين وعشرين مدرسة أقامها في قرطبة ، وهنا يمكن أن نضع يدنا أكيدا على تدخل مباشر من الدولة في شئون التعليم ، ومن السهل أن نقع في إغراء مد هذا الاتجاه إلى أعمال أخرى ، لأنه يحدث لنا مع الوقائع ما يحدث مع الأشياء البعيدة التي تحدد الأفق ، فمع هذه تضييع التفاصيل ، ولا نبصر من الأشكال إلا ملامح غائمة غير ثابتة فمحسب ، وكذلك ننسى في تلك الأعمال الأسباب الجوهرية لأنها ذات طبيعة شخصية وعابرة ، وتأخذ الأعمال الثانوية قيمة أكثر في أعيننا ، بسبب التأثيرات الدائمة التي تحدثها في أعماقنا .

فلنحاول أن ندرس الظروف التي أحاطت بهذه الواقعة<sup>(١)</sup> : لقد تولى الحكم الثاني الخلافة وله من العمر ثمانية وأربعون عاما ، وهي أكثر من كافية لكي تكون لديه خطط

(١) استطعت ، لحسن الحظ ، أن أزيد من فقرة مفصلة في كتاب تاريخ يعضن أخبارا وافية ، لمؤرخ عاصر هذه الأحداث ، وأعنى بها مخطوطة كتاب ابن حيان ، وقد حصل عليها أستاذنا الجليل السنيور فرانسيسكو كوديرة من قريب ، في رحلته إلى شمال أفريقية ، وقام بها لحساب أكاديمية التاريخ في مدريد ، وتوجد في محفوظاتها ، وهذا الجزء جديد تماما ، وتعرفه أوروبا للمرة الأولى . انظر : مهمة تاريخية في الجزائر وثونس ، ص ٨٥ ، مدريد .

تربوية ناضجة لو أراد ، يمكن أن يتفلسف يوما في حياته ، ومع ذلك بدأ حكمه دون أن يبدى اهتماما بتلك الغايات ، ومرت أربعة عشر عاما وهو على هذا الحال . وأخيرا ، فى النهاية ، وهو فى الثانية والستين من عمره ، وقد ذبلت زهرة حياته ، وبهت حبه للأدب ، أحس ذات يوم بألم خطير يهاجمه ، شخصه الأطباء بأنه داء السكتة ، وكواييس مخيفة ، وأطياف مزعجة من الأحلام ترعبه ، تحزنه وتوهن من عزيمته ، وحبس نفسه فى داره ، ولم يعد أحد يراه غير أسرته ، ولم يكن يسمح حتى لموظفى البلاط بالدخول إلى حضرته ، وعرف الناس أن شيئا خطيرا أصاب الخليفة ، وبدأت الدعوات بأن يرد الله له صحته ويهبه عاجل الشفاء ، ومرت أربعين يوما على هذا النحو .

يمكن أن ندرك بسهولة التأثير المعنوى الذى أحدثته المرض فى روح الأمير من الموقف التالى<sup>(١)</sup> :

« وفى يوم الاثنين لاثنتى عشرة ليلة خلت من ربيع الأول ( ٣٦٤هـ ) منها ، طاف على الخليفة الحكم طائف ألم منعه من الظهور لأهل مملكته ، وأشفقت الرعية لما عراه وارتمضت ، وأعلنت الأدعية إلى الله تعالى فى تعجيل فرجه ، واحتجب أمير المؤمنين عن جميع أهل مملكته ، متدعا فى علته ، من يوم الأحد المؤرخ إلى أن تخفف من وصبه ، وغازلته عافيته ، وظهر لخاصته أول ظهوره ، وذلك يوم الجمعة لليلة بقيت من ربيع الآخر بعده ، فأوصل إلى نفسه الوزير الكاتب صاحب المدينة بقرطبة جعفر بن عثمان ، فكان أول من وصل إليه من وزرائه ورجال مملكته ، اختصه على نظرائه ، وقدمه على

(١) لم يكن هذا النص قد نشر فى حياة المؤلف ، ومخطوطاته وحيدة ، عسيرة القراءة ، وكثيرة الأخطاء ، واعتذر فى الهامش عن إيجازه بما على : « لكى يأخذ القارئ فكرة عن النصوص التى أوجت إلى بهذا التفسير التقطت بعض الأخبار التى وردت فى تاريخ المقتبس لأمين حيان ، ولم أجروا على نشر النص العربى لأن إيرادها يقتضى أن أورد جميع الأحداث التى أشار إليها هناك ، وتشير إلى بعض أحداث الدولة ، واستقبالات تجرى فى القصر ، وحتى سقوط الثلج وفيضان النهر ، وغيرها مما يحدث فى قرطبة . والمخطوطة ، وليست بالغة الصحة فضلا عن كونها وحيدة ، من الصعب تصحيحها ومعارضتها فى جو المعجزة الذى أحاط بهذه الدراسة ، ومع ذلك كان لمجمع التاريخ فضل أنه تركنى أستخدم المخطوطة على حربى فى بيتى أو فى مكتبة الجامعة .

وبعد ذلك أورد المؤلف فقرات طويلة مقتبسة من « المقتبس » ، ولما كان الدكتور عبد الرحمن على حجبى قد نشر المخطوطة وبدل فيها جهدا ، فقد رأيت بدل أن أترجم ما التقطه فى فصل الكتاب ، ولأن أتى على النص المقتبس فى الهامش ، أن أقتل النص كله فى الأصل ، مستغنيا به عن هذا ، وقد أسقطت الشعر والتفاصيل المتصلة بالأسماء محسب ، انظر المقتبس ، تحقيق الدكتور عبد الرحمن حجبى ، ص ٢١١ وما بعدها .



قرنائه تشريفا له ، وإظهارا لخصوصيته به ، ومحله القريب لديه ، وتوصل إليه في هذا اليوم بعينه أكبر الغتيان الخلفاء الصقالية ، فعم الاستبشار ، وشملت المسار ، واختلصت الأدعية ، وقضيت النذور ، وجال المبشرون على أفناء الناس يبشرونهم باستبلال خليفتهم ، ويستخلصون له أدعيتهم ، فتلاقوا أفواجا يتهانون بينهم نعمة الله عليهم بعافية إمامهم ، ويضرعون له في تكميلها له ، وفسحة إمتاعهم به ، وإكمال المنة عليه وعليهم فيه ، وقالت الشعراء في ذكر هذا الطائف به ، وانجلاته عنه ، فأكثر ...

« وفي أعقاب ربيع الآخر أنفذ الخليفة إعتاق جمع كثير من عبيد له ، وإماء تنيف عدتهم على مائة رقة . وانعقد لكثير منهم عتق بات ، ولبعضهم عتق مؤجل ، ولبعضهم تدبير ، خلص به جميعهم من الرق ، وعقدت الوثائق المحكمة العقد لجميعهم ، فكان أول من أوقع شهادته فيها الأمير أبو الوليد هشام المرشح لولاية عهده بخط يده ، وتلاه أعمامه الأخوة ، ثم الوزراء على مراتبهم ، ثم قاضى الجماعة محمد بن إسحاق ، ووليه الحكام والفقهاء أهل الشورى ، ثم العدول .

« وفي صدر جمادى الأولى تلوه أنفذ الخليفة تحييس حوائيت السراجين بسوق قرطبة على المعلمين الذى كان قد اتخذهم لتعليم أولاد الضعفاء والمساكين بقرطبة ، وأشهد القاضى محمد بن إسحاق فى هذا التحييس يوم الجمعة ، لسبع خلون منه ، فعظمت به المنفعة ، وجلت المنقية ، وورث الله به القرآن أمة لم يكن آباؤهم يعرضونهم لورائته .

« فلما كان يوم السبت لثمان خلون منه ، أنفذ الخليفة عزمه فى إسقاط سدس جميع مغرم الحشد الآزف حلول أدائه ، على جميع الرعايا بكور الأندلس ، وعهد أن يكون هذا السدس المسقط مكشوفاً لجميع الرعايا ، شائما فى الناس ، يستوى فى معرفته العالم منهم والجاهل ، فيسبق إلى كل من وجب عليه مغرم معرفة السدس الساقط منه قبل أن يأتى القابض ، ترفيها لهم واهتبالا بمصالحهم ، وأنفذ بذلك إلى الأقطار كتابا ... »<sup>(١)</sup> .

من الواضح أن إنشاء هذه المدارس ، فى مثل هذه الظروف ، لا يعود إلى عمل ملكى ، وإنما مصدره توبة شخصية ، ربما دفعه الفقهاء إليها . ولهذا وقف بها عند

(١) نفس الكتاب ، وهو قطعة من الأدب الإدلى الرفيع نجده كاملا فى : ابن حيان ، المتقسن ، الجزء ، الذى حققه الدكتور عبد الرحمن حجي ، ١٩٦٥ ، ص ٢٠٧ و ٢٠٨ .

التعليم الدينى ، ولم يكن المائدة الوحيدة التى تدرس فى التعليم الابتدائى فى إسبانيا الإسلامية ، ولا تمتد إلى غير الفقراء البائسين ، ولا تتجاوز مدينة قرطبة إلى غيرها ، وكانت موضع الرعاية الشخصية الدائمة من الأمراء ، لأن إقامتهم فيها .

ولقد صنع الحكم هذا كما صنعه مسلمون أتقياء آخرون كثيرون ، قبله ومن بعده ، فى أوج حياتهم أو هم على عتبة الآخرة ، وهو أمر كان يحدث كثيرا<sup>(١)</sup> .

وقد حاول المنصور بن أبى عامر أن يقلد الخلفاء تقليدا أعمى تقريبا ، فيما يتصل بروعة البلاط ولبتهته ، وحاول أن يجذب إليه العلماء المشاركة ، وأن يسخر عليهم فى العطاء ، وأن يعيدوا فى مقره الملكى من قصر الزاهرة ما كانوا يفعلون فى قصر الزهراء<sup>(٢)</sup> ، ولكنى لم أجد أى خبر عنه يومئذ إلى أنه أنشأ مدارس دينية للأطفال ، على الرغم من حرصه الشديد فى أن يستفيد من أهمية الفقهاء ، وأن يكسب عن طريقهم شعبية واسعة بين عامة الناس ، وأخيرا لم يكن فى حاجة لأن يتوب امرؤ برهن على تدينه ، بأن أحرق بيديه الكتب المتنوعة التى خلفها الحكم فى مكتبته ، حتى ولو كانت قائمة ذنوبه غير قصيرة .

هكذا كان حال التعليم خلال الأعوام التى صحبت سقوط الدولة الأموية فى الأندلس ، ثم مرت أيام دول الطوائف ، والمرابطين ، والموحدين من بعدهم ، دون أن تتدخل الدولة مباشرة فى شئون التعليم ، ويقول ابن سعيد عنهم : « العالم عندهم معظم من الخاصة والعامة ، يشار إليه ويحال عليه ، وينبه قدره وذكره عند الناس ، ومع ذلك فليس لأهل الأندلس مدارس تعينهم على طلب العلم ، بل يقرءون جميع العلوم فى المساجد بأجرة ، فهم يقرءون لأن يعلموا ، لا لأن يأخذوا جازيا »<sup>(٣)</sup> .

(١) حتى الشعوب الصغيرة كان لديها مدارس تنفق عليها من الصدقات والمبات التى يوقفها الأفراد . انظر المعاهدات التى عقدها غايمة ( جاقمة فى المصادر العربية القديمة ) مع مسلمى Esilda وأوشو Uxo ، ورضى شاطبة وغيرها ، فى كتاب : خفاير ، للظروف الاجتماعية للموريسكيين فى إسبانيا ، ص ١٩٤ ، ١٩٦ ، ١٩٩ . وفرنانديث جونزالث : الحالة الاجتماعية والسياسية للمدجنين ، وأيضا نص للماهدة الخاصة بتسليم غرناطة ، فى الكتاب الأول ص ٢٢٧ ، وفى كتاب الثانى ص ٤٢٦ .

(٢) لزيد من المعلومات عن مدينتى الزهراء والزاهرة يمكن للرجوع إلى كتاب : الفن العربى فى إسبانيا وصقلية ، تأليف فون شاك ، ترجمة الدكتور الطاهر أحمد مكى ، ص ٤١ - ٤٨ ، الطبعة الثانية ، دار المعارف ، القاهرة ١٩٨٥ .

(٣) عن القرى ، ج ١ ص ١٣٦ ، طبعة ليند ١٨٥٥ - ١٨٦٠ .

ومع ذلك لا أقول إن الذى حدث هنا فى زمن بنى أمية ، أو فى زمن العباسيين فى المشرق لم يكن سابقة علينا أن نأخذها فى الحسبان ، حين نفسر التطور الذى لوحظ فيما بعد فى البلاد الإسلامية ، لأن الآخرين كان عليهم أن يقلدوهم فيما هو ثانوى ، وهو تعليم رعاياهم . ولكن يجب أن أصرح بأن الحاجة إليه ، فيما يبدو ، لم تكن ملحة فى إسبانيا ، ولم يشعر الناس بحاجتهم إلى أن تسهل لهم الدولة وسائل التعليم ، لأن المسلمين فقدوا الجانب الأكبر من المدن والممالك التى كانت فى حوزتهم فى إسبانيا ، قبل أن يدركهم الانحطاط الثقافى ، أما فى المشرق فقد بدأوا يشعرون بذلك سريعا ، لأن التعليم شاخ ، والحمة الأولى خمدت ، وهناك ، فى المشرق الإسلامى ولد الطراز الجديد فى نظم التعليم ، وهو الذى قلدته بقية الممالك الإسلامية فيما بعد ، واتخذته أوروبا ، فيما أرى ، مثالا تحتذيه ، وأقامت جامعاتها على منواله فى العصور الوسطى .

ويقال إن نظام الملك ، الوزير الذائع الصيت للسلطان التركى ألب أرسلان ، أنشأ فى بغداد ، بإيعاز من أبى سعيد الصوفى أول وأشهر جامعة فيما بعد ، على امتداد العالم الإسلامى كله ، عام ٤٥٧هـ - ١٠٦٥م ، وحملت اسمه فعرفت باسم « المدرسة النظامية »<sup>(١)</sup> ، ولم يكن ينقصها شيء عند تأسيسها : كان لها بناؤها الخاص بها ، وأملاك عريضة واسعة فى الريف وفى المدينة ، ينفق من ريعها على الأساتذة والطلاب ، ويشرف عليها رئيس ، وحظيت المدرسة بالقبول والإقبال ، ولم تمض أعوام على إنشائها حتى شهدت نيسابور ، والبصرة ، ومرو ، ودمشق ، وحلب ، والقنس ، والقاهرة ، والإسكندرية ، قيام مؤسسات جديدة فى داخلها شبيهة بالمدرسة النظامية ، وأعجب بها أوائل النصارى الأوربيون الذى اشتركوا فى الحروب الصليبية .

وفى أوروبا كان النورمانديون الذين استولوا على صقلية من المسلمين ، أول من أنشأ مؤسسة تعليمية فى أوروبا فى مستوى الجامعات ، وأعنى بها مدرسة الطب فى سالرنو ، وكانت فى تقاليدها ، وكتبها ، وأساتذتها ، عربية فى الجانب الأكبر منها . وكان الأمراء النورمانديون أنفسهم شريكين خلقتا فى حياتهم ، وليس لهم من المسيحية إلا التعميد ، لأن حفلات بلاطهم ، وطريقة حكمتهم ، وكتابات تقودهم ، ونقوش صدورهم ، وحتى

(١) انظر : ابن خلكان فى « وفيات الأعيان » . وأبو بكر الطرطوشى فى كتابه « سراج الملوك » ، وانظر دراستى عن « أصل المدرسة النظامية فى بغداد » . ينسب هذا البحث ، ويشر فى نفس كتاب « سد ومقالات » . ● وقد ترجمت هذا البحث أيضا ، وهو يشمل الفصل الثالث من هذا الكتاب . (المترجم)

حريمهم ، كان يحمل الطابع الشرقى<sup>(١)</sup> ، وكانوا يحبون العلوم والفنون ، ويسعدهم أن يحيطوا أنفسهم بعلماء وشعراء من المسلمين .

ولم يكد هذا اللون من التعليم يضع أقدامه في إيطاليا حتى سرت عدواه سريعا ، فقد أنشأ فيدريك بربروخا أول جامعة أوربية في بولونيا ، وهو أمير من أسرة هوهنشتوفن Hohenstaufen النبيلة ، وخلف كونرادو الثاني Conrado II على العرش ، وحضر الحرب الصليبية الثانية حين كانت جامعات الشرق الإسلامي في قمة توجهها .

وفي قابل الأيام ، بعد مئتي عام على إنشاء المدرسة النظامية في بغداد ، ظهر هذا النظام في باريس ، وأكسفورد ، وكمبرج ، وغيرها وسارت إسبانيا على النهج نفسه فأنشأت جامعات بالثيا ، وسلمنقة ، وانتشر أيضا هذا الإتجاه الجديد في التعليم ، وتميز بتدخل الدولة مشجعة ومنظمة<sup>(٢)</sup> .

وفي إسبانيا المسيحية نلتقى بإحدى المتناقضات الفريدة التي تعرض في التاريخ ، فقد تم إنشاء الكلية الإسلامية الأولى ، التي تنفق عليها الدولة ، بتأثير من الجانب الأوربي ، وليس استعارة من المشرق ولا تقليدا لمعاهده ، والأغرب من ذلك أيضا أنها تعود إلى أمير

(١) الإدريسي ، وصف أفريقيا وإسبانيا ، طبعة دوزي ودي خويه ، المقدمة ص ١ .

(٢) تفسير نشأة الجامعات في أوربا لم يثره في نفسى أن هذه تلت الجامعات الشرقية في الزمن فحسب ، أو الصلات التي أدت إليها الحروب الصليبية ، وإنما أيضا دراسة بعض الظواهر التي تصبح لغزا إذا لم نقبل هذا التفسير ، ومنها :

- السرعة التي تم بها إنشاء هذه الجامعات ، وانتشارها في غير تدرج ، ودون أن يجيء نظام الدراسة فيها وليد تطور متمهل .
- التناقض الذي نلاحظه للدولة الأولى بين الإعفاءات والامتيازات والوائج ، والطابع العالمي ، والديمقراطية التي تحكمها في العادات والنظم نفسها ، وبخاصة في بولونيا أقدمها ، وكلها ترمي إلى أنها مزيج من اتجاهين متناقضين حضارتين مختلفتين في جسم واحد .
- عادة منح الشهادات دون سابقة في العصور الوسطى للمسيحية ، لا في روما ولا عند اليونان ، في الوقت الذي كان فيه الأساتذة المسلمون يمنحون هذه الإجازات منذ ثلاثة أو أربعة قرون خلت ، بنفس الشكل وفي نفس الطريقة التي كان أساتذة الجامعات الأوربية يمنحونها فيها ، فيما بعد ، وأصبحت في أوربا امتيازًا محكرا لما يزل قائما .
- فضلا عن ذلك ، فقد اليونان وروما وبين العرب ، وهي للشعوب الوحيدة في العصور القديمة التي يمكن أن نعرف عندها مراسل تطور الدراسات جيدا على نحو دقيق ، نجد الدولة تنشئ الكليات وتنظمها في عصور الانحطاط الكبرى ، وليست ثمرة تقليد ، أو مهنة لخدمة الدولة بطريقة مباشرة كما في التجديد .
- ومهما يكن فهذه الملاحظات رغم أنها ليست ببلات تقل ، لا تزال تلج على ، وتقف حائلا دون أحذى بنظرية « التوالد التلقائي » التي قدو في أوجها ، رغم عدم صحتها كليا ، انظر مثلا :

Gabriel Connavré : Abelaud and the Origin early history of Universities . London . 1893 Pa g . 26

حيث يقول : « لقد نشأت الجامعات من حركة عنوية للعقل الإنساني » . وهي جملة جميلة لمن يفهمها ..

مسيحي ، ابن قديس ، وهو الفونسو العاشر ، الملقب بالعالم ، فهو الذى أمر بإنشاء أول كلية إسلامية فى إسبانيا ، فى مدينة مرسية ، وقد أمسك ذلك العامل العاشق لكل ألوان المعرفة من أى شعب جاءت بعالم مسلم ، يدعى أبوبكر الرقوطى ، كان أعجوبة فى علمه الواسع الغزير العميق ، فهو يحيط بكل أنواع المعرفة على أيامه ، ولا يقتصر على العلوم العربية فحسب ، وإنما تجاوزها إلى العلوم التى تعرف بالقديمة ، من الحساب ، والهندسة ، والطب ، والموسيقا ، والمنطق ، وبقية فروع الفلسفة . والأعجب من ذلك أنه كان أستاذا قادرا على تعليم الطلاب من مختلف أديان شبه الجزيرة وجهاتها ، كل واحد منهم بلغته ، وقد أقام له ذلك الأمير الطيب القلب مبنى يدرس فيه مختلف فروع المعرفة الإنسانية التى يجيدها ، لطلاب من المسلمين والنصارى واليهود ، وكان الفونسو العالم يعامله باحترام رفيع . ويحاول اجتذابه بالمراتب والعطايا والامتيازات ، ويرادوه الأمل فى أن يعتنق المسيحية يوما ، وانتهاز فرصة مواتية فقال له : لو تنصرت ، وحصلت الكمال ، كان لك عندى كذا ، وكنت كذا . فأجابه بما أقتعه ، ولما خرج من عنده قال لأصحابه : أنا عمرى كله أعبد إلها واحدا ، وقد عجزت عما يجب له ، فكيف حالى لو كنت أعبد ثلاثة كما طلب الملك منى <sup>(١)</sup> . ولابد أن ضجيج الشهرة حمل إلى غرناطة خبر هذا الأمير المسيحي الذى أنشأ مدرسة يتولى التدريس فيها عالم مسلم ، لتلاميذ من الأديان الثلاثة ، ومن ثم دعا أمير غرناطة ، [ السلطان أبو عبد الله محمد بن محمد بن يوسف ، الملقب بالفقيه لعلمه وتقواه ، وحكم من ١٢٧٢ - ١٣٠٢ م ] العالم الرقوطى إلى عاصمة مملكته ، حتى يعلم الناس فيها من أبناء دينه ، ومع تكرار الإصرار ، والإلحاح

---

(١) ورد اسم هذا الأستاذ الشهير فى الطبعة الأوربية من نفع الطيب ، ج٢ ، ص ٥١٠ : الرقوطى ، ولكن فى مخطوطة الإحاطة التى تملكها أكاديمية التاريخ فى مدريد ، ج٢ ، الورقة ١٥٢ ، يسميه : الرقوطى ، وأرجع أنها القراءة الصحيحة ، وقدكرر هذا الاسم فى ترجمته للفيلسوف المرسى الشهير ابن سيمى ، الورقة ١٣٩ من الجزء نفسه .

● الحق فى جلب ريبيرا فيما حصل بضبط الاسم ، وقد وقع إحسان علمى فى طبعته لنفع الطيب فى الخطأ نفسه ، فذكر أنه الرقوطى المرسى ، محمد بن أحمد بن أبي بكر ، ج٤ ، ص ١٣٠ ، وهو أمر تتلوه الأستاذ محمد عبد الله عنان فى تحقيقه لكتاب الإحاطة ، فذكر أنه : محمد بن أحمد الرقوطى المرسى ، ويكنى أبا بكر ، وفى مكان آخر أبا عبد الله ، وأورد له ترجمة قصيرة فى حدود الصفحة ، والقصيدة المذكورة فى النص أعلاه ، وأوردها المؤلف فى الهامش ، منقولة عن نفع الصيب ، وهذا نقلها بلوره عن الإحاطة دون أن يشير إليها ، ولم يورد صاحب النفع شيئا آخر يزيدنا علما بهذا العالم المقرئ للثق ، وخارج نطاق الترجمة الموجزة التى أوردها ابن الخطيب له فى الإحاطة ج٢ ، ص ٦٧ ، وإشارتين فى الجزء نفسه ص ١٦٠ و ٢٥٧ ، لم يرد له أى ذكر آخر . ورقوطى نسبة إلى رقطة ، Ricate وهى بلدة أندلسية صغيرة ، تقع شمال غرب مرسية ، على مقربة من نهر شقورة .

فى الدعوة ، استجاب له ، وقرر أخيرا أن يتخلى عن خدمة ألفونسو العاشر ، وأن يذهب إلى غرناطة .

وقد تتلمذ عليه محمد الثانى هذا ، وكانى ثانى الأمراء فى الأسرة النصرية التى حكمت مملكة غرناطة ، وأسكنه بيتا جميلا تطوقه حديقة واسعة ، فى أجمل مكان من غرناطة [ويركب إلى باب السلطان ، عظيم التودة ، معار البغلة ، رايق البزة ، رفيق المشى] ، وكان منزله معروفا للجميع ، يغشاه الطلاب ، ويتعلمون على صاحبه ، « وكان قوى العارضة ، مضطلعا بالجدل ، وكان السلطان يجمع بينه وبين متابى حضرته ، ممن يقدم منتحلا صناعة أو علما ، فيظهر عليهم ، لتمكنه ودالته » .

وبقيت المدرسة ما عاش الأستاذ ، وكانت الحالة الأولى ، وربما المدرسة العامة الوحيدة التى تدرس فيها علوم الأوائل عند المسلمين الإسبان ، وقد شاب إنشاءها أخطاء جوهرية منها : أنها تقليد واضح قوى للمدرسة المسيحية فى مرسية ، وأنها أنشئت من أجل شخص واحد ، وأنها كانت تدرس علوم الفلسفة ، ولم يكن المجتمع الإسلامى التقليدى ينظر إليها بعين الرضا أبدا ، وهكذا فإن وفاة الأستاذ أدت إلى إغلاق المدرسة ، وبقي تدريس الفلسفة ممنوعا ، وكذلك بقية العلوم الأخرى المتصلة بها ، وبإغلاقها لفظ اتجاه الدولة إلى التدخل المباشر فى شئون التعليم آخر أنفاسه ولما يزل نبتة طرية .

وخلال ذلك كانت رياح المشرق التى حملت إلى أوروبا نظام الجامعات تحمل إلى أفريقية البذور نفسها ، ذلك أن رحالة الغرب الإسلامى الذين زاروا هذه المؤسسات فى مصر وسورية والعراق وغيرها عادوا مأخوذون بروعتها ، ووفرة دخولها ، وعدد ومستوى أساتذتها ، وكثرة الطلاب ، وهم يشجعون بالمنح للإقبال على الدراسة ، وكان ذلك مجالا لحسرتهم أيضا ، لأنهم فى مقاطعات الغرب لا يقلدون ما يصنع رجال الدولة فى المشرق<sup>(١)</sup> .

(١) انظر رحلة ابن جبير ، وهو رحالة بلنسى شهير ، طبعة رايت ، ليدن ١٨٢٥ ، الصفحات ٣٨ و ٤٩ و ٢٧٤ و ٢٨١ و ٢٦٨ ، حيث يثنى على أولئك السلاطين الذين يخصصون المساجد والمعاهد بجانب من ثرواتهم ، ويشنون المدارس وينفقون عليها ، فى الإسكندرية يقدمون للطلاب الفراء المسكن والأستاذ ، وفى حالات الضرورة يدفعون لهم أجر الحمام ، والخدمات الطبية . وفى جامع دمشق يوزعون الكثير يوميا على الأشخاص الذين يذهبون إليه ليحفظوا القرآن ، ويمكن أن تنصرف أى وقت كانوا يخصصونه به ليحفظوه سرى . وكان طلاب الغرب الإسلامى الذين يذهبون ليدرسوا هناك يشنون ، مع أساتذتهم ، جماعة مستقلة ، وتجرى عليهم الأرزاق أساتذة وطلابا .

والشئ نفسه كان يحدث فى المدرسة النظامية فى بغداد . وقد أنهى ابن جبير ، الذى نقل عنه ، كلامه قائلا : « يرحم الله أول من تشأها ، وكل من سار على خطاه من بعده ، وأسما هذه السنة الطيبة » .

ولقد شرح رحلتنا الممتاز مدهوشا من جامعة دمشق بخاصة ، والتى أسسها نور الدين .

وقد عين يعقوب بن عبد الحق المريني ، أبو يوسف ، إشبانياً من كورة المرية واليا على مدينة فاس ، يدعى مفضلاً ، وقد حذا هذا الوالي حذو المشرق في إقامة الجامعات ، فأنشأ جامعة القرويين التليدة والشهيرة ، وأشهر جامعة في الغرب الإسلامي على الإطلاق ، ولا تزال حتى يومنا تحتفظ بشهرتها وذيوع ذكرها ، وتفوق طلابها علمياً فيما يدرسون<sup>(١)</sup> ، وفيما بعد قلد العديد من مدن الإمبراطورية المغربية جامعة القرويين في فاس ، واتخذت منها نموذجاً وقوة<sup>(٢)</sup> .

ولابد أن القوى الإفريقية ، وكانت تمارس لونا من الحماية في مملكة غرناطة ، جاءت معها بهذا التأثير في أيام الوزير الذائع الشهرة الحاجب رضوان الذي أسس الجامعة النصرية ، وأوقف عليها أراضي مثمرة ، تكفي غلتها لكي تدفع منها مرتبات الأساتذة والمدير ، وزود المبنى بكل وسائل الراحة التي يحتاج إليها<sup>(٣)</sup> ، وفيها يدرسون القراءات والفقه وعلم الكلام والنحو والطب وغيرها ، وعرفت حياة مزدهرة إذا أخذنا في الاعتبار شهادة لسان الدين بن الخطيب<sup>(٤)</sup> .

وقد احتفظ المسلمون الذين تخلفوا في الجانب المسيحي من شبه الجزيرة الإسبانية بالتقاليد القديمة ، غير أنها كانت في مرحلة انحطاط بالغة ، وبخاصة في أرغون حيث

(١) أنظر : ابن القاضي ، جذوة الاقتباس فيمن حل من الأعلام مدينة فاس ، ص ٢٢٠ ، طبعة فاس الحجرية . وهذه الجامعة ليست إشبانية لأن مؤسسها إشباني مسلم فحسب ، ولا تزال حتى اليوم تتمتع بشهرة عربية في كل شمال أفريقيا ، وإنما أيضا بتقليدها الجامعية ، التي حملها إلى هناك علماءنا ، وبالكسب التي كانت تدرس فيها ، وحتى اليوم ، ويكفي أن تصفح كتاب ج . دلفين : فاس ، جامعتها ، والتعلم الإسلامي العالي ، فسوف تجد كثيراً من الأخبار عن الطلاب المسلمين الذين درسوا فيها .

(٢) الإحاطة ، ج ٣ ، الورقة ١٥٢ ، وما بعدها ، من مخطوطة الإسكوريال .

(٣) الإحاطة ، ج ١ ، الورقة ١٥٧ ، مخطوطة الإسكوريال ( ج ١ ص ٥١٦ ، للطبعة الأولى ، تحقيق محمد عبد الله عنان ) .

(٤) يشك دوزي في كتابه « ملحق للمعاجم المرية » ، مادة مدرسة ، أن هذه الكلمة تعني في إسبانيا الإسلامية جامعة أو كلية ، لأن بدرو القلعة يقول عنها في معجمه أنها تعني : « مكتبة أصول » . ومن غير شك يجب أن نعلم على أنها مدرسة في الفترة التي أوردها ابن الخطيب ، وأشارنا إليها من قبل ، وذكرها المقرئ نقلاً عنه ، لأن الإحاطة ج ٣ ، الورقة ٥٢ ، مخطوطة الإسكوريال ، يقول عند الحديث عن أستاذ بالجامعة الغرناطية : « وقعد بالمدرسة بقرطبة يقرئ الأصول والفرائض والطلب » .

وتوجد إشارات أخرى ، في أمكنة أخرى ، من المصدر نفسه ، ومفضلاً عن ذلك . فقبل إنشاء هذه المدرسة بكثير ، كان هذا اللفظ يستخدم في إسبانيا الإسلامية بمعنى مدرسة ، وليس مكتبة . أنظر : ابن بشكوال ، الصلة ، ص ٤٨٠ ، « كديرة » ، في ترجمته لعالم توفي قبل عام ٤٠٠ هجرية .

ظلوا يتمتعون بأكبر قدر من الحرية فيما يبدو ، أو لأن الظروف أعانتهم على تكوين نواة أقوى تضامنا ، وأشد اندماجا ، فواصلوا دراسة العلوم العربية من طب وفلسفة . وهم بعينهم المدجنون الذين أنتجوا الأدب العجمي « الخميادا aljamiada » فيما بعد ، أدب مثير ولكنه ذو أهمية محدودة ، واستطاعوا أن يتابعوا المستحدثات التي أدخلت أخيرا في غرناطة ، وكانوا على صلة وثيقة بها ، فأنشأوا لهم جامعة في الحى العربى من مدينة سرقسطة<sup>(١)</sup> .

باختصار انقضت كل فترة الحكم العربى فى إسبانيا دون أن يبدو أن السلطات العامة تدخلت مباشرة فى نظام التعليم ، وكل ما هناك أنهم فى أواخر أيامهم ، عندما انحصرت الدولة الإسلامية فى مملكة غرناطة المحدودة ، رأوا علاجا ، جاء فاشلا ، فى عمل ألفونسو العالم ، ويجب أن يكون بطبيعته مرحليا وسريع الزوال . وفيما بعد عندما أخذت الدراسات « الأكاديمية » المجيدة فى إسبانيا تغرق ، أشرق تقليد متأخر على الطريقة المشرقية ، وصلنا عن طريق جامعات شمال أفريقيا .

وفضلا عن ذلك يجب القول أن هذا التجديد الذى أخذ طريقه إلى البلاد الإسلامية ، واحتفظ حتى اليوم بكل خصائصه القديمة ، لم يمس جوهرها نظام الحرية القديم ، والذى واصل طريقه فى الوقت نفسه ، ولم تصنع الدولة معه أكثر من إنشاء مراكز دائمة تسهل وسائل تعليم الشعب ، وليس مؤسسات ممتازة تتطلب تغذيتها الغلاء التعليم الخاص ضرورة ، وواصل الأساتذة منح الإجازات طبقا للعادات القديمة ، دون أن تأخذ مطلقا شكلا رسميا ، على النحو الذى سيصبح عليه الحال فى الجامعات الأوربية فيما بعد ، عندما أنشئ نظام يحتكر هذا العمل ، ويوقفه على غايات تربوية فحسب ، وفيه وحده المحصر التعليم الجامعى .

(١) بما أن شاهدى وحيد على وجود حامية المدجنين هذه فى سرقسطة ، فقد رأيت من المفيد أن أُلحقه بحشى مصورا ، إنه حاتمة كتاب ، ويعمل تاريخ ومكان نسخه فى هذه المؤسسة . ونشرت بعده أيضا صورة رسالة من طالب سرقسطى موجهة إلى أستاذه فى الجيظ ، يخبره فيها بحالته فى دراسة الطب وغير ذلك . وكلتا الوثيقتين تنميان إلى مجموعة المخطوطات العربية الثمينة التى يملكها صديقى العزيز العالم فى فن المعمار بابلو حيل ، عميد كلية الآداب والفلسفة فى جامعة سرقسطة ، وتملكها اليوم « جماعة نشر الدراسات والبحوث العلمية » .



## الفقهاء والتربية

### ● رسالة الفقهاء التربوية :

لا يمثل الفقهاء في المجتمع الإسلامي طبقة منعزلة عن بقية المسلمين ، تتمثل في كهنوت ودرجات ، ويستطيع أى مسلم أن يقوم بأى من الوظائف الدينية . وبعد أن يؤديها يبقى كأى واحد من الرعية . ومع ذلك ، فإن الرجال الذين تميزوا بعلمهم ، وأولئك الذين أضفت عليهم فضائلهم مهابة بين الناس ، كانت تجمع بينهم غايات مشتركة ، وانتهى بهم المطاف إلى تكوين تنظيم إذا لم يكن طبقة مغلقة ، ثابتة ومحددة بدقة ، فهم جماعة قوية ، تحاول السلطة السياسية في الدول الإسلامية تقريباً أن تلتقى معهم ، وأن تستخدمهم ، لا لأن الدولة تجرى على سنن ديني فحسب ، وأن وزراءها يرتبطون به لأسباب دينية وفكرية خالصة ، وإنما أيضاً لأن الفقهاء يمثلون في الواقع السلطة التشريعية ، والمسلمون يتخذون من القرآن والسنة هادياً وفيصلاً في الجانب العملي من حياتهم ، خلقياً ودينياً وسياسياً ، ولكن القرآن يحتاج إلى تفسير ، ومن ثم كانت السنة طريقاً وضمناً للوصول إلى حقيقة ما يهدف إليه ، وهذه الجماعة من الفقهاء ، المتعمقون في علوم الشريعة وحملتها ، هم الذين ألهموا الشعب خبرته وعاداته ، ويدافعون عن فتاواهم في المحاكم ، ولنصيححتهم تأثير في أوامر الملوك ، ومن هنا كان دورهم الذي حققوه خطيراً ، وانتهى بهم الحال إلى أن أصبحوا سلطة حقيقية داخل الدولة . وهذا الاعتبار وحده يجعلنا نفهم أهميتهم ، المترامية الأطراف أيضاً ، والتي مارسوها على التعليم .

يمكن أن نميز من الرواية التالية الفارق بين الدور الذي اضطلع به الفقهاء ، والدور الذي اضطلعت به الدولة في التربية ، في إسبانيا الإسلامية :

يروى ابن القوطية ، في كتابه « تاريخ افتتاح الأندلس »<sup>(١)</sup> أن الصميلي ، وكان أمياً لا يقرأ ولا يكتب ، ويوجهه الأمير يوسف الفهري على هواه ، ومن ثم كان الملك الحقيقي

(١) حلال حوليان ويبيرا كاتب هذه الدراسة كتاب ابن القوطية تحليلاً واقعياً ، وولون بين وبين كتاب أحبار مجموعة المؤلف مجهول ، وقد نشرنا ترجمة هذه الدراسة في كتابنا : دراسات أندلسية في الأدب والتاريخ والفلسفة ، ص ٣٥ - ٥٧ ، ط ٣ دار المعارف ، القاهرة ١٩٨٧ . ( المترجم ) .

في إسبانيا ، « خطر ذات يوم بمؤدب يؤدب الصبيان ، وهو يقرأ : ﴿ وتلك الأيام نداؤها بين الناس ﴾<sup>(١)</sup> فقال الصميل : نداؤها بين العرب . فقال المؤدب : بين الناس ، فقال الصميل : أو هكذا نزلت الآية ؟ . قال له : نعم ، هكذا نزلت . قال الصميل : والله أنى أرى هذا الأمر سيشركنا فيه العبيد والسفال والأراذل »<sup>(٢)</sup> .

وهذه الرواية بوسعها أن تقدم لنا صورة يمكن أن توضح مسافة الخلف التي كانت قائمة بين السلطتين السياسية والدينية في إسبانيا الإسلامية : الأولى هدفها أن تحافظ على سلطاتها أولاً ، رغبة أو رهبة ، بالذهب أو السيف ، على حين أن الرجال الأتقياء من ذوى الحماسة القوية ، والغيرة الدينية الملتزمة ، استغلا سوء الظن المتأصل لدى الإسبان في عقائدهم ، فمضوا يشرون بالدين الإسلامى بين عامة الإسبان على أوسع نطاق ، وانتشروا عبر أنحاء شبه الجزيرة يحفظونهم القرآن ، كتاب المسلمين الموحى ، على حين لم يكن أمويو الأندلس يحكمون إلا في العاصمة ، لأن العالم كله أدار لهم ظهره ، ولم يكن يصل المقاطعات النائية بعامل قرطبة إلا ظل من الطاعة الروحية فحسب<sup>(٣)</sup> .

وإذا كان المذهب المالكي في إسبانيا يدين بالفضل للأسرة الأموية المالكة ، لأنها خصت الفقهاء الذين يتمون إليه بالمناصب العامة ، فإلى هؤلاء أيضاً يعود الفضل في أنهم فتحوا الطريق أمام الأمويين لكي يجعلوا يوماً من إسبانيا الإسلامية وشمال غرب أفريقيا ، حيث انتشر مذهبهم وبلغ تأثيرهم غايته ، دولة واحدة .

وقد استطاع الفقهاء أن يحملوا إلى جانب العقيدة الدينية والأخلاق الإسلامية ، المبادئ القرآنية ، وهدى الرسول ﷺ في الدعوة إلى التعلم والدرس ، إلى كافة الأقطار التي بلغها الإسلام وكان ذلك موضع الإجلال منها ، إجلال يبلغ درجة التقديس أحياناً . وإلى جانب هذا الواقع ، فإن الشعوب التي ظلت تحتفظ بتقاليدها العلمية القديمة ، أقبلت على تجديدها ، وحيث أدرك الفقهاء أن الأمور تمضى بأسرع مما يتفق مع مصالحهم

(١) سورة آل عمران ، الآية ١٤٠ .

(٢) ابن القرطبة ، تاريخ افتتاح الأندلس ، ص ٤٠ و ٤١ ، طبعة مجمع التاريخ في مدريد . وتأمل ما تنطوى عليه كلمات الوزير من استغراب لما جاء في القرآن الكريم .

(٣) لم يجرأ أحد من الأمويين في الأندلس على استخدام لقب « خليفة » حتى أيام عبد الرحمن الناصر ، وعندما وضع عبد الرحمن الداخل قدمه في شبه الجزيرة أمر بترك الدعوة للخليفة العباسي ، وأن يحل اسمه مكانه ، ولكنه لم يتخذ لقب خليفة ، وإنما كانوا يطلقون عليهم جميعاً لقب أبناء الخلفاء ، أنظر : ابن القوطية ، تاريخ افتتاح الأندلس ، ص ٩ .

نفسها ، فتراجعوا القهقري مرعويين ، وحاولوا إطفاء الحمية التي تملأ وجدان تابعيهم  
من انصرفوا إلى التخصص في الدراسات العلمية غير الدينية .

#### ● موقف فقهاء المالكية من بقية المذاهب :

وكان الأمر في إسبانيا الإسلامية أكثر انغلاقاً ، وعدم التسامح أشد تضيقاً ، فيما  
يتصل بالمواد العلمية ، لأن فقهاء المذهب المالكي وقد رأوه يسيطر على الضمائر وحده ،  
ملأهم العجب بما تحقق من إقبال جل الناس عليه في شبه الجزيرة ، وحاولوا أن يقفوا  
دون المذاهب الأخرى حتى لا تنافسه في هذا المجال ، وتقدم علما مختلفا عما تحويه  
كتب أئمة مذهب أهل المدينة ، وكان صاحب الكلمة الأخيرة لديهم ، فيما يتصل بعلم  
الكلام والفقه والأخلاق .

وتدليلاً على هذا الرأي المسكين ، وحملهم عليه غطرتهم ، يكفي أن نذكر ما حدث  
لعالم جليل ، ورجل تقي ، وهو : بقى بن مخلد .

ذهب هذا العالم إلى المشرق للدراسة ، ولم يلق العلم من فقهاء يدرسون مذهب عالم  
المدينة فحسب ، وكان ذلك بدعة شائعة بين طلاب إسبانيا الإسلامية ، وإنما حضر  
دروس علماء آخرين كثيرين ، من كل المذاهب ، شافعية وحنابلة وغيرهم . وبعد رحلة  
طالت عاد إلى إسبانيا الإسلامية خزانة ملكت علماً عريضاً ومتنوعاً ، وملأ الأندلس حديثاً  
ورواية . [وكان مما انفرد به ولم يدخله سواه . « مصنف » أبي بكر ابن أبي شيبة رحمه  
الله بتمامه ، وكتاب الفقه ، محمد بن إدريس الشافعي ، الكبير بكماله ، وكتاب التاريخ  
لخليفة بن خياط . وكتابه في الطبقات ، وكتاب سير عمر بن عبد العزيز رحمه الله  
للدروقي ود تفسير القرآن ، ، ومسند النبي ﷺ ، ليس لأحد مثله] (١) .

وإذا كان من الطبيعي أن يثير مثل هذا الحسد والغيرة في نفوس بعض الذين تخلفوا  
هنا فلم يرحلوا إلى المشرق ، لكن ليس ثمة سبب يبرر أن يسيء الجميع استقباله ، وربما  
كانت خطيئة بقى الكبرى التي ارتكبها ، ولا يمكن أن تغتفر له ، أنه احتفظ بلون من  
الاستقلال في الرأي ، فلم يكن يتنسب إلى أي مذهب فقهي ، أو جماعة بعينها ، وإنما

(١) ما بين علامتي التنصيص زيادة من ترجمة بقى في الصلة لابن بشكوال ، لإضفاء مزيد من التوضيح على  
على ما جاء به ، انظر ترجمته في تاريخ علماء الأندلس لابن الفرضي ، للترجمة ٢٨٣ ، من طبعة الدار المصرية ،  
القاهرة لعام ١٩٦٦ .

يصدر فتاواه طبقا لاجتهاده الشخصى ، معتمداً على القرآن والسنة مباشرة<sup>(١)</sup> وهو شىء لم يستطع أتباع مذهب عالم المدينة. وكانوا يتهجون على خطاه فى طاعة عمياء، أن يغفروه لبقى، ولم يستطيعوا أن يهاجموه مباشرة، لأن المذاهب كلها تصدر عن نفس المورد الذى يغترف منه، ويستمد فتاواه، وحتى لا يظهروا فى عجلة من أمرهم، متلبسين بفضيحة التسرع ، انتظروا الفرصة المواتية ، وجاءتهم حين بدأ بقى يدرس علنا كتاب مسند ابن أبى شيبة<sup>(٢)</sup> ، وهو يعرض إلى جانب فتاوى وآراء مذهب عالم المدينة ، الآراء المعارضة له ، لفقهاء آخرين ، من المذاهب الأخرى ، حول أية قضية يناقشها .

واجه بقى بن مخلد معارضة عنيفة من فقهاء المذهب المالكى ، وكان ابن مورتيل<sup>(٣)</sup> ، وهو ينتسب فى أسرة مسلمة تعود إلى أصول إسبانية ، وأصبح شيخ علماء المذهب فى أيامه ، أشد أصحابه على بقى ، ومعه أصبغ بن خليل<sup>(٤)</sup> ، وكان خصماً لدوداً لكل تجديد ، وأثر عنه قوله « لأن يكون فى تابوتى رأس خنزير أحب إلى من أن يكون فيه مسند ابن أبى شيبة » . وأخيراً محمد بن حارث<sup>(٥)</sup> . « وكان أحد الثلاثة القائمين على بقى بن مخلد ، إلا أنه كان أجملهم فى قصته » ، وقد انطلق قادة الفقهاء كلهم فى شتم بقى وسبه ، والكلام ضده ، وإثارة حقد العامة عليه ، وهؤلاء مستعدون دائماً لاحتذاء خطى الفقهاء ، وبلغت المأساة قممتها حين اقترحوا أن يجتمع العلماء فى مؤتمر ، « وتكلموا فى إصدار فتوى بإباحتها دمه » .

ورأى بقى مرعوباً وخائفاً أن هذه الموجة المتواصلة تزداد كل يوم حدة ، وتطوقه من كل جانب ، وليس معه من يعتمد عليه إلا تلاميذه ، وهؤلاء رأوا أن يتوقفوا عن درسه حتى لا يصبحوا موضع شبهة ، وقرر هو أن يرحل إلى خارج إسبانيا فراراً بنفسه ،

(١) المقرئ ، نفع الطيب ، ج ١ ص ٨١٢ ، طبعة أوروبا ، ( ج ٢ ص ٥١٨ وما بعدها ، طبعة إحسان عباس ) . وانظر أخباره فى تكملة الصلاة لابن الأبار ، الترجمة رقم ١١٠٢ . والضبى ، الترجمة رقم ٥٨٤ ، وابن الفرضى ، الترجمة ٢٨١ . وابن عذارى ، ج ٢ ص ١١٢ .

(٢) ابن الفرضى ، الترجمة رقم ٢٤٥ .

(٣) أنظر ترجمته فى : ابن الفرضى ، رقم ٦٣٢ ، ويسميه عبد الله بن محمد بن خالد ، ولكنه استخدم اللقب الذى يعرف به عادة ، وصيخته الإسبانية تومىء إلى احتمال أنه ينحدر من أسرة لاتينية .

(٤) ترجمته فى ابن الفرضى ، تلخيص علماء الأندلس ، رقم ٢٤٧ ، طبعة القاهرة . ( المترجم )

(٥) أنظر ترجمته فى المصدر السابق ، رقم ١١٠٧ . ( المترجم ) .

وحينئذ بلغ ما كان يحدث الأمير محمدا فاستدعاه ، واستدعى جميع الفقهاء في محضره ، دافع بقى عن نفسه بحجج قوية ، شقت طريقها إلى قلب الأمير وعقله ، فطلب الكتاب موضع الخلاف ، وتصفحه طويلا ، جزءا جزءا ، حتى أتى آخره . وبينما فقهاء المالكية الحاضرون يتوقعون أن يصدر الأمير أمرا بمنع تدريسه توجه هذا إلى خازن كتبه وقال له : هذا الكتاب لا تستغنى خزائنا عنه ، فانظر في نسخه لنا ، ثم قال لبقى : « انشر علمك ، وارو ما عندك » ونهاهم أن يتعرضوا له<sup>(١)</sup> .

### ● ملاحقة الآراء الفلسفية :

إذا كان هذا قد حدث لرجل عريض العلم ، ليس في عقيدته مطعن ، ولا في سنيته ظنة ، أكرمه الله ، فكان فيما يروى معاصروه : مجاب الدعوة ، مخصوص الكرامة<sup>(٢)</sup> ، وتوفى ، بعد أن عمر طويلا ، يعقب بأريج الولاية ، وأحله توفير المسلمين له مكاناً عليا بين الأولياء الإسبان . ماذا كانوا يقولون إذن عن ابن مسرة وآخرين درسوا الفلسفة وعلومًا أخرى كانت موضع الزجر من مذاهب أهل السنة كلها ؟ مثل هؤلاء كان عليهم أن يقرأوا من المدينة ، وأن يتخذوا من رباط في الجبل مقاما ، يمكنون ثقافة طاهرين على دراسة العلوم الممنوعة ، ولا يستطيعون أن يصنعوه وسط زحام المدينة الصاخب ، دون أن يتعرضوا لفضب العامة الجامح ، وقد يودى بحياتهم دون محاكمة .

هذا المثل يكفي لكي نفهم ماذا صنع علماء المذهب المالكي ، وهو المذهب الرسمي للدولة ، بالتعليم في إسبانيا الإسلامية حين اتخذوا منه مجالا لحفاظتهم ، ولحسن الحظ فإن رياحا أخرى كانت تهب من ناحية البلاط ، ترطب ذلك المناخ الملتهب تعصبا ، وفضلها تنفس التعليم في شيء من الحرية ، وأصبح في ذرع بعض العلماء أن يدرسوا في الأقل كتباً لاتتنمى إلى مذهب الإمام مالك . ومع ذلك ، فإن جذور المذهب المالكي تعمقت في إسبانيا ، وسيطر على الحياة الدينية في جانبيها العمل والقضائي ، وإذا كان هناك من يقرأ أو يدرس كتباً في مذاهب أخرى ، فإنما يستجيبون لهواة لاتتجاوز حد الدرس ، ومن ثم فشلت كل المحاولات لإدخال أية مذاهب أخرى في المجال العلمي<sup>(٣)</sup> .

(١) ابن القزويني ، الترجمة ٢٨١ ، وابن عسلى ، في البيان للغرب ، ١١٢/٢ ، طبعة دوزى .

(٢) التكملة لابن الأبار ، الترجمة رقم ١١٠٢ ، وللقري ، نفع الطيب ٨١٢/٢ طبعة تورا ، والضبي ، ص

٢٣١ طبعة مطريد .

(٣) جدوة الاقبلى ، ص ١٢٢ .

لقد اتفقت مذاهب أهل السنة كلها على الخيلولة دون أية مبادئ مشبوهة أو منحرفة ، والذين يأتون بجديد منها يرونها تعاليم خطيرة فيخفونها ، لأن الناس ينزعون ثقتهم من أى واحد يستشفون فى آرائه وافكاره مثل هذا الاتجاه ، حينئذ يهجره الطلاب ، وتعود مدرسته خرابا وإذا اشتكت العامة منه شيئا ، رغم كل الاحتياطات ، فسوف تلاحقه بالانتهام تلو الانتهام ، إلى أن تتخذ السلطات قرارا بنفيه ، وقد حرم الحكم الثانى نفسه من بعض علماء المشرق الذين استقدمهم ، لأنهم أثاروا حولهم هذه الشبهات<sup>(١)</sup> .

ومع مجيء المنصور بن أبى عامر اشتدت قبضة الفقهاء ، وكان فى حاجة ماسة إلى التأييد الشعبى لكى يمحو جريمة وثوبه على السلطة ، فألقى بنفسه بين أحضانهم ، وبلغ غاية التطرف حين ألقى ظلالا من الرية على ذكرى الحكم المستنصر الجميلة ، فراجع كتبه ، وأخرج منها ما كان موضع شبهة ، وأحرقه علنا أمام جماعة من العلماء .

وفى هذه الحقبة التى اتسمت بالطغيان المنهوى والعسكرى لم يكن الناس أحرارا ، وأصبح من المعتاد أن يسمع الناس عند باب المسجد الجامع ، وفى أيام الأعياد ، وعند انتهاء الأعمال ، حيث يبلغ الزحام قمته ، من يشهر باسم واحد من أشهر الأدياء فى قرطبة يشك فى زندقته ، ويبحثون بين غامة الناس عنمن يستطيع أن يشهد ضده ، حتى تستكمل المحاكمة أركانها الضرورية ، ويصبح الحكم شرعيا<sup>(٢)</sup> .

إذا تصورنا مثل هذا الموقف أدركنا أى حذر ، وأية حيلة ، كان العلماء يتحركون خلالها ، حتى لايزل لسانهم ، أو تهفو أفكارهم ، وهم يلقون دروسهم ، مع ذلك نتج عن تحول الضغط الشعبى إلى رسمى فائدة ، وهى أن القائدين على توجيهه كانوا من أرفع الشخصيات ، فلم يدققوا كثيرا فى عملهم ، لأنهم يعلمون أن المنصور نفسه أول مشبه فيه ، وإذا لم تكذب الألسنة الطويلة ، فقد أحرق كتب الفلسفة سياسة وليس رعبا من العلم ذاته ، وكان يضعف أمامه أحيانا ، فيخصه ببعض الوقت فى لحظات وحدته<sup>(٣)</sup> ، وما ربحه الاضطهاد فى الصخب المسرحى خسره فى التدقيق .

(١) ابن الفرضى ، الترجمة رقم ١٤٠١ .

(٢) أبو بكر الطرطوشى ، سراج الملوك ، ص ١٦٧ طبعة بولاق .

(٣) للقرى ، فتح الطب ، ج ١ ص ١٣٦ طبعة اوربا و ج ١ ص ٢٢١ ، طبعة إحسان عيسى .

## ● عجز الفقهاء عن تقييد الحرية :

وعندما انتشر عقد الخلافة ، وتكسرت إلى ممالك شتى ، أصبح من السهل إزاحة التعصب الشعبى ، وأصبح الملوك أكثر تحرراً فى آرائهم ، وفى سرقسطة وطليطلة مثلاً ، وهما من كور الحدود حيث يكثر الاتصال بين المسلمين والمسيحيين فى أيام السلم ، أصبح الناس أكثر تسامحاً وانسافاً ، بل وانصرف الملوك إلى هذه الدراسات نفسها . ومع ذلك احتفظت الرجعية بكثير من قوتها ، واستطاعت أن تلاحق ابن حزم ، وجعلت منه آراؤه المنحرفة هدفاً للهجوم الشديد عليه من فقهاء عصره ، فدافعهم ، وظل ينزح من بلاط إلى بلاط ، ثم استقر به المقام أخيراً إلى منقطع أثره ، بترية بلده ، من بادية لبلية ، « يث علمه فيمن يتباه ببيادته تلك ، من عامة المقتبسين منه ، من أصاغر الطلبة ، الذين لا يخشون فيه الملامة ، يحدثهم ، ويفقههم ، ويدارسهم ، ولا يدع المثابرة على العلم ، والمواظبة على التأليف ، والإكثار من التصنيف » ، والطلاب لا يعرفون ما تنطوى عليه مؤلفاته من خطر ، وقد أحرقت نسخها فى ميادين إشبيلية<sup>(١)</sup> .

وخلال ذلك كان المذهب المالكي يخسر الأرض شيئاً فشيئاً فى المجال النظرى ، وربما أيضاً بدأ يفقدها فى الحياة العملية ، لو لم يدعمه فى شبه الجزيرة رد فعل دينى جديد . ذلك أن أمراء المرابطين وجدوا فى المالكية أداة صالحة ، فأخذوا يستخدمونها لخدمة أغراضهم ، وأحاطوا أنفسهم بكبار فقهاء المذهب ، دون بقية العلماء من المذاهب الأخرى ، وحكموا طبقاً للفقهاء المالكي ، وعمموا دراسته واقتصروا عليها ، ووقفوا عندها ، وأهملوا دراسة القرآن والسنة تماماً ، ولم يعد العلماء يوجهون من عنايتهم وحماسهم إلى هاتين المادتين إلا قليلاً ، ويومها كان الناس يعتبرون كافراً ، أو على الأقل جاحداً ، كل من يميل إلى الجدل فى علم الكلام ، وعدته السلطات العامة زنديقاً ، دون أن تتأمل خطورة الاضطراب الذى أحدثته فى العقيدة ، وهددت بإباحة دم كل من يوجد فى حوزته كتب من هذا القبيل ، وبخاصة كتب الإمام الغزالي<sup>(٢)</sup> .

(١) فسلنا القول عن حياة ابن حزم فى كتابنا : دراسات عن ابن حزم وكتابه طوق الحمامة ، الطبعة الرابعة دار المعارف ١٩٩٣ ، ونظر كذلك مقدمة تحقيقنا لكتاب ابن حزم : الأخلاق والسير فى مداولة النفس ، دار المعارف ، ط ٢ ١٩٩٣ .

(٢) المراكشى ، المعجب ، ص ١٢٣ ، طبعة لندن . و١٧٣ طبعة سعيد المريان ، الطبعة الأولى ، القاهرة ١٣٦٨ هـ - ١٩٤٩ م .

وقد خلد المذهب المالكي نفسه في هذه المرة ، لأن التأثير الذي أحدثه جاء على النقيض مما يرغب فيه ، فقد أدى إلى موجة من الاحتجاجات ، من جانب أشد الناس تقوى ، وأكثرهم فطنة وعلماً . واعتقد أن هناك من كان يعارضهم حتى في تلك الأوقات التي كانوا يسيطرون فيها وحدهم ، كملوك ، على التعليم ، وأن هذه قد انتهت عهدها . وقد فتحت المذاهب الجديدة آفاقاً عريضة أمام النابهين ، وأصبحت الآراء أكثر تحمراً وإراحة ، ولو أن عامة الناس ظلوا في مجال التطبيق العملي الخالص يزدادون تمسكاً بالمالكية ، وبقيت الرياح العلمية الجديدة بمنأى عن المدارس ، واقتصرت هذه على دراسة العلوم التقليدية فحسب .

#### ● رد الفعل ضد فقهاء المالكية :

وجاء الموحدون إلى إسبانيا الإسلامية وفي صحبتهم مذهبهم الجديد ، واعتمدوا على الرجال الأتقياء الصالحين ، وأدركوا سريعاً أن الفتاوى الشرعية التي تصدر عن فقهاء شبه الجزيرة لا تعتمد على القرآن والسنة مباشرة ، وإنما على مذهب الإمام مالك فحسب ، وأن المصدر الإلهي الذي يجب أن تنبثق عنه كل سلطة ملزمة قد تنوسى تماماً . وقد أدى هذا إلى فضيحة بدأت بمنع دراسة كتب الفقه المالكي ، وفيما بعد أمروا بإحراق كل ما وجدوه منها<sup>(١)</sup> .

« فأحرق ( أى أبو يوسف يعقوب بن يوسف أمير الموحدين ) منها جملة في سائر البلاد ، كمدونة سحنون ، وكتاب ابن يونس ، ونوادير ابن أبي زيد ومختصره ، وكتاب التهذيب للبراذعي ، وواضحة ابن حبيب ، وما جانس هذه الكتب ونحو نحوها ، لقد شهدت منها وأنا يومئذ بمدينة فاس ، يؤتى منها بالأحمال ، فتوضع ويطلق فيها النار .

« وتقدم إلى الناس في ترك الاشتغال بعلم الرأي ، والخوض في شيء منه ، وتوعد على ذلك بالعقوبة الشديدة ، وأمر جماعة ممن كان عنده من العلماء المحدثين بجمع أحاديث من المصنفات العشرة : الصحيحين ، والترمذي ، والموطأ ، وسنن أبي داود ، وسنن النسائي ، وسنن البزار ، ومسند ابن أبي شيبة ، وسنن الدارقطني ، وسنن البيهقي في الصلاة وما يتعلق بها ، على نحو الأحاديث التي جمعها محمد بن تومرت في الطهارة ، فأجابوه إلى ذلك ، وجمعوا ما أمرهم بجمعه ، فكان يمليه بنفسه على الناس ، ويأخذهم

(١) تكملة الصلة لابن الأبار ، ص ٢٧٨ .



يحفظه ، وانتشر هذا المجموع فى جميع المغرب ، وحفظه الناس من العوام والخاصة ، فكان يجعل لمن حفظه الجعل السننى من الكسا والأموال .

« وكان قصده ( ما زال الضمير يعود على أبى يوسف ) فى الجملة محو مذهب مالك ، وإزالته من المغرب مرة واحدة ، وحمل الناس على الظاهر من القرآن والحديث ، وهذا المقصد بعينه كل مقصد أبيه وجده ، إلا أنهما لم يظهرهما ، وأظهره يعقوب هذا ، يشهد لذلك عندى ما أخبرنى غير واحد ممن لقى الحافظ أبابكر بن الجدد ، أنه أخبرهم قال : لما دخلت على أمير المؤمنين أبى يعقوب أول دخلة دخلتها عليه ، وجدت بين يديه كتاب ابن يونس ، فقال لى : يا أبابكر ، أنا أنظر فى هذه الآراء المتشعبة التى أحدثت فى دين الله ، أرأيت يا أبابكر المسألة فيها أربعة أقوال ، أو خمسة أقوال ، أو أكثر من هذا ، فأى هذه الأقوال هو الحق ؟ وأيهما يجب أن يأخذ به المقلد ؟ فافتتحت أبين له ما أشكل عليه من ذلك ، فقال لى ، وقطع كلامى : يا أبابكر ليس إلا هذا ، وأشار إلى المصحف ، أو هذا ، وأشار إلى كتاب سنن أبى داود ، وكان يمينه ، أو السيف .

« فظهر فى أيام أبى يعقوب هذا ما خفى فى أيام أبيه وجده ، ونال عنده طلبه العلم ، أعنى علم الحديث ، ما لم ينالوا فى أيام أبيه وجده ، وانتهى أمره معهم إلى أن قال يوما بحضرة كافة الموحدين يسمعونهم ، وقد بلغه حسدهم للطلبة على موضعهم منه ، وتقريبه إياهم ، وخلوته بهم دونهم : يا معشر الموحدين ، أنتم قبائل ، فمن نابه منكم أمر فرع إلى قبيلته ، وهؤلاء ، يعنى الطلبة ، لا قبيل لهم إلا أنا ، فمهما نابهم أمر فأنا ملجؤهم ، وإلى فرعهم ، وإلى ينتسبون ! ، فعظم منذ ذلك اليوم أمرهم ، وبالح الموحدون فى برهم وإكرامهم<sup>(١)</sup> .

وبعد أن مرت العاصفة برعمت الشجرة من جديد ، وواصل الأساتذة إلقاء دروسهم ، وأقبل الطلاب على تلقيها ، وما بقى قاض مسلم فى إسبانيا كان عليه أن يصدر أحكامه وفقا للمذهب المالكي ، وآخر موريسكى<sup>(٢)</sup> بقى فى شبه الجزيرة هو آخر إسباني ظل يطبق هذا المذهب فى حياته الدينية .

(١) المراكشى ، للمجب ، ص ٢٠١ طبعه أوربا .

● أوجز المؤلف كثيرا هذه الفقرة ، فجاءت غامضة ، كما أمقط الأسماء ، ووجهة نظر الموحدين مفصلة ، وآثرت أن أتى بها كاملة من النص الذى اعتمد عليه ، فنظر : للمجب ، ص ٢٧٨ ، طبعة الريان ( المترجم ) .

(٢) يطلق لفظ موريسكى Morisco على المسلمين الذين تخلفوا فى إسبانيا بعد سقوط دولة الإسلام فى ٢ يناير ١٤٩٢ ، ثم أكرهوا على اعتناق الكاثوليكية فيما بعد ، وطردوا نهائيا أخيرا ، عام ١٦١٣ م .

وجاء الدور على الفلسفة ، أثناء الصراع بين مذهب ومذهب ، فتعرض الفلاسفة للاضطهاد ، وكتبهم للإحراق ، ولكنهم أحيانا ، فى لحظات غير قليلة ، تمتعوا وسط هذه الفتن بفترات من السلام الضرورى لك يلمعوا ، ورغم أنها كانت فترات قصيرة وحاطفة ، إلا أنها كانت ساطعة الضوء ، بالغة التوهج والحيوية والإشراق ، ونفذت إلى أعماق العصور التالية .

من خلال هذه النظرة السريعة يمكن أن نفهم بسهولة أن الفقهاء الإسبان المسلمين صنعوا كل ما يستطيعون لكي لا تكون حرية التعليم كاملة فيما يتصل بالأفكار العلمية ، ولكنهم لم ينشئوا جهازا يكون ساعدهم الأيمن فى تنفيذ غاياتهم ، وأدى ترك التعليم للمبادآت الشخصية إلى إنقاذ الثقافة ، لأن من العبث أن تفرض كتباً مقرر ، تستخدم فى الدراسة ، مع غيبة الجهاز الذى يضطلع بتنفيذ هذه الغاية .

وأخيرا يجب ألا نغفل رغم كل شيء ، الخدمات التى قام بها الفقهاء ، فقد عرفوا منذ البداية كيف يخون الناس على الدراسة ، وفيما بعد وجهوا عنايتهم الفائقة لإنشاء مدارس كثيرة للفقراء ، وأصحاب الإعاقات ، ينفق عليها من الصدقات الخاصة ، وكانوا أتقياء دائما ، يحبون إهداء الكتب ، وأشياء أخرى ، للمساجد والمنشآت الخيرية ، والتى كان يقيد منها الطلاب وحدهم .

## التعليم الابتدائي

### مادته ومناهجه

#### ● تطور مهنة التعليم في الإسلام :

في كل العصور ، وبين كل الأمم ، كان سوء الحظ والاحتقار زميلا لا يتفصل للمعلم المدرسة الغلبان ، وفي بعض البلدان مثل روما كانوا يحتقرون هذه المهنة لأن القاطنين عليها من الأجانب الفقراء والمعدمين ، أو من العبيد ، وفي بلاد أخرى كان حظها من الاحتقار حظ كل المهن المأجورة ، ولم تحظ بلون من التقدير إلا في الفترات التي أصبح فيها التعليم دينيا ، وشاع بين الطبقات العليا أن يتصل أفرادها بضرورة بالمذاهب الجميلة .

أما بين الشعوب الإسلامية فقد بدأ التعليم من أعلى ، بين أنبل الشخصيات ، ومضى هابطا مع الزمن إلى أن انتهى به المطاف بين يدي أدنى طبقات المجتمع ، وهذا الموقف له ما يفسره ، يقول ابن خلدون : « ... وأن التعليم صدر الإسلام والدولتين لم يكن كذلك ، ولم يكن العلم بالجملة صناعة ، إنما كان نقلا لما سمع من الشارع ، وتعلما لما جهل من الدين على جهة البلاغ ، فكان أهل الأنساب والعصية الذين قاموا بالمللة هم الذين يعلمون كتاب الله وسنه نبيه ﷺ ، على معنى التعليم الخيري لا على وجه التعليم الصناعي ، إذ هو كتابهم المنزل على الرسول منهم ، وبه هداياتهم ، والإسلام دينهم ، قاتلوا عليه وقتلوا ، واختصوا به من بين الأمم وشرفوا ، فيحرصون على تبليغ ذلك وتفهمه للأمة ، لاتصددهم عنه لائمة الكبر ، ولا يزعمهم عاذل الأنفة ، ويشهد لذلك بعث النبي ﷺ كبار أصحابه مع وفود العرب ، يعلمونهم حدود الإسلام وما جاء به من شرائع الدين ، بعث في ذلك من أصحابه العشرة فمن بعدهم .

» فما استقر الإسلام ، ووشجت عروق المللة حتى تناولها الأمم البعيدة من أيدي أهلها ، واستحالت بمرور الأيام أحوالها ، وكثر استنباط الأحكام الشرعية من النصوص لتعدد الوقائع وتلاحقها ، فاحتاج ذلك لقانون يحفظه من الخطأ ، وصار العلم ملكة يحتاج إلى التعلم ، فأصبح من جملة الصنائع والحرف ، كما يأتي ذكره في فصل العلم والتعليم ، واشتغل أهل العصية بالملك والسلطان ، فدفع لعل من علم به من سواهم ، وأصبح

حركة للمعاش ، وشمخت أنوف المترفين وأهل السلطان عن التصدى للتعليم ، واختص انتحاله بالمستضعفين ، وصار متحله مختصرا عن أهل العصية والملك»<sup>(١)</sup> .

إن أفكار هذا المؤرخ الفطن الحكيم حول ما كان من شأن التعليم في بداية الإسلام يمكن تطبيقها على إسبانيا الإسلامية مع شيء من التحديد .

لقد كان قادة الجيش الإسلامي الذي فتح إسبانيا ، وكثير من جنده ، أناسا حظهم من الثقافة محدود ، حتى فيما يتصل بذات دينهم الذين يؤمنون به ، واهتموا بتأمين السلطة السياسية عن طريق القوة ، وما كادوا يلتفتون إلى مهمة التعليم . أما الذي التفت إليها حقا ، وأخذ أمرها على عاتقه ، فهم أولئك الأتقياء الذين كان داخلهم يفيض حماسة للتبشير بالدين الإسلامي ، على أمل الفوز برضا الله في الآخرة ، وهم الذين نشروه عبر شبه الجزيرة ، وحفظوا أهلها القرآن الكريم . وفي البدء ، كما هو طبعي ، كان العرض أكثر من الطلب ، فالعلماء يعتبرون أنفسهم سعداء حين يجدون طلابا يتعلمون على أيديهم ، ومن ثم بدأ التعليم مجانيا كلة ، ولكن ما إن زاد عدد الذين اعتنقوا الإسلام ، وبدأوا يشعرون برغبة أقوى في أن يتعلموا مبادئ الدين الجديد ، حتى رأوا ضرورة تشجيع مهنة التعليم بالهدايا والهدايا ، وبدأت هذه العادة تنتشر تدريجيا حتى تأصلت ، وامتدت أكثر فأكثر ، ثم أصبح الدفع للمدرس ضروريا ، وساعتها بدأت مهمة معلم المدرسة تصبح فعلا مهنة مأجورة . من الصعب تحديد متى بدأ هذا التغيير في إسبانيا لأنه لم يحدث ولا يمكن أن يحدث ، بفترة ودفعة واحدة ، ومنذ البدء كان هناك من يقبض ، وحتى النهاية كان هناك من يعلم تقوى ، أو تكفيرا ، أو حيا في التعليم . ولكن إنشاء مدارس من أجل التلاميذ الفقراء كالذي قام به الحكم المستنصر إشارة واضحة ، فيما أرى ، على أن الأغنياء كانوا يدفعون نفقات تعليم أبنائهم ، وعلى أن حماسة الفقهاء الدينية ، وقد ذهبت المناصب الرسمية المربحة والمربحة بحدتها ، لم تعد كافية لكي تحمل التعليم إلى الطبقات الاجتماعية الفقيرة ، التي لا تستطيع أن تتحمل نفقات التعليم الابتدائي .

#### ● مواد التعليم الابتدائي :

كان التعليم الابتدائي حينئذ في كل البلاد الإسلامية ، يقوم على تعليم القرآن الكريم قراءة وكتابة ، ويجب أن يجرى هذا في المقدمة ، لاعتباره الأول في الأهمية ، ويقولون إنهم يحققون عدة أهداف ، لأن « تعليم الولدان القرآن شعار الدين أخذ به أهل الملة ،

(١) ابن خلدون ، المقدمة ، ترجمة دي سلاان الفرنسية ، ج ١ ص ٦٠ وما بعدها ، ص ٣٠ من طبعة المكتبة التجارية ، القاهرة .

ودرجوا عليه ، فى جميع أمصارهم ، لما يسبق فيه إلى القلوب من رسوخ الإيمان وعقائده من آيات القرآن ، وبعض متون الحديث ، وصار القرآن أصل التعليم الذى يبنى عليه ما يحصل بعد من الملكات ، وسبب ذلك أن التعليم فى الصغر أشد رسوخا ، وهو أصل لما بعده ، لأن السابق الأول للقلوب كالأساس للمكان ، على حسب الأساس وأساليبه يكون حال ما يبنى عليه»<sup>(١)</sup> .

وبهذا يتعلم الصبي نطق العربية فى دقة ، لأن القراءات القرآنية ، وإت اختلفت صورها ، هى أفضل ما ينطق ويقرأ فى كل العالم الإسلامى ، ويمد الذاكرة بجمل عربية جيدة الفصاحة ، تهىء التلميذ للدراسة النحو التى ستجىء فيما بعد ، فيتخذ من آيات القرآن المثل والشاهد<sup>(٢)</sup> .

ولم يكن المعلمون الإسبان يقتصرون على تدريس القرآن فحسب ، وإنما « يخلطون فى تعليمهم للولدان رواية الشعر فى الغالب ، والترسل ، وأخذهم بقوانين العربية وحفظها ، وتجويد الخط والكتاب ، ولا تختص عنايتهم فيه بالخط أكثر من جميعها ، إلى أن يخرج الولد من عمر البلوغ إلى الشبية ، وقد شدا بعض الشيء فى العربية والشعر ، والبصر بهما ، وبرز فى الخط والكتاب ، وتعلق بأذيال العلم على الجملة ، لو كان فيها سند لتعليم العلوم ، لكنهم ينقطعون عن ذلك لانقطاع سند التعليم فى آفاقهم ، ولا يحصل بأيديهم الآن ما حصل من ذلك التعليم الأول»<sup>(٣)</sup> .

أى أن التعليم الابتدائى فى إسبانيا الإسلامية كان أكثر تنظيما من بقية العالم الإسلامى ، أفضل مما كان عليه فى المغرب مثلا حيث يقتصرون « على تعليم القرآن فقط ، وأخذهم أثناء المدارس بالرسم ومشاكله ، واختلاف حملة القرآن فيه ، لا يخلطون ذلك بسواه فى شيء من مجالس تعليمهم ، لا من حديث ولا من فقه ، ولا من شعر ، ولا من كلام العرب ، إلى أن يحذف فيه أو ينقطع دونه ، فيكون انقطاعه فى الغالب انقطاعا عن العلم بالجملة ، وهذا مذهب أهل الأمصار بالمغرب ، ومن تبعهم من قرى البربر»<sup>(٤)</sup> .

(١) مقدمة ابن خلدون ، ترجمة دى سنان ، ج ٣ ، ص ٢٨٥ وما بعدها ( القاهرة ص ٥٣٧ ) .

(٢) أرئين بلشا ، التعليم فى مصر ( باللغة الفرنسية ) ، باريس ١٨٨٩ .

(٣) مقدمة ابن خلدون ، نفس الجزء والصفحة . .

(٤) المصدر السابق .

كان المعلمون في إسبانيا الإسلامية إذن يعنون بإعداد التلاميذ للدراسات التالية ، وكانت لديهم الجراحة لكي يدخلوا شيئا من التجويد ، وحتى أن يتقنوا ، في موارد ، عادة البدء بتدريس الفقه ، وقد اقترح القاضي أبو بكر بن العربي في كتاب رحلته ، قانون التأويل « طريقة غريبة في وجه التعليم ، وأعاد في ذلك وأبدأ ، وقدم تعليم العربية والشعر على سائر العلوم ، كما هو مذهب أهل الأندلس ، قال : « لأن الشعر ديوان العرب ، ويدعو على تقديمه وتقديم العربية في التعليم ضرورة فساد اللغة . ثم يتقل منه إلى الحساب فيتمرن فيه حتى يرى القوانين ، ثم يتقل إلى درس القرآن ، فإنه يتيسر عليه بهذه المقدمة » .

ويقول في مكان آخر : « وباغفلة أهل بلادنا في أن يؤخذ الصبي بكتاب الله في أول أمره ، يقرأ ما لا يفهم ، وينصب في أمر غيره أهم عليه » . ويضيف : « ثم ينظر في أصول الدين ، ثم أصول الفقه ، ثم الجدل ، ثم الحديث وعلومه . ونهى مع ذلك أن يخلط في التعليم علمان ، إلا أن يكون المتعلم قايلا لذلك بجودة الفهم والنشاط » .

وقد نقل ابن خلدون هذه الفقرة وعلق عليها : « وهو لعمري مذهب حسن إلا أن العوائد لا تساعد عليه ، وهي أملك بالأحوال . ووجه ما اختصت به العوائد من تقدم دراسة القرآن إثارة للتهريك والثواب ، وخشية ما يعرض للولد في جنون الصبا من الآفات والقواطع عن العلم فيفوت القرآن ، لأنه مادام في الحجر منقاد للحكم ، فإذا تجاوز البلوغ ، وانحل من ريقه القهر ، فرما عصفت به رياح الشبهة فألقته بساحل البطالة ، فيغتمون في زمان الحجر ، وريقه الحكم ، تحصيل القرآن لثلا يذهب خلوا منه . ولو حصل التيقن باستمراره في طلب العلم وقبوله التعليم ، لكان هذا المذهب الذي ذكره القاضي أولى مما نأخذ به أهل المغرب والمشرق »<sup>(١)</sup> .

#### ● طريقة تعليم الخط :

فيما تحصل بمنهج تدريس الخط ظلت إسبانيا الإسلامية متأخرة قليلا عن بلاد المشرق الإسلامي ، وكان تدريس الخط في هذه يمثل مادة مستقلة ، بمعزل عن تعليم الأبجدية في البدء ، وكان هناك مدرسون مختصون به ، يعلمون التلاميذ تجويده ، وبينهم من

(١) مقدمة ابن خلدون ، ج ٢ ص ٢٨٩ ، الترجمة الفرنسية ( ص ٥٣٩ طبعة القاهرة ) . ولو أن بعض هذه الملاحظات لا تشير إلى التعليم الابتدائي فحسب ، وإنما يمكن أن تشمل التعليم العالي أيضا ، رأيت من الخير ألا أتجاوز ما يوحى به مضمون الملاحظة .

وقف المؤلف بتعليق ابن خلدون على رأى ابن العربي عند قوله : « بالأحوال » ، وأسقط تمييزاته للبدء بتحفيظ القرآن ، ورأيت أن أتى بها كلها .

يذهب إلى المدرسة ليتعلم الخط بخاصة ، فيتعلمون مبادئه ، وقواعد رسم كل حرف مستقلا ويتدربون عليه بكتابة النصوص من نماذج أمامهم ، ومع تقسيم العمل على هذا النحو أمكن تكوين خطاطين ممتازين لأن المدرسين والطلاب في هذه المدارس لم يكن لديهم ما يشغلهم غير الخط<sup>(١)</sup> .

وكانت المدارس الابتدائية في إسبانيا الإسلامية تعلم التلاميذ منذ البدء كيف يكتبون ويقرأون في الوقت نفسه ، ولم يكونوا يتعلمون رسم الحروف مفردة ، طبقا لقواعد الرسم المعروفة ، وإنما يسيرون على الطريقة الجميلة ، ويتدرب التلاميذ على نسخ كلمات كاملة توضع أمامهم نموذجا<sup>(٢)</sup> .

وهي طريقة تبدو بغیضة للوهلة الأولى ، وأنها أدت إلى نتائج غير طيبة في طريقة تعليم الخط ، ولكن الأمر لم يكن كذلك ، لأن التلاميذ على ما يقول ابن خلدون ، إذا أخذنا في الاعتبار المدارس الإسبانية بخاصة ، كانوا يتدربون منذ البدء ، ويجيدون الخط في جملهم ، على حين أن الذين يفكرون في أن يخصصوها بدرس مستقل فيما بعد ، يهملون كثيرا ويقعون دون أن يتعلموا ، أي أن إسبانيا الإسلامية إذا لم تخرج خطاطين ممتازين ، فعامه تلاميذها يكتبون خطا جيدا ، وربما كان هذا سببا في أن الخط الأندلسي احتفظ بطابعه القديم ، حتى أنهم يقلدونه في شمال أفريقيا .

وكان التلاميذ يستخدمون ألواح قوية من الخشب المصقول ، يكتبون فوقها بأقلامهم ، بعد أن يملوها<sup>(٣)</sup> في الحبر ، فإذا انتهى التدريب يلوها بالماء ومحوها ، ثم عادوا يكتبون عليها ثانية من جديد ، وكانت النصوص التي تستخدم في الكتابة في إسبانيا من القرآن الكريم<sup>(٤)</sup> .

(١) استخدام أبيات بعض الشعراء له فائدة أخرى في نظر بعض الأتقياء ، وهو أن الأطفال لا يتهكون حرمة القرآن بأن يسحوا كل لحظة ما عطفوه ، على نحو ما يفعلون في أفريقيا وإسبانيا وكانت النصوص مسوخة .

(٢) ابن جبير ، ص ٢٧٤ - وابن خلدون ، المقدمة ، ج ٢ ص ٣٩٢ .

(٣) مل بمعنى غمس ، وهو الفعل الذي كنا نستخدمه ونحن صغار في الكتاب ، وفصلها على غمس ، ومن أنى لم أجدها بهذا المعنى هي معاجمتنا ، إلا على طريق التحز ، بأن تكون بمعنى أدخل ، وشجعتني على استخدام « مل » ، أنها تقال وسط قبيلة عربية خالصة ، وسكت أقصى الصعيد قادمة من المغرب في أرجح الحالات .

(٤) أبو بكر الطرطوشي : سراج الملوك ، ص ٤١ ، طبعة بولاق ، والضبي ، ص ١١٤ .

ويحفظ التلاميذ عادة النصوص الفقهية ، والرسائل الأدبية ، وقواعد النحو ، وهذه كلها تكون مادة الدراسة في التعليم الابتدائي .

#### ● عقود التعليم :

وكان المدرس ، وبوسع أى إنسان أن يعمل فى هذه المهنة لو أراد ، يتصل بوالد الصبى أو المسئول عنه مباشرة ، للاتفاق على المادة المطلوب تعليمها ، وشكل التعليم ، والزمن المخصص لها ، وشروط دفع الأجر . أى أن العقد خاص تماما ، ويجرى بين الطرفين بكامل الحرية .

ويحرر العقد لمدة عام ، لبتداء من الشهر الذى يتم فيه ، وكان المقابل ، أجرا أو هدايا ، يقدم مالا فى جانب منه ، ويدفع مع كل شهر ، وجانب آخر يقدم عينا ، ويكون عادة « أروتان » أو ثلاث من القمح ، ونصف أروبة<sup>(١)</sup> من الزيت ، وفى مقابل ذلك كان على المدرس أن يبذل كل جهده ومهارته فى تعليم الصبى .

وكان عادة متأصلة أن تقدم للمعلم الهدايا فى عيديات الأضحى والفطر ، وطبقا لما يقوله الفقهاء صراحة فى مؤلفاتهم هى ليست فرضا ، وإنما شئ اختياري ، ومن ثم لا يمكن للمدرس أن يطالب به فقها أو قضاء إذا تخلف والد الصبى .

وفى أحيان أخرى بدل أن يكون العقد سنويا ، أو مشاهرة ، يتفق الطرفان على أجر محدد ، مقابل أن يتعهد المدرس ، مثلا ، بتعليم الصبى هذه المادة أو تلك . وفى هذه الحال يجب على المدرس أن يتأكد من إمكانيات الصبى الذهنية ، حتى لا يخذع فى الأجر ، وأن يضمن الآباء ألا يعتذر لهم المدرس فى النهاية بأن التلميذ كان بليدا ، أو غير مهيا للتعليم . ولابد أن الخلافات فى مثل هذه الحالة كانت كثيرة ، لصعوبة تحديد مصطلح « تعليم الصبى » ، وحوفا اختلاف آراء الفقهاء ، ثم انتهوا أخيرا إلى رأى معقول جدا ، وهو الرجوع فى مثل هذه الحالة إلى العرف والعادة الجارى العمل بهما فى القرية ، أو المدينة ، أو البلد .

(١) أروبة Arroba مقياس وزن مقداره ١١,٥ كيلوجرام .



وقد كان الاحتياط مستحيلا فيما يتصل بمجهود المدرس في التعليم ، ولكن تكن له نفس الثقة التي تمنح للمدرسة ، ولكن الآباء ، على الأقل يريدون أن يتأكدوا أن المدرس لن يغيب عن عمله أياما طويلة ، وهكذا فرضت العادة نفسها ، في غيبة نظام خاص يحده ، فإذا غاب المدرس في أيام ليست الجمعة ولا الأعياد ، وامتدت غيبته ، فقد جانبها من الأجر الذي يقدم له ، والشئ نفسه يحدث أيضا ، إذا طالت غيبته مريضا<sup>(١)</sup> .

## ● العقوبات :

وبما أن الأشياء العادية في الحياة تظل عادة دون أن تأخذ طريقها إلى التاريخ ، فمن الصعب تحديد مدى الشدة المستخدمة في الأزمنة المختلفة في إسبانيا الإسلامية ، ولكن من المعتقد أنها لم تبلغ الدرجة القصوى على نحو ما كان عليه الحال في أفريقيا ، حيث كانوا يستخدمون « الفلكة » ، وهي أداة تعذيب شديدة ، تشد بها ساقى الصبي لتكونا معدتين للضرب<sup>(٢)</sup> . ويرى ابن خلدون أن من أسباب جبن سكان المدن وضعفهم وسائل الضغط في المدرسة ، وبخاصة إذا كانت العقوبات شديدة<sup>(٣)</sup> .

واستنتج الفقهاء من السنة « أنه لا ينبغي لمؤدب الصبيان أن يزيد في ضربهم إذا احتاجوا على ثلاثة أسواط شيئا . ولكن يبدو أن المدرسين كانوا يستخدمون « الزخمة » على نحو ما يريدون ، دون الوقوف عند هذا الحد ، وكان من الضروري حثهم على الاعتدال ، ويعهد إلى المحتسب بمهمة مراقبة المدارس والأمكنة الأخرى التي يجرى فيها التعليم ، حتى لا يسرف المدرسون أو يشتدوا في عقاب التلاميذ<sup>(٤)</sup> .

ورغم أنه لم تكن هناك مدارس رسمية ، وأن على الأفراد أنفسهم أن يدفعوا شخصيا نفقات تعليم أبنائهم منذ التعليم الابتدائي فإن هذا التعليم بلغ درجة كبيرة من الانتشار ، حتى أن معظم الإسبان المسلمين كانوا يعرفون القراءة والكتابة<sup>(٥)</sup> ، وهو شئ لم تعرفه أى من بقية دول أوروبا في ذلك العصر .

(١) انظر الوثائق الملحق بهذه الدراسة .

(٢) دوزى ، ملحق للعاجم العربية ، مادة « فلكة » .

(٣) ابن خلدون ، المقدمة ، ج ١ ص ٢٦٧ ( طبعة القاهرة من ١٩٤٠ ) .

(٤) للمصدر السابق ، ج ١ ص ٤٥٩ .

(٥) دوزى ، تاريخ مسلمي إسبانيا ، ج ٣ ص ١٠٩ .

ويمكن أن نصف التعليم فى تلك الأيام بصفتين جد محبتين إلى المحدثين ، وهو أنه  
مجانى وإجبارى ، ونفهم من مجانى أن ذلك كان بالنسبة لمن لا يملكون نفقاته وإجبارى  
أن رأى العام فرضه ، وليس عملاً قامت به السلطة ، فبعض أصحاب الأعمال كانوا  
يرفضون أن يقبلوا فى مصانعهم صبياناً لا يعرفون القراءة والكتابة ، حتى ولو كانت  
مهمتهم لا تتطلبها<sup>(١)</sup> .

---

(١) معجم ابن الأثير ، الترجمة رقم ١٤ ، طبعة كوديرة .

## التعليم العالي

### ● الحاجة إلى الرواية في الإسلام :

لم تكن هناك خطط رسمية تحدد المناهج والوسائل ، وكان الطالب يحضر المواد التي تعجبه ، على الأستاذ الذي يطمئن إليه ، ويقرأ في الكتاب الذي يراه مفيداً ، ويتعمق في درسه بقدر ما يسمح له ذكاؤه ، ويستقصى أطرافه بقدر ما تعينه إمكاناته والوسائل المتاحة له ، ومن السهل إذن أن تدرك الصعوبة التي تعرض لنا ، حين نحاول أن نحدد على نحو دقيق ، متى يبدأ التعليم العالي ، وأين ينتهي ، ومعها يمكن القول إن استخدام هذا المصطلح نسبي ، وفيه كثير من التجوز .

ولتحديد هذا المصطلح بدءاً ، دون حاجة إلى ذلك فيما بعد، يمكن أن نقول إن التعليم العالي كل ما تجاوز المواد المقرر دراستها في التعليم الابتدائي، وهي: مبادئ القراءة ، وحفظ القرآن ، وإنشاد الشعر ، وحفظه دون فهم في أغلب الأحوال ، ومبادئ النحو . وليس من الممكن كذلك تحديد أى المواد كان يبدأ طلاب التعليم دراستها ، لأن المواد ليست منفردة ، وقد يجمع الطالب أحياناً ، في الوقت نفسه ، بين دراسات متنوعة ، بين أكثر من مادة ، كأن يدرس القرآن والحساب مثلاً ، أو المنطق والطب ، ولكن طبقاً للمنهج الذي حدثنا عنه ابن العربي ، وأشرنا إليه فيما سبق ، يمكن القول إن الدراسات الدينية كان لها السبق ، ولعل كثيرين من الطلاب كانوا يتوقفون عندها ، وقبلها أو معها تجيء دراسة النحو ، أعني التعمق فيه ، لكي يستطيع الطالب أن يفهم الكتب التي حررت باللغة العربية في المواد الأخرى .

وحين نعرض لهذه المواد ، فلن نبدأ بتلك التي كانوا يعطونها أهمية أكثر وهي دراسة القرآن وتفسيره ، ولا بتلك التي يبدأون بها عادة ، وهي النحو ، وإنما سنبدأ بالمادة التي تميز ، قبل غيرها ، منهج التربة الإسلامية ، وأعني بها :

### ● السنة وطرق الرواية :

من البين أن الإسلام ديناً لا يتحدد رئيساً معينا مهمته تحديد العقيدة ، ولا طبقة متميزة من الفقهاء رسالتها تفسيرها ، والحفاظ عليها ، ولا يعترف بطبقة كهنوتية لها وحدها هذا

الحق ، وإنما وكل إلى عامة المسلمين أنفسهم رواية السنة ، جيلاً ينقلها إلى جيل ، والقرآن نفسه كان يحفظ في البدء بهذه الطريقة ، ثم تم جمعه في مصحف مكتوب في زمن الخليفة عثمان وبأمر منه ، ونسخت منه أربعة مصاحف أرسلت إلى أقطار الدولة الإسلامية المختلفة ، ليتخذ منها المسلمون أساساً يرجعون إليه ، ويراجعون عليه مخطوطاتهم الخاصة ، ومن غير المؤكد أن نجزم الآن بمكان هذه النسخ ، وبخاصة لأن الورع ارتفع بأعدادها إلى أرقام غير محددة ، ولا يمكن الوصول من بينها ، على نحو يقينى ، إلى النسخ الأصلية حقاً<sup>(١)</sup> .

وليس النص المادى فحسب ، وإنما هناك الآيات المتشابهات ، وتقوم السنة على تفسيرها ، وتحديدتها ، وكان ذلك بداية العلم فى الإسلام .

لم يكن المسلمون فى حاجة إلى من يهديهم إلى الوسيلة الأكثر مناسبة لدراسة السنة ، فقد استقر لديهم التقليد الأفضل لروايتها من سيرة النبى ﷺ ، فقد كان أمياً لا يقرأ ولا يكتب فهو يبلغ أوامره وتعاليمه شفاهاً ، فكان التعليم شفاهاً ، مباشرة من الأستاذ للتلميذ ، الوسيلة الأساسية ، وهو ما يسمى السماع<sup>(٢)</sup> .

[والأصل فيه ما روى عن الرسول ﷺ ، قال : « تسمعون ويسمع منكم ، ويسمع ممن يسمع منكم » ، وقوله « نضر الله أمراً سميع مقالتي فحفظها ، ووعاها فأداها كما سمعها »]<sup>(٣)</sup> .

وبلى السماع رتبة أخرى فى الرواية ، عمادها أن يقرأ الطالب عن ظهر قلب ما يمكن أن يعرف بأية وسيلة أنه مذهب الأستاذ ، وهذا يستمع له ، ويقره على ما يسمع منه ، كما لو كان الدرس الذى ألقاه يعيده الطالب على سمعه ، وهو ما يسمى العرض<sup>(٤)</sup> . [والأصل فيه ، حديث ضمام بن ثعلب ، الثابت فى الصحيح ، أنه قال للنبى ﷺ : أملك أن تصلى الصلوات الخمس ؟ . قال : نعم ... » . فهذه قراءة على النبى ﷺ . ثم أخبر بذلك ضمام قومه ، فأخذوا بما أدى إليهم من ذلك . واحتج مالك رحمه الله

(١) عرضت لتاريخ هذه المصاحف ، فى دراسة موجزة ، احتها بكتاب « الفن العربى فى أسبانيا وصقلية » لفون شاك الألمانى ، وقد ترجمته إلى العربية ، ونشرته دار المعارف ، الطبعة الثانية ، القاهرة ١٩٨٥ . ( المترجم )

(٢) ابن خبير ، فهرسة ما روله عن شيخه ، ص ١٢ ، طبعة مدريد ١٨٩٣ .

(٣) الزيادة من المصدر السابق .

(٤) ابن خبير فى مقدمة فهرسته أعطى الكلمة معنى أضيق من الذى أعطاه لها دوزى فى : رسالة إلى السيد

فلنشر : ملاحظات نقدية وتفسيرية لنص للقرى ، ص ١٥٩ وما بعدها .

بالصك يقرأ على القوم فيقولون : أشهدنا فلان . ويقرأ القارئ على القارئ فيقول أقرأني فلان . وقال يحيى بن عبد الله بن بكير : لما عرضنا الموطأ على مالك بن أنس ، رحمه الله ، قال له رجل من المغرب : يا أبا عبد الله ، أحدثت به عنك ؟ قال : نعم . قال : وأقول : حدثنا مالك ؟ ، قال : نعم ، أما رأييتي فرغت نفسي لكم ، وسمعت عرضكم ، وأقمت سقطه وزلله ، فمن حدثكم غيري ؟ نعم ، حدثوا به عنى وقولوا : حدثنا به مالك . وسماع العرض على الشيخ كالعرض سواء ، لا فرق بينهما فى المعنى<sup>(١)</sup> .

وأما التلاميذ الآخرون الذين يحضرون الدرس ، ويسمعون من فم زميلهم ما سوف يقره الأستاذ فيما بعد ، فيمكنهم أن يأخذوا بهذا السماع من شفاه زميلهم ، ويسمى د سماع عرض .

وعندما انتهت رواية السنة ، فى إسناداتها المختلفة ، إلى أفراد بعينهم ، ومع شيوخ استخدام الكتابة ، قاموا بنسخها وتصنيفها فى مجموعات كبيرة ، وتولد عن هذه طريقة فى الرواية موازية للطرق السابقة ، ولو أنها ليست من الطبقة نفسها ، وهى أن يقرأ الأستاذ من الكتاب ، وأن ينسخ الطلاب وراءه ما يسمعون منه ، وتسمى هذه : قراءة ، ويمكن أن يحدث العكس ، فيقرأ الطالب أمام الأستاذ وحده ، أو رفقة طلاب آخرين ، فى مثل الظروف التى أشرنا إليها .

وكان هذا ابتداء ، ولو أنه غير محسوس ، غير الطريقة الأكثر صفاء ، والتقليدية حقاً ، والتى سار عليها كثير من العلماء فى كل العصور ، وحتى يومنا هذا ، فهم يحفظون الكتاب عن ظهر قلب ، من أوله إلى آخره يلقونه على أسماع الطلاب ، بنقاطه وفواصله التى تميز بين جملة ، دون التفكير لحظة واحدة فى أن قراءة النص أشد بساطة ، وأدعى للثقة ، من هذا العمل المرعب ، والمؤدى إلى الخطأ .

وعندما يبدأ التجديد يصبح من السهل أن يترك الناس أنفسهم للموجة تحملهم ، ولن تعوزهم الأسباب أبداً لتبريره ، وقد قيل إن واجب كل مسلم فاهم أن ينشر التعليم الدينى على أوسع نطاق ممكن ، حتى لا ينقطع من يقوم على روايته لحظة ، فإذا حالت ظروف خاصة بين التلميذ وبين حضور دروس الأستاذ ، فهو يستطيع ، فرضاً ، إذا أعطيناه الكتاب الذى يحتوينا أن يعلم ما فيه وأن يرويه ، ويسمى هذا : مناقلة ، سواء كان

(١) الزيادة من فهرسة ابن خبير ، ص ١٣ .

الإعطاء مباشرة يدا بيد ، وهو الأشد تقديرا ، أو بواسطة شخص آخر ، وفي هذه الحالة من الأفضل أن يكون الكتاب منسوخا بخط الأستاذ نفسه ، أو راجعه وصححه على الأقل . وإذا ملك الابن كتابا بخط والده عد ذلك سماحا له بروايتها ، ويروى ابن بشكوال في كتابه « الصلة » ، في ترجمة عبد الله بن محمد بن عبد البر النمرى ، من أهل قرطبة ، أنه « كان يحدث كثيرا عن كتاب أبيه ، فيقول : « وجدت في سماع أبي بخطه » ، وقد جوز البخارى أن يحدث الرجل عن كتاب أبيه ، بتيقن أنه بخطه دون غيره<sup>(١)</sup> .

[والأصل في المناولة حديث النبي ﷺ الصحيح ، حيث كتب لأمر السرية كتابا ، وقال له : لا تقرأ حتى تبلغ مكان كذا ، وكذا ، فلما بلغ ذلك المكان قرأه على الناس ، وأخبرهم بأمر النبي ﷺ ، فهذا النبي قد ناول أمير السرية كتابه ولم يقرأ عليه ، ولا عرضه أمير السرية عليه ، ثم إن أمير السرية قرأه على السرية فامتثلوا ما في الكتاب وأخذوا به . ويبلغ ذلك النبي ﷺ فرضيه ، وأقره عليه ، فقامت بذلك الحجة ، وهذا قوى في المناولة جدا . ويدل عليه ما روى من « أن في الكتاب الذي كتبه رسول الله ﷺ لعمر بن حزم : ألا يمس القرآن إلا طاهر » ، فهذا الحديث أصل في صحة الرواية على وجه المناولة ، لأن النبي عليه السلام دفعه إليه وأمره به ، فجاز لعمر بن حزم العمل به ، والأخذ بما فيه] <sup>(٢)</sup> .

وأخيرا أصبحت الآراء أكثر تساهلا ، ونوسيت الاحتياطات القديمة ، وأصبح تسامح الأساتذة لعلاجها كلها مملا على نحو ما<sup>(٣)</sup> .

كان هذا المنهج باختصار يتمثل ، فضلا عن الجوانب الشكلية التي أشرنا إليها ، في رواية ما سمعه الراوى من الآخرين بنفس كلماتها ، لا ينحرف عنها شيئا ، ومع هذا العمل تصبح الموهبة أشد دربة ، والذاكرة أثمن شيء وأغلاء ، وموضع الإطراء من الجميع .

(١) الترجمة رقم ٥٤٨ في الصلة ، طبعة ، القاهرة ١٩٦٦ .

(٢) ابن بشكوال ، الصلة ، ت ٥٤٨ ، طبعة القاهرة .

(٣) سوف نمود إلى الموضوع نفسه لنكمل المادة عندما ندرس الإجازات ، فقد كانت هناك طبقة من السمة تسمى « الأحاديث السلسلات » وتم دائما في حفلات فضيمة ، ويجب أن تدرس في يوم عيد الأسحى ، وأن يأكل الطلاب مع الأستاذ ، وأن يؤثوا بعض الصلوات . انظر : ابن خبير ، فهرسة ما روي عن شيوخه ، ص ١٧٥ طبعة مدريد .

## ● الاعتماد على الذاكرة فقط وآثاره :

وقد انحصر التعليم في الأعوام الأولى ، في إسبانيا كما في بقية العالم الإسلامي ، في دراسة السنة ، وفيما بعد ، وحتى الآن ، تعود الشبان أن يبدأوا دراساتهم بهذه المادة قبل أن يتجهوا إلى العلوم العقلية ، وأعطوا أمثالا ناطقة على ذواكر قوية للغاية ، تتجاوز حد الصدق ، لولا أنها تكرر ، وقامت عليها شواهد عديدة ، ولا يمكن تفسيرها إلا من خلال خاصية أسلوب التعليم فحسب .

[يروى المراكشي في كتابه « المعجب » عن الوزير أبي بكر محمد بن الوزير أبي عبد الملك بن أبي العلاء زهر بن عبد الملك بن زهر قال :

« بينا أنا قاعد في دهليز دارنا وعندى رجل ناسخ أمرته أن يكتب لي كتاب الأغاني ، فجاء الناسخ بالكراريس التي كتبها ، فقلت له أين الأصل الذي كتبت منه لأقبل معك به ، قال : ما أثبت به معي . فبينما أنه معه في ذلك إذ دخل الدهليز علينا رجل بذهيئة ، عليه ثياب غليظة أكثرها صوف ، وعلى رأسه عمامة قد لاثها من غير إتقان لها ، فحسبته لما رأيته من بعض أهل البادية ، فسلم وقعد ، وقال لي : يا بني ، استأذن لي على الوزير أبي مروان ، فقلت له : هو نائم ، هذا بعد أن تكلفت جوابه غاية التكلف ، حملني على ذلك نزوة الصبا ، وما رأيته من خشونة هيئة الرجل ، ثم سكت عني ساعة ، وقال : ما هذا الكتاب الذي بأيديكما ؟ فقلت له : ما سؤالك عنه ؟ ، فقال : أحب أن أعرف اسمه ، فإني كنت أعرف أسماء الكتب ! ، فقلت : هو كتاب الأغاني ، فقال : إلى أين بلغ الكاتب منه ؟ ، قلت : بلغ موضع كذا ، وجعلت أحدث معه على طريق السخرية به ، والضحك على قلبه ، فقال : وما لكاتبك لا يكتب ؟ ، قلت : طلبت منه الأصل الذي يكتب منه لأعارض به هذه الأوراق فقال لم أجيء به معي ، فقال : يا بني ، خذ كراريسك وعارض ، قلت : بماذا ؟ ، وأين الأصل ؟ ، قال : كنت أحفظ هذا الكتاب في مدة صباي ، قال : فتبسمت من قوله ، فلما رأى تبسمي قال : يا بني أمسك على ، قال : فأمسكت عليه وجعل يقرأ ، فوالله إن أخطأ واوا ولافاء ، قرأ هكذا نحو من كراستين ، ثم أخذت له في وسط السفر وآخره ، فرأيت حفظه في ذلك كله سواء .

« فاشتد عجبى ، وقمت مسرعا حتى دخلت على أبي فأخبرته بالخبر ووصفت له الرجل ، فقام كما هو من فوره ، وكان ملتفا برداء ليس عليه قميص ، وخرج حاسر الرأس ، حافي القدمين ، لا يفرق على نفسه ، وأنا بين يديه ، وهو يوسعني لوما ، حتى

ترامى على الرجل وعانقه ، وجعل يقبل رأسه ويديه ويقول : يا مولاي اعذرني ، فوالله ما أعلمنى هذا الجلف إلا الساعة ، وجعل يسبنى ، والرجل يخفض عليه ويقول : ما عرفنى ، وأبى يقول : هبه ما عرفك ، فما عذره فى حسن الأدب .

« ثم أدخله الدار ، وأكرم مجلسه ، وخللا به فتحدثا طويلا ، ثم خرج الرجل وأبى بين يديه حافيا حتى بلغ الباب ، وأمر بدابته التى يركبها فأسرجت ، وحلف عليه ليركبها ثم لا ترجع إليه أبدا .

« فلما انفصل قلت لأبى : من هذا الرجل الذى عظمت هذا التعظيم ؟ قال لى : اسكت ، ويحك ! ، هذا أديب الأندلس وأمامها وسيدها فى علم الآداب ، هذا أبو محمد عبد المجيد بن عبدون ، أيسر محفوظاته كتاب الأغاني ، وما حفظه فى ذكاء خاطره ، وجوده قريحته » (١) .

من السهل أن نتصور إنسانا قادرا على أن يحفظ من الذاكرة ملحمة من ألف بيت ، أو من عشرين ألف بيت من الشعر ، لأن وقائعها وأحداثها ترتبط بعمل جوهري ، تدور حوله ، وتكون وحدة يمكن إدراكها ، أما أن يحفظ إسباني عن ظهر قلب كتاب الأغاني لأبى الفرج الأصفهاني ، بكل رواياته وأشعاره ، وتبلغ نحو من ٢,٥٠٠ صفحة (٢) من القطع الكبير ، ودون أى صلة بين نصوصها المختلفة ، ومكتوب فى لغة عالية ، وغير دارجة ولا مألوفة ، فأمر يثير الإعجاب والغرابة ، لو لم نعرف أننا نلتقى عادة بأفراد كثيرين قادرين على قراءة القرآن الكريم من أوله إلى آخره ، حفظا من الذاكرة ، دون أن يخطئوا فى حرف واحد فيه ، وهناك من يستطيع الشئ نفسه فيما يتصل بكتاب « المدونة » لسحنون ، أو « الموطأ » للإمام مالك ، أو « صحيح البخارى » (٣) ، أو ديوان المتنبي ، أو كتاب الكامل للمبرد ، أو السنن لأبى داود ، أو الأمل لأبى على القالى ، وغيرها . وهو أمر عادى ، إذا عرفنا أنه كان شيئا جاريا فى إسبانيا أن يحفظ كثيرون كتاب سيبويه فى النحو ، وهم لا يستطيعون أن يطبقوه حتى على نحو متوسط .

(١) أشار المؤلف إلى هذه القصة مجرد إشارة ، ثم علق عليها ، واستنتج منها ، وأثرت أن أتى بها كاملة ، لما فيها من دلالات اجتماعية قوية ، وما تومئ إليه من آداب رفيعة ، ليتنا نعود إليها . والقصة فى « المعجب » ، طبعة سعيد الغريان الأولى ، ص ٨٨ وما بعدها . ( المترجم )

(٢) كان هذا فى الطبقات القديمة ، أما طبعة دار الكتب المصرية ، وما بعدها فيتجاوز حجمه أضعاف هذه الصفحات ( المترجم ) .

(٣) لين بشكوال ، الصلاة ، الترجمة رقم ١٠٩٢ ، طبعة مدريد .



[يذكر المراكشي في « المعجب » أنه لزم أبا جعفر الحميري المؤدب نحواً من ستين ، فلما رأى أروى لشعر قديم ولا حديث ، ولا أذكر بحكاية تتعلق بأدب أو مثل سائر ، أو بيت نادر ، أو سبعة مستحسنة منه ، رضى الله عنه ، وجاهزه عنا خيراً . أدرك جلة من مشايخ الأندلس فأخذ عنهم علم الحديث والقرآن والآداب ، وأعانه على ذلك طول عمره ، وصدق محبته ، وإفراط شغفه بالعلم .

« قال لي ولله عظام ، وقد رأيت عنده نسخة من شعر أبي الطيب ، قرئت على أو أكثرها فألفيتها شديدة الصحة ، فقلت له : أين وجدته ؟ . قال : هو موجود الآن بين أيدينا وعندنا ! ، وكنا في المسجد في زاوية ، فقلت له : أين هو ؟ فقال لي : عن يمينك ! ، فعلمت أنه يريد الشيخ ، فقلت : ما على يميني إلا الأستاذ ! فقال لي : هو أصلي ، وبإملائه كتبت ، كان يملئ على من حفظه ! فجلت أتعجب ، فسمع الأستاذ حديثنا ، فالتفت إلينا ، وقال : فيم أنتم ؟ فأخبره ولده الخبر ، فلما رأى تعجبي قال : بعيداً أن تفلحوا ! يعجب أحدكم من حفظ ديوان المتنبى ، والله لقد أدركت أقواماً لا يعدون من حفظ كتاب سيبويه حافظاً ولا مجتهداً »<sup>(١)</sup> . ويلقى الإنسان أحياناً بآفة عنب ، أو تين ، في سوق قرطبة ، يستطيعون أن يسمعوا كتاب معاني القرآن لأبي جعفر النحاس ، من ذاكرتهم دون أن يكون الكتاب أمامهم<sup>(٢)</sup> .

وهذه الطريقة تسمى إلى أن التربية كانت تستهدف تربية الذاكرة فحسب . وأى جهد ، وأى عرق كان يبذله أولئك الذين لا يستطيعون أن يبلغوا حظهم منها في أكمل صورة ! ، وأولئك الذين يجدون أنفسهم محرومين من هذه القدرة موضع الزهو والفخر لعجز خاص بهم ، فهم يلجأون إلى الأطباء . وتعود هؤلاء أن يصفوا لهم ثمار شجرة هندية يتخذ منها شراب يعرف « بالبلاذر » ، يؤخذ بطريقة خاصة ، ويعتقد بعضهم أنه يؤدي إلى تقوية الذاكرة ، على حين يرى آخرون النقيض ، ويعتقدون أن الدراسة الجيدة الدءوب أفضل دواء لتقويتها<sup>(٣)</sup> . ولكن كثيرين كانوا يستخدمونه ، ويذكر ابن بشكوال في كتابه « الصلاة » ، عن إبراهيم بن محمد بن شنظير ، « كان يسمع كتب الزهد

(١) أوردها المؤلف موجزة ، استخلص منها النتائج واكتفى بها ، وأثبت النص كاملاً . المعجب للمراكشي ، ص ٢٢١ طبعة أوربا ، ص ٣٠١ طبعة سعيد الغريان الأولى ( المترجم ) .

(٢) ابن بشكوال ، الترجمة رقم ٦٧٠ ، طبعة القاهرة .

(٣) ابن الأبار ، للكلمة ، الترجمة رقم ١٣٠٢ ، طبعة مدريد .

والكرامات ، وقد اختصر المدونة والمستخرجة ، وكان يحفظهما ظاهرا ، ويلقى المسائل من غير أن يمسك كتابا ، ولا يقدم مسألة ولا يؤخرها ، وكان قد شرب البلاذر<sup>(١)</sup> . وبعضهم انتفع به ، وأسرف في استخدامه ، فأورثه حدة في خلقه<sup>(٢)</sup> . وربما دفع الناس إلى استخدام هذه الثمار بدءا ما ترمز إليه شكلا ، فقد جاءت في صورة قلب ، فظنها الناس مفيدة في تقوية الذاكرة<sup>(٣)</sup> .

أثمر الميل إلى تقوية الذاكرة هذه الخضرة العريضة من الأدب التعليمي ، وازدهر في المدارس العربية دون أن يصبح فنا جميلا ، وجاء متأخرا عن المنظومات التعليمية عند القدماء من يونان ورومان ، وكان هذا الأدب يتمثل عادة في منظومات شعرية جافة ومعقدة ، وفضيلتها الأولى أنها تحتوى على الجانب الأكبر من المادة موضع الدرس ، بشكل دقيق ، عن طريق استخدام المصطلحات والتعريفات والإشارات التي تلمح من بعيد تقريبا إلى النقاط العلمية ، وهو ما يجعلها صعبة الفهم على المبتدئين ، وتتطلب شرحا أوسع من العمل نفسه مهما طال ، ويتضمن الشرح عادة كل ما يمكن أن يكتب عن المادة .

ما أقل العلوم التي أمكنها أن تنجو من هذا الغزو ! ، بدءا بالقراءات والفقهاء وحتى الطب والجبر<sup>(٤)</sup> . وفيما يرى ابن خلدون ، فإن الإسراف في الاعتماد على الذاكرة كان إلى حد كبير ، وراء تدهور التقاليد العلمية الطبية في الأيام الأخيرة لإسبانيا الإسلامية ، وفيما قبلها ، وبعدها في المغرب العربي . وطبقا لهذا المؤرخ أيضا ، ليس من الغريب إذن أن نرى رجلا ينفقون أعواما وأعوام يحفظون عن ظهر قلب كثيرا من الكتب ، ولكنهم يعجزون عن شرح قضية علمية شرحا وافيا ، إذا عرضت لهم .

والحق أن المعرفة لا يمكن أن تزدهر على هذا النحو ، وأى بناء قديم يحتاج إلى ترميم ، فإذا ترك وحاله بدأ يتهاوى حجرا وراء آخر ، فلا يبقى منه أخيرا غير الأنقاض ، والأبنية الشامخة لعصور خلت حتى شاهد على هذا .

(١) ابن بشكوال ، الفصلة ، الترجمة ٢٠٤ ، طبعة القاهرة ، وتكملة الصلة لابن الأبار ، الترجمة ٨٣٦ .

(٢) ابن بشكوال ، الترجمة رقم ٦٥٩ ، طبعة القاهرة .

(٣) الواقع أن هذا الشراب كان شائنا في بغداد ، وللسبب نفسه ، وأوله هنا تقليدا للمشاركة فيما كانوا يفعلون . ( الترجمة ) .

(٤) التكملة لابن الأبار ، الترجمة رقم ١٩١٥ ورقم ١٤٩٢ .

## ● اتساع دراسات السنة :

هذا اللون من التقديس الدينى الذى سلكه المسلمون فى طريقة رواية السنة ، ورأينا تأثيرها فيما مضى على ملكات الطلاب ، كانت تمثل المنهج الرئيسى ، وربما تغيرت الفكرة مع اتساع انتشار الإسلام ، وإخضاعه شعوبا غير عربية ، وتعلمه أشياء جديدة مما حققته وخلفته الحضارات القديمة ، ولكنه لم يتطور إلا بفعل التأثيرات المتبادلة ، فقد سمحت العلوم الشرعية بالقياس ، وعانت القروع العلمية الأخرى ، فى مقابل ذلك ، من تأثير الطريقة التقليدية ، حتى تلك التى لا تربطها بها إلا صلة واهية ، وهو ما يفسر فى جانب منه قلة الأصالة فى بعض الإنجازات العربية ، وجههم للشرح والجمع والتلخيص ، ونسخ النصوص القديمة كاملة ومباشرة فى أغلب الأحيان .

كانت السنة تروى فى البدء دون أن يمس كلماتها أى تغيير ، مهما كان تافها ، لأن الرسول عليه الصلاة والسلام قالها ، أو عملها ، أو وضعها ، واستخدمها على نحو لا يجرؤ معه أحد على أن يغير منها كلمة ، خشية أن يمس ذلك معانيها ، ولكن فيما بعد أخذ التعليم يستهدف المعانى فحسب ، على نحو ما فعله ابن القوطية الشهير فى إسبانيا ، « ولم يكن بالضابط لرواية الحديث والفقه ، ولا كانت له أصول يرجع فيها ، وكان ما يسمع عليه من ذلك إنما يعمل على جهة التصحيح »<sup>(١)</sup> . ولو أن كثيرين احتفظوا بطريقة إملاء النصوص ، ثم تفسيرها كلمة كلمة ، وتطبيقها على ما يعرض لهم فى مجالات الفقه والأخلاق ، وغيرها<sup>(٢)</sup> .

وفى البدء عندما أخذ مذهب مالك يسلك طريقه إلى شبه الجزيرة ، كان الأندلسيون يدرسون السنة كما عرفها ودونها أهل المدينة دون غيرهم تقريبا ، ولو أن بقى بن مخلد حمل إلى الأندلس كتباً أخرى ، لمذاهب مشرقية غير المذهب المالكي ، كان الناس يتحمسون لدراساتها فى غير الأندلس ، ولكن إسبانيا الإسلامية تميزت دائما بأنها موئل السنة ملاذها<sup>(٣)</sup> .

(١) ابن الفرضى ، الترجمة ١٣١٨ ، طبعة مصر .

● وأنظر الدراسة القيمة التى قام بها المؤلف لكتاب ابن القوطية : « تاريخ افتتاح الأندلس » ، وقد ترجمناها كاملة فى كتابنا « دراسات أندلسية » ، فى الأدب والتاريخ والفلسفة وصدر عن دار المعارف ، الطبعة الثالثة ، القاهرة ١٩٨٧ . ( المترجم )

(٢) التكملة لابن الأبار ، الترجمة من ٢٥١ .

(٣) الضبي ، بغية للمسلم ، الترجمة رقم ٥٨٤ ، وإشارات أخرى فيما سبق .

كان الإسبان المسلمون يدرسون عادة من كتب الحديث المجموعتين العظيمتين : صحيحى البخارى ومسلم ، فى أصلهما أو ملخصين ، وهى تلخيصات وشروح كان يقوم بها أساتذة من الإسبان أنفسهم .

وكانت هناك كتب نقد الإسناد ، وهى التى تعين الطالب على تقدير عدالة الراوى ، وصحة الرواية أو زيفها ، أو خطئها ، ويمكن معه أن يميز بين بقاء الحكم أو نسخه ، وتلك التى تتفق أو تختلف مع غيرها ، واشتهر منها بين الطلاب كتاب الدارقطنى<sup>(١)</sup> ، والترمذى ، وغيرها .

وكان كتاب قاسم بن ثابت السرقسطى د غريب الحديث ، ، وفيه يفسر الكلمات الغريبة أو النادرة التى ترد فى الأحاديث النبوية من أفضل ما كتب فى هذه المادة ، وكان يدرس فى كثير من مدارس إسبانيا الإسلامية<sup>(٢)</sup> .

وكعامل مساعد على هذه الدراسات كان يعنى بكتب التراجم والأنساب بخاصة ، لأن أى رواية تقوم على سلسلة متصلة من الرواد لا تنقطع ، منذ عهد الرسول عليه السلام حتى أيام الراوى أو الأستاذ .

وهذا ما يفسر لنا اعتناء العرب بكتب التراجم ، وشيوعها بينهم ، وانتشارها فى إسبانيا ، ويفسر لنا الوقت نفسه شيوع هذه الطريقة فى مجال التأريخ الأدبى والسياسى أحيانا .

## ● القراءات :

القرآن الذى أوحى به الله لرسوله عليه الصلاة والسلام مصدر كل معرفة عند المسلمين ، وأصل تصدر عنه كل المعارف المختلفة ، والعلوم المتنوعة ، وهو بينها أرفع العلوم قدرا ، وإن لم يكن الوحيد الجدير بالتقدير الإنسانى ، لأنه يتضمن واجبات المخلوق إزاء خالقه ، وتمثل الجانب الدينى ، وتبين الحلال والحرام وهو أخلاقى ، وتنظيم العلاقات بين الأفراد أنفسهم ، والذين يتكون منهم المجتمع وهو سياسى ومدنى .

(١) ابن بشكوال ، للترجمة ١١١٤ .

(٢) ابن القرضى ، تاريخ علماء الأندلس ، الترجمة رقم ١٠٦٠ ، والضى البنية ، الترجمة ١٣٠٠ .

وقد تفرعت عن دراسة القرآن عدة علوم ، الأول من بينها ، والأعظم تقديرا : قراءة القرآن وتجويده ، وهو يهدف إلى إحكام القراءة الصحيحة ، وضبط مخارج الحروف التي كتب فيها ، وما ينبغي لها من وقف ووصل ، ومد وغن ، وما إلى ذلك . واستخدم المسلمون هذا العلم ، ويستخدم حتى اليوم ، لتثبيت قراءة النص القرآني ، وتفسيره ، وفهمه على نحو مستقيم ، وفي الوقت نفسه وحّد الصلاة في كل البلاد التي اتخذت الإسلام دينها .

ومنذ أن يبلغ التلميذ المدرسة الابتدائية يتلقى قواعده الأولية ، لكي يستطيع أن يبدأ في قراءة القرآن وتجويده ، واختاروا القراءة الأكثر بساطة بين القراءات السبع الأصول ، والتي سادت منذ القرون الأولى ، على أن تترك التفاصيل والدقائق لكي يدرسها الطالب في مرحلة التعليم العالي ، والتي تتطلب منه أن يعرفها كلها .

يقول ابن خلدون : « القرآن هو كلام الله المنزل على نبيه ، المكتوب بين دفتي المصحف ، وهو متواتر بين الأمة ، إلا أن الصحابة روه عن رسول الله ﷺ ، على طرق مختلفة في بعض ألفاظه ، وكيفيات الحروف في أدائها ، وتنوّل ذلك واشتهر إلى أن استقرت منها سبع طرق معينة ، تواتر نقلها أيضا بأدائها ، واختصت بالانتساب إلى من اشتهر بروايتها من الجهم الغفير ، فصارت هذه القراءات السبع أصولا للقراءة ، وربما زيد بعد ذلك قراءات أخرى لحقت بالسبع ، إلا أنها عند القراء لا تقوى قوتها في النقل »<sup>(١)</sup> .

وكانت هذه المادة تشغل عادة بعض فترات الدراسة ، ودرسها ابن خبير ، أبو بكر محمد ، أكثر من مرة على أساتذة مختلفين<sup>(٢)</sup> ، وتعود الثقة الطيبون من المسلمين أن يتدربوا عليها يوميا ، فهم يقرأون القرآن أثناء الليل وأطرافا من النهار ، ويرى بعض الأساتذة أن ذلك أفضل الطرق لتثبيته في الذاكرة ، [ويرى الصديقي في معجمه أن على بن عبدالله بن ثابت حدث عن أبي داود المؤيدي قال : - « قرأت عليه يوما حزبي من القرآن ، فتوقفت في مواضع منه ، فلما أكملت قلت له معذرا : لم أطالع هذا الحزب . فقال لي : يا بني لعلك لا تقوم بالقرآن من الليل ، أنه لا يحفظه من لا يتنفل به

(١) أنشئت هذه الفقرة من مقدمة ابن خلدون ، وعليها اعتمد المؤلف توضيحا للأمر ، ص ٤٣٧ ، طبعة المكتبة التجارية بالقاهرة ( للترجم ) .

(٢) قنطر فهرسة ابن خبير ، ص ٢٩ وما بعدها .

ليلا . قال فنفعني الله تعالى بقوله<sup>(١)</sup> . وكان هناك من يسمع ثلث القرآن من ذاكرته ، دفعة واحدة ، في الليلة الواحدة<sup>(٢)</sup> ، وبعضهم نصفه وحتى القرآن كله أجمع<sup>(٣)</sup> .

وقد أدت متطلبات العبادة أن يوجد ضرورة ، منذ البدء ، قراء يتلون القرآن في المساجد ، جريا على تقليد أصيل نقله الأندلسيون عن المشرق ، وفيما بعد ، عندما شاعت في المشرق وجوه القراءات المتعددة ، والقراءات السبع الأصول من بينها بخاصة ، ساروا هنا في إسبانيا على النهج نفسه ، « إلى أن ملك بشرق الأندلس مجاهد من موالى العامريين ، وكان معتنيا بهذا الفن من بين فنون القرآن لما أخذه به مولاه المنصورين أبي عامر ، واجتهد في تعليمه وعرضه على من كان من أئمة القراء بحضرته ، فكان سهمه في هذا وإفرا . واختص مجاهد بعد ذلك بإمارة دانية والجزائر الشرقية فنفت بها سوق القراءة ، لما كان هو من أئمتها ، وبما كان له من العناية بسائر العلوم عموما ، وبالقراءات خصوصا<sup>(٤)</sup> » ، وتوافد على بلاطه أشهر القراء ، وتكونت منهم في إسبانيا مدرسة عظيمة ، ذات قواعد راسخة جلية ، ونالت شهرة واسعة عريضة ، وامتدت تعاليمها إلى أطراف العالم الإسلامي كله فيما بعد .

كان أبو عمر الداني شيخ هذه المدرسة ، بلغ الغاية في علم القراءات ، وانتهت إلى روايته أسانيدها ، وتعددت تأليفه فيها ، وعول الناس عليها ، وأرسلت بما عداها إلى زوايا النسيان ، [واعتمدوا من بينها كتاب « التيسير » له] .

وقد نظم ابن فيره الشاطبي القواعد الواردة في كتاب التيسير ، واختصرها في منظومته التي سماها « حرز الأمانى ووجه التهاني » ، واشتهرت باسم « الشاطبية » ، وجاءت باللغة الدقة ، وحين يحفظها الإنسان يعى في ذاكرته كل المبادئ التي تضمنها الكتاب<sup>(٥)</sup> . [وعدها ألف ومائة وثلاثة وسبعون بيتا ، ولقد أبدع فيها كل الإبداع ، وهي عمدة قراء هذا الزمان - زمان ابن خلكان - في نقلهم ، فقل من يشتغل بالقراءات

(١) اكفى المؤلف بإحالتها على المصدر بعد أن وقع على فحواه ، وآثرت المجيء بالنص نفسه أنظر : معجم الصدفى ، الترجمة ٢٦٣ .

(٢) ابن بشكوال ، الصلة الترجمة رقم ٨٨٤ طبعة القاهرة .

(٣) ابن القزوينى ، ج ٢ ص ١٠٦ ، طبعة مدريد .

(٤) ابن خلدون ، المقدمة ، ص ٤٣٧ - ٤٣٨ .

(٥) ابن خلدون ، ج ٢ ، ص ٤٥٥ وما بعدها من الترجمة الفرنسية ، وص ٤٣٧ من طبعة التجارية ، النص

إلا ويتقدم حفظها ومعرفتها ، وهي مشتملة على رموز عجيبة ، وإشارات خفية لطيفة ، وما أظنه سبق إلى أسلوبها ، وقد روى عنه أنه كان يقول : « لا يقرأ أحد قصيدتي هذه إلا وينفعه الله عز وجل بها ، لأنني نظمتهما لله تعالى ، مخلصا في ذلك »<sup>(١)</sup> . وكانت هذه المنظومة تدرس في إسبانيا وأفريقية ، ومازال الصبيان حتى يومنا هذا يحفظونها في كثير من البلاد الإسلامية<sup>(٢)</sup> ، ومازالت حتى يومنا أيضا تعاد طباعتها كثيرا .

وكان تدريس القراءات يهدف عمليا إلى أمرين : الأول كتابة القرآن في ألواح مع علامات خاصة تشير إلى مواضع الوقف والوصل ، ما يجب منها وما يجوز أو يمنع ، إلى جانب الملاحظات الأخرى الخاصة بالتجويد<sup>(٣)</sup> . والهدف الثاني القراءة نفسها ، ويبدأ المدرس عادة في القراءة مقدما المثل ، ثم يحاول الطالب أن يقلده فيما فعل ، فإذا حقق الطالب شيئا من التدريب بدأ يرتل وحده ، والمدرس يتابعه ، ويصلح له الأخطاء التي يمكن أن يقع فيها .

وكان القراء المجيدون من أصحاب الأصوات الرخيمة التي تتميز بالحلاوة والطلاوة والدقة ، وتوحى بالورع والخشوع والتقوى ، مطلوبين كثيرا من عامة الناس ، لكي يقرأوا في المساجد .

### ● التفسير :

ثمة نوعان من التفسير يتناولان أساسا نصوص القرآن الكريم : التفسير اللغوي ، والتفسير التشريعي . وفي الأول يدرسون الجمل والكلمات ، لفظا ، وكل ظروفها اللغوية والنحوية ، ومعانيها اللغوية ، والثاني يتصل بمعاني النصوص التي يشرحونها ، والمشابهات التي تنبئها ، ويذكرون آراء الأقدمين فيها ، من الصحابة والتابعين ، أو يعتمدون على السنة نفسها ، حديثا أو عملا ، وكل ذلك يجري بمنطق يفترض أن الحق المطلق هو

(١) الزيادة من ابن خلكان ، الوفيات ، طبعة محي الدين ، الترجمة رقم ٥١٠ ( المترجم ) .

(٢) تكملة الصلة لابن الأثير ، الترجمة رقم ١٩٧٣ ، طبعة مدريد .

● وكانت هذه المنظومة تدرس أيضا في الأهر ، فلما انحدر أمره أصبح تدريسها شكليا ، على ما للعلم من خلال وسطر ، ولا أدرى مصيرها الآن ، ولم يبق من الأهر إلا اسمه ، أما محتواه فخلق مشوه عجيب ، لا يمت بصلة إلى الماضي ، وليس فيه من الحاضر إلا الألقاب والرتب والمزجات . ( المترجم ) .

(٣) الضبي ، تاريخ علماء الأندلس ، الترجمة ٣٩٨ ، طبعة مدريد .

ما جاء به الرسول عليه السلام ، فما من أحد يفهم القرآن خير من المخلوق الذى كرمه الله ، فاختاره أهلا لوجهه .

والمنهج الأكثر ملاءمة لتفسير القرآن الكريم يتمثل فى بيان كيف فهمه أشد الناس قربا من مصدر الوحي ، وذلك خير من التعمق فى الأفكار التى يمكن أن يدفع إليها العقل ، وقد يكون خادعا ، مهما كان مستوى الذكاء الذى عليه صاحبه فطنة وحدة . وكل ما يتجاوز هذا المنهج زيادة فى العلم الإسلامى ، حتى الجدل فى عام الكلام بطريقة « المدرسين » كان ينظر إليه فى بعض الحالات على أنه شيء يبلغ حافة الزندقة .

كانت إسبانيا الإسلامية تعتمد فى مجال التفسير على الكتب التى تصلها من المشرق ، وأعلى الطلاب الإسبان المسلمين الذين يذهبون إليه ، ليتعلموا كيف يدرسون التفسير إذا عادوا إلى وطنهم ، ولم تكن هناك مدرسة إسبانية متميزة حتى أيام بقى بن مخلد ، والذى ألف تفسيراً بلغ من كماله أن ابن حزم قال فيه : « فمن مصنفات أبى عبد الرحمن بقى بن مخلد كتابه فى تفسير القرآن ، فهو الكتاب الذى أقطع قطعا ، لأستثنى فيه أنه لم يؤلف فى الإسلام مثله ، ولا تفسير محمد بن جرير الطبرى ولا غيره »<sup>(١)</sup> .

وفى ما يتصل بالتفسير الفقهى حرر ابن عطية ، أبو محمد عبد الحق بن غالب ، من أهل غرناطة ، تفسيراً اختصر فيه كل ما كتب قبله من التفاسير ، وراج راجعاً عظيماً فى إسبانيا والمغرب . وقد احتذى خطاه القرطبي ، أبو العباس أحمد بن مسعود ، وسار على نهجه ، وألف تفسيراً مازال يتمتع فى المشرق حتى يومنا هذه بشهرة عظيمة .

#### ● الفقه :

كان إقبال الطلاب فى إسبانيا الإسلامية على دراسة هذا الفرع من المعرفة ، أكثر من إقبالهم على بقية المواد الأخرى بعامة ، لأنه يتيح لهم الفرصة لكى يتولوا الوظائف العامة ، دينية أو مدنية ، وكانت وظائف المشاورين والمساعدين ، والقضاة ، والكتاب ، وخطباء المساجد ، وغيرها ، وفقا عليهم كلها تقريبا ، وحتى أغلب الوظائف الأخرى غير العسكرية . ومن المعروف عنا نحن الإسبان غرامنا بتولى المناصب العامة فى الدولة ، وكان

(١) الضبى ، الترجمة رقم ٥٨٤ .

● أورد المؤلف معنى هذه الفقرة ، وأثبت بنصها كاملا ، وهى فى رسالة فضل الأندلس لابن حزم ، فتح للطيب للقرى ، ج ٣ ، ص ١٥٦ ، وما بعدها ، طبعة إحسان عيسى . ( للترجم ) .



طلاب الفقه يملأون المساجد ، على أمل أن يحصلوا من مواطنهم ، عقب إنهاء دراستهم ، على لقب « فقيه » ، وكان ساميا ورفيعا ، وموضع الإجلال ، حتى أنه كان يطلق على بعض الملوك تشريفا لهم .

دراسة الفقه إذن المادة الشائعة بين الطلاب ، طبقا لما يمكن أن نستنتجه ، ويدرسون معها عادة ، فى الوقت نفسه ، المواد الأدبية والعلوم الأخرى ، إذا لم يكتف الطالب بدراسة الفقه وحده .

وفى سنوات الفتح الأولى كان الذين يضطلعون بالفتوى أقل علما ، ولم تكن هناك قواعد ثابتة لإصدار الفتاوى فأخذوا أنفسهم بدراسة الحالات التى تعرض لهم بتعقل ، وعلى مهل ، وطبقا لاجتهاد المفتى الذى يعرض لها ، وهذا الاجتهاد يتم بداهة طبقا لقواعد الشريعة . ولم تكن هناك يومها دراسات فقهية منتظمة ، وعندما بدأ الإسبان يسيرون على المذهب الفقهى الذى اتخذه السوريون فى دمشق ، وهو مذهب الإمام الاوزاعى ، نما هنا فى إسبانيا اتجاه يأخذ منه هاديا ، وظل قائما حتى أيام هشام الأول ( ٧٨٨ - ٧٩٦ م ) ، حيث بدأ الإسبان العائدون من المشرق يدخلون ومعهم كتب عالم المدينة الإمام مالك<sup>(١)</sup> ، ولم يلبث هذا المذهب أن انتشر سريعا ، بل أصبح وحيدا ، عندما اتخذه أتباع المذهب الاوزاعى ، وساروا عليه ، وتم ذلك دون مقاومة تذكر فيما يبدو .

وسبق أن أشرنا إلى أن المحاولات التى بذلت لإدخال مذاهب أخرى فشلت كلها ، لأن الرأى العام كان معاديا لها ، وبالتالي لم تشغل مكانا مرموقا فى مجال دراسة الفقه فى إسبانيا الإسلامية . وعندما انتشرت مؤلفات الإمام مالك نفسها ، وبدأوا يدرسونها فى المقاطعات الإسلامية المختلفة ، تكونت حولها ثلاث مدارس ، يختلف بعضها عن بعض اختلافا يسيرا : مدرسة القيروان ، ويمثلها أرفع علمائها سحنون ، مؤلف المدونة ، ومدرسة قرطبة ومنشئوها الكبار : عبد الملك بن حبيب ، ومطرف بن قيس ، وابن الماجشون ، وأصبح بن خليل ، وقامت المدرسة الثالثة فى العراق ، ولم يهمل الإسبان دراسة كتب مدرسة القيروان ، ولكنهم لم يتقبلوا أبدا آراء المدرسة الثالثة ، لأن علماءها كانوا يستخدمون القياس<sup>(٢)</sup> . ويجب ألا نلجأ إليه مادام فى الإمكان تطبيق السنة مباشرة .

(١) ابن الفرضى ، تاريخ علماء الأندلس ، الترجمة ٧٧٤ .

(٢) ابن خلدون ، المقدمة ، ج ٢ ص ١٧ ، الترجمة الفرنسية و ص ٤٤٦ ، طبعة المكتبة التحارية بالقاهرة .

وكان موطاً الامام مالك الكتاب الرئيسى الذى يدرسه الأساتذة ، ويستخدم نصاً فى المدارس طوال الحكم العربى ، لبتداء من جامع قرطبة علوا ، وانتهاء بأصغر مصلى تواضعا ، وكان محور دراسات واسعة قامت حوله ، تفسره أو تشرحه ، أو تعلق عليه ، أو تختصره ، أو توضح غريبه . وألفت معاجم خاصة بأسماء الرجال الذين وردوا فيه ، وحتى أسماء الملابس التى عرض لها ، وهو أمر لا يقود إلى شىء ، وبرهان على الورع الزائد المتطرف وحتى الوثنية التى يدفع اليها التقليد الرتيب .

وفى أواخر الحكم الأموى الإشباني فحسب ، اتضحت بدقة معالم الآراء والتطبيقات الفقهية للمذهب المالكي فى إسبانيا ، وثبتت ، وهى آراء وتطبيقات لا تزال حتى يومنا هذا موضع الاحترام والاقتداء فى كل شمال أفريقيا بتونس والجزائر والمغرب .

### ● تحرير الوثائق والشروط والقرائن :

كان يمكن أن تدرس هذه المواد ضمن الفقرة السابقة التى أوقفناها على دراسة الفقه ، لأنها ليست إلا تطبيقاً عملياً لمبادئ المذهب الفقهى على بعض الحالات العملية ، ولكن رأينا أن نخصصها بدراسة مستقلة لأن العادة جرت أن يقوم على تطبيقها فقهاء متخصصون ، ولها موادها وقواعدها الخاصة بها .

ووظيفة الموثق ليست وقفاً على الأشخاص الذين تسمح لهم السلطة العامة بمزاولة هذه المهنة ، ومن ثم يمكن أن يمارسها أى شخص موضع ثقة من مواطنيه ، وتنتهى حدود وظيفته عند تحرير الوثيقة التى يوقعها الأطراف المتماقدون ، والذين يحتفظون بأصول الوثيقة ، دون أن تكون هناك مراسم محددة ، ولكن القاضى لا يقبل أى دعوى أمامه دون أن تتوفر فيها بعض الشروط الضرورية ، وبعض الشروط التى تتضمنها الوثيقة قد تكون غير ذات جدوى ، وفى الوقت نفسه قد تضم من العبارات ما ينافى رغبة المتعاقدين ، أو الأطراف المتنازعة ، ومن ثم أصبح من الشائع جداً ، حتى بين الأفراد المثقفين ، أن يلجأ الراغبون فى التعاقد إلى شخص متخصص ماهر ، لديه الخبرة الكافية ، لكى يحرر لهم وثائقهم وفق القواعد القانونية المطلوبة .

كان هؤلاء الموثقون يمارسون مهنتهم فى بيوتهم ، أو فى المساجد ، أو فى الشارع ، أو فى الأسواق ، أو فى حوانيتهم ، وعلى أبواب المدينة ، حيث يكثر عبور المارة ، ويستطيع الراغبون فى خبرته أن يصلوا إليه فى سهولة . وفى هذا المكان ، كما أتصورهم أنا ،

يجلس فوق سجادة ، أو حصيرة ، أو حتى على الأرض الجافة ، وأمامه الكتاب الذى يضم نماذج الوثائق المختلفة ، وإلى جانب منه مقلته ، وعبرته فى الجانب الآخر ، وفوق ركبته اليمنى كراسات من ورق ، أو كواغد ، يضغط عليها بيده .

وبلغت وظيفة الموثق فى بعض الأزمان ، وبعض الأشخاص الأذكياء ، قدرا عاليا ، وحقق أصحابها شهرة واسعة ، وكونوا ثروات عريضة ، وقليلون فحسب يستطيعون أن يبلغوا ما حققوه<sup>(١)</sup> .

وكانت الكتب التى تدرس هذه المادة ، ويعتمد عليها الموظفون ، تتوزع فصولها بين قسمين : القسم الأول نظرى ، يضم المادة باختصار ويبين شروط العقد وأركانه ، وما يتطلبه وما يبطله . والقسم الثانى عملى ، يتمثل فى مجموعة من النماذج المختلفة ، لأنواع من العقود المتنوعة ، تغطى الحالات المتباينة التى يمكن أن تعرض لهم<sup>(٢)</sup> . وثمة صلة تربط بين القسمين ، لأن الكتب النظرية تضم عادة نماذج لصيغ العقود أيضا ، طبقا للأسلوب الشرعى ، لكى يستخدمها أولئك الذين يقومون بالتوثيق تطوعا ، أو عند الاختلاف والدجوء إلى القضاء .

وأقدم ما لدينا من المؤلفات فى هذا الباب ديوان ابن الهندي القرطبي ، فى ثلاث طبعات ، فقد أدخل المؤلف على النسخة الأولى كثيرا من التعديل والتنقيح والزيادة ، « قال ابن عفيف : كان حافظا للفقه ، وحافظا لأخبار الأندلس ، بصيرا بعقد الوثائق ، وله فيها ديوان كبير ، نفع الله المسلمين به . قال ابن مفرج : قرأت على أبي عمر ديوانه فى الوثائق ثلاث مرات ، وأخذته عند على نحو تأليفه له ، فإنه ألف أولا ديوانا مختصرا من ستة أجزاء ، فقرأتها عليه ، ثم ضاعفه وزاد فيه شروطا وفصولا وتنبهات ، فقرأت ذلك عليه أيضا ، ثم ألفه ثالثة واحتفل فيه ، وشحنه بالخبر ، والحكم ، والأمثال ، والنوادر ، والشعر ، والفوائد ، والحجج ، فأتى الديوان كبيرا . واخترع فى علم الوثائق فنونا ، وألفاظا ، وفصولا وأصولا ، وعقدا عجيبة ، فكتبت ذلك كله ، وقرأته عليه »<sup>(٣)</sup> . وفيما بعد اختصر ابن ذنيل ، أبو القاسم أحمد بن سعيد ، النسخة الكبرى من الديوان

(١) ابن بشكوال ، الصلة ، الترجمة ١٢٤٥ .

(٢) فى الملاحق التى تلى هذه الدراسة توجد بعض النماذج لهذا اللون من الوثائق ، ومنها صورة عقد محرر بين تلميذ ومدرس أو بين مدرسين فحسب .

(٣) ابن بشكوال ، الصلة ، الترجمة ٢١ طبعة القاهرة .

لتسهيل دراسته ، وجاء مختصره هذا فى خمسة عشر جزءاً<sup>(١)</sup> . ثم كثرت المؤلفات التى من هذا النوع حتى يصعب علينا أن نعطى عنها فكرة ولو موجزة .

والقسم الخاص بمادة الميراث فى التشريع الإسلامى معقد وصعب ، لاختلاف الحصص التى يستحقها الوارثون فيما خلف المتوفى ، وتباين تطبيقها من ميت إلى آخر ، والتشابه بينها ، مما يفسح المجال عادة لعدم الاستقرار بين أفراد الأسرة الواحدة ، ومن ثم أصبحت هذه المادة مستقلة فى الدراسة ، وهى خليط من التشريع والحساب ، وفرع مستقل فى التطبيق الفقهى . ولأن تقسيم الموارث بين المستحقين لا يتوقف بداهة ، فقد وجد الفقهاء دائماً مجالاً واسعاً ، وعملاً كثيراً يمارسون فيه نشاطهم ، فازدهر هذا التخصص ، ونفقت دراسته على نحو ملحوظ .

ومن المؤلفات فى هذا الباب كتاب ابن ثابت ، ومختصر القاضى أبى القاسم الحوفى ، ثم الجعدى ، وكانت تدرس فى إسبانيا الإسلامية كلها . [ووصلتنا رسالة هامة عن « قسم الموارث بين المسلمين على مذهب مالك » ، كانت تستخدم بين الموريسكيين ، وكتبت فى اللغة العجمية aljamiada ، ونشرت فى مدريد عام ١٩١٤ ]<sup>(٢)</sup> .

### ● دراسات فقهية أخرى :

أدت دراسة القرآن والسنة إلى نشأة فروع أخرى أيضاً ، وسيكون إسهاباً منى أن أمضى فى دراستها مستقلة ، مثل سياسة إدارة الدولة ، ولدينا عنها أهم كتاب ألف فى الإسلام ، وهو كتاب سراج الملوك لأبى بكر الطرطوشى ، وعلم الكلام ، وهو ثمرة دراسة العقيدة بمنهج المدرسين والفلسفة الإغريقية ، ولون من محاولة التوفيق بين الدين والعقل ، وكان لهذا الاتجاه من يمثله فى إسبانيا ، علماء محترمون نعم ، ولكن دراساتهم لم يكتب لها الذيوع والانتشار على نحو واسع ، إما لأنها لا تتصل بحياة الناس

(١) المصدر السابق ، الترجمة رقم ١٠١ .

(٢) الموريسكيون los Moriscos هم للمسلمون الذين تخلفوا فى إسبانيا بعد سقوط دولة الإسلام فى الأندلس عام ١٤٩٢ ، وأكروها على اعتناق الكاثوليكية فيما بعد ، ثم طردوا من إسبانيا أخيراً ، وكانوا يكتبون الإسبانية بحروف عربية ، وعرفت لهم هذه بلسم « الخميادو » ، تحريف لكلمة « العجمية » ، والزيادة من عندى لتوضيح مدى اهتمام المسلمين الإسبان بقوانين الموارث الإسلامية حتى آخر يوم من حياتهم على أرض شبه الجزيرة . ( المترجم ) .

العلمية ، أول للشبهات التي كانت تثيرها دائما في أعماق الفقهاء ، حتى ولو اتسمت بالزهد ، كما هو الحال عند الغزالي .

وآثر آخرون حياة الزهد ، والمبادئ التي تدعو إلى الحياة التقية الخاشعة سلوكا ، والميل إلى حياة الخلوة ، وكان لها في إسبانيا أتباع ومدارس ومنشآت ، مثل خلوة العجل لابن مسرة ، ورباط ابن مجاهد الإليبري ، ومدرسة أبْن أبي زمنين ، وهو من مدينة البيرة أيضا ، وغيرهم ، إلا أنهم لم يستطيعوا أن يلبغوا حد تكوين حلقات في المساجد يتولون التدريس فيها ، إلا على نحو عابر وخاطف دائما . وكما كانت حياة هؤلاء الأشخاص ، فرسان العلم والدين المتجولون ، كذلك بدأ ظهورهم سريما دعاة متحمسين ، يفيض داخلهم غيرة وحمية ، مثل هرطقة منحرفة ، منفصلة كلية عن المذهب الرسمي .

ونعرف من هؤلاء الزهاد الششتري الوادي آشي ، واشتهر في المشرق بمؤلفاته ، وليس أقل شهرة منه ولا خصوبة محيي الدين بن عربي ، ومن مرسية ، وهي مدينة شهدت في آخر أيامها الإسلامية ، على ما يبدو ، تأصل مذهب وحدة الوجود ، وامتدت فيها جذوره إلى غور عميق .

وارتبطت بالقرآن أيضا ، وعنه صدرت ، علوم أخرى ، قد لا تبدو في زماننا مقبولة ، مثل دراسة الفضائل السحرية لبعض الآيات القرآنية ، وعلم تفسير الأحلام ، وما إلى ذلك ، ولكنها في العصر الذي ندرسه كانت مهمة ، وتدرس في جدية واقتناع .

### ● اللغة العربية ، النحو والمعاجم :

لم تكن دراسة اللغة العربية في الأيام الأولى للإسلام الإسباني ذات منهج ، حتى ولا في المشرق ، لأن مدرستي الكوفة والبصرة لم تكونا قد انتهتا بعد إلى وضع كتب في قواعد النحو نفسها ، وكان من الضروري في إسبانيا ، كما في بقية العالم الإسلامي ، أن يتعلم الطلاب القواعد من النصوص نفسها ، دون استخدام كتب خاصة بالنحو ، ثم عرفوا بعد ذلك كتبه ، وكان أول ما ذاع بينهم منها كتاب الكسائي ، وكتاب سيويه ، وكتبا أخرى . ثم ظهر بين الإسبان أنفسهم من ألف في هذا الباب رسائل أو كتب ، وواءموا بين تعليمه وبين الظروف الخاصة القائمة في إسبانيا .

وقد ألف جودي بن عثمان الموروي كتاب منه الحجارة في النحو ، [وكان أول من أدخل كتاب الكسائي إلى إسبانيا ، وألف أبو علي القالي رسالة عن المصور والممدود ،

وأخرى عن الأفعال عنوانها : فعلت وأفعلت ، والبارع في اللغة ، وهو موسوعة لغوية رتب فصولها على أحرف الهجاء ، وكان يقع في خمسة آلاف صفحة] . ووضع ابن القوطية كتاب « الأفعال في اللغة » ، وحرره نقاطا تولى تلاميذه فيما بعد تنقيحها وإكمالها ، وذاع واشتهر بين الدارسين<sup>(١)</sup> . واتجه الزيلدي ، إلى جانب دراساته النحوية ، إلى الكتب الأدبية ، يحاول تنقيتها مما تطرق إليها من « لحن العامة » ، ويرشد الأندلسيين إلى ما ينبغي لهم من العربي الصحيح . وقام باختصار كتاب العين للخليل بن أحمد ، واحتل المختصر مكانة مرموقة وخالدة بين علماء وطلاب شبه الجزيرة ، ولهذا السبب ، دون غيره بلا شك ، لا نجد أية مخطوطة له ، في أي مكان ، إلا في المكتبات الإسبانية ، حيث تحتفظ منه حتى يومنا هذا بخمس نسخ أو ست ، واثنان منهما ، توجدان في المجموعة التي كان يملكها بابلو خيل Pablo Gil ، وانتقلت ملكيتها إلى جمعية تشجيع الدراسات ، وأحدهما أقدم النسخ كلها<sup>(٢)</sup> .

ولكن مسلمي إسبانيا لم يقفوا عند هذا الحد ، ولم يرضوا بالرسائل الموجزة الضرورية ، وإنما أعطوا دراسة النحو اهتماما أكبر ، وكان احترام العالم يتوقف على مدى ما يعرف منه ، ويحفظ من أدق خصائصه ، وأصغر تفاصيله ، ويقدر ماله منها يلقي من الاعتبار ، ومن يريد ألا يعد متأخرا ، أو بليدا ، عليه أن يتصدى للكتب الكبرى التي ألّفها المشارقة فيه ، وبخاصة كتاب سيويه ، وكان موضع العناية أكثر من غيره . وألحق أن إسبانيا كانت مهية تماما لأن تتم فيها هذه الدراسات على نحو أفضل مما يجري في أية مقاطعة إسلامية أخرى ، لأن الصبيان يتلقون مبادئ النحو في المدرسة الابتدائية ، إلى جانب قصائد من الشعر ، ونصوص أدبية أخرى ، تؤهلهم جيدا للدراسات العالية ، لأنهم يتمكنون في سن مبكرة جدا من القدرة اللغوية عمليا ، دون أن يحدث لهم ما كان يجري في المغرب وتونس ، وحتى أيامنا هذه ، حيث يدرسون القواعد بطريقة نظرية خالصة<sup>(٣)</sup> .

(١) ابن بشكوال ، الفصلة ، الترجمة ٧٥٩ ، طبعة مدريد .

● ما بين الخاصرتين لتوضيح تطور التأليف في النحو . هذا وقد نشر المستشرق الإيطالي جريدي كتاب الأعمال لابن القوطية عام ١٨٩٤ ، ونشره في الخمسينيات في القاهرة استاذي المرحوم الدكتور فؤاد حسنين على . ( المترجم )

(٢) شهدت بعيني نسخة المخطوطة الموجودة في المكتبة الوطنية في مدريد سليمة ، وكتبت في حط جميل للنناية ، وحسنة التجليد والذهيب ، وعرضت على النسخة التي كتبها الزيلدي بخطه للحكم للمستنصر . ( المترجم ) .

(٣) ابن خلدون ، المقدمة ، الترجمة الفرنسية ، ج ٢ ص ٣٤٨ ، وطبعة المكتبة التجارية ، ص ٥٣٨ .

وكانت النتيجة أن إسبانيا الإسلامية عرفت دائما مؤلفين يكتبون في بلاغة عالية ، كما هو عليه الحال في أى بلد إسلامي آخر ، ووجد بها في كل عصر أساتذة تميزوا بقدرتهم الرائعة على أن يستخدموا اللغة بمهارة ، وفي أكمل صورها ، من ابن حيان إلى ابن الخطيب .

وحتى في الأيام الأخيرة للإسلام الإسباني ، حين بدأت بعض الدراسات تتدهور ، حافظ علماء النحو على نقاء اللغة في أدق حالاتها ، ويجهد كبير . « قال ابن مسدي : أملى علينا ابن المناصف النحوى بدائية على قول سيبويه : « هذا باب ما الكلم من العربية » عشرين كراسا ، بسط القول فيها في مائة وثلاثين وجها »<sup>(١)</sup> .

ويكفى أن نذكر علماء مدرسة إشبيلية ، عندما خرجوا منها إثر وقوعها في يد النصارى ، وحملوا معهم إلى المغرب تقاليدهم المتوهجة ، أو أن نشير إلى أبي حيان ، وكان يلقب « بشيخ النحاة » لعلمه الغزير في هذا الباب ، وكان إلى جانب ذلك واسع المعرفة بفروع أخرى من العلوم الإسلامية ، كال تفسير ، والحديث ، والشروط والفروع ، وتراجم الناس وطبقاتهم » ، وغير ذلك . وقد بارح أبو حيان الأندلس في سنة ٦٧٨ هـ - ١٢٨٠ م ، وطاف بنواحي المغرب ومصر ، ووصل إلى الحبشة ، ثم حج إلى بيت الله الحرام ، وتوجه بعد ذلك إلى الشام ، وانتهى به المطاف آخر الأمر في القاهرة » .

« وقد أتقن اللغات الفارسية والتركية والحبشية ، وأبدي في القاهرة نشاطا عظيما ، وخلف شيخه محمد بن النحاس في أستاذية النحو ، وكان شيخ المحدثين بالمدرسة المنصورية في القاهرة ، وكان يقرأ القرآن في المسجد ، وكان متين الخلق ، حسن العشرة ، ذكيا صاحب أفكار مبتكرة ، وفكاهة مستحبة » ، « ولم يبق لنا من كتب ابن حيان إلا كتابان ، على الرغم من أن الذين ترجموا له يقولون إنه وضع خمسين مؤلفا ، الأول في التفسير ، وهو مخطوط بمكتبة ليدن ، والثاني في النحو ، عنوانه : فضل النحو ، وهو مخطوط في مكتبة برلين ، وقد ألف أبو حيان كذلك في نحو الفارسية والتركية » [ ] .

وحتى اليوم فإن كتب ابن مالك الجياني تتخذ نصا للدرس في أربعة أخماس العالم على الأقل ، حيث تدرس اللغة العربية ، وتتوالى طبعاتها دون توقف ، وتلتقى بها - مثلا - في أقصى ركن من الهند المسلمة . [ومن بين مؤلفاته الكبيرة الكافية الشافية ، وهي

(١) للقرى ، فتح الطيب ، ج٤ ص ١٤١ ، طبعة احسان عباس .

كتاب منظوم في النحو ، يقع في ثلاثة ألف بيت من بحر الرجز ، والألفية ، وهي مختصر الكافية ، وتقع في ألف بيت ، وقد نشرها دي ساسي de Sacy مع شرح وتعليق فرنسيين في عام ١٨٨٣م ، ونقلها إلى الفرنسية بعد ذلك بتو Pinto عام ١٨٨٧ ، وجوجويه Gogyer سنة ١٨٨٨ ، ووضع علماء المسلمين فيما بعد شروحا كثيرة عليها ، وبها قدّم ابن مالك خدمة جليلة لدارسي النحو العربي ، على الرغم من قدح خصومه في عمله ، فقد نسق قواعده ، وبسط معلوماته ، وإن كان يؤخذ عليه الغموض ، وعدم الوضوح ، في بعض المواضع ، مما لا ينبغي أن يقع في مؤلف تعليمي .

وفيما يتصل بمادة المعاجم يكفي أن نذكر مؤلفات ابن السيد البطليوسي العالم اللغوي ، « ومن بينها كتابه المثلث في اللغة » .

وقدّمه ابن خلكان في وفيات الأعيان على أنه « في مجلدين أتى فيه بالعجائب ، ودل على اطلاع عظيم »<sup>(١)</sup> . أو كتاب العالم الذي ألفه محمد بن أبان بن سيد اللخمي ، وقال ابن حزم في شأنه إنه « نحو مائة سفر على الأجناس ، في غاية الإستيعاب ، بدأ بالفلك ، وختم بالذرة » ، ويقول ابن حزم أيضا : إن أحسن تأليف وضع في علوم اللغة ، وأوفرها مادة ، وأصحها نصوصا ، هو كتاب معاصره ابن التبانى ، أبو غالب تمام بن غالب ، وكان أديبا ذا أنفة واعتزاز بما أدرك من شهرة ، حتى لقد أنف أن يزيد في مقدمة كتابه المذكور عبارة : « مما ألفه تمام بن غالب لأبي الجيش مجاهد » صاحب دانية ، وكان هذا الأخير قد وجه إليه ألف دينار أندلسية « فرد الدنانير ، وأبى من ذلك ، ولم يفتح في ذلك بابا البتة » ، وقال : والله لو بئذ لي الدنيا على ذلك ما فعلت ، ولا استجزت الكذب ، لأنني لم أجمعه له ، بل لكل طالب » .

« وقد ألف أبو عبد الله محمد بن إبراهيم الحنجاري ، المتوفى سنة ٤٨٩هـ - ١٠٩٦م ، كتابا عن المعاجم ، تحدث فيه عنها بإسهاب . ويكاد ابن سيدة ، أبو الحسن علي بن إسماعيل ، المتوفى ٤٥٨هـ - ١٠٦٦م ، أن يكون أكبر أصحاب المعاجم الأندلسيين ، وكان رجلا بصيرا من أهل مرسية ، وقد درس على أبيه ، وكان بصيرا كذلك ، وعلى صاعد البغدادي ، وأبى عمر الطلمنكي ، ثم دخل في خدمة مجاهد صاحب دانية ، وقد وضع مؤلفات كثيرة ، بقي لنا منها شرح ديوان المتنبي ، ومعجمان : الأول هو

(١) هذه الفقرة زيادة مني للايضاح . ( المترجم )



« المخصص فى اللغة » ، وقد رتب ألفاظه بحسب الموضوعات المتقاربة ، والثانى هو المحكم والمحيط الأعظم فى اللغة . [ وهو معجم أبجدى يبدأ بالعين ، وقد سار فى وضعه على نهج يقارب نهج الخليل فى معجمه ]<sup>(١)</sup>

ما أكثر ما يجب على مستشرقينا أن يقوموا به الآن فى هذا المجال ، لكى يملفوا فى هذه المادة ما حققه أسلافهم ، حتى يحق لهم أن يصبحوا خلفاء جديرين بالانتساب إلى أولئك الأعلام الذين عرفوا كيف يجعلون الأدب الإسباني العربى يحتل مكانا رفيعا .

### ● الأدب :

كان الإسبان المسلمون يفهمون تحت هذا المصطلح : التاريخ ، والشعر ، والنثر الفنى ، والقصص ، وهذه المعارف بلغت القمة فى إسبانيا تمىزا ونضجا ، ومن لا يجيدونها يذلون جهدا طائلا ، وضائعا ، فى أن يأخذوا بحظ منها ، لكى يحتلوا مكانا عاليا يتجاوز حدود وطنهم ، وليشقوا لأنفسهم طريقا يحصلون فى نهايته على تقدير المجتمع ، وأن يعاملهم بوصفهم أشخاصا ممتازين ، لأن « العالم عندهم معظم من الخاصة والعامة ، يشار إليه ، ويحال عليه ، وينبه قدره وذكره عند الناس ، ويكرم فى جوار أو ابتهاج حاجة ، وما أشبه ذلك » . أما الذين يفشلون فيجدون أنفسهم فى نهاية المطاف ولا أحد يهتم بهم ، ولا يرونهم إلا أناسا مزعجين ومملين .

والشعر عندهم موضع التقدير السامى من أى عصر ، جاهلى أو إسلامى ، وفى أى غرض قيل ، حماسة أو مديحا ، هجاء أو رثاء ، خمریات أو غزلا ، وفى أى شكل كانت القصيدة ، تقليدية موحدة البحر والقافية ، أو متنوعة ، فى الفصحى أو جاءت عامية خالصة ، كما هو الحال فى الزجل ، وهو ابتداء إسباني سرعان ما بلغ مرتبة عالية من الإقبال والتقدير . وكان السجع يستخدم فى الرسائل الرفيعة ، وأحيانا فى العادى منها ، وفى الخطب الجامعة ، والدينية ، أو فى حفلات البلاط ، وفى الكتب الأدبية والتاريخية ، وهو صعب الكتابة ، ويحتاج إلى مراس ، ويتطلب معرفة واسعة عميقة باللغة ، ويشهد لكتابته بالذكاء والثقافة ، ويدرسه الطلاب فى المدارس .

(١) كل ما بين خاضرتين زيادة منى لتفصيل ما جاء به المؤلف فى إجمال شديد ، وهو مقتبس من كتاب تلميذه انخل جونتالك بالنشأ عن الأدب الأندلسى . ( المترجم )

وكان التاريخ ثمرة ناضجة في بستان الثقافة الإسلامية ، وموضع الدرس والإقبال من الطلاب ، في مختلف جوانبه ، بدءاً بأيام العرب القديمة ، وظلت تروى شفاهاً بالطريقة التقليدية ، أو المدونات التي تسجل الأحداث شهراً فشهراً ، وعاماً فعاماً ، وترجم للأعلام في السياسة والدين والأدب ، أو تختص بتدوين الأحداث التي وقعت في بلد ما ، أو لشعب ما ، أو لجنس ما ، وانتهاءً بتلك التي تبلغ قمة الرقي ، فتهتم بدراسة العلاقات الاجتماعية ، وتدخل في دائرة ما يمكن أن نسميه علم الاجتماع أو فلسفة التاريخ ، وأعني بذلك ابن خلدون بخاصة ، ومع أنه ولد خارج إسبانيا ، ولكنه إسباني الأصل ، وتلمذ على أستاذة ولدوا وتعلموا في إسبانيا ، وعاش في بلد كان يحس يومها بتأثير الحضارة الإسبانية ، في مختلف جوانب حياته ، قوياً وعميقاً ، أي أن أروع ما أبدع الإسلام في مجال التاريخ ، يمكن - - وبحق 1 - أن ننسبه إلى بلدنا .

من المستحيل أن نقدم في مساحة محدودة موجزاً عن طرائق التعليم في هذا الجانب ، لأن ذلك يتطلب أن نلقى بأنفسنا كلية في خضم التاريخ الأدبي الزاخر ، وظل في بعض جوانبه ، حتى يومنا ، معتماً ومجهولاً ، ولما تكتشف كل ذخائره .

كان الشاعر يتمتع بالاحترام الاجتماعي ، ويرى نفسه أهلاً للتقدير المادى كذلك ، ويقبض في سخاء إذا استطاع أن يتميز في البلاط ، أو في مجتمع الخاصة ، وحتى بين عامة الشعب أنفسهم ، ولم يكن الشعراء الوطنيون وحدهم مناصب التقدير والتكريم ، وتنفق أشعارهم في سوق شبه الجزيرة ، وإنما شمل الشعراء الغرباء أيضاً ، في أحيان كثيرة ، يتراحمون على إسبانيا في جلبة ، تشدهم إليها روائح العطايا والصلوات .

وفي الوقت نفسه ، كان التخصص في دراسة الأدب يقود إلى مناصب الكتاب اللامعة في البلاط ، وإلى الوزارة ، والولاية ، والقضاء ، ويحرص كبار رجال الدولة ، عادة ، على أن تحرر الوثائق التي تصدر عنهم في لغة فصيحة عالية ، إن لم تكن سجعاً أنيقاً ، رقيق الحواشي ، موسيقى الإبداع ، وهذا السجع داء اللغات الويل ، ولا يمكن التحرر منه أبداً .

وكان إعداد الطالب في الأدب على نحو جيد يتطلب منه أن يدرس المؤلفات المشرقية ، من دواوين شعراء الجاهلية ، وأمهات الكتب الأدبية ، مثل : كتاب الكامل للمبرد ، ومؤلفات أبي علي القالي ، وكتابه النوادر بخاصة ، وديوان المتنبي ، وتاريخ ابن أبي خيثمة ، وغيرهم .

أما المؤلفات الإسبانية في المجال نفسه فتتراوح بين دراسة الأساطير التاريخية القديمة ، التي نظمت في بحر الرجز ، عن سارة القوطية بدءا ، وتنتهي بالمقامات الصعبة التي كتبها أبو طاهر محمد بن يوسف السرقسطي الإشتروني ، نسبة إلى إشترونة Estercona ولا تزال مخطوطة في مكتبة برلين<sup>(١)</sup> . ومرورا بالمؤلفات التي حررها أصحابها تقليدا للمشاركة ، وفي مقدمتها كتاب العقد الفريد لابن عبد ربه ، وهبوطا حتى الرجل ، وهو أدناها مقاما ، وأشدّها ابتذالا ، ولكنه تمتع في إسبانيا بشعبية عريضة ، وكل لون من هذه الدراسات كان له أساتذته وتلاميذه .

وحتى قصائد الحب والخمر المسرفة ، والتي تمنعها الأخلاق الدينية دائما ، لأنها خارجة أكثر مما يجب ، كان لها على الدوام عشاقها بين أهل الأندلس المرحين ، ومثلها الأغاني الشعبية أيضا ، وتضم كلمات مبتذلة وقبيحة ، ولكنها محببة إلى العامة ، ويدفعون في دراستها ، وأحيانا كان المسؤولون أنفسهم يشجعون على تعليمها ، يروى ابن القوطية في كتابه « تاريخ افتتاح الأندلس » ، وهو يعرض لأخبار أمية بن عيسى ، وكان وزيرا للأمير محمد الأول ( ٨٥٢ - ٨٨٦ م ) : « أنه خطر بدار الرهائن ، المجاورة لباب القنطرة ( بقرطبة ) ورهائن بنى قسي يشدون شعر عترة ، فقال لبعض الأعوان إيتني بالمؤدب ، فلما نزل في فراش المدينة ، وأناه المؤدب ، قال لولا أني أعذرك بالجهل لأدبتك ، تعمد إلى شياطين قد شجى الخلفاء بهم ، فترويهم الشعر الذي يزيدهم بصيرة في الشجاعة ، كف عن هذا ، ولا ترويهم إلا خمريات الحسن بن هانيء ، وشبهها من الأهزال »<sup>(٢)</sup> .

وكان الإلماء الأسلوب المتبع عادة في تعليم هذه المواد<sup>(٣)</sup> ، وإنشاء قصائد الشعر التي يمكن أن تفهم عادة دون حاجة إلى شروح واسعة ، وأما الشعر الجاهلي فكانت هناك حاجة ماسة دواما إلى هذه الشروح ، حتى بين أصحاب الثقافة الواسعة ، في كل العصور وعند كل الشعوب الإسلامية ، وكان على الإسبان المسلمين أن يأخذوا بالمنهج الذي أدخله صاعد البغدادي ، وهو شاعر مشرقى ، وفد إلى إسبانيا في عصر المنصورين أبي عامر ،

(١) وله مخطوطة أخرى في مكتبة لاله لي ، ولها مصور بمعهد المخطوطات العربية ، ميكروفلم ، رقم ٧١٤ .  
(المترجم)

(٢) ص ١٠٧ طبعة مدريد .

(٣) المقرئ ، نفع الطيب ، ج ٢ ص ٢٥٧ وما بعدها ، طبعة أوربا ، وانظر أيضا الوثائق الملحقه بهذا البحث .

وأصبح شاعر بلاطه ، وعماد منهجه أن يقرأ التلميذ الشعر ، ويسأله الأستاذ عن معاني الكلمات ، ويشرحها التلميذ ، بعد أن يكون قد عاد إليها في كتب المعاجم ، وأعد بها قائمة<sup>(١)</sup> .

## ● الطب :

يعترف العرب أنفسهم بأن معرفتهم بلغتهم وأدبها ، وبالعلوم الشرعية نفسها ، ارتبطت كلها بدءاً بالقرآن والسنة . أما بقية العلوم الأخرى فقد تعلموها من الشعوب التي افتتحوها ، أو كانوا على صلة بها ، وأنهم تمكنوا من العلوم القديمة التي تخلقت عن الحضارات التي سلفت . والطب ليس أعلاها في مجال الفكر والتأمل ، ولكنه أكثرها أهمية في مجال العمل والتطبيق ، وعن تعليمه سوف أتحدث :

إن المعارف المنهجية الأولى لهذا العلم ، والتي تتجاوز التجارب الأساسية التي يعرفها أي شعب حتى في أشد الظروف تخلفاً وهمجية ، استمدتها العرب من الفرس . وكان الأطباء الذين يخدمون الأمراء الأمويين أنفسهم في المشرق من المسيحيين ، ويستخدمون في تدريس المادة الترجمات من الفارسية ، أو اليونانية ، أو الهندية ، وغيرها من اللغات .

وعرفت إسبانيا الإسلامية أطباء مسلمين ، ومن المسيحيين واليهود ، حقق بعضهم شهرة عريضة ، وأولئك وهؤلاء اعتمدوا في الجانب الأكبر من دراساتهم الأولية على المبادئ التي انتهت إليها أئندادهم في المشرق ، وجيء بها إلى شبه الجزيرة ، بواسطة الأطباء المشاركة الذين وفدوا إلى هنا ، أو عن طريق الإسبان الذين ذهبوا إلى المشرق ليدرسوا هناك . [فقد وفد على الأندلس يونس أحمد الحرائي ، قادما من المشرق ، في إمارة محمد بن عبد الرحمن ، واستقر هنا ، وأن عمر بن حفص بن بريق درس في القيروان على ابن الجزار ، في النصف الأول من القرن العاشر الميلادي ، وأخذ عنه كتاب زاد المسافر في علاج الأمراض ، وهو كتبه الرئيسي ، وهو الذي أدخله إلى الأندلس . ومن أطباء الأندلس الذين رحلوا إلى المشرق محمد بن عبدون الجبلي ، رحل إلى المشرق ، عام ٣٤٧هـ - ٩٥٨م ، ودخل البصرة ومصر ، ودبر مارستانيهما ، وتمهر في الطب ونبل فيه ، وأحكم كثيرا من فصوله ، وعانى صناعة المنطق عناية صحيحة ، ثم رجع إلى الأندلس عام ٣٦٠هـ - ٩٧١م ، فخدم الحكم المستنصر بالله ، وهشام المؤيد بالله ،

(١) ابن الأثير ، الكلمة ، الترجمة رقم ٤٠٣ .

وكان قبل أن يتطبب مؤدبا في الحساب والمهندسة ، وله في التفسير كتاب حسن .  
وأخيرا ، من المؤكد أن التيار المشرقي تعمق وتأصل ، وقضى تماما على أى أثر لكل  
التقاليد الإسبانية القديمة التي سبقت الإسلام .

وكان معقولا أن يحدث هذا ، على الأقل في العصور الأولى ، لأن أقصى ما يمكن  
أن يحققه طالب الطب في إسبانيا الإسلامية أن يدرس كتب هذا العلم تحت إشراف طبيب  
متمكن ، وربما صحبه في زيارته العادية للمرضى من زبائنه ، أو أن يحضر الفحوص  
التي يجريها في منزله ، حيث تعود بعض الأطباء أن يستقبلوا المرضى الفقراء مجانا ،  
على حين أن مجال الملاحظة في مدن الشرق أرحب اتساعا ، فمذ أيام الإسلام الأولى  
كانت هناك مستشفيات كبرى ، ومن السهل على الطالب أن يجد الأستاذ الذي يدرس  
عليه ، فقد كان عدد الأطباء الذين يعملون في المستشفى الواحد كبيرا ، ويبلغون العشرين  
أحيانا ، وإلى جانب أن المرضى كثيرون ، وأمراضهم متنوعة ، ومن ثم يتاح للطالب أن  
يرى عملا ، في أى وقت ، ما كان قد درسه نظريا في الكتب . وأما في إسبانيا فكان  
ينقص الطلاب ، رغم ما هم عليه من ذكاء واهتمام ، الملاحظات والتجارب العملية ،  
أو قلتها<sup>(١)</sup> .

ومع ذلك لدينا ما يهدى إلى الطريقة التي يتم فيها تعليم الطب ، في مخطوطة لمحمد  
التميمي الطليطلى تحتفظ بها مكتبة الإسكوريال ، وتحتوى على بعض المذكرات التطبيقية  
التي كتبها أحد الطلاب ، ويرى ميخائيل غزيرى أنها مذكرة لامتحان عمل ، وكان  
يعتقد دون شك أن الطب يومها كان يدرس في المدارس العالية ، وهي تعرض لنا المخططة  
التي كانت متبعة في الدراسة العملية للطب في إسبانيا ، وطبقا لما نستخلصه من بعضها ،  
وتبلغ الخمسين لو كان الكتاب كاملا ، فإن الطريقة المعتادة تتم على النحو التالي :

يفحص الطبيب المريض عندما يعرض عليه ، ويسأله عن كل ما يعتقد أنه مفيد في  
تحديد المرض ومعرفته ، ثم يدعو الطالب لكي يفحصه أيضا ، وخلال تبادل الأسئلة  
والملاحظات بين الأستاذ والطالب تتم عملية الإعداد ، وفي النهاية يكتب الطبيب العلاج .  
ويحدث كثيرا أن يسأل الأستاذ الطالب عما يعرفه عن المرض موضع الفحص والدراسة ،

(١) ليس لدى أخبار عن مستشفيات في إسبانيا العربية ، في حدود ما أعرف ، وقد أفادت من كتاب ليكلرك  
Leclerc عن « تاريخ الطب العربي » بخاصة ، في تحرير هذه المادة ، وكل ما أورده خير عن مستشفى وحيد كان  
قائما في الجزيرة الخضراء في القرن الثاني عشر للميلاد .

ومدى معلوماته عنه ، ويفسر له ما غمض عليه فى الفحص قبل أن يلقى الدرس ، على نحو ما يحدث الآن فى المحاضرات ، فهى تعطى بعد مشاهدة المرضى ، وأى شئ يواجه الطالب فى التشخيص أو العلاج ، ويصعب عليه فهمه ، ولا يدرك كنهه ، يسأل الأستاذ تفسيراً له ، ولن يخل عليه هذا بالجواب .

ومع أننا لا نعرف شيئاً عن المناهج القديمة ، فإن ذلك لا يقلل من قيمة المعلومات المثيرة التى تضمنتها هذه المخطوطة ، وخاصة فيما يتصل بالدراسة العملية فى تلك الأيام .

ونقص الوسائل المتاحة للدراسة العملية فى إسبانيا يفسر لنا ، ربما ، ظاهرة حرص بعض الأسر على أن تتوارث مهنة الطب ، وأن يتخصص أفرادها فيه ، لأن قلة فحسب هى التى يتاح لها ما يتاح لابن الطبيب نفسه ، من التدريب الجيد ، والدراسة العلمية المتواصلة ، فهو يصحب والده دواما ، فهكذا نرى أسرة المذحجى فى قرطبة ، وقد جاء جدهم الوليد من المشرق ، وأصبح الطبيب الخاص لعبد الرحمن الداخل ، وأورث مهنته لخلفه من بعده ، حتى الجيل السابع فيما نعرف<sup>(١)</sup> . والشئ نفسه يقال عن أسرة يونس بن أحمد الحرائى ، وبنى زهر ، وابن الرومية ، وآخرين<sup>(٢)</sup> .

وكان الأطباء وحدهم يدرسون علم النبات ، والأحياء ، والعلوم الطبيعية الأخرى ، إذ كان عليهم أن يقوموا فى الوقت نفسه بعمل الصيدلى ، وأن يعدوا الدواء من الأعشاب والعقاقير . ويذكر ابن جليل ، أنه رأى اثنى عشر صبيا من الصقالية ، مهمتهم تحضير الأدوية للطبيب أحمد بن يونس .

لا أظن المكان هنا مناسباً لكى نشير إلى المؤلفات العظيمة التى كتبها كبار الأطباء الإسبان ، مثل مؤلفات الطبيب والجراح العظيم أبو القاسم الزهراوى<sup>(٣)</sup> ، وعرف عند الأوربيين فى العصور الوسطى وما تلاها باسم Abulcasis ، [وأهمها كتابه التصريف لمن عجز عن التأليف ، وقد طار ذكره بين أهل الشرق والغرب ، ويعتبر بحق موسوعة طبية عظيمة ، وقد ترجمه إلى اللاتينية جيراردو الكريمولى ، وطبعت الترجمة اللاتينية على

(١) التكملة لابن الأبلر ، الترجمة رقم ١٥٢٠ ، طبعة مدريد .

(٢) لا أظن الأمر يعود إلى ما رأى العالم الجليل فقط ، لأننا نلتقى بهذه الظاهرة بين كثر الفقهاء أيضا ، يورثون أبناءهم علمهم ، فهناك بنو يحيى بن يحيى الليثى ، وبنو يحيى بن مخلد ، وبنو سعيد بن مندر البلوطى ، وغيرهم (الترجم) .

(٣) نسبة إلى مدينة الزهراء ، وعن الزهراء فطر : فون شاك ، تاريخ الفن العربى فى إسبانيا وصقلية ، الطبعة الثانية ، ص ٤٢ ، ترجمة د . الطاهر أحمد مكى ، دار المعارف ، القاهرة ١٩٨٥ .

مراحل ، ففى عام ١٤٧١م طبع منها جزء كثر استعماله ، بعنوان « كتاب الخادمين Liber servitoris » ، وموضوعه تحضير الأدوية المفردة ، وقد انتفع به الناس كثيرا ، وفى عام ١٥١٩م ، طبع منه جزء بعنوان « كتاب النظر والعمل Liber theoricæ et practicæ » أما الجزء الثلاثون فقد نشر باسم الجراحة Chirugia . وكان أهم وأذيع كتاب فى تاريخ الطب كله ، وارتفع به الزهراوى فى أعين الناس إلى طبقة أبقراط وجالينوس ، وهو يحوى رسوم آلات الجراحة ، وأول مؤلف جعل من الجراحة علما قائما بذاته ، مستقلا عن الطب ، وأقامها على أساس من العلم بالشرح [ ، وكذلك مؤلفات ابن رشد ، وابن باجة ، والمؤلفات القيمة التى كتبها علماء الطبيعة المشهورين ، أمثال ابن جليل ، وابن البيطار ، وأبى العباس بن الرومية الإشبيلي ، ويكفى لتحقيق غلتنا أن نشير إلى أن كتاب التيسير لعبد الملك بن زهر ، [وقد أهداه إلى ابن رشد ، ويعتبر خير ما ألف المسلمون فى الطب العمل ، وتحرر فيه من كل ما كان يقيد غيره من آراء نظرية ويأخذ بما تؤدى إليه الملاحظة المباشرة ، مفضلا ذلك على متابعة جالينوس وغيره من القدماء . وكان يأنف من الفصد والجراحات ، رغم أنه لجأ إليها أحيانا ونجح فيها ، ويرى أنه لا ينبغي للطبيب أن يقوم بتحضير الأدوية ، فسبق بهذا إلى مفهوم الطب الحديث من فصل الجراحة عن الطب الباطنى ، وعن الصيدلة] . وكان كتابه « التيسير » المرجع الرئيسى الذى تقوم عليه الدراسة فى مدارس الطب الإسبانية فى العهود الأخيرة من حياة الإسلام .

#### ● الفلسفة ، والفلك ، وغيرها :

جمعنا بينهما فى الدرس ، ولو أن كل واحد منهما يختلف عن الآخر تماما ، ورغم أن الأول منهما لم يجد الرضى والقبول بعامة ، مثل بقية فروع المعرفة الأخرى التى عرضنا لها من قبل ، ولم تفصل بينهما لأنهما مضيا سويا ، وكان حظهما من التعاسة والنكسات واحدا .

لم تكن الفلسفة يوما موضع الرضا من عامة المسلمين ، وكانوا يرمون بالزندقة أولئك الذين يضعفون أمامها ، فيغرمون بها ، ويقولون عليها ، وقد اعتنق عامة الإسبان الإسلام فى صدق ، وحرصوا على تنفيذ أحكامه فى دقة وتأثروا فى هذا الجانب بالتيارات التى كانت سائدة بين الفقهاء ، ولكن الطبقة العليا منهم ، وأسلموا رجاء أن يحتفظوا بإقطاعياتهم التى يملكونها فى هدوء ، لأملا فى دخول الجنة ، ودون أن يفكروا فى الآخرة ، والذين يتعلمون حبا فى العلم نفسه ، لا رغبة فى مناصب يشغلونها ، أولئك وهؤلاء :

كيف يفضلون العلم التقليدي ، والعمل الآلى ، فيحشون ذواكرهم بما فى كتب الفقه الضخمة ، المليئة بالفتاوى والأحكام ، وأسماء الرواة ، على الدراسة التى تروى غلة طموح أسمى ما فى الروح ؟ . ومن ثم كان فى هذه الطبقات دائما ثقة وهواة ، يمارسون تقواهم علنا ، واحتفظوا بهواهم للفلسفة سرا ، حتى لا يفارقهم الناس مرعوبين إذا شموا رائحة هوايتهم هذه ، ويدعون التعامل معهم خائفين ، وقد يصبح الفيلسوف ، إذا افترض أمره ، موضع السخرية المبذلة والحقيرة من العامة ، وقد تبلغ الشبهة بصاحبها أن تعطى خاتمة حياته شكلا مأسويا .

وهذا الخوف جعل من المستحيل أن تأخذ دراسة الفلسفة طالبا شعبيا ، وإذا قدر لها أن تأخذ طريقها إلى المدارس ، تم ذلك على نحو عابر وفى حذر شديد .

يروى أن شخصا من أسرة بنى زهر الشهيرة رأى ذات يوم كتابا فى المنطق بين يدي أحد طلابه الذين يترددون على بيته لدراسة الطب ، فأخذ الأستاذ الكتاب ، وألقى به فى جانب من القاعة ، وجرى وراء الطلاب فى عبوس غاضب ، وقرر أن يعاقبهم ، وتسلس الطلاب الغلابى واحدا وراء آخر ، وغابوا عن الدرس عدة أيام ، ثم استجمعوا شجاعتهم أخيرا ، وذهبوا إلى الأستاذ ، واعتذروا له بأفضل الطرق عن جرأتهم فى إحضار كتاب ممنوع . وتظاهر ابن زهر بتصديقهم ، وتابع إلقاء دروسه فى الطب ، وخصص لهم بعض الوقت لدراسة علوم القرآن والسنة ، وطلب منهم أن يعنوا بالمحافظة على شعائر الدين بخاصة ، وأن يتعمقوا فى الإحاطة بالمفاهيم الإسلامية ، واستجاب الطلاب لنصائح أستاذهم راضين ، فلما اقتنع بأنهم أصبحوا مهيعين تماما ، أحضر نسخة من كتاب المنطق الذى سبق أن منعهم من قراءته ، وقال لهم : « الآن وقد أصبحتم مستعدين لأرى مانعا من شرحه لكم ، وبدأ يشرح لهم ذلك الكتاب » (١) .

يمثل موقف ابن زهر الرأى الذى كان يسير عليه أكثر الناس فطنة ، عادة ، فى عصره ، إما نظائرا حتى لا يعرف عنهم هذا الإتجاه ، وإما صادقين ديننا فى نرددهم ، لأنهم يدركون تجربة ما يمكن أن تحدثه دراسة الفلسفة فى نفوس الشبان من أذى ، إذا لم يكن فهمهم قد كمل نضجا ، ويرون أنها علم يلائم الروح تماما ، إذا تعمق الإنسان

(١) لم يذكر المؤلف المصدر الذى اعتمد عليه ، ونقل عنه هذه القصة ، ولم نستطع الاعتماد إليه بدورى وأنا أقوم بالترجمة ، فترجمته حرفيا عن الأصل الإسلامى .



دينا ، وقوى عقيدة ، وأصبح إيمانه أثبت من أن يهزه علم يعطى كل اهتمامه للعقل الإنسانى ، ويعتمد على الفهم ، ويدبر ظهره للأمور التى تعتمد على الوحى فحسب .

لا تحتاج الفلسفة ، لحسن الحظ ، أن يهتم العامة بمصيرها ، وعلى الرغم من كراهية العامة لها كان فى إسبانيا دائما من يهواها ، منذ أيام ابن مسرة ، وعاش فى خلوة مع تلاميذه ومريديه ورفاقه ، فى القرون الأولى من تاريخ إسبانيا الإسلامية ، حتى دعاة وحدة الوجود من صوفية مرسية فى أيام الإسلام الأخيرة على بطحاء شبه الجزيرة ، وتوهجت فى سمائها ، خلال أفضل أيامها ، ثلاثة كواكب عظيمة : ابن باجة ، وابن طفيل ، وابن رشد .

ولأن الفلسفة لم تستطيع العيش علانية لم يتح لها أيضا تكوين تقاليد علمية فى تدريسيها ، وكل ما هنالك أننا ندرك من الطريقة التى سار عليها ابن رشد فى الشرح العظيم الذى قام به لمؤلفات أرسطو ، وحرره طلابه أولا خلال الشرح الشفوى الذى كان يقوم به فى الدرس ، أنه كان يحتذى نهج المفسرين فى تفسير القرآن الكريم : يكتب نص الكتاب الفلسفى كما تلقاه ، ثم يقدم للمادة شرحا يضطلع به نفسه .

وكان الفلك ، كما رأينا ، يعانى من ضغط العامة أيضا ، وجاءت فترات من الوقت كان تدريسه ممنوعا ، إلا ما لا بد منه لتحديد اتجاه القبلة فى المساجد ، وتعيين مواقيت الليل والنهار على مدار العام لتعرف أوقات الصلاة ، والاستيثاق من مواعيد الأعياد ، فإذا تجاوز الإنسان هذه المطالب من العلم فقد غرر بنفسه . « ونتيجة لهذا كان الناس يرمون بالزندقة كل من تجشم السير فى أوعار هذا الطريق ، ومع هذا فقد كان جمهور الناس يتجاوزون عن المنجمين والعرافين ، ومن يستخرجون الفأل ، والمتنبئين والسحرة ، وصناع الأحجية والطلاسم ، وأما الفلك فقد كان محرما ، رغم أنه أقرب إلى العقل » .

ولم ينتشر هذا العلم على نحو واسع أيضا ، لصعوبة فهمه ، وارتفاع موضوعه ، ولأن ممارسته مهنة لا تدر مالا ، ولا يجنى صاحبها من ورائها مستقبلا ، وليس وراءها غير سوء ظن الناس بمن يشغل به .

ولكن الأيام دول ، والزمن لا يمضى سيرا على الدوام ، وحتى فى الأيام السيئة أتاحت حرية التعليم وسطا مهيا لأن يسخر من رقابة السلطة ، وأن يتجافى نظرات الشعب المعادية ، وعرفت هذه المواد علماء مشهورين يمثلون فى مدرسة مسلمة المجرىينى [وهو

من أقدم علماء المسلمين ذوى الأهمية فى إسبانيا ، ومن بين مآثور كتبه رسالة الاسطرلاب ، و« ثمار العدد » ، وتشر وصحح جداول النجوم ، أو الزيجات ، التى وضعها الخوارزمى ، وهى أول جداول ألفها مسلم ، وعدل أساسها من عصر يزد جرد الفارسى إلى عصر الإسلام ، ووضع أوساط الكواكب فيه لأول تاريخ الهجرة ، وله ترجمة لكتاب قبة الفلك لبطليموس ، وقد نشرت ترجمته اللاتينية فى بازل بسويسرة عام ١٥٣٦م] ، ونبغ فى مجال الفلك أيضا ابن برغوث ، محمد بن عمر ، وتخرجت على يديه طائفة زاهرة من الرياضيين ، [وظهر الزرقالى ، أبو إسحاق إبراهيم بن يحيى ، وهو أعظم أهل الفلك من العرب ، ومن كبار علمائه فى العصور القديمة ، وقد وضع جداول فلكية ، وركب اسطرلابا ، واخترع أجهزة دقيقة « كالزرقالية » ، و« الصفيحة » ، وهذه الكلمة دخلت إلى اللغات الأوروبية فى صورة asafea وابتكر فى الفلك نظريات جديدة هامة عن الكواكب السيارة ، والحركات الدائرية للنجوم] ، وابن حى ، وغير هؤلاء كثيرون ، وبعضهم أصابه سوء الحظ فى إسبانيا ، فوجد العزاء والتقدير عند أمراء ممتازين فى أقصى المشرق ، أفاضوا عليه الإجلال والتكريم<sup>(١)</sup> .

أما بقية العلوم الرياضية الأخرى ، مثل الحساب ، والجبر ، والمهندسة وغيرها ، فكان تدريسها لذاتها أحيانا ، أو لتطبيقها فيما تتطلبه الحياة الاجتماعية واليومية من حساب ، فى التجارة ، وتقسيم الأراضى ، والخراج والضرائب وما إلى ذلك .

وكان تدريس هذه المواد يتم فى رسائل ألفها علماء إسبان ، وشاع استخدامها فى المدارس ، [وأول من اشتهر فى الأندلس بعلم الأوائل والحساب والنجوم ، أبو عبيدة مسلم بن أحمد ، المعروف بصاحب القبلة ، لأنه كان يشرق فى صلاته ، وكان عالما بحركات الكواكب وأحكامها ، وكان صاحب فقه وحديث ، دخل المشرق ، وسمع بمكة ومصر .

« ومنهم يحيى بن يحيى المعروف بابن السمينة ، من أهل قرطبة ، وكان بصيرا بالحساب والنجوم ، والنحو واللغة والعروض ومعانى الشعر ، والفقه والحديث ، والأخبار والجدل ، ودخل المشرق ، وقيل إنه كان معتزلى المذهب »<sup>(٢)</sup> .

(١) للكلمة لابن الأبار ، بالترجمة رقم ٧٧ .

(٢) الزيادة من نفح الطيب ، ج ٣ ص ٣٧٥ ، طبعة إحسان عيسى .

ومنهم ابن السمع ، أبو القاسم أصبغ الغزنطى [١] وكان متحققا بعلم العدد والهندسة ، متقدما فى علم هيئة الأفلاك وحركات النجوم . وكانت له مع ذلك عناية بالطب ، وله تواليف حسنة منها : « المدخل إلى الهندسة » ، فى تفسير كتاب إقليدس ، ومنها كتاب « ثمار العدد » المعروف « بالمعاملات » ، ومنها كتاب « طبيعة العدد » تقصى فيه أجزاء من الخط المستقيم والمقوس والمنحنى ، ومنها كتابه فى الآلة المسماة بالاسطرلاب ، أحدهما فى التعريف بصورة صنعها ، وهو مرتب على مقالتين ، والآخر فى العمل بها ، والتعريف بجوامع ثمارها ، وهو مقسم على مائة وثلاثين بابا . ومنها زيجه الذى ألفه على أحد مذاهب الهند المعروف « بالسند هند » ، وهو كتاب كبير مقسم على جزئين أحدهما فى الجداول ، والأخرى فى رسائل الجداول [٢] .

[وأبو القاسم بن الصفار ، وكان عالما بالهندسة والعدد والنجوم وله زيح مختصر على مذاهب « السند هند » ، وله كتاب فى عمل الاسطرلاب ، موجز العبارة ، قريب المأخذ .

» ومنهم أبو الحسن الزهراوى ، وكان عالما بالعدد والطب والهندسة ، وله كتاب شريف فى المعاملات على طريق البرهان .

» ومنهم أبو الحكم عمر الكرماني ، من أهل قرطبة من الراشدين فى علم العدد والهندسة ، ودخل المشرق ، واشتغل بحران ، وهو أول من دخل برسائل إخوان الصفا إلى الأندلس .

» ومنهم أبو مسلم ابن خلدون ، من أشرف إشبيلية ، وكان متصرفا فى علوم الفلسفة والهندسة والنجوم والطب ، وتلميذه ابن برغوث ، وكان عالما بالعلوم الرياضية ، وتلميذه أبو الحسن مختار الرعيني ، وكان بصيرا بالهندسة والنجوم ، وعبد الله بن أحمد السرقسطى ، كان نافذا فى علم الهندسة والعدد والنجوم ، ومحمد بن الليث ، كان بارعا فى العدد والهندسة وحركات الكواكب ، وابن حى ، قرطبى بصير بالهندسة والنجوم ، وخرج عن الأندلس سنة اثنتين وأربعين وأربعمائة ، ولحق بمصر ، ودخل اليمن ، عارف بالهندسة والمنطق والزيوج [٣] ، وغيرهم ممن يطول تعدادهم .

(١) الزيادة من كتاب حسان الطليطلى ، طبقات الأمم ، ص ١٠٧ وما بعدها ، طبعة السعادة ، القاهرة .

(٢) الزيادة التى بين الخاضعتين من نفع الطيب ، ج ٣ ص ٢٧٥ - ٢٧٦ ، وهى إيجاز طيب لحركة دراسة الرياضيات ، والمؤلف اكتفى ببعض الأسماء . (المترجم)

## ● الموسيقى :

يقول ابن خلدون : لم تجد الموسيقى في إسبانيا تقديرا كبيرا ، وكان الفنانون يحتقرون ظنا بأنهم يمارسون مهنة واطية وعامية<sup>(١)</sup> . وهو رأى مبالغ فيه ، وربما أدى إلى هذا الخطأ أن ابن خلدون زار إسبانيا الإسلامية في فترة انحطاطها ، أو أنه تأثر بفكرة كانت شائعة في بعض الأوساط الاجتماعية . نعم ، كان المغنون والموسيقيون من الجوارى ، أو عامة الشعب ، أو الأجانب ، ولم تكن نظرة الطبقة العليا إليهم تنطوي على التقدير أو الاحترام ، وكان اعتراض الفقهاء شديدا على ما فى أغانيهم من الميوعة والخلاعة والمجون ، وعد الأتقياء الطيبون هذا الفن الجميل شيئا غير كريم . ولكن ذلك كله لا يعنى أن الشعب الإسباني فى جملة لم يكن يقدر الفنانين الذين يستحقون الإجلال والتقدير ، أو أنه تخلى عن حب الموسيقى الجميلة ، حتى لو كانت خطيئة مغتفرة . ولدنا الدليل واضحا جليا فيما حدث لأعظم فنان عرفته تلك العصور ، أصالة فى فنه ، وعمقا فى معارفه ، وصنع مجيئه إلى إسبانيا عصرا ، وحدد تاريخا ، ويمكن أن يعتبر بحق مؤسس المدرسة الوطنية الإسبانية فى الموسيقى والغناء ، تدريسا وممارسة ، وذلك الفنان هو : زرياب .

ما كاد زرياب يخاطب الحكم الأول حتى سر هذا « بكتابه ، وأظهر له من الرغبة فيه ، والتطلع إليه ، وإجمال الموعد ما تمناه ، فسار زرياب نحوه بعياله وولده ، وركب بحر الزقاق إلى الجزيرة الخضراء ، فلم يزل بها حتى توالى عليه الأخبار بوفاة الحكم فهم بالرجوع إلى العدو ، فكان معه منصور اليهودى المغنى رسول الحكم إليه ، فشاه عن ذلك ، ورغبه فى قصد القائم مقام الحكم ، وهو عبد الرحمن الأوسط ولده ، وكتب إليه بخبر زرياب ، فجاءه كتاب عبد الرحمن يذكر تطلعه إليه ، والسرور بقدمه عليه ، وكتب إلى عماله على البلاد أن يحسنوا إليه ، ويوصلوه إلى قرطبة ، وأمر خصيا من أكابر خصيائه أن يتلقاه ببغال ذكور وإناث وآلات حسنة .

(١) نص ابن خلدون لا يعطى هذا المعنى تملما ، فهو يقول ، بصدد زرياب : « فأورث الأندلس من صناعة النساء ما تناقلوه إلى أومان الطوائف ، وطما منها ياشيلية بحر زاهر ، وتناقل منها بعد ذهاب غضايتها إلى بلاد العدو بأفريقية والمغرب ، وانقسم على أمصارها ، وبها الآن صلبة على تراجع عمراتها ، وتناقص دولها ، وهذه الصنعة آخر ما يحصل من العمران من الصنائع ، لأنها كالية فى غير وظيفة من الوظائف ، إلا وظيفة القراع والفرج ، وهو أيضا أول ما ينقطع من العمران عند اختلاله وتراجعه » ، المقدمة ، ص ٤٢٨ ، طبعة المكتبة التجارية .

« فدخل هو وأهله البلد ليلا صيانة للحرم ، وأنزله في دار من أحسن الدور ، وحمل إليها جميع ما يحتاج إليه ، وخلع عليه ، وبعد ثلاثة أيام استدعاه ، وكتب له في كل شهر بمائتي دينار راتبا ، وأن يجري على بنيه الذين قدموا معه - وكانوا أربعة : عبد الرحمن ، وجعفر ، وعبيد الله ، ويحيى - عشرون دينارا لكل واحد منهم كل شهر ، وأن يجري على زرياب من المعروف العام ثلاثة آلاف دينار ، منها لكل عيد ألف دينار ، ولكل مهرجان ونوروز خمسمائة دينار ، وأن يقطع له من الطعام العام ثلاثمائة مدي ، ثلاثا شعير وثلاثا قمح ، وأقطعه من الدور والمستغلات بقرطبة وبساتينها ومن الضياع ما يقوم بأربعين ألف دينار .

« فلما قضى له سؤله ، وأنجز موعوده ، وعلم أن قد أرضاه ، وملك نفسه استدعاه ، فبدأ بمجالسته على النبيذ وسماع غنائه ، فما هو إلا أن سمعه فاستهو له ، واطرح كل غناء سواه ، وأحبه حباً شديداً ، وقدمه على جميع المغنين ، وكان لما خلا به أكرمه غاية الإكرام ، وأدنى منزلته ، وبسط أمله ، وذاكره في أحوال الملوك ، وسير الخلفاء ، ونوادير العلماء ، فحرك منه بحرا زخر عليه مده ، فأعجب الأمير به ، وراقه ما أورده ، وحضر وقت الطعام فشرفه بالأكل معه هو وأكابر ولده ، ثم أمر كاتبه بأن يعقد له صكبا بما ذكرناه آنفا ، ولما ملك قلبه ، واستولى عليه حبه ، فتح له بابا خاصا يستدعيه منه متى أراد »<sup>(١)</sup> .

لو أن مظاهر التقدير هذه كانت الوحيدة التي تلقاها ، لوصفنا العمل بأنه إسراف مقيم ، من أمير متقلب الأهواء . لا يمتد إلى بقية الشعب ، لكن الواقع أن الموسيقى الموهوب ، ذا الحديث العذب ، والسلوك الأنيق ، كان موضع الترحيب من الجميع ، حتى أصبح القدوة لأنماط ما يرتدون من أزياء في تلك الأيام ، واتخذ الناس منه مثلا في شكل ملابسه ، ونوع قماشه ، وتسريحة شعره ، وأثاث بيته ، وغير ذلك كثير ، وبعض المبتدعات الجديدة التي أدخلها أصبحت تقاليد قومية ، واستمرت قائمة حتى آخر أيام الإسلام الإسباني وما بعدها .

وفيما يتصل بفته حدث ولا حرج ! ، فقد تجلت أصالته في كل شيء ، فزاد « في أوتار عوده وترا خامسا اختراعا منه ، إذ لم يزل العود ذا أربعة أوتار على الصنعة القديمة التي قبلت بها الطبائع الأربع ، فزاد عليها وترا خامسا أحمر متوسطا ، فاكتسب به عوده

(١) نفع الطيب ، ج ٣ ص ١٢٤ - ١٢٥ ، طبعة إحسان عباس .

الطيف معنى وأكمل فائدة ، وذلك أن الزير صيغ أصفر اللون ، وجعل في العود بمنزلة الصفراء من الجسد ، وهو في الغلظ ضعف الزير ، ولذلك سمي مشى ، وصيغ الوتر الرابع أسود ، وجعل من العود مكان السوداء من الجسد ، وسمى اليم ، وهو أعلى أوتار العود ، وهو ضعف المثلث الذى عطل من الصيغ وترك أبيض اللون ، وهو من العود بمنزلة البلغم من الجسد ، وجعل ضعف المشى في الغلظ ، ولذلك سمي المثلث ، فهذه الأربعة من الأوتار مقابلة للطبائع الأربع تقضى طبائعها بالاعتدال ، فاليم حار يابس يقابل المشى وهو حار رطب وعليه تسويته ، والزير حار يابس يقابل المثلث وهو حار رطب ، وقبل كل طبع بضده حتى اعتدل واستوى كاستواء الجسم بأعلاطه ، إلا أنه عطل من النفس ، والنفس مقرونة بالدم ، فأضاف زرياب من أجل ذلك إلى الوتر الأوسط الدموى هذا الوتر الخامس الأحمر الذى اخترعه بالأندلس ، ووضعه تحت المثلث وفوق المشى ، فأكمل في عوده قوى الطبائع الأربع ، وقام الخامس المزيد مقام النفس في الجسد <sup>(١)</sup> .

« وأوتار ( الأول والثاني منها ) من حرير لم يغزل بماء سخن يكسبها أناة ورخاوة ، وبمها ومثلثها اتخذتهما من مصران شبل الأسد ، فلها في الترنم والصفاء والجهازة والحدة أضعاف ما لغيرها من مصران سائر الحيوان ولها من قوة الصبر على تأثير وقع المضارب للتعاورة بها ما ليس لغيرها » <sup>(٢)</sup> .

« وهو الذى اخترع بالأندلس مضارب العود من قوادم النسر ، معتاضا به من مرهف الخشب ، فأبرع فى ذلك للطف قشر الريشة ونقاته ، وخفته على الأصابع ، وطول سلامة الوتر على كثرة ملازمته إياه » <sup>(٣)</sup> .

ولدينا تفصيلات لا بأس بها عن منهجه فى التدريس ، « وكان إذا تناول الإلقاء على تلميذ يعلمه أمره بالعود على الوساد المدور المعروف بالمسورة ، وأن يشد صوته جدا إذا كان قوى الصوت ، فإن كان لينة أمره أن يشد على بطنه عمامة ، فإن ذلك مما يقوى الصوت ، ولا يجد متسعا فى الجوف عند الخروج من الفم ، فإن كان ألس <sup>(٤)</sup> الأضراس لا يقدر على أن يفتح فاه أو كانت عادته زم أسنانه عند النطق ، راضه بأن يدخل فى فيه

(١) المصدر السابق ، ص ١٢٦ .

(٢) المصدر السابق ، ص ١٢٣ .

(٣) المصدر السابق ، ص ١٢٦ .

(٤) تقارب أضراسه حتى لا يرى بينها خلا . « المترجم »

قطعة خشب عرضها ثلاثة أصابع ، يبيتها في فمة ليالى حتى حتى ينفرج فكاه ، وكان إذا أراد أن يختبر المطبوع الصوت المراد تعليمه من غير المطبوع أمره أن يصيح بأقوى صوته : يا حجام ، أو يصيح : آه ، ويمد بها صوته ، فإن سمع صوته بهما صافيا نديا قويا مؤديا ، لا يعترضه غنة ولا حبسة ولا ضيق نفس ، عرف أنه سوف ينجب ، وأشار بتعليمه ، وإن وجد خلاف ذلك أبعدته<sup>(١)</sup> .

ولكن الابتداء الأهم ، والجوهرى ، والذي جعل من زرياب أستاذا عظيما ، ماهرا ومثقفا ، منهجه الممتاز في تعليم الغناء ، فقد كان الأساتذة الفنانون قبله يغنون منذ البدء كما لو كانوا في حفلة موسيقية ، ويحاول التلاميذ أن يقلدوهم ، وبقوة التكرار فحسب يصل أولئك وهؤلاء إلى النتائج التى يتغونها . أما زرياب فقد قسم العمل إلى ثلاث مراحل : الأولى تعليم الإيقاع ، فيبدأ بالنشيد « بأى نقر كان » ، والمرحلة الثانية تعليم الإيقاع فى بساطته ، دون أن يضيف إليه أى طبقة ، والمرحلة الثالثة : أن « يختم بالمحركات والأهراج »<sup>(٢)</sup> . ومعها تعود أن يضيف على الغناء تعبيرا وحركة ولطفا ، وبها تتضح مهارة الفنان .

استطاع زرياب بهذا المنهج ، وفرقة تتكون من أجمل المغنين صوتا ، بين مجموعة كانت تبلغ عشرة آلاف فيما يقال ، أن يبلغ شهرة شعبية واسعة النطاق ، وأرسل إلى زوايا النسيان كلا من علون وزرقون ، وهما أول من دخل الأندلس فى أيام الحكم الأول من المغنين المشاركة ، فنفا على وصارا من أبرز الموسيقيين<sup>(٣)</sup> ، وأكمل بشهرته مغنيات المدينة الثلاث : فضل وعلم وقلم . وكانت فضل « حاذقة بالغناء ، كاملة الخصال ، وأصلها لإحدى بنات هارون الرشيد ، ونشأت وتعلمت فى بغداد ، ودرجت من هناك إلى المدينة ، ثم اشتراها الأمير عبد الرحمن الأوسط صاحب الأندلس ، مع صاحبها علم المدينة ، وصاحب غيرها ، واليهن تنسب دار المدينيات بالقصر ،

(١) للصدر السابق ، ص ١٢٨ - ١٢٩ .

(٢) هكذا فهمت الفقرة الواردة فى نفع الطيب ، ج ٢ ص ٨٨ ، طبعة أوربا . ج ٣ ص ١٢٨ ، طبعة إحسان عباس . وهذه الفقرة لم ترد فى ترجمة جيلجوس لنفع الطيب إلى اللغة الانجليزية ، لأنها لم تكن فى المخطوطة التى اعتمد عليها .

(٣) نفع الطيب ، ج ٢ ص ٨٩ ، طبعة أوربا ، ج ٣ ص ١٣٠ إحسان عباس .

وكان يؤثرون لجودة غنائهم ، ونصاعة ظرفهم ، ورقة أديهم . وتضاف إليهم جارية يقال لها قلم ، وهي ثالثة فضل وعلم في الخطوة عند الأمير المذكور ، وكانت أندلسية الأصل ، رومية من سبي الباسك ، وحملت صبية إلى المشرق ، فوقعت بمدينة النبي ﷺ ، وتعلمت هناك الغناء فحذقته ، وكانت أديّة ذاكرة ، حسنة الخط ، راوية للشعر ، حافظة للأخبار ، عالمة بضروب الأدب<sup>(١)</sup> .

وانتشرت آلات الموسيقى على نحو واسع ، فكانوا يستخدمون منها : القانون ، والرباب ، والعود ، والمعزف ، وآلات أخرى من ذوات الأوتار ، والناي ، والمزمار ، والصفارة ، والبوق ، وآلات أخرى من ذوات الصفير ، والدف والطنبور ، وغيرها من أدوات القرع . وكثير من هذه الآلات كان يصنع في إسبانيا ويصدر إلى شمال أفريقيا .

وكان لنظرية الموسيقى أسانذتها أيضا ، وإذا تحدثنا عن المؤلفين كان ابن فرناس أول من درس كتبها في هذه المادة<sup>(٢)</sup> . وظلوا يدرسون كتب الفارابي إلى أن ألف ابن باجة أبو بكر محمد بن يحيى بن الصائغ السرقسطي ، رسالته في الموسيقى .

[ولد ابن باجة في سرقسطة قريبا من نهاية القرن الحادى عشر الميلادى ، واشتغل طبيا في بلدته ، ولكنه نزح إلى إشبيلية وشاطبة بعد سقوط مدينته في يد النصارى عام ١١١٨ م ، ثم ذهب إلى فاس بالمغرب ، وصار وزيرا في البلاط المرابطى ، فكاد له أحد أعدائه ، ودرس له السم .

» وكان ابن باجة كثير التأليف ، وصلنا مالا يقل عن أربعة وعشرين كتابا من كتبه في الطب ، والفلسفة ، والعلوم الطبيعية ، وكان إلى جانب مواهبه التي لا نظير لها في هذه العلوم « متقنا لصناعة الموسيقى ، جيد اللعب بالعود » ، ويصفه ابن خلدون بأنه « صاحب التلاحين المعروفة » ، وإليه تنسب الألحان المطربة بالأندلس التي عليها الاعتماد ويشهد له خصمه الفتح بن خاقان بأنه « أقام سوق الموسيقى »<sup>(٣)</sup> .

(١) نفح الطيب ، ج ٢ ص ٩٦ ، طبعة أوربا ، ج ٣ ص ١٤٠ طبعة إحسان عيسى .

(٢) للصدر السابق ، ج ٢ ص ٢٥٥ ، طبعة إحسان ج ٣ ص ٣٧٤ .

(٣) الزبادة من نفح الطيب ، في أمكة مختلفة من الجزء الثالث طبعة إحسان عيسى . وينظر أيضا : تاريخ الموسيقى العربية لقاسم ، ترجمة د . حسين نصار ، ص ٢٦٢ ، المترجم .



واشتهر ابن باجة على نحو واسع كملحن ومبدع ، ويقول ابن سعيد المغربي : « هو في المغرب بمنزلة أبي نصر الفارابي بالمشرق » . ولسوء الحظ لم يصلنا شيء من كتابات هذا المؤلف والمفكر العظيم عن الموسيقى ] .

ومن بين المدن الإسبانية التي احتفظت بتقاليد مدرسة زرياب أفضل من غيرها ، تجيء إشبيلية في المقام الأول دون أدنى نقاش ، وعنها صدرت الموسيقى التي تغنى وتدرس في تونس والمغرب ، وحتى يومنا هذا فإن إشبيلية لم تتراجع عن مكانتها ملكة للغناء الأندلسي ، رغم التغيرات التي أصابتها بفعل الزمن<sup>(١)</sup> .

---

(١) ابن خلدون ، المقدمة ، الترجمة الفرنسية ، ج ٢ ص ٤٢٢ ، وطبعة التجارية ، النص العربي ، ص ٤٢٨ .  
وانظر : فرانسيسكو سلفادور ، الموسيقى العربية وصلاتها بالموسيقى الإغريقية ، والغناء الجريجوري ، ص ٥ و ٦ .

## أساتذة التعليم العالي

### ● مكانتهم :

الأزدرء الذى رافق مدرس التعليم الابتدائى فى كل مكان من العالم ، وأصاب المواد السهلة التى يدفع التلاميذ نفقات تعليمها ، لم يتجاوزهم فى إسبانيا إلى الذين ينهضون بالتعليم العالى ، وعلى النقيض ، كانت هذه المهنة تؤدى إلى رفع الذين يعملون فيها درجات عالية أمام عامة الجماهير ، توازى تلك التى بلغها آخرون عن طريق أسرهم العريقة ، أو لمكانتهم الدينية ، أو للمناصب العليا التى يشغلونها ، مدينة أو عسكرية ، وما كان لأحد أن يفكر أن دحون ، حبيب بن الوليد بن حبيب ، ويرتبط مع الأسرة الإسبانية المالكة بسبب ، يتنامى وضعه الطبقي العريق ، بعد أن رحل ، وحج ، ولقى أهل الحديث فكتب عنهم ، وقيل بعلم كثير ، فيذهب إلى المسجد الجامع فى قرطبة ، ويحيط نفسه بحلقة من الطلاب يرتون من فيض علمه الغزير ، أو أن الأئمة ، والقضاة ، والحكام ، والوزراء ، يتواضعون فتكون لهم حلقتهم ، وحولهم يتجمع الشباب المتحمس ، فيلقون عليه دروسهم آخرة النهار ، بعد أن أمضوا أوله فى مكاتبهم ، يصرفون مهام وظائفهم الرسمية<sup>(١)</sup> .

وقبل ذلك كله ، نلاحظ أيضا أن إناسا يتمتعون فى طبقات متواضعة ، وفى الوقت نفسه يتمتعون بذكاء يقط ، يعرف الناس عليهم بدءا فى حلقات الدرس ، ومنها تنطلق شهرتهم ، ويصبحون موضع الثناء من عامة الناس ، وكل هؤلاء هم الذين يشيرون على رئيس الدولة بالمرشحين الذين يتولون المناصب الكبرى الشاغرة<sup>(٢)</sup> ، وعليه أن يستجيب لهم ، لأنه يود أن يختار شخصيات ذات شعبية وهيبة ، وليس أمامه من سبيل إلا هذا الطريق ، حيث لا توجد مجالس سياسية يمكن أن يلعب فيها المرء ، ولا جمعيات علمية ، ولا هيئات تجرى فيها المناقشات علنا وفى حرية ، وليست هناك أية وسيلة أخرى غير تدريس فى المساجد . ومن جانب آخر ، لم يكن لدى الأدباء الذين ذاع صيتهم ،

(١) الإحاطة ، ج ٢ ، الورقة ١١٠ ، مخطوطة الاسكوريال .

(٢) لين بشكوال ، الصلة ، الترجمة ١٢٧٦ ، طبعة مدريد .

وعمت شهرتهم ، وسائل مناسبة تعينهم على نشر إبداعهم ، وإذاعة مؤلفاتهم ، غير الدروس العامة والتعليم ، وهو ما يفسر الأسلوب الذى كان يتبع فى هذه الدروس ، مثل دروس ابن فطيس ، وهو شخصية تنتمى إلى أعرق أسر قرطبة ، وأعرضها ثراء ، وأمالى أبى على القالى ، ودروس ابن سعيد ، وآخرين غيرهم . ولم يكن يختلف إلى هذه الدروس شباب الدارسين من الطلاب فحسب ، وإنما تجذب أيضا زهرة المجتمع القرطبي وصفوته .

ولم يكن ينقص القائمين بهذه المهنة النبيلة الزهو والاعتداد بأنفسهم ، ويقص علينا أحد تلاميذ أبى وهب بن الأعلى يقول : كان أستاذى يقيم قريبا من مقبرة قريش فى قرطبة ، فى بستان له يقوم على غرسه بنفسه ، وذات يوم ، بعد أن قدم طعام الغداء لتلاميذه ، جاء من يطلب الإذن بالدخول ، وكان القادم الوزير هشام بن عبد العزيز ، وأقرب الناس إلى الأمير ، وقد رحب به الأستاذ ، وعندما دخل وجدنا نتناول خضرا مطبوخة ، وهى مما غرس فى الحديقة ، وقد ارتبك صاحب البيت قليلا قبل أن يدعوه ، خشية أن يكون الطعام دونه ، ولكن هاشما بادره : ألا تدعونى لمشاركتهم ، أو تخاف أن آتى على المائدة بأجمعها ؟ فقال : هجى دونك . فقال : ولماذا فشمر عن ساعده ، واقتحم المائدة معنا ، وبعدها انتحى به جانبا ، فاستشاره فى بعض القضايا الفقهية ، وتلقى رأيه ، وعندما خرج هممنا بالوقوف تحية ، ولكن الأستاذ أشار إلينا فى قسوة أن أجلسوا ، وبعد أن ودعه عاد فعتب علينا فى شدة أننا أسرفنا فى الأدب والمجاملة ، ولم نكن عاديين<sup>(١)</sup> .

[ويروى المقرئ فى كتابه نفح الطيب ، وأزهار الرياض ، أن عبد الرحمن الناصر لما أعاد لأولاد ابنه أبى مروان عبيد الله ، اتخذ لذلك صنما عظيما بقصر الزهراء ، ولم يتخلف أحد عنه من أهل مملكته ، وأمر أن ينذر لشهوده الفقهاء المشاورون ، ومن يليهم من العلماء ، والعدول ، ووجوه الناس ، فتخلف من بينهم المشاور أبو إبراهيم ، افتقد مكانه لارتفاع منزلته فسأل الخليفة الناصر فى ذلك ، إذ أبو إبراهيم من أكابر علماء المالكية الذين عليهم المدار ، ووجد الناصر بسبب ذلك على أبى إبراهيم ، وأمر ابنه ولى العهد الحكم بالكتاب إليه ، والتفنيذ له ، فكتب إليه الحكم رقعة نسختها :

(١) الكلمة ، الترجمة رقم ١٢٠٠ ، طبعة مدريد .

« بسم الله الرحمن الرحيم ، حفظك الله وتولاك ، وسددك ورعاك .

« لما امتحن أمير المؤمنين مولاى وسيدى - أبقاه الله - الأولياء الذين يستعد بهم وجدك متقدما فى الولاية ، متأخرا عن الصلة ، على أنه قد أنلرك - أبقاه الله - خصوصا للمشاركة فى السرور الذى كان عنده ، لأأعده الله توالى المسرة ، ثم أنذرت من قبل إبلاغا فى التكرمة ، فكان منك على ذلك كله من التخلف ما ضاقت عليك فيه المَعذرة ، واستبلغ أمير المؤمنين فى أفكاره ومعاتبتك عليه ، فأعيت عليك عنك الحجة ، فعفرنى - أكرمك الله - ما العذر الذى أوجب توقفتك عن إجابة دعوته ، ومشاهدة السرور الذى سر به ، ورغب المشاركة فيه ، لنعرفه - أبقاه الله - بذلك ، فتسكن نفسه العزيزة إليه إن شاء الله تعالى .

فأجابه أبو إبراهيم :

« سلام على الأمير سيدى ورحمة الله .

« قرأت - أبقى الله الأمير سيدى - هذا الكتاب وفهمته ، ولم يكن توقفى لنفسى ، إنما كان لأمر المؤمنين سيدنا أبقى الله سلطانه ، لعلمى بمذهبه ، وسكونى إلى تقواه ، واقتفائه لأثر سلفه الطيب رضوان الله عليهم ، فإنهم يستبقون من هذه الطبقة بقية لا يمتهنونها بما يشينها ، ولا بما يغض منها ويطرق إلى تنقيصها ، يستعدون بها لدينهم ، ويترقبون بها عند رعاياهم ، ومن يفد إليهم من قصادهم ، فلهذا تخلفت ولعلمى بمذهبه توقفت ، إن شاء الله تعالى .

« فلما أقرأ الحكم أباه الناصر لدين الله جواب أبى إبراهيم إسحاق أعجبه ، واستحسن اعتداده ، وزال ما بنفسه عليه<sup>(١)</sup> .

ويروى الفقيه أبو القاسم بن مفرج : « كنت أختلف إلى الفقيه أبى إبراهيم - رحمه الله تعالى - فحين يختلف إليه للتفقه والرواية ، فإنى لعنده بعض الأيام فى مجلسه بالمسجد المنسوب لأبى عثمان ، الذى كان يصلى به قرب داره ، بجوفى قصر قرطبة ، ومجلسه حافل بجماعة الطلبة ، وذلك بين الصلاتين ، إذ دخل عليه خصى من أصحاب الرسائل ،

(١) اكتفى المؤلف بإيراد القصة التالية لهذا العالم الجليل وضمت إليها هذه القصة لأين : كم هان علماؤنا على أنفسهم فهاتوا على الناس .

والقصة فى ج ١ ص ٢٧٦ - ٢٧٧ ، وتؤمل الرياض ، ج ٢ ص ٢٨٢ . ( الترجم )

جاء من عند الخليفة الحكم ، فوقف وسلم ، وقال له : يا فقيه ، أجب أمير المؤمنين أبقاء الله ، فإن الأمر خرج فيك ، وها هو قاعد ينتظرك ، وقد أمرت بإعجالك ، فأنه الله !

« فقال له : سمعا وطاعة لأمر المؤمنين ، ولا عجلة ، فارجع إليه ، وعرفه ، وفقه الله عني ، أنك وجدتني في بيت من بيوت الله تعالى ، مع طلاب العلم ، أسمعههم حديث ابن عمه رسول الله ﷺ ، فهم يقيّدونه عني ، وليس يمكنني ترك ما أنا فيه حتى يتم المجلس المعهود لهم في رضا الله وطاعته ، فذلك أؤكد من مسيرى إليه الساعة ، فإذا انقضى أمر من اجتمع إلى من هؤلاء المحتسين في ذات الله ، الساعين لمرضاته ، مشيت إليه إن شاء الله تعالى . ثم أقبل على شأنه .

« ومضى الخصي يهين متضاجرا من توقفه ، فلم يك إلا ريشما أدى جوابه ، وانصرف سريعا ساكن الطيش ، فقال له : يا فقيه ، أنهيت قولك على نصه إلى أمير المؤمنين أبقاء الله ، فأصغى إليه ، وهو يقول لك : جزاك الله خيرا عن الدين ، وعن أمير المؤمنين وجماعة المسلمين ، وأمتهم بك ، وإذا أنت أوعيت فامض إليه راشدا إن شاء الله تعالى ، وقد أمرت أن أبقى معك حتى ينقضى شغلك وتمضى معي .

« فقال له : حسن جميل ، ولكنني أضعف عن المشي إلى باب السدة ، ويصعب على ركوب دابة لشيخوختي ، وضعف أعضائي ، وباب الصناعة الذي يقرب إلى من أبواب القصر المكرم أحوط وأقرب وأرفق بي ، فإن رأى أمير المؤمنين - أيده الله تعالى - أن يأمر بفتحه ، لأدخل إليه منه ، هون على المشي ، وودع جسمي ، وأحب أن تعود وتنهي إليه ذلك عني ، حتى تعرف رأيي فيه ، وكذلك حتى تعود إلى فاني أراك فتى سديدا ، فكن على الخير معينا .

« ومضى عنه الفتى ، ثم رجع بعد حين وقال : يا فقيه ، قد أجابك أمير المؤمنين إلى ما سألت ، وأمر بفتح باب الصناعة وانتظارك من قبله ، ومنه خرجت إليك ، وأمرت بملازمتك ، مذكرا بالتهوض عند فراغك . وقال : افعل راشدا .

« وجلس الخصي جانبا ، حتى أكمل أبو إبراهيم مجلسه كأفسح ما جرت به عادته ، غير منزوع ولا قلق ، فلما انقضضنا عنه قام إلى داره فأصلح من شأنه ، ثم مضى إلى

الخليفة الحكم فوصل إليه من ذلك الباب ، وقضى حاجته من لقائه ، ثم صرفه على ذلك الباب فأعيد إغلاقه على إثر خروجه .

« قال ابن مفرج : ولقد تعمدا في تلك العشية ، إثر قيامنا عن الشيخ أبي إبراهيم ، المرور بهذا الباب المعهود إغلاقه بدير القصر لنرى تجشم الخليفة له ، فوجدناه كما وصف الخصى مفتوحا ، وقد حقه الخدم والأعوان منزعين ، ما بين كناس وفراش ، متأهبين لانتظار أبي إبراهيم ، فاشتد عجبنا لذلك ، وطال تحدثنا عنه » .

ويعلق المقرئ على الرواية مأخوذا بروعة هذا الكبرياء : « فهكذا تكون العلماء مع الملوك ، والملوك معهم ، قدس الله تلك الأرواح » (١) .

وقد قصد المظفر ، عبد الملك ابن أبي عامر ، زيارة المشكيالي ، محمد بن إبراهيم ، من أهل طليطلة ، « وكان له ورع وزهد وتواضع ، متقللا من الدنيا ، عاملا بالعلم ، ثقة ، لا تأخذه لومة لائم في صدعه الحق بالحق ، إثر صلاة جمعة ، وكان الشيخ قد لزم داره ، وكان يسمع عليه فيها ، فلما استأذن المظفر ، وعلم بذلك الشيخ ، قال لمن حوله من طلبة العلم : لا تقوموا . فامتثلوا أمره ، فدخل المظفر عليه فأكرم مثواه . ثم استنفره الدعاء ، فقال محمد بن إبراهيم : اللهم أدخل في قلوب رعيته الطاعة ، وأدخل لهم في قلبه الرأفة والرحمة ، ثم انصرف » (٢) .

ويروى ابن الأبار في معجمه ، عن أبي بكر بن ليلى ، كاتب الأمير إبراهيم بن يوسف بن تاشفين : « كنت يوما عند القاضي أبي علي الصدفى ، إذ جاء وزير ابن تاشفين : يعنى هذا ، فقال : إن الأمير أبا اسحاق يريد أن يسمع عليك الحديث ، يعرض له بالمشى إليه ، فقال له : لهذا جلست ، فكرر ذلك عليه ، فأجابه بمثله ، ثم رغب إليه بعد أن تكون له منه دولة في منزله ، فأسعفه ، على أن يصل بعد الفراغ من إسماع أصحابه ، والقيام من مجلسه » . وكان الذى حققه الأمير كما نرى أن يجىء إلى الأستاذ في بيته ، ليأخذ درسا خاصا ، في ساعة محددة ، غير تلك التى يحضر فيها الطلاب .

(١) فتح الطب ، ج ١ ص ٢٤٤ ، طبعة أوربا . و ج ١ ص ٣٧٧ - ٣٧٩ ، طبعة إحسان عيسى ، وأزهار الرياض ، ج ٢ ص ٢٨٥ ، طبعة القاهرة .

(٢) ابن بشكوال ، الترجمة ١٠٥٢ ، طبعة القاهرة ، وفى الأصل خطأ فى ذكر رقم الترجمة . ( المترجم )

وحين انحدرت إسبانيا الإسلامية إلى هاوية الضعف والتخلف كان لابد أن ينحط أمر التعليم ، وأن ينظر الناس إلى المعلم نظرة احتقار شديدة ، وهو ما نجده « في آخر صورة ظهر فيها أدب الأندلسيين المسلمين ، وهي آثارهم التي كتبوها باللغة الإسبانية ، ويطلق عليها اسم الخمياذية . aljamiada وهي تحريف إسباني للفظ العجمية التي كانت تطلق عليها ، وهو يصور حالة الرعب التي كان الموريثيون<sup>(١)</sup> ، أصحاب هذه الكتابات ، يعيشون في ظلها بعد سقوط غرناطة في يد النصارى ، وخاصة عندما وجدوا أنفسهم مضطرين إلى التنصر ، وتتعبهم محاكم التفتيش وقد انقطعت انقطاعا يكاد يكون تاما الأسباب بين معارفهم الضئيلة عن علوم الإسلام وما كان لأجدادهم الأجداد من تقاليد علمية رفيعة ، ولكنهم لم يتخلوا قط عن أحرف الهجاء العربية ، واستمروا يكتبون بها ما لديهم من المعارف للحفاظ على عقيدتهم من ناحية ، ولتعمية متعقبيهم عن فحوى ما يكتبون من ناحية أخرى . ومن الطبيعي أن نجد موضوعات هذه الكتابات المستعجمة وروحها إسلامية خالصة ، ولم نتوصل إلى الكشف عن سرها وحل رموزها إلا في القرن التاسع عشر .

« وأكثر هذه الكتب التي تضمها خزائن الموريثيين ذات موضوعات دينية ، أو خرافية أو تشريعية . وعندما أخذ الإسبان ينفذون سياسة طرد بقايا المسلمين من البلاد عمد أصحابها إلى إخفائها وسترها عن العيون ، ثم أخذت تظهر بعد ذلك شيئا فشيئا ، ولا تزال نعثر على أطراف منها حتى الآن . ومن أجل مؤلفيها الذين وقفنا على أسمائهم عيسى بن جابر ، فقيه المسجد الجامع في شقوية Segovia ، ويرد اسمه في كتب المستعجمين على صورة Ica de Gabir وأهم كتبه « مختصر في السنة » ، واشتهر باسم « الكتاب الشقوي » ، وهو موجز في الأخلاق والشريعة ، ولابد أنه كان كثير التداول بين الموريثيين ، لأننا وجدنا منه نسخا عديدة .

« وفاتحة الكتاب عربية الروح والسياق ، رغم أنها باللغة القشتالية ( الإسبانية ) ، ويقع في فصول كثيرة عن الإيمان وما هو وما ينبغي على المسلم الاعتقاد به ليصبح دينه ، والوضوء والطهارة ، وما يتطهر به ، والتبسم ، والصلاة ومواقبتها ، وهو يصف طريقة الصلاة ، وما يجب أن يجهر به الإنسان فيها ، وما يجب أن ينطق به سرا ، ويكتب

(١) الموريثيون ، تطلق على المسلمين الذين تخلقوا في إسبانيا بعد سقوط دولة الإسلام ، وأكبرها على اعتناق الكاثوليكية ، ثم طردوا نهائيا عام ١٦١٣ . ( الترجمة )

المصطلحات بالعربية ، ويرسمها بحروف لاتينية تدلنا على الطريقة التي كان مسلمو الأندلس ينطقون بها العربية في أواخر أيامهم ، ويذكر في فاتحة الكتاب أنه ألفه استجابة لطلب رجل تونسي ، يدعى سيدى أبو القيس Citi Bulgaiz<sup>(١)</sup> .

يرى عيسى بن جابر هذا أن أساتذة التعليم العالي أقل احتراماً من التجار والحرفيين<sup>(٢)</sup> ، وأرفع قليلاً من العمال اليدويين والناس الحقراء . ويقول في كتابه مختصر السنة : إن العالم ينهض على اثنتي عشرة طبقة ، ويحكم بها : الخليفة ، والمفتي ، والقواد ، والفقهاء ، والأعيان والتجار ، والحرفيون ، والمدرسون الذين يعلمون القرآن والسنة والتوحيد والفلسفة والمنطق والطب وغيرها ، والطلاب الذين يدرسون الفقه أو العلوم والفنون ، والعمال اليدويون كالحمالين والحفارين والريفيين وغيرهم ، وحقراء الناس كاللصوص والقوادين والقرصان ومن إليهم ، وتأتي المرأة أخيراً .

## ● الصفات المطلوبة في الأستاذ :

لكي تكون أستاذاً يجب أن تكون عالماً ، وهو شرط فهمه المسلمون منذ اليوم الأول ، وكان الإمام مالك رضي الله عنه يقول : « أدركت بهذا البلد مشيخة لهم فضل وعبادة يحدّثون ، مسمعت من واحد منهم حديثاً قط ، قيل له : ولم يا أبا عبد الله ؟ قال : لم يكونوا يعرفون ما يحدّثون » . « وروى عنه أيضاً أنه قال : إن هذا العلم دين ، فانظروا عمن تأخذون دينكم ، فقد أدركت سبعين ممن يقول : قال فلان قال رسول الله ﷺ عند هذه الأساطين - وأشار إلى أساطين مسجد رسول الله ﷺ - فما أخذت عنهم شيئاً ، وإن أحدهم لو أؤتمن على بيت مال لكان أميناً ، لم يكونوا من أهل هذا الشأن ،

(١) جاءت عبارة المؤلف في الفقرة التالية شديدة الإيجاز ، ومعها يبدو للقارئ أن عيسى بن جابر هذا عاش خلال الحكم الإسلامي ، والواقع أنه عاش مسلماً تحت الحكم الكاثوليكي ، وعقبي ورفاقه في الدين أهوالاً مريعة ، وقد أثبت بما بين القاصرتين نقلاً من كتاب فضل جوثالث بلتيا ، « تاريخ الأدب الأندلسي » ، وكان المؤلف تلميذاً أثيراً عند ريبيرا ، وذلك توضيحاً للقضية ، ووضعها في مناحها الطبيعي .

(٢) شيء كهذا ، أو قريب منه ، نعدت بينا الآن واقعاً ، وإن لم يأخذ شكل نظرية ، فها يتصل بالثقافة والمثقفين عموماً ، يعملون في التعليم أو خارجة . ( المترجم )



ويقوم علينا ابن شهاب<sup>(١)</sup> . فكنا نزدحم على بابهِ<sup>(٢)</sup> . « فلا تتعلموا إلا على أولئك الذين درسوا وحضروا مجالس العلماء الذين يعلمون »<sup>(٣)</sup> .

ولبلوغ هذه الغاية حرصت إسبانيا الإسلامية منذ أيامها الأولى ، وفيما بعد ، على أن تتلقى العلم على يد أساتذة من المشرق ، يجيئون إليها للتدريس في معاهدها ، أو في الأقل على يد إسبانيين ذهبوا إلى هناك للحج ، أو لمجرد الرحلة ، ودرسوا على كبار علمائه ، لأن المشرق مهد الثقافة العربية ، فمن أراد أن يرتوى من ينابيعها عليه أن يردّها في مصادرها الأولى .

وما إن يبلغ هؤلاء الإسبان الراحلون أرض وطنهم عائدتين ، ومعهم ما درسوا وعرفوا من كتب جديدة في المشرق ، حتى يتزاحم حولهم الطلاب ، وحول أولئك الذين بلغوا قدرا عاليا من العلم ، وذاعت شهرتهم بين الناس ، حتى ولو لم يرحلوا ، يطلبون ما عندهم من معرفة ، ولم يكن أولئك وهؤلاء يستجيبون في سهولة لما يطلب منهم ، غير أنهم ازاء كثرة الإلحاح وشدة الإصرار ، قد يسلمون لهم في نهاية الأمر بما يريدون ، ولو لعدد محدود من الطلاب لا يتجاوز عدة أفراد من معارفهم المقربين ، وسوف ينتهي بهم الأمر في نهاية المطاف أعلاما ينشرون العلم ويشيعونه بين الناس .

وحدث في إسبانيا الإسلامية يوما ما يحدث في أى بلد متخلف يستجمع كل قواه ليبلغ من التقدم ما حققه آخرون ، ومن ثم عملت جامدة على أن تستفيد بأقصى ما في ذرعها ، وبكل ما في طاقتها ، من الأساتذة الذين استقدمتهم لكي يقوموا بالتدريس ، فأتسمت حلقاتهم بطابع الجدية والحرص الشديدين ، حتى ولو كانوا في بلادهم الأصلية موضع السخرية والإعراض . [ويروى ابن الفرضي في كتابه تاريخ علماء الأندلس أن : أحمد بن الفضل الدينوري ، قدم الأندلس في شهر ربيع الأول سنة إحدى وأربعين وثلاثمائة ، وكان يخبر أن مولده بالدينور ، وأنه تحول إلى بغداد ، وأنه أقام برهة لا يكتب ،

(١) هو محمد بن مسلم ، المعروف بابن شهاب الزهري ، ولد سنة ٥٠ هـ وتوفي عام ١٢٤ هـ وقال عنه الليث بن سعد : ما رأيت علما قط أجمع من الزهري ، يحدث في الترغيب فقول لا يضمن غيره ، وإن حدث عن العرب والأسباب قلت : لا يضمن إلا هذا ، وإن حدث عن القرآن والسنة فكذلك . وكان أستاذا للإمام مالك رضي الله عنهما . ( المترجم ) .

(٢) فهرسة ابن خبير ، ص ١٩ ، طبعة مفردة .

(٣) تكملة الصلة ، ص ١٢ .

ثم تعلم الكتابة بالدامور ، فكان يكتب كتابا ضعيفا يخل بالهجاء ... وكانت عنده مناكير ، وقد تسهل الناس فيه ، وسمعوا منه كثيرا ، وحدث عنه جماعة من شيوخنا ، وقال لى أبو عبد الله محمد بن أحمد بن يحيى لقد كان الدينورى بمصر يلعب به الأحداث ، وينغامزون عليه ، ويسرقون كتبه ، وما كان ممن يكتب عنه محلل ، ثم قدم الأندلس فانجفل الناس اليه ، وازدحوا عليه ، أو كما قال<sup>(١)</sup> .

وكان الطلاب يتجمعون حول تجار جهال من مقاطعات أخرى ، أخذوا دحاما ، سطوحيا من التنوير ، [ومن هؤلاء محمد بن عيسى بن رفاعة ، المعروف بالقلاس ، من أهل رية ، كان الناس يرحلون اليه من قرطبة وغيرها للسمع منه ، ثم استقدم إلى قرطبة يحدث فيها بمدينة الزهراء ، ثم انصرف عنها ، بعد أن نسب إليه الكذب وثبت عليه<sup>(٢)</sup> .

وكان مسعود بن خيران ، من أهل بجانة ، وسكن قرطبة ، ورحل إلى المشرق تاجرا ، وسمع هناك سمعا كثيرا ، ولما انتقل إلى قرطبة دخلنا عليه لنكتب من حديثه فرعدنا أن يتفرغ لذلك ، ورأينا له كتبا كثيرة ، فتوفى وما علمت أن أحدا كتب عنه ، ولم يكن من أهل العلم ، إنما كان تاجرا<sup>(٣)</sup> .

وكل هذا أتى على الهبة التي رفع عندها علماء أخيار على امتداد الزمن ، وأقاموها حجرا فوق حجر .

وظلت الأمور تمضى على هذا النحو حتى عصر الحكم المستنصر (٩٦١-٩٧٦ م) والمنصور بن أبي عامر (٩٧٦ - ١٠٠٢ م) من بعده ، ومع أيامهما (الأول خليفة والثاني حاجبا حاكما) بدأت إسبانيا الإسلامية تشعر بأن فى ذرعها أن تستغنى بنفسها ، فقد أقام أبناؤها بدكانتهم ، وصفاء ذهنهم ، ومهارتهم ، صرح الثقافة القومية عاليا ، ثم غمرهم الزهو أخيرا حين أحسوا بأنهم يطاولون المشرق علما ، وعندما أدركوا تفوقهم الواضح بدأوا يثارون لأنفسهم ، ويردون على الاتهامات المزرية التي كان المشرق يوجهها اليهم فى الأعصر الأولى من تاريخهم ، حين كان يصم الأساتذة الإسبان بأنهم جفاة غلاظ<sup>(٤)</sup> .

(١) ابن الفرضى ، الترجمة ٢٠٣ .

(٢) المصدر السابق ، الترجمة ١٢٤٥ .

(٣) المصدر السابق ، الترجمة ١٤٢٧ .

(٤) دوزى ، أبحاث فى أدب العصر الوسيط ، ط ٣ ، ج ١ ، ص ٣٣ .

وأعاد أمراء المشرق مع علماء إسبانيا سيرة الأندلسيين مع علماء المشرق من قبل ، فاتخذوا منهم أساتذة لأنفسهم ، ومؤيدين لأولادهم ، وأقاموا لهم المدارس يتولون التدريس فيها<sup>(١)</sup> . ومن أبرز هؤلاء الحافظ أبو الخطاب ابن دحية ، الظاهري المذهب ، الأندلسي ، كان من كبار المحدثين ، ومن الحفاظ الثقات الأثبات المحصلين ، وأحفظ أهل زمانه باللغة ، وأيام العرب وأشعارهم ، وصنف كتباً كثيرة مفيدة جداً ، وروى بالمغرب ومصر والشام والعراق وخراسان وعراق العجم ، وكل ذلك في طلب الحديث ، وسمع بالأندلس ، وبغداد ، وبأصبهان ، وبنيسابور ، وحصل الكتب والأصول ، وحدث وأفاد ، وكان من أعيان العلماء ، وولى قضاء دائية مسقط رأسه ، ثم حج وعاد إلى مصر ، فاستأذنه الملك العادل لولده الكامل ، وأسكنه القاهرة فنال بذلك دنيا عريضة ، ثم زادت حظوته عند الكامل ، وأقبل عليه إقبالا عظيما ، وكان يحله ، ويحترمه ، ويعتقد فيه الخير ، ويتبرك به ، ويسوى له مداسه حين يقوم ، وبنى له دار الحديث الكاملية بين القصرين في القاهرة ، ولما عزله عنها رتب مكانه أخاه أبا عمر ، فلم يزل بها إلى أن توفي عام ٦٣٤ هـ .

أما أبو الخطاب فقد سبق أخاه إلى الدار الآخرة بعام ، إذ توفي « في انفجار- الفجر ، ليلة الثلاثاء ، رابع عشر ربيع الأول ، سنة ٦٣٣ هـ ، ودفن كلاهما بسفح المقطم بالقاهرة ، وشغل المنصب أندلسي آخر ، بعد وفاة ابن سهل القصري القائم عليها عام ٦٤٢ هـ ، وهو ابن سراقبة الشاطبي ، أبو عبدالله محمد ، « وهو أحد الأئمة المشهورين بوزارة الفضل ، وكثرة العلم ، والجلالة والنبل ، وأحد المشايخ الصوفية ، له في ذلك إشارات لطيفة مع الدين والعفاف والبشر والوقار ، والمعرفة الجيدة بمعاني الشعر ، وكان صالح الفكرة في حل التراجم ، مع ما جبل عليه من كرم الأخلاق ، واطراح التكلف ، ورقة الطبع ، ولين الجانب » ، « تولى مشيخة دار الحديث البهائية بحلب ، ثم قدم مصر وتولى مشيخة دار الحديث الكاملية بالقاهرة ، وبقي بها إلى أن توفي بالقاهرة في شعبان عام ٦٦٢ هـ - ١٣٦٣ م ، ودفن بسفح المقطم »<sup>(٢)</sup> .

(١) للكلمة لابن الأبار ، الترجمة ١٨٣٢ ، والمعجم ، لابن الأبار ، الترجمة رقم ٢١٥ ، طبعه مطبعه .

(٢) أورد المؤلف هذه الفقرة موجزة جدا في المامش ، ثم أبحاثنا على المصدر الذي اعتمد عليه ، وجئنا بالنص كاملا ، مع شيء من التصريف ، أنظر : المقرئ ، نقح الطيب ج ٢ ص ٩٤ وما بعدها ، طبعه إحسان عباس ، والجزء نفسه ص ٦٣ - ٦٤ . ( للترجم ) .

وكان أبو حيان الغرناطى أشهر هؤلاء جميعا ، [خرج من الأندلس عام ٦٧٩ هـ - ١٣٨٠ م ، واستوطن القاهرة بعد حجه ، وأصبح إمام النحاة بالديار المصرية ، وشيخ المحدثين بالمدرسة المنصورية ، وتولى التفسير بها أيضا ، والإقراء بالجامع الأحمر<sup>(١)</sup> . انتهت إليه رئاسة التبريز فى علم العربية واللغة والحديث ، « وله التصانيف التى سارت وطارت ، وانتشرت وما انتشرت ، وقرئت ودريت ، ونسخت وما فسخت ، أجملت كتب الأقدمين ، وأطهمت المقيمين بمصر والقادمين » ، وقرأ الناس عليه ، وصاروا أئمة وأشياخا فى حياته ، وهو الذى جسر الناس على مصنفات ابن مالك رحمه الله تعالى ، ورغبهم فيها وفى قراءتها ، وشرح لهم غامضها ، وخاض بهم لججها ، وفتح لهم مقفلها ، وكان يقول غنّ مقدمة ابن الحاجب : هذه نحو الفقهاء ، وكان التزم ألا يقرئ أحدا إلا إن كان فى كتاب سيويه ، أو فى التسهيل لابن مالك ، أو فى تصانيفه .

« وكان شيخا حسن العمة ، مليح الوجه ، ظاهر اللون ، مشربا بحمرة ، منور الشبهة ، كبير اللحية ، مسترسل الشعر فيها ، ولم تكن كثة ، عبارته فصيحة بلغة الأندلس ، يعقد حرف القاف قريبا من الكاف ، على أنه لا ينطق بها فى القرآن إلا فصيحة ، وسمته يقول ( الضمير يعود على الصفدى ) : ما فى هذه البلاد من يعقد حرف القاف » .

« وكان فيه - رحمه الله تعالى - خشوع ، يبكى إذا سمع القرآن ، ويجرى دمه عند سماع الأشعار الغزلية ، ويقول : إذا قرأت أشعار العشق أميل إليها ، وكذلك أشعار الشجاعة تستميلنى ، وغيرهما ، إلا أشعار الكرم ما تؤثر فى « وخدم النحو » مدة تقارب الثمانين ، وسلك من غرائبه وغوامضه طرقا متشعبة الأفانين ، وتوفى رحمه الله تعالى بسنزه خارج باب البحر بالقاهرة ، فى يوم السبت بعد العصر ، الثامن والعشرين من صفر سنة خمس وأربعين وسبعمائة ، ودفن من الغد بمقبرة الصوفية ، خارج باب النصر »<sup>(٢)</sup> .

لم تكد المؤسسات التعليمية تنشأ فى المشرق حتى تولى الأساتذة الإسبان أمر التدريس فيها ، وخلفوا وراءهم ذكرى عطرة وشهرة مستفيضة ، فى حلب<sup>(٣)</sup> ، وفى دمشق<sup>(٤)</sup> ،

(١) مسجد الحاكم بأمر الله ، وهو الذى جدته طائفة البهرة بالمند على نفقتها هذا العام . ( المترجم ) .

(٢) الصفدى ، أعيان العصر وأعوان النصر ، نقلا عن نفح الطيب ، ج ٢ ص ٥٢٧ وما بعدها . ( المترجم ) .

(٣) ياقوت ، معجم البلدان ، ج ٣ ص ٨٨٠ ، طبعة أوربا .

(٤) ابن جبير ، ص ٢٧٣ .

وفى الإسكندرية والقاهرة ، وغيرها . وبلغ الأمر أن عالما إشبيليا متحمسا أقسم متحديا أن يذهب إلى البصرة حيث ألف سيويه عالم النحو الشهير كتابه الذائع الصيت فى النحو ، لكى يبرهن لهم على أن بين الإشباني المسلمين من يستطيع أن يدرس اللغة العربية خير من أى إنسان فى العالم ، وأوفى بوعده<sup>(١)</sup> . وهو يشبه ما يمكن أن يقوم به الآن عالم من شيلي ، أو بيرو ، أو المكسيك ، يجرى إلى مدريد وينشئ مدرسة ليبرهن على أنه قادر على تعليم اللغة الإسبانية أفضل من أى أستاذ إسباني .

والصفة الثانية التى يجب أن تشيع فى الأستاذ تدينه ، والتدين بداهة ليس شرطا فى القدرة على التدريس ، ولكنه ضرورى ، لأن عملية التعليم نفسها تتطلب أن يكون هناك من يرغب فى التعلم ، ومجرد الشك فى تدين الأستاذ يذهب بالطلاب بعيدا عنه ، وإذا فلكى تكون أستاذا لابد أن يتوفر لك هذا الشرط الخارجى ، وقد قال الرسول عليه الصلاة والسلام : « إن هذا العلم دين ، فانظروا عمن تأخذونه »<sup>(٢)</sup> .

ولا يكفى أن تكون مستقيما وعلى مذهب أهل السنة فحسب ، بل من الضروري أن تجمع إليهما العمل بالمذهب المالكي ، وهو المذهب القومى للدولة ، وما أكثر الذين جاءوا من المشرق ، يفيضون حماسة وأملا ، ويزهون بما حملوا من جديد تعلموه ، وعلى وعد مع أنفسهم بأن يجعلوا منه مصاييح مضيئة ، فلما بدأوا دروسهم ، واستشف الطلاب اتجاههم ، أصبحوا وحدهم لا يجدون من يسمع منهم .

وقد سكن عبد الله بن وهب الطليطلى « مكة أحد عشر عاما ، وأكثر من الرواية عن رجالها وعن المصريين ، مؤلفا لمن قدم عليه مكة من آفاق بلاد المسلمين ، من طلاب العلم والعبادة ، حتى كان لا يشك أنه أعلى من يدخل الأندلس من أهلها ، فقدم الأندلس ، ولم يلبث أن مال إلى الدنيا ، فأمسك الناس عن الأخذ عنه لذلك »<sup>(٣)</sup> .

ورحل خليل بن عبد الملك بن كليب ، المعروف بخليل الفضلة ، إلى المشرق ، وكان يعلن بالاستطاعة ، مشهورا بالقدر لا يتستر ، وكان فى بدء أمره صديقا لـ محمد بن وضاح ، ثم لما تبين أمره هجره ، ويروى عن أحمد بن بقى قال : سمعت أبا عبيدة يقول : حضرت

(١) ذكرت من العلماء من وقعوا فى ذاكرتى فحسب ، لأن للقائمة طويلة لا تنتهى ، ودراسة تأثير الأساتذة الإشباني المسلمين فى البلاد الإسلامية خارج وطننا من الموضوعات الهية إلى نفسى ، وأود دراستها يوما .

(٢) ابن خثير ، ص ١٨ .

(٣) ابن الفرضى ، الترجمة ، ٢٦٢ ، طبعة الدار المصرية .

الشيخ ، يعنى بقيا ، وقد أتاها خليل ، فقال له بقى : أسألك عن أربع ، فقال : ما هي ؟ ، قال : ماتقول فى الميزان ؟ قال : عدل الله ، ونفى أن تكون له كفتان ، فقال له : ماتقول فى الصراط ؟ ، فقال : الطريق ، يريد الإسلام فمن استقام عليه نجا . فقال له : ماتقول فى القرآن ؟ فلجلج ولم يقل شيئا ، وكأنه ذهب إلى أنه مخلوق . فقال له : فما تقول فى القدر ؟ فقال : أقول : ان الخير من عند الله ، والشر من عند الرجل . فقال له بقى : والله لولا حالة ( هكذا ) لأشرت بسفك دمك ، ولكن قم ، فلا أراك فى مجلسى بعد هذا الوقت . ولما توفى أتى أبو مروان بن عيسى وجماعة من الفقهاء ، وأخرجت كتبه وأحرقت بالنار إلا ما كان فيها من كتب المسائل<sup>(١)</sup> .

والشيء نفسه حدث لعبد الله بن محمد بن قاسم بن هلال ، من أهل قرطبة ، فقد رحل إلى العراق ، ولقى أبا سليمان داؤد بن سليمان القياسى ، فكتب عنه كتبه كلها ، وأدخلها الأندلس ، وغلب عليه المذهب الظاهرى ، فأُخِلت به عند أهل وقته<sup>(٢)</sup> .

ورحل إلى المشرق أيوب بن سليمان ، وجده الأعلى بلكايش بن إليان القوطى ، ودخل العراق فسمع بها ، وعاد ومعه كثير من كتب العراقيين ، وكان مائلا فى مذهبه إلى الحجة ، هجا بالنظر ، لا يرى التقليد ، وكانت له وجاهة بعلمه ، وشرف أوليته ، المأثور بدخول الإسلام أرض الأندلس على يد جده إليان ، ومع ذلك انصرف عنه الطلاب ، فلم يستطع أن يدرس لأحد غير ابنه<sup>(٣)</sup> . وعاد محمد بن مفرج ويعرف بالفانى ، من أهل قرطبة ، يحمل كتباً جديدة ، وعلماً وفيراً ، « وكان يعتقد مذهب ابن مسرة ويدعو إليه » فترك الناس الأخذ عنه<sup>(٤)</sup> . وأصبح بلا طلاب .

وأخيراً يجب أن نذكر ما حدث لبقى بن مخلد<sup>(٥)</sup> ، وابن حزم<sup>(٦)</sup> ، وغيرهم .

(١) المصدر السابق ، الترجمة ٤١٩ .

(٢) المصدر نفسه ، الترجمة ٦٥٥ .

(٣) ابن القرضى ، الترجمة ٢٧٠ ، طبعة الدار المصرية .

(٤) المصدر السابق ، الترجمة ١٣٣١ .

● وفى الأصل رقم الترجمة ١٥٢٩ وهو خطأ للترجم .

(٥) انظر الصفحة ٣٢ من هذا الكتاب .

(٦) لمعرفة الصراع العنيف الذى دار بين ابن حزم وبقية الفقهاء يمكن العودة إلى :

● د. الطاهر أحمد مكى ، دراسات عن ابن حزم وكتابه طوق الحمامة القاهرة ١٩٧٨ ، الطبعة الرابعة ، مكتبة دارالمعارف .

● مقدمة «الأخلاق والسير» لابن حزم ، تحقيق د. الطاهر أحمد مكى دارالمعارف الطبعة الثانية ، القاهرة ، ١٩٩٢ .

وعلى النقيض من ذلك ، كل من تميز بأنه عدو لدود لكل تجديد ، وكل من فاضت حماسه بمكنونها ، فشتم ، أو ضايق بقية الفرق الأخرى ، وبرهن على تمسكه بمذهب أهل السنة ، وقال كلاما مرعبا عن بقية المذاهب ، أو كتب يشهر بها ، ويلقى التهم جزافا على أتباعها ، مثل هذا العالم يمتلئ درسه بالطلاب ، تجذبهم إليه هالة تحيط به من الاستقامة والنزاهة ، وأحيانا لا ترى العامة فضائل إيجابية للعالم إلا من خلال العنف الذى يلاحق به أولئك الذين يخالفون مذهبهم ، ولا يحظى بهذا اللقب عندهم إلا من اضطهد الآخرين ، واحتقر آراءهم ، دون نظر إلى فضائله الذاتية نفسها .

وبعض العصور تتسم بلون من الهدوء والسلام ، فتخف معه حدة ملاحقة أصحاب المذاهب المعارضة ، غير أن هذه الهدنات كانت قليلة فى إسبانيا الإسلامية ، أولا : لأن الحاجة ماسة للحفاظ على العمل موحدا ، والعقيدة واحدة ، فى مواجهة المسيحيين واليهود الذين يعيشون بينهم ، وفيما بعد لجمع شمل المقاطعات التى انفصلت على شعور واحد ، يستطيع أن يحملهم على العمل معا جميعا ، لإنقاذ أنفسهم من الخطر المشترك متمثلا فى تفوق البلاد المسيحية حريا واجتماعيا على نحو مخيف ، وبدأت تستولى على المدن الإسلامية واحدة إثر أخرى ، والموقفان ، وكلاهما صعب ، لا يتيحان لهم الهدوء والاستقرار الذى يؤدي إليه النظام الداخلى المحكم ، والأمن من التهديد الخارجى ، وهما أمران لم تتمتع بهما إسبانيا الإسلامية إلا فى فترات قصيرة .

وفضلا عن هاتين الصفتين الجوهريتين : العلم والدين ، كانت هناك صفات أخرى موضع التقدير الكبير فى الأستاذ ، ومنها تحرى الصدق ، حتى فى الأمور التى لا تتصل بالعلم ، لأن افتقاده يمكن أن يؤدي إلى نتائج سيئة ، وألا يكون صاحب عادات سيئة تؤخذ عليه ، فمثل هذا لا يمكن أن يوكل إليه أمر قيادة الشبيبة فى اطمئنان ، وكان مالك رضى الله عنه يقول : « لا تأخذوا العلم عن أربعة ، وخذوا عن سواهم : لا يؤخذ من سفيه ملعن بالسفه وإن كان أروى الناس ، ولا من صاحب هوى يدعو الناس إلى هواه ، ولا من كذاب يكذب فى أحاديث الناس وإن كنت لا تتهمه بكذب على رسول الله ﷺ ، ولا من شيخ له عبادة وفضل إذا كان لا يعرف الحديث »<sup>(١)</sup> .

وعلى الأستاذ أن يكون فى درسه بشوشا ، واجتماعيا ، سخيا فى ملاحظاته ، وأن يتوقى التدليس فى الرواية ، وأن يتزين بالتقوى ، وأن يتعد عن التلاهى فى الأمور لثلا

(١) مهرة ابن خنير ، ص ١٩ .

تنفر نفوس طلبة الحديث منه ، ويزهدون في الحمل عنه ، وأن يحرض الطالب ، ويرغبه في العلم<sup>(١)</sup> وأن يكون معه ما يكونه الأب لابنه ، أو الاخ لأخيه ، وأن يكون له المثل الأعلى<sup>(٢)</sup> . وأدى هذا في واقع الحياة إلى وجود علاقات ودحتون ، ومودة صادقة ، بين الأستاذ وطلابه .

وما يمكن أن نقوله عن الطرق التربوية المستخدمة قليل ، ولكننا نعرف أن الأساتذة كانوا يستخدمون الوسائل الذكية واللطيفة كي يحبوا طلابهم في الدرس ، ويشيروا فيهم روح المنافسة ، ويحركوا فيهم عوامل الفهم والفكر والاستنباط ، ويسهلوا لهم التعليم<sup>(٣)</sup> . ولكن الأمر لم يبلغ حد المنهج الواضح السوى ، وإنما هي العادات والتقاليد التي تحدثنا عنها ، ولا تجاوز ، فيما أعتقد ، الطرق التي يمكن أن يهتدى إليها المرء من خلال تجربته الشخصية ، نعم إن الذين عرضوا للقضية في رسائلهم ، وقالوا ما فيه الكفاية ، أو جزوا كل ما يرونه في فضيلة تربوية واحدة ، امتدحوها ، وأثنوا عليها في إصرار شديد : الصبر !

#### ● السن ، والملابس ، والمرببات ، وغيرها :

فيما يتصل بالسن التي يستطيع فيها المرء أن يمارس مهنة التدريس لم يكن ثمة قانون يحددها ، ولا قاعدة تحكمها ، وكل من يرى في نفسه الكفاءة ليكون أستاذاً يمكن أن يمارس المهنة في الحال ، والطلاب وحدهم يقررون حظه من الفشل والنجاح ، وحتى الطلاب أنفسهم يستطيعون أن يتبادلوا الدروس فيما بينهم ، وأن يصبح بعضهم أستاذاً للآخرين وإذا كان احترام التدريس لا يتوقف على سن محدودة ، فهو أيضا لا يتطلب أية إجازة علمية ، وحتى إذا طالب بهذه متشكك أو متردد فمن السهل تقديمها له ، مادام المدرس قد حضر دروس المادة على أى . أستاذ ، لأن الأساتذة هم الذين يمنحون الإجازات لطلابهم عندما يجهون من دراسة المادة ، أو الكتاب المحدد ، ولكن العادة جرت بألا يكون للأستاذ حلقة معروفة يتردد عليها طلاب كثيرون إلا عندما ينضج سنا ، وينال مع الزمن شهرة مستفيضة ، ويتردد اسمه في الأسماع وعلى الألسنة ، ويقتنع جيل بأكمله بفضائل شخصه تدريجاً . والحق أن أغلبية الأساتذة في التعليم العالي لم يكونوا يقدمون على

(١) فهرسة ابن خثير ، ص ٢٠

(٢) ابن بشكوال ، الصلة ، الترجمة ١٢٦٤ طبعة مدريد ، والتكملة لابن الأبار ، الترجمة ٨٣٦ ، طبعة مدريد .

(٣) ابن بشكوال ، الصلة ، الترمة ١٢٦٤ ، والتكملة ، الترجمة ١٥٥٩ .



اقتحام عيابه إلا أن تتقدم بهم السن ، وحتى بعد أن تدركهم الشيخوخة ، وبعضهم ينتهي به المطاف أستاذا بعد أن طوف بعدد من الوظائف العامة زمنا .

وتدريس بعض المواد مثل الفقه والتوحيد يتطلب وقارا أزيد ، على نحو ما ، كأن يضحك المشيب برأس الأستاذ أو لحيته ، لأن من خصائص الشباب سهولة انزلاقه إلى دعوات التجديد ، ولم يكن لقب « شيخ » يطلق على المدرسين إلا عندما يبلغون الخمسين من عمرهم .

يمكن أن نتخذ من أبي على الشلويني ، النحوي الشهير ، مثلا على نضج الأستاذ قبل الألوان المعتاد ، وبلوغ هذه المكانة في زمن مبكر ، وممارسة المهنة طوال أعوام كثيرة ، فقد تولى التدريس وهو في العشرين من عمره ، ثم واصله على امتداد ستين عاما ، حتى حرّمته منه علل الشيخوخة<sup>(١)</sup> .

وحتى مع تقدم السن لم يكونوا شيوخا يلف ذكاءهم ضباب معتم ، لأن التقاعد يصيهم في اللحظة المناسبة التي لا تخطيء أبدا ، فهو لا يصدر به قرار وزارى ، ولا يتم بناء على طلب صاحبه ، وإنما يحدد الطلاب ساعته حين يلحظون تراجع الصفاء العقلى لأستاذهم أمام الشيخوخة الزاحفة ، دون أن يرتبط الأمر بأية إشارة تومىء إلى عجز الأستاذ ، فلم تكن ثمة لائحة يجب السير عليها ، وإنما النائدة وحدها هي القاعدة ، فإذا غابت انسحبوا في هدوء ، واحدا وراء آخر ، إلى أستاذ ثان يجدون عنده ما يبتغون .

ولم يكن للأستاذة زى محمد يميزهم عن غيرهم ، وإن جرت العادة أن الأشياء المعظمون وحدهم ، من بين كل الخاصة والعامة ، هم الذين يضعون الطيلسان على رؤوسهم ، وأنهم وحدهم الذين يرخون الذوائب أيضا ، ولا يصرفونها بين الأكثاف ، وإنما يسلمونها من تحت الأذن اليسرى<sup>(٢)</sup> . ولكن ذلك كما نرى يشمل العلماء الأئمة مثل عبد الملك بن حبيب ، وكان يجلس للإقراء في ملابس غالية ، بعضها من « السعيدى » ، وهو حرير ينسج في اليمن ، وكان يرى ذلك توقيرا وإجلالا للعلم الذى يقره . ومهما يكن فإن أفضل زى يرتديه الأستاذ من الحرير فى كل زمن أن يكون فى رأسه شيء يقوله للطلاب .

(١) التكملة ، الترجمة رقم ١٨٢٩ .

(٢) ابن سعيد اللغوى ، فى فتح الطب ، ج ١ ص ١٣٧ ، طبعة أوروبا وج ١ ص ٢٢٢ ، إحسان عباس .

قلنا إن التعليم العربي كان في البدء دينيا خالصا ، وعندما انتشر الإسلام بين البلاد المفتوحة أصبحت معرفة العربية واجبا ملحا بين الذين اعتنقوه . كيف حدث لهم أن ذلك يمكن أن يثابروا عليه في الدنيا ؟ . ولكن ما إن انتشرت العقيدة الإسلامية حتى أصبح واجبا أخلاقيا أن يتعلم الناس ، ومع الإحساس بالواجب جاءت المكافأة على التعليم ، وعرف المدرسون الرواتب . وقد احتاجت إسبانيا الإسلامية أكثر من غيرها ، كنقطة تلتقي عندها الحدود مع دول أخرى ، أن تعطى المثل ، وأن تكون القدوة ، في جذب الناس إلى العقيدة الإسلامية وفي الدفاع عنها ، ومر زمن طويل ظل فيه التعليم مجانا ، وطالت هذه الفترة فيها أكثر مما طالت في أى بلد إسلامي آخر ، دون أن تتحول إلى مهنة ، أو يتلقى عنها القائمون أجرا أو مكافأة .

وقد عرضت كتب الفقه المالكي للقضية ، وسبق أن أشرنا إلى أن مبادئ المذهب المالكي تأصلت في إسبانيا ، وناقشت في إفاضة : هل يباح للمدرس أن يقبض على دروسه أجرا أم لا . والأجر في مهنة التدريس ، كان رأيهم ينصرف في المقام الأول إلى تعليم القرآن الكريم بوصفه واجبا دينيا ، ولكنهم أباحوه فيما يتصل بمواد التعليم الأخرى غير الدينية ، لأن معرفتها ليست فرضا على الجميع ، ومع ذلك فهم يتفقون جميعا على جواز قبول العطايا والهبات فيما يتصل بتدريس القرآن الكريم ، بل يبيحون أن يحدد المدرس سلفا كل الشروط التي يمكن تصورها ، وفي صالحه ، وترفع من شأنه . وفيما يتصل بتدريس الفقه ، والفرائض ، والنحو ، والشعر ، والبلاغة ، خلاف كبير ، ونقاش طويل ، وتردد وعدم حسم ، هل يجرى عليها ما يجرى على القرآن الكريم أم لا . ولذلك تفسير تاريخي فيما رأى : لقد بدأ المسلمون بتعليم القرآن أولا ، فأصبح تعليمه مهنة قبل غيره من بقية المواد ، يدفع عنه الطالب أجرا ، ويقبض المدرس راتبا ، فلما تكونت المذاهب الفقهية وجدت نفسها مضطرة إلى إباحة الأجر عن تعليم القرآن الكريم ، طبقا للتقاليد السائدة ، غير أنها ترى القيام به واجبا ، وتدعو إلى تدريسه مجانا ، واعتبرت قبض الأجر حراما في تدريس بقية المواد الأخرى .

ولكن شدة التمسك بالأخلاق في مجال التعليم بدأت تتراخى شيئا فشيئا ، فانتهى الحال بالفقهاء أخيرا إلى إباحة قبول العطايا ، لافى تعليم القرآن الكريم فحسب ، وإنما أيضا في تدريس الفقه ، وكتابة الرسائل ، والتاريخ ، وغيرها . وهذا الرأي الذي انتهت إليه يمكن أن تطمئن له إذا قرأت صيغ الوثائق ، وما أتيت به منها في الملحق دليلي في

هذا المقام ، وفي رأي أنها مادة تاريخية ممتازة ، أفضل مما ورد في كتب الفقه ، لأن الأولى تتصل بالتطبيق العلمي ، والاستعمال الجارى ، والثانية ، وأغنى بها كتب الفقه ، تثقف عند التنظير ، والشروط التى تعرضها قد لا تنفذ أحيانا ، ومن ثم يجب أن تتناولها بحذر شديد قبل أن نفيدها منها ، أو نعطيها قيمة تاريخية . ومن المؤسف أن تبقى مثل هذه الوثائق دون نشر . لأنها تفيدنا أحيانا أكثر مما تفيدنا الملونات التى عنت بالملوك<sup>(١)</sup> ، ويمكن البرهنة على ما انتهيت إليه فى دراستي بما كان يحدث فى إسبانيا فعلا .

نحن نعرف أن الأساتذة القدامى فى إسبانيا الإسلامية ، وحتى الذين بلغوا منهم شهرة مستفيضة ، كانوا يمارسون مهنة ما ، أو عملا يدويا يتعيشون منه ، إذا لم يكن لهم فيما ورثوا عن أسلافهم ما يعينهم على العيش ، وإن أحدهم ليبدل الحب فى حقله ، ومقطفه معلى بكفه ، بينما الطلاب على مقربة منه ، ينشدون الشعر ، أو يقرأون فى الكتب ، وثان يوجه التلاميذ دون أن يترك عمله فى المصنع ، وآخرون كثيرون يدرسون فى المساجد ، بعد أن أمضوا مسجاة نهارهم يكافحون بعرق جبينهم من أجل لقمة العيش<sup>(٢)</sup> . وكان قبول الأجر يومها يعتبر خدشا للحياء .

وكان عبد الأعلى بن وهب بن عبد الأعلى رجلا عاقلا ، حافظا للرأى ، مشاركاً فى علم النحو واللغة ، متدينا زاهدا ، ينسب إلى القدر ، ويذهب إلى أن الأرواح تموت ، وبينما ذات يوم فى حديقته ، جالسا فى سرير مرضه الذى حمله إلى الموت ، وحوله تلاميذه ومريدوه ، وبينهم فتى يعمل فى قصر الخلافة يدعى عبد الرحيم ، بدأ الأستاذ يأسى لعلل الشيخوخة من ضعف وإنهاك ، وقال لهم : أرى للموت حق ، ولكن ما يحزننى أننى عاجز كل العجز عن رد مبلغ اقترضته ، وأسأمت وفى نفسى غصة ومرارة من عدم سداده . وعندما سمع الطلاب كلامه بدأوا يدعون له ، ويصلون من أجله ، ولكن الفتى عبد الرحيم انتهرهم قائلا : يدهشنى موقفكم ، وما أنتم عليه من علم يعود فضله إليه ، حضرتم درسته ، واغتنمتم علمه ، وتسمعون أسفه لعجزه عن سداد دينه ، وترون ما يسبب له ذلك من حزن وألم ، وكلكم مقتدرون ، تستطيعون دفعه دون تضحية ، ومع ذلك لا تصنعون له شيئا غير الصلاة والدعاء ، ثم توجه إلى أستاذه قائلا : أنا كفى

(١) كان ذلك طبعاً فى الزمن الذى كتب فيه رحيرا دراسته هذه فى نهاية القرن للأنسى ، أما فى هذا القرن فقد قطع المستشرقون الإسبان شوطا .

(٢) ابن بشكوال ، الترجمة ٥١ ، وابن الفرضى ، الترجمة ١٥٩٥ .

بسداده ، وتركهم وذهب ليدفع ٥٠٠ دينار إلى صاحبها ، وهى قيمة الدين الذى كان على الأستاذ<sup>(١)</sup> .

ويروى تلميذ لأبى على الغساني ، « أنه سمع عليه يوما ، ودفع إليه جملة من المال جزاء على ذلك ، فأخذه ووضع على رأسه ، وقال : لا آخذ على هذا شيئا أبدا ، ولو أخذت من أحد لأخذت منك »<sup>(٢)</sup> .

ومن المؤكد أن كثيرين كانوا يلقون دروسهم مجانا ، بعضهم لكى يجذب الطلاب ، ويشيع اسمه بين الناس ، وبعضهم صلاحا وتقوى ، وحمية دينية ، وآخرون تسليية وحبا . فابن وضاح اللخمي ، محمد بن إبراهيم ، من أهل غرناطة ، رحل حاجا فأدى الفريضة ، ودرس القراءات بمكة ، ودخل بغداد ، وأقام فى رحلته نحو من تسعة أعوام ، وقفل إلى الأندلس ، فنزل جزيرة شقر من أعمال بلنسية ، وأقرأ بها القرآن نحو من أربعين سنة لم يأخذ من أحد أجرا ، ولا قبل هدية ، وكان رجلا صالحا ، زاهدا يشار إليه بإجابة الدعوة ، معروفا بالورع والانتباه<sup>(٣)</sup> .

وكان عبد الله بن الزيات القرطبي ، فى أول أمره ، تاجرا ذا ثروة ، فتصدق بماله ، ورغب فى الزهد ، واعتزل أهله ، وأقبل على قراءة القرآن ، وطلب العلم والدرس إلى أن توفي<sup>(٤)</sup> . وعلى بن هذيل البلنسى ، لا يجد أية متعة إلا فى التفاف الطلاب حوله ، يحملهم إلى ضيعته ، بعضهم يقرأ صامتا ، وآخرون فى صوت مرتفع ، وهو يقوم على توجيههم ، ويمضى معهم الحياة على هذا النحو سعيدا . كيف يقبض مثله على درسه أجرا ؟ ذلك المسرف الذى لا يتوقف خلاف زوجته معه ، لأنه يتصدق بكل ما يقع فى يده ، ويوشك أن يترك أولاده على باب الله الكريم<sup>(٥)</sup> .

ولكن المثل الأروع فى هذا الجانب ضربه لنا ابن كوثر سعيد الطليطلى ، يقول أحد تلاميذه : « كنت أتى إليه من قلعة رباح ، وغيرى من المشرق<sup>(٦)</sup> . وكنا نيفا على أربعين

(١) التكملة لابن الأثير ، الترجمة ١٦٦٠ ، وهى لا توجد إلا فى طبعة مدريد ، ولم يتيسر لى فى القاهرة ، ولذلك ترجمت النص من الإسطبئية . « المترجم » .

(٢) المعجم لابن الأثير ، الترجمة ١٢٢ .

(٣) التكملة ، الترجمة ٨٢٨ [وتفتح الطيب ، ١٦٠/٢ طبعة إحسان عباس] .

(٤) التكملة ، الترجمة ١٢٥٩ ، طبعة مدريد [ت ١٩٢٢ طبعة مصر] .

(٥) المصدر السابق ، الترجمة ، ١٨٥٨ ، طبعة مدريد .

(٦) مشرق الأندلس طبعا . « المترجم » .

تلميذا ، فكنا ندخل في داره في شهر نونبر ، ودجنبر ، ويناير ،<sup>(١)</sup> . في مجلس قد فرش  
ببسط الصوف مبطنات ، والحيطان باللبود من كل حول ، ووسائد الصوف ، وفي وسطه  
كانون في طول قامة الإنسان مملوء فحما ، يأخذ دفته كل من في المجلس ، فإذا فرع  
الحديث أمسكهم جميعا ، وقلمت الموائد عليها ثرائد بلحوم الخرفان بالزيت العذب ،  
وأيام ثرائد اللبن بالسمن أو الزبد ، فتأكل تلك الثرائد حتى تشبع منها ، ويقدم بعد ذلك  
لونا واحدا ، ونحن قد رويتنا من ذلك الطعام ، فكنا ننطلق قرب الظهر مع قصر النهار ،  
ولا نتمشى حت نصبح إلى ذلك الطعام الثلاثة الأشهر ، فكان ذلك منه كرما وجودا  
وفخرا ، لم يسبقه أحد من فقهاء طليطلة إلى تلك المكرمة<sup>(٢)</sup> .

ولابد من الإشارة إلى أن عادة رفض العطايا والهبات كانت متأصلة تماما في إسبانيا  
الإسلامية في العصور الأولى ، وحتى فيما بعدها بزمان طويل ، وحدث أن جمهرة من  
الطلاب الإسبان المسلمين سافرت إلى مصر للدراسة على كبار فقهاء المالكية فيها ،  
فوجدت ابن أخي ابن وهب أسهل ، فجمعوا له الدنانير ، وأعطوه إياها ، فقرأ لهم  
موطأ عمه وجامعه ، فصار في نفس محمد بن فطيس شيء من ذلك ، وكان أحدهم ،  
يقول : « فأردت أن أسأل ابن عبد الحكم عن ذلك ، وكنت أقرأ عليه رأى أشهب ،  
فخشيت إن سألت في أول المجلس عن ذلك أن يخرج على ، إذ كانت فيه حدة . فلما قرأت  
عليه بعض الكتاب قلت له : أصلحك الله ! ، العالم يأخذ الأجرة على قراءة العلم . قال :  
فضرب الدفتر الذي كان بيدي من أسفله حتى ارتفع إلى وجهي ، وشعر فيما ظهر لي إنما  
سألت عن ابن أخي ابن وهب ، فقال لي : جائر عافاك الله ! ، أن لا أقرأ لك إلا ورقة  
بدرهم ، ومن أخلني أن أقعد معك طول النهار ، وأدع ما يلزمني من أسبابي ونفقة  
عياي<sup>(٣)</sup> .

وهذه الحادثة تبرهن على أن عادة عدم دفع الأجور والأنعاب للأساتذة جعلت الطلاب  
أنفسهم يرون أن هذا حقا لهم ، وأنه يجب على المدرسين ، في بعض الحالات على الأقل ،  
أن يعطوا دروسهم مجانا دون مقابل .

(١) أشهر نوفمبر ، وديسمبر ، ويناير ، على التوالي . « لترجم » .

(٢) ابن يشكوال ، الصلة ، الترجمة ٧١ ، طبعة الدار المصرية .

(٣) الضبي : بنية الملتص ، الترجمة ٢٥٢ ، طبعة أوروبا .

وفى مثل هذا الجو من السخاء لم تكن مهمة التدريس تبشر بمستقبل مرموق ، وربما كان ابن عبد البر يشير إلى مثل هذه الحالة فى هذه الأبيات من شعره :

إذا جمعت بين أمرأين صناعةً فأحييت أن تدرى الذى هو أحقُّ  
فلا تتأمل منهما غير ما جرت به لهما الأرزاق حين تفرقُ  
فحيث يكون الجهلُ فالرزق واسعٌ وحيث يكون العلمُ فالرزق ضيقٌ<sup>(١)</sup>

ولكن مثل هذه البطولة لا يمكن أن تكون عامة أو لا يتأتى لها أن تدوم ، وإنما أصبح العادى قبول العطايا أو الأتعاب فى شكل هدايا ، ودون تحديدها مقدما ، سواء بالتعاقد أو بأى وسيلة أخرى معروفة بين الطلاب والأساتذة ، ثم جاء الوقت الذى لم يكن ينقص من قدر العالم أن يعمل مؤدبا للملوك والأمراء .

[فاختار الخليفة الحكم المستنصر الفقيه القسطلي ، أحمد بن محمد بن يوسف ، لتعليم ولده الأمير أبى الوليد هشام ، وأحسن وصاته به ، ورسم له فى تعليمه وتدريبه رسوماً أقاده عليها ، ولم يعد عنها ، نفع الله الولد بها ، وكان قد أمر بتطرية الدار المعروفة بدار الملك بقصر الزهراء وتجهيزها ، وإقامة كل ما يحتاج إلى إقامته وإعداده بها ، وفى الطريق إليه ، وفتح « باب غربى » فى فصيل الفتيان بها ، ليقرب عليه الخروج منها إلى هذه الدار ، فيكون قصوده مع مؤدبه المذكور فى المجلس الشرقى منها ، بأيمن طائر ، فقضى ذلك كله ، وأحكم شأنه ، فكان جلوس الأمير أبى الوليد مع معلمه فى المجلس المذكور ، من الدار المحدودة ، يوم الخميس لخمس خلون من شهر رمضان ( سنة إحدى وستين وثلاثمائة هجرية ) واستخف الخليفة الحكم السرور بما هياه الله من ذلك ، إلى أن برز إلى هذا المجلس نهاره هذا ، لتقع عينه على ابنه ، وتشاهد كيف صبره على الثقاف الذى لزه ، فعان من ركائة مجلسه ، وطلاقه وجهه ، إقباله على معلمه ، وسكون جأشه . ماقرات به عينه ، وتجددت مع سرته ، فبادر بإخراج مال واسع إلى صاحب الشرطة والسوق أحمد بن نصر بعينه ، ليفرقه على الضعفاء والمساكين وأبناء السبيل ، شكراً لله على جليل منته عليه ، فى قرّة عينه ، وسلالة مجده ، وعهد بعقد استشار الفقيه أحمد بن يوسف معلم الأمير أبى الوليد هشام بإجراء الرزق عليه : الراتب والحملان والعلوفة ،

(١) ابن يشكوك ، الفصلة ، الترجمة ١٣٢٠ .

وعهد بإقامة علوفة للأمر أبي الوليد محدودة العدد ، موصوفة الأطعمة ، تقدم إليه وإلى من معه من صبيان كل يوم بموضع حضارة ذلك ، وأمر بتقديم ذكاء ، الوصيف الكبير الخصى ، ناظرًا للأمر أبي الوليد ، قيومًا على جميع صبيان ، متكفلًا لشأنه» [١] .

[وكان الرياحي ، محمد بن يحيى بن عيد السلام الأزدي النجوى ، « فقيها ، إماما ، موثوقا ، أخذ كتاب سيبويه رواية عن ابن النحاس ، وكان جيد النظر ، دقيق الاستنباط ، حاذقا بالقياس ، نظر الناس عنده في الإعراب ، وأدب عند الملوك ، وأستاذ به أمير المؤمنين الناصر ، رضى الله عنه ، لابنه المغيرة ، ثم صار إلى خدمة المستنصر بالله في مقابلة الكتب ، وتوسع له في الجراية» [٢] ، وقد ملك الأغنياء الموسرون هذا الطريق أيضا ، وهكذا أصبح التدريس وسيلة ناجعة إلى حياة طيبة» [٣] .

وكان الأساتذة أحرارا في اختيار المكان الذى يدرسون فيه ، يقيمون حيث يشاءون ، ويدرس الواحد منهم ما يرى نفسه كفئا للقيام به ، ويعتقد أنه يجيده ، وكان لبعضهم مقر ثابت ، وآخرون لا يستقرون فى مكان ، فهم يلقون دروسهم فى قرى مختلفة [٤] .

ولأنه لم تكن هناك مؤسسات قائمة يتنوع فيها الأساتذة المربون ، أو يتغيرون فيذهب بعضهم ويجيء آخرون ، بين حين وآخر ، ولأن المدرس الواحد يقوم بتدريس مواد عديدة لتلميذ واحد ، فقد تأصلت العلاقة بين الاثنين ، الأستاذ والطالب ، واتسمت بالود الخنون ، والحنان الصادق فى الدرس وبعيدا عنه .

وكانت وفاة الأستاذ تعنى موت مؤسسة ، ومن ثم فإن تلاميذه ييكون ذهابه فى حرقه صادقة ، وحزن عميق ، ويمعبون عن حبههم له فيحملون نعشه على أكتفاهم ، ويجسدون مشاعرهم فى قصائده من الرثاء ، ومعها يدخل اسم الأستاذ أحيانا عالم الخلود .

(١) اكتفى المؤلف بالإشارة إلى هذا النص ، وأحالنا على مصدره ، وجمت به كاملا لأهميته ، فهو يلقي ضوءا كاشفا على طريقة تأديب الأمراء ومعاملة مدرسيهم ، فى هذه الحقبة البعيدة من تاريخ التربية فى الإسلام ، فى أواخر القرن العاشر الميلادى ، انظر : ابن حيان ، المتنبى ، الجزء الذى نشره الدكتور عبد الرحمن على الحجي عام ١٩٦٥ ، ص ٧٦ ، ٧٧ ، وقد رجع إليه ربيرا مخطوطا .

(٢) ابن القرضى ، الترجمة ١٢٩٢ ، طبعة الدار المصرية .

(٣) ابن القرضى ، الترجمة ١٣١٦ ، والرقم خاطيء ولم أستطع الاهتداء إلى الصواب ، والتكملة ، الترجمة ١١٦٦ .

(٤) التكملة ، الترجمة ٥١٧ .

## الطلاب

### ● إجلال العلم في الإسلام :

بين الكثير من الجمل التي انتقلت إلينا من عصر إلى عصر في مدح وإطراء المعرفة ، تحيي الأحاديث النبوية في المقدمة ، يقول ﷺ والسلام في جملة من أحاديثه : « لأن تغدو فتعلم بابا من العلم خير من أن تصلي مائة ركعة » ، و « باب من العلم يتعلمه الرجل خير من الدنيا وما فيها » ، وفي حديث أبي ذر رضي الله عنه : « حضور مجلس علم أفضل من صلاة ألف ركعة ، وعيادة ألف مريض ، وشهود ألف جنازة . فقيل يا رسول الله : ومن قراءة القرآن ؟ فقال : وهل ينفع القرآن إلا بالعلم » . وفي حديث آخر : « إن الله وملائكته وأهل سماواته وأرضه ، حتى النملة في جحرها ، وحتى الحوت في البحر ، يصلون على معلم الناس الخير » ، و « يستغفر للعالم ما في السموات وما في الأرض » ، وه العلماء ورثة الأنبياء » ، وغيرها كثير مما أورده الغزالي في كتابه إحياء علوم الدين » ، في باب فضيلة العلم ، واعتمدت في نقلها على ما ورد منها في مختصر الإحياء الذي قام به العبيدي ، وهو مخطوط تملكه جمعية تشجيع الدراسات .

ورغم أن هذه الأفكار انتشرت عبر كل البلاد التي اعتنقت الإسلام لم يكن لها دور فعال في بعث حب المعرفة ، والإقبال على الدرس ، لأن جذوة الحضارات القديمة فيها قد انطفأت ، وحل مكانها لون من شبه الحمجية ، يتجلى في حب القبيلة أو الأسرة فحسب ، مما يحول بين المرء وبين الارتفاع اعتمادا على مواهب وحدها ، وعلى قيمة شخصه . وكان الأمر على النقيض في إسبانيا ، ذلك أن ذبالة من تأثير الحضارات الإغريقية والرومانية والمسيحية ظلت مضيئة ، كما أن تجاور عناصر مختلفة ومتعددة واختلاطها أتى سريعا على ذكريات الأسرة والقبيلة والجنس ، وأصبح الرجال من أي عنصر كانوا أو إلى طيقة انتموا ، يجدون التقدير طبقاً لما يتمتعون به من مواهب شخصية ، وأدى ذلك إلى إشاعة الرغبة في الدرس ، وحب الناس للثقافة ، ولم يقتصر الأمر على العلوم ذات الطابع الفقهي الخالص ، وتجيء في القمة تقديرا وإقبالا ، وإنما شمل كل فروع المعرفة الأخرى .



نعم ، كان الإحساس العنصرى متمكنا فى النفوس خلال أيام الإسلام على أرض إسبانيا ، فأصبحت مناصب الدولة الهامة وقفا على رؤساء القبائل الكبرى ، ولكن عندما جاء الأمويون إلى هنا وجدوا أنفسهم فى حاجة لأن يهتموا بالتناوب على البربر آونة ، وعلى العرب أخرى ، وأن يجذبوا إليهم بقية الشعب من أهل الذمة مسيحيين ويهودا . وتجاوزوا حتى من حولهم فاستجلبوا لأنفسهم أعدادا هائلة من أوروبا رقيقاً ، يقومون على حراستهم وخدمتهم الشخصية ، ولم يقصروا ثقتهم على طائفة بعينها ، أو على أفراد معينين لا يتجاوزونهم ، وأى إنسان يمكن أن يصبح موضع التقدير ، إلى أى عنصر انتهى ، ما دامت تؤهله لذلك صفاته ومواهبه ، فالمقاتل للحرب ، والعالم للسلام ، وساد الأمن وعم الهدوء ، وبسط ظلاله على كل الناس أواخر أيام الدولة الأموية ، وأدى ذلك إلى ازدهار التعليم ، وكان حتما على الجميع أن يتعلموا ، يستوى فى ذلك الشريف الذى ينتسب فى أعرق الأسر ، والعادى من غمار الناس ، الأول لكى يحتفظ بأبجاده أسرته ، والثانى كى يبلغ فى المجتمع مكانة رفيعة ، ومن ثم لا أحد يستطيع أن يتخلى عن هذا الواجب .

وهكذا رأينا بين أمراء الأسرة الأموية نفسها ، وبين ملوك الطوائف ومن بعدهم ، من تميزوا بحبهم للمعرفة ، وفاقوا غيرهم من رعاياهم ، وقدموا لنا مثلا قليل النظير بين الأمم ، فكان بين أمراء الأسر الملكية فى بطليوس ، وطليلة ، وسرقطة ، ودانية ، والمرية ، وإشبيلية ، وغيرها ، من وقفوا أنفسهم على دراسة العلم ، وفى وقت واحد تقريبا . [وكان لكل أمير من أمراء الطوائف ميزة اختص بها دون جيرانه ، فامتاز المتوكل صاحب بطليوس بالعلم الغزير ، وامتاز ابن ذى النون صاحب طيليلة بالبذخ البالغ ، وفاق ابن رزين صاحب السهلة أنداده فى الموسيقى ، واختص المقتدر بن هود صاحب سرقطة بالعلوم ، وز ابن طاهر صاحب مرسية أقرانه بالنثر الجميل المسجوع ، أما الشعر فكان أمرا مشتركا بينهم جميعا ، يلقي منهم كل رعاية ، ولكن عناية بنى عباد أصحاب إشبيلية به كانت أعظم وأشمل] <sup>(١)</sup> .

يحكى أن ابن حزم ناظر أبا الوليد الباجى ، فقال هذا له : « أنا أعظم ملك هم فى طلب العلم ، لأنك طلبته وأنت معان عليه ، تسهر بمشكاة الذهب ، وطلبتة وأنا

(١) التفصيل زيادة منى . نقلا عن كتاب الشعر الأندلسى للمستشرق الإسباني إميليو غرسية غوث . « المترجم » .

أسهر بقنديل بائت السوق<sup>(١)</sup> ، فقال ابن حزم : هذا الكلام عليك لا لك ، لأنك إنما طلبت العلم وأنت في تلك الحال رجاء تبديلها بمثل حال ، وأنا طلبته في حين ما تعلمه وما ذكرته ، فلم أرج به إلا علو القدر العلمى فى الدنيا والآخرة ، فأفحمه<sup>(٢)</sup> .

هذا الحوار بين ابن حزم وابى الوليد الباجى صورة واضحة على أن التنافس فى العلم بين مختلف الطبقات فى إسبانيا الإسلامية لم يخطئ طريقه ، وبين من يقبل عليه تسليية ، ومن استغرق عليه حياته ، ظهر طرف ثالث يحدد ثمرة الخلاف ، والمشهد مثير : فبينما الحكام والسياسيون العرب يتناقشون حول قضايا الفكر والأدب ، أو يستحثون القوى الإفريقية العون والغوث فى قصائد أنيقة ، كان النصارى فى الشمال يواصلون الاستيلاء على المدن الإسلامية واحدة وراء أخرى ، لأن الأدب وسيلة رائجة ، ومناسبة تمامًا ، لكى يحمل فردًا أو شعبًا إلى محراب الشهرة ، ولكنه يعجز عن إنقاذ مدينة يطوقها محاصرون أحكموا تنظيمًا وتدريبًا .

كان المستقبل اللامع ، والوظيفة الجذابة ، تنتظر الشاب فى اللحظة التى يبدأ فيها تعلم مبادئ الفقه والنحو والأدب ، ما دام يجتهد ويأخذ بأسباب الطلب ، فالطريق إلى الوظائف مفتوح أمام الناس جميعا ، ويستطيع أى فرد أن يحقق طموحه بالعمل ، كأن يصبح إماما فى مسجد ضيعته أو رئيس الوزراء فى أمته ، ونستطيع أن نذكر حالات عديدة لأفراد من أشد الأسر تواضعا ، واصلوا سيرهم صعدا حتى أصبحوا رؤساء الدولة ، وبخاصة فى عصر الطوائف ، ولهذا يقول ابن خلدون : أى شخص فى الأندلس يعتقد أنه قادر على أن ينشئ دولة ، وأن يؤسس مملكة<sup>(٣)</sup> .

يبدأ الشاب الدراسة العليا عندما تتاح له الفرصة ، وتكون لديه الرغبة فى الاستفادة من التعليم ، ثم تجيء الرحلة إلى المشرق ، يتجهون إليه بكل الوسائل ، ومن كل أطراف إسبانيا ، لكى يحضروا دروس أساتذته المشهورين ، الذين يتحدث عنهم كل الناس ، وتبلغ شهرتهم الخافقين فى سرعة لانكاد نصدقها الآن ، إذا أخذنا فى الحسبان صعوبة وسائل المواصلات فى ذلك الزمان ، ويستخدم المؤرخون عادة صيغاً معينة للإشارة على

(١) يريد أنه يسهر على قنديل الدراب ، وهو الحارس الليلى ، وسماه « بائت السوق » لأنه يبيت فيه للحراسة .

(٢) نفع الطيب ، ج ١ ص ٥١١ طبعة أوربا ، ج ٢ ص ٧٧ طبعة إحسان عباس .

(٣) ابن خلدون ، المقدمة ، للفتحة ، للترجمة الفرنسية ، ج ١ ص ٦٣ .

الأساتذة الذين يجذبون الطلاب إليهم في المدن التي يقيمون فيها ، فيقولون عنهم :  
« وكانت الرحلة في وقته إليه » أو « كثر الراحلون إليه »<sup>(١)</sup>

ومع كل هذا لا أعتقد أنهم كانوا يعفون من رسوم المرور ، أو تخفض لهم أجور  
الخانات والفنادق ، أو لهم أى امتياز آخر مما تتضمنه القوانين الجامعية في أوروبا ، ويهدف  
إلى تشجيع الدراسة في المؤسسات التربوية التي تقيمها الدولة ، مدنية أو ذات طابع  
دينى ، وإنما كان طالب الدراسات العليا شأنه شأن غيره ، كئى مواطن عادى ، دون  
أى تفضيل ، أو قانون خاص يميزه عن غيره .

ولكن العون الشخصى كان يلعب دوراً كبيراً فى تشجيع الطلاب ومساعدتهم فى  
غالب الأحوال ، فثمة أتقياء كثيرون تعودوا أن يدفعوا نفقات الدراسة للمحتاجين من  
الطلاب المجتهدين ، [ويروى الضبي مثلاً ، فى بغية الملتبس ، أن على بن محمد بن على  
بن هذيل فقيه فاضل ، زاهد مقرر ، متقلل من الدنيا ، معظم عند أهلها ... وكان  
ورعاً يخدم بيده ، ويعين الطالب المحتاج ، ولم يزل يقرئ كتاب الله وحديث رسوله إلى  
أن توفى فى سنة ٥٦٣هـ] <sup>(٢)</sup> .

وكثيرون من الطلاب كانوا يمارسون مهناً أخرى يعمشون منها ، فهم يعملون فى  
نسخ الكتب ، أو كتابة الرسائل والوثائق ، أو تعليم الصبيان القراءة والكتابة ، أو الخدمة  
فى المساجد ، وغيرها ، فإذا وقف بهم الربح عندما هو ضرورى فحسب ، فمرد ذلك  
سوء الحظ وحده ، لأن أبا حيان النحوى الإشبانى يقول : « يكفى الفقير فى مصر أربعة  
أفلس : يشتري له بائنة بفلسين ، وفلس زيبا ، وفلس كوز ماء ، ويشتري ثانى يوم  
ليمونا بفلس يأكل به الخبز »<sup>(٣)</sup> . هذا إذا لم يجد أستاذاً كابن كوثر الطليطلى الذى أشرنا  
إليه من قبل ، يعلم طلابه ويقوم بالإنفاق عليهم .

ولم تكن هناك مجموعة معينة من المواد ، ولا وقتاً محدداً لبدء العام الدراسى أو انتهائه ،  
فهو يبدأ حين يفتح الأستاذ درسه ، ويأخذ فى تعليم طلابه ، ويستمر حتى يستوعب

(١) الصلة لابن بشكوال ، الترجمة ١١٢٣ ، والكلمة لابن الأبار ، الترجمة ١٨٦٣ ، طبعة مطرود .

(٢) الضبي ، بغية الملتبس ، الترجمة رقم ١٢٠٠ .

(٣) فتح الطيب ، ج ٢ ص ٥٤٣ طبعة إحسان عيسى .

هؤلاء مادته ، الصيف والشتاء في ذلك سيان ، كل ساعات النهار صالحة للبدء والاستمرار ، ويحدد الأستاذ وطلابه وقته في حرية كاملة .

أما الإجازة السنوية على النحو الذى نعرفه الآن فكانت مجهولة تماما ، ومن المؤكد أن أيا منهم لم يكن يوسعه أن يتخيل أن يوما سوف يجيء وتوقف فيه الدراسة قرابة مائتى يوم في العام .

وكان من المعتاد والشائع أن يقوم بتدريس المادة الواحدة نفسها أكثر من أستاذ ، وهي طريقة أثنى عليها ابن خلدون ، لأنها تعود الطلاب أن يميزوا بين ما هو جوهري وما هو عارض في العلوم<sup>(١)</sup> .

وعدد السنوات التي تحتاجها الشهادة ، متروك لاختيار الطالب والوسائل المتاحة له ، وقدراته الذهنية ، وإقباله على الدرس . ويمكن أن نستنتج من جملة لابن خلدون أن الحد الأدنى لها في إسبانيا ، والمقاطعات التي تحلوا حذوها ، كان يتراوح بين خمس سنوات كحد أدنى ، وخمسة عشر عاما كحد أقصى في المغرب حيث التقاليد ومناهج التعليم سيئة . ومع ذلك كان هناك أفراد أمضوا حياتهم كلها بين قاعات الدرس ، طلبا لثواب الله ومرضاته .

وبعد أن يكمل الطلاب دراستهم في شبه الجزيرة يذهب الكثيرون منهم إلى المشرق ، ويظلون هناك عامين أو ثلاثة ، أو حتى عشرة أو أكثر لكي يتعمقوا في دراساتهم ، ويصححوا معارفهم .

وقد أدى طابع المدارس ، وهي خاصة ، والتنافس بينها ، وهو قائم وقوى ، إلى فقدان الشعور بروح الجماعة ، أو إشاعة روح الزمالة بين جمهرة الدارسين ، والذي يأخذ أحيانا شكل مظاهر صاخبة في الجامعات الأوربية . ومن المؤكد إنه تكن هناك اضطرابات مدرسية ، لأن الطلاب لم تكن تحكمهم لائحة خاصة ، ولأن جلهم ممن يدرسون الفقه وعلم الكلام ، وهم أثاس طبائعهم هادئة ومعتدلة ، وأخيرا فلأنهم يحرصون جميعا على ألا يشعر الشعب بأن المساجد قد تحولت إلى ميدان فسيح لشيطنة الطلاب ، وكل ما نعرف في هذا المجال أن مشاجرة واحدة وقعت بين عدد منهم في جامع قرطبة ، وهم

(١) ابن خلدون ، القلمة ، الترجمة الفرنسية ، ج ١ ص ٤٤٣ .

يسمعون درس وهب بن مسرة ، أورد لنا خبرها ابن بشكوال ، ولم تدم أكثر من الوقت الذى سمح بوصول حرس المسجد ، ولوح بالدرة بين من كانوا السبب ، وليس لها من الأهمية إلا أنها ألهمت ابن هذيل الشاعر ، وشهد الواقعة ، أبياتا من الشعر نالها على البديهة :

إِنْ وَهَّبَ بِنَ مَسْرَةٍ      بَيْنَ أَهْلِ الْعِلْمِ دُرَّةُ

كَانَ فِي مَجْلِسِهِ الْيَوْمَ      عَلَى الْعِلْمِ مَعْرَةٌ

إِذْ عَلَا الْقَيْمُ رَأً      مِنَ الْبَثْرِ بِدُرَّةٍ<sup>(١)</sup>

وعندما ينهى الطلاب الدراسة ، ويعودون إلى الأرض التى شهدت مجيئهم إلى الحياة ، ينوءون بالشهادات والكتب والمذكرات ، حيث ينتظرهم مواطنوهم فرحين بهم ، وبخاصة فى القرى الصغيرة ، ويخرجون لاستقبالهم وتهنئتهم<sup>(٢)</sup> . ولكن الحظ لا يحالف الجميع دائماً ، فهناك على الرغم مما قلنا من لا يستقبلهم أحد على الإطلاق ، فيدفع بهم الإهمال الذى تعرضوا له إلى مقت العالم وكراهيته ، وكان الأمل فى أمجاده وراء جدهم ، وحرصهم على الدرس والتحصيل ، ومع الإحساس المرير بخيبة الأمل ينسحبون من الحياة تدريجاً ، ويقفون أنفسهم على خدمة الله وحده ، وهو يقدر كل فضيلة قدرها .

[يروى الضبى فى كتابه بغية الملتبس ، أن أحمد بن عبد الملك بن عميرة ، ابن عم أبيه ، من أهل لورقة ، كان عالماً عاملاً زاهداً فاضلاً ، متقللاً من الدنيا ، درس فى مرسية ، ورحل إلى قرطبة ، وفيها قرأ على ابن رشد وغيره وانصرف إلى مألقة وسمع علماءها ، وعندما عزم العودة إلى مسقط رأسه كتب إلى من فيها كى يلقوه ، يقول : « فلما وصلت لم يلقنى أحد ، ولا رأيت من الناس ما عهدت ، فكان لى فى ذلك موعظة ، ورجعت إلى نفسى فقلت : يا أحمد ، فكأنك إنما رحلت فى طلب العلم ، وسهرت الليل ليعظمك الناس ، لقد خبت وضل سعيك ، فمكفت على ما ينفعنى ، ولزمت بيتى ، ولم أتعرض لغرض دنياوى ، وسلكت سبيل القوم لعل الله أن يجعلنى

(١) ابن بشكوال ، الصلة ، الترجمة ٢٦ طبعة مصر .

● البثرل أحد الطلبة الذين اشتركوا فى الشاجرة .

« المترجم » .

(٢) ابن بشكوال ، الصلة ، الترجمة ٨٧ ، طبعة مدريد .

منهم ، ويكتبهم انتفعت » . وكان رحمه الله إماما فى طريقة التصوف ، وكنت لا تراه  
من الليل إلا قائما ، وكان أكثر دهره صائما ، توفى وقد أناف على التسعين<sup>(١)</sup> .

---

(١) أكتفى المؤلف بإحالتها على المصدر ، وجئت بالنص فى شيء من التصريف ، لأهميته فى تصوير إحساس  
الطالب بعقوبة الأمل ، حين لا يجد من حوله تقديرا . الضبي ، البقية الترجمة ٤٤١ . طبعة مدريد . « المترجم » .

## المحاضرات والدروس

### ● في المساجد :

إذا عرفنا أن التعليم كان خاصا كله خلال كل الحكم العربي باستثناء فترة من الزمن هناك في أواخر أيام مملكة غرناطة ، وحتى خلال هذه كان التعليم الخاص يواكب التعليم الرسمي ، أصبح من السهل علينا أن نتصور التنوع الذي كانت عليه الأمكنة المخصصة لإلقاء الدروس ، وبخاصة عندما يكون التعليم مجانا ، وعلى الأساتذة أن يحترفوا إلى جانبه مهنة أخرى يتعيشون منها ، فهم في هذه الحالة يلقون دروسهم حيثما اتفق ، في حجرة من البيت ، أو في ركن من المصنع ، أو في جانب من الحفوت ، أو إلى جوار شجرة في البستان ، وغيرها من الأمكنة . أما التعليم الديني فبطبيعته ، وللشخصيات التي تقوم على تدريسه ، كان المسجد الموضع المشترك للدروس ، وفيه يلتقى الأساتذة بالطلاب ، ويرى ابن خلدون أن الأساتذة يجب أن يعطوا دروسهم في المسجد ، فإذا كان يتبع السلطان مباشرة فلا بد من استثنائه ، أما المساجد العادية فلا تحتاج إلى استئذان<sup>(١)</sup> .

لم تكن رسالة المسجد في يوم من الأيام مقصورة على الصلاة فحسب ، ففيه يجتمع المسلمون للتشاور في الأمور السياسية ، والقضايا ذات الأهمية المحلية ، وفيه تعلن أوامر عاهل الدولة ، وهو - أخيرا - مكان مفتوح للخدمات العامة . فضلا عن ذلك يقدم للطلاب مكانا متسعا ومهيا عندما يزيد عددهم ، ويمكن القول أن الدروس يمكن أن تعطى في أى مكان ، ولكن المساجد كانت مكانها المعتاد ، سواء لتحفيظ الأطفال القرآن الكريم ، أو للدراسات العليا في المواد العربية ، على حين ظلت الليوت بعمامة مكانا لعلوم الأوائل ، أعنى الفلسفة والرياضيات وما يتصل بهما ، وللدروس الأساتذة الذين لا يودون أن يخرجوا على النظام الذى يفرضه تردد الناس على المساجد ، ويسهر على تنفيذه القائمون على شئونها .

(١) ابن خلدون ، المقدمة ، ج ١ ص ٤٤٨ ، الترجمة الفرنسية .

وتأخذ الدروس في البيوت ألوانا مختلفة ، تتوقف إلى حد كبير على قدرة الأستاذ وذوقه ، ابتداء من فراغ متواضع تعلو الحصيرة أرضه ، ويكفى بالكاد لجلوس الأستاذ وطلابه ، وانتهاء بالقاعات الفخيمة فرشت بالسجاد والبسط ، وتمتد حول جدرانها الأرائك المريحة ، وتقوم المدفئة في جانب منها خلال أشهر الشتاء القارسة ، كما في دار ابن كوثر الطليطلى .

ويختلف المسجد عن بقية الأمكنة في شيء بسيط ، وهو أن كل إنسان يمكن أن يتخذ المكان الذي يستريح إليه ، مع مراعاة ألا يزعج الجالسين في درس آخر عندما يبدأ درس درس جديد ، إذا توافقا في الساعة والمكان .

### ● نظام الدراسة :

ومظاهر الدرس ليست فخيمة ولا كثيرة الأبهة ، فليس هناك كرسي ضخم يجلس عليه الأستاذ ، ويحيط به حاجز يفصله عن بقية الطلاب<sup>(١)</sup> ، وإنما يجلس الأستاذ على الأرض كالأخرين ، ومن الصعب تمييزه إذا لم يكن يحتل وسط الحلقة أو ما يقرب منها ، وحوله يلتف الطلاب ، وقد يفضل أن يواجه الطلاب ، وأن يسند ظهره إلى جدار أو عمود<sup>(٢)</sup> ، والتلاميذ في أكمل استعداد ، محبرهم أمامهم ، فيها القلم والدواة ، يكتبون ما يمل عليهم ، في كراسات يسندونها على ركبهم ، أو يتابعون القراءة في كتب يحملونها .

فإذا أُلقيت النظر على الدرس وجدت فتيانا في الخامسة عشرة من عمرهم ، وإلى جانبهم رجال متفاوتون في أعمارهم ، ولكنهم في زهوة نضجهم ، وبينهم من بلغ الخمسين أو تجاوزها ، عندما تكون مادة الدرس أو شهرة الأستاذ القائم على تدريسها اشتها على نحو لا يستطيع معه الفقهاء ولا عليا القوم التخلف عن حضورها .

وكانت أعداد التلاميذ متفاوتة . تبدأ من التلميذ الفرد ، فأيوب بن إيان لم يكن يقبل على درسه أحد غير ابنه لأسباب ذكرناها من قبل<sup>(٣)</sup> ، ثم تمضي صعدا حتى تبلغ ألف طالب ، على نحو ما كان في حلقة ابن عائذ ، وكان هناك آخرون أيضا تضم دروسهم

(١) كان أحد الأساتذة في مدينة فاس ، في القرن الثامن الهجري ، يستخدم هذا المقعد .

(٢) الإحاطة ، ج ٣ ، الورقة ٥ .

(٣) ابن الفرضي ، تاريخ علماء الأندلس ، الترجمة رقم ٣٦٨ .



أعدادا غفيرة من الطلاب ، مثل درس ابن أسد التميمي ، عبد الملك بن زيادة الله ، [وكان « من أهل بيت جلالة من أهل الحديث والأدب ، إمام في اللغة ، شاعر ، وله سماع بالأندلس » ، وكانت له رحلتان إلى المشرق ، و« لما رجع إلى قرطبة أُملي ، فاجتمع إليه في مجلس الإملاء خلق كثير ، فلما رأى كثرتهم أنشد :

إني إذا احتوشنتي ألفُ محبرةً      يكتبن حدثي طسورا وأخبرني

نادت بعقوتي الإقلامُ معلنةً      هذي المفاخر لأقبيان من لبن<sup>(١)</sup>

وكذلك الحال في درس يحيى بن عبد الله بن يحيى ... الليثي ، [« ورحل إليه الناس من جميع كور الأندلس » ، وسمع منه « جماعة من الشيوخ والكهول وطبقات من الناس » ، وأمير المؤمنين المؤيد بالله<sup>(٢)</sup> . ولا تظن أن هؤلاء المستمعين يجذبهم إلى الدرس مجرد المتعة بسماع خطيب مفوه ، بليغ العبارة ، مجنح الخيال ، يعرض لقضايا مثيرة ، ذات طابع سياسي أو اجتماعي أو ديني ، وإنما الحرص على دراسة كتاب معين ، ربما كان أكثر الكتب شيوعا في المدارس ، مثل كتاب « الموطأ » للإمام مالك .

وكان جلوس الطلاب وانتظامهم في الدرس متروكا لسلوكلهم الشخصي ، وأدبهم الذاتي ، وحسن تقديرهم ، وما يحبون أن يكونوا عليه فيما بينهم ، وفي كل الحالات يستطيع أول من يصل أن يختار المكان الأقرب إلى الأستاذ ، وهو المكان المفضل دائما ، لالكي يثبت حضوره ، وإنما حتى لا تقلت منه شاردة ولا واردة ، وحتى يستطيع أن يتوجه بالسؤال في سهولة إذا ما شك في شيء ما .

ويسبق الدرس عادة ، كما هو الحال في أمر هام ، التوجه بالدعاء قليلا إلى الله ، وتلاوة بعض الآيات القرآنية المناسبة ، فإذا انتهوا منها بدأ صوت الأستاذ يرن في أبهاء المسجد وبين الطلاب . وفي كثير من الدروس كان هناك قارئ من الطلاب<sup>(٣)</sup> .

### ● لغة التدريس :

ومن الأهمية بمكان أن نحدد اللغة التي كانت تستخدم في الشرح خلال الدرس ، ذلك أن إسبانيا الإسلامية كانت في وضع يشبه إلى حد ما ما كانت عليه الحال في أوروبا

(١) ابن بشكوال ، الصلاة ، الترجمة ٤٧٤ ، طبعة الدار المصرية .

(٢) ابن القرضي ، تاريخ علماء الأندلس ، الترجمة ١٥٩٧ ، طبعة الدار المصرية .

(٣) التكملة لابن الأبار ، الترجمة ١٤٦٣ ، ١٥٠١ ، والمعجم له أيضا ، التراجم ١٧ ، ١٠٨ ، ١٧٤ ، طبعة

اللاتينية ، فالعلماء والأدباء يحرون كتبهم فى لغة فصيحة ودقيقة ، على حين يستخدم الناس فى الحديث العادى لهجة عامية ، تختلط فيها كل اللهجات اللاتينية المتحدثة فى شبه الجزيرة مع اللهجات العربية التى جاء بها جمهرة الفاتحين والوافدين ، وهم يختلفون قبائل وأنسابا وألوانا ، بين بربر ومصريين وسوريين ويمنيين ، وآخرين . وفى هذه اللهجة فإن الجملة العربية بالكاد حافظت على بنائها ، بينما شغلت الألفاظ اللاتينية النصف من معجمها تقريبا ، وأخذ جرسها ، ونطق الحروف ، وإيقاع الجملة وضعا وحيدا فى بابه ، حتى أن المشرقى يجد عسرا فى فهمها ، [ويذكر المقدسى ، وهو جغرافى غير أندلسى من القرن العاشر للميلادى ، أنه التقى فى مكة بحجاج أندلسيين ، « لغتهم عربية ، غير أنها منغلقة ، مخالفة لما ذكرنا فى الأقاليم ، ولهم لسان آخر يقارب الرومى »] (١) .

لقد اختاروا فى أوروبا اللاتينية الكلاسية ، وعرضوها لأن تصبح نسيجنا خشنا نعسا ، ولكن الإسبان كانوا أكثر فطنة منهم ، آثروا أن يستخدموا اللغة العربية ، وأن يلتزموا بكل قواعد النحو والصرف ، حين يرتلون القرآن الكريم ، أو يخطبون فى المجمع أو ينشدون الشعر ، أو يقرأون الرسائل الأدبية ، وغير ذلك . أما فى الحديث العادى ، حتى بين الطبقات العالية والمتقنين ، وفى شرح النصوص التى تقرأ فى الدرس ، فاستخدموا اللهجة الأندلسية ، لأنها بالنسبة لهم أسهل استخداما ، وأوضح بيانا .

وحتى النحويون أنفسهم ، وهم أحرص من غيرهم بحكم ثقافتهم على اللغة التى يعلمونها ، كان عليهم أن يوائموا بين رغبتهم وبين عادة الناس وذوق العصر ، ونحن نعرف أن الشلوينى العالم النحوى الشهير ، ألف عديدا من كتب النحو التى نالت شهرة واسعة ، وحملت اسمه إلى كل أطراف العالم الإسلامى ، كان يتحدث بهذه اللهجة الأندلسية فى دروسه ، ولو أن واحدا من العرب سمع كلامه وهو يقرء درسه لضحك بملء فيه من شدة التحريف الذى فى لسانه ، لأنه كثير الانحراف عما تقتضيه أوضاع العربية والخاص منهم إذا تكلم بالإعراب ، وأخذ يجرى على قوانين النحو ، استقلوه واستبدوه ، ولكن ذلك مراعى عندهم فى القراءات والمخاطبات بالرسائل .

ومع ذلك ، لست أرى الأمر مضحكا ، ولا مزريا ، ولا مدعاة إلى السخرية ، ومهما كان وقعه على نفس البدوى ، لأن الشلوينى كان يعرف أن اللهجة الإسبانية وسيلة

(١) مكية الجغرافيين العرب ، نشر دى خويه ، للقدسى ، ص ٢٤٣ .

● وانظر كتابا : درسات عن لين حزم وكتبه طوق الحملة ، ص ٢٤ وما بعدها ، الطبعة الرابعة ، دار المعارف ، القاهرة ١٩٩٣ .  
« المترجم » .

معينة ، إذا نظرنا إليها من جانب النحو ، ولكنه يتكلم بها كى يفهم تلاميذه . أما المضحك حقا فهو أن يذل الأستاذ جهده في أن يتحدث اللغة الفصحى ، ليتجنب سخرية « العربى » ، السعيد بأنه يملك وحده أسرارها ، دون أن يكون فى ذرعه تفادى موجة من الضحك تنفجر بين تلاميذه ، لأنه لا يستطيع أن ينجو من الخطأ ، إلا بمعجزة ، وسوف يدرك هذا أشد الطلاب سذاجة .

لقد كان واجب الأستاذ أن يعمل على إتقاذ التعليم من العقوبات التى تعترض طريقه ، وتحول دون نشره ، وتقف دون أن يصبح شعبيا ، من غير أن يرتفع بالعامية إلى مستوى الأعمال الأدبية ، أو أن يهبط بهذه فلا تصبح أهلا لأن تقف إلى جانب مثيلاتها فى المشرق ، دقة لغة وصفاء أسلوب ، لأن البساطة فى الشرح ، والتسامح فى الحوار ، لا يتناقض مع الحرص على قواعد اللغة ، والحفاظ على الأسلوب ، وانتقاء الألفاظ ، والاعتناء بكل ما هو مكتوب .

ويعنى ذلك أيضا أن الأستاذ يستجيب لرغائب الطالب ، وتنحصر فى فهم الشرح ليستفيد من الدرس ، فإذا فجأه متحدث بخطبة فخيمة الألفاظ ، طنانة التعبير ، هدفها الوحيد أن يلمع معها وليس أن يعلم بها ، فسوف يقع ذلك فى ذهن الطالب فورا ، وإذا وعى أنه لن يخرج بأية فائدة من هذا الكلام الطويل ، وهو لا يذهب إلى الدرس طبقا للائحة ملزمة ، فلن يضع وقته أسفا ، وسوف يمضى إلى أستاذ غيره ، فى مكان آخر . وإذا استمر الأستاذ فى تقعره فسيكون عليه بعد أيام قليلة أن يستمتع مبتهجا ، ووحيدا بأن يشرح درسه للأعمدة والجدران ، وسوف تردد وراءه صدى كلماته .

### ● الأسئلة والأجوبة :

ليس من الضروري أن تحكم الدرس صرامة مصطنعة ، فيكون الجسم متوترا ، واللسان خافئا ، وإنما المهم إقبال الجميع عليه ، وهم يهتمون لصالحهم بالمحافظة على النظام فى شتى مظاهره . فإذا أملى الأستاذ ولم يسمع الطالب الكلمة بوضوح طلب من الأستاذ أن يعيدها ، فإذا شك فى إملائها ، أو كانت اسم علم غريبا أو نادرا استشاره ، وإذا لم يفهم جملة رجاء أن يعيدها أو يوضح معناها ، وكل هذا دون أن يختل النظام ، ولأن شروح الأستاذ ليس وعظا خلقيًا ، ولا خطبة مثيرة ، سياسية أو دينية أو فلسفية ، يمكن أن تفقد عذوبتها إذا توقف المتكلم أثناءها فجأة ، فإنه يتسع للمقاطعة دون أدنى حرج ، ويستطيع الأستاذ بعدها أن يواصل الدرس بلا توقف ، فى هدوء جامعى صادق ،

من أستاذ يقول أشياء كى يتعلمها الآخرون . وقد سأل طالب أستاذه ابن سكرة السرقسطى ، عن كلمة التيس عليه فى كتاب كانوا يقرأون فيه ، فأجابه الأستاذ بكل تواضع : أنه لا يملك جوابا حاضرا لسؤاله ، ووعده بأن يدرس الأمر على مهل ، ليرضى رغبته على نحو أفضل ، رغم أنه كان واحدا من أشهر علماء عصره<sup>(١)</sup> .

ولكن هذا لا يعنى أن الأستاذ كان خاضعا لأهواء الطلاب ، وبخاصة إذا كان إنسانا مستقلا ، وذا شخصية علمية مرموقة ، ولديهم الأمثلة على دروس لا يسمع بها أحد ، كما هو الحال فى أيامنا هذه . وثمة أساتذة آخرون يضيّقون بالأسئلة والأجوبة ، ولكن المعاصرين أنفسهم يعتبرونه شيئا غير عادى ، لأن الأساتذة الإسبان المسلمين لم يتعودوا أن يفعلوه<sup>(٢)</sup> .

وكان احترام الطلاب لاستاذهم وتقديرهم له صادقا وعفويا ، لحرية الاختيار التى يتمتعون بها ، وفضلا عن ذلك لم يكن يخالطهم شيء من الخوف الذى يجتاح الطلاب حين يقفون أمام الأساتذة ليؤدوا الامتحان ، فلم تكن ثمة امتحانات ولا درجات ، وبالتالى لا يعانون من الدوافع التى تجعل من أدبهم واحترامهم شيئا نفعيا وموقوتا .

### ● وقت الدرس :

ويمتد الدرس الوقت الذى يراه الأستاذ وطلابه مناسبا ويتنوع على نحو شديد ، يبدأ من الاستشارة التى تعودها البعض ، وقد لا تستغرق لحظة ، ويمكن أن يمتد ساعات طوالا ، وإذا وعينا نصيحة ابن خلدون ، وهو رجل كون أفكاره فى هذا الجانب من خلال دراسته لواقع النظم التعليمية الإسبانية ، أدركنا أن زمن الدرس كان قصيرا عادة ، يتراوح بين ساعة وساعتين حتى لا يمل الطالب أو يشعر بانهق . والدروس يومية ومتوالية ، لا يفصل بينها أى فاصل ، ماعدا أيام الجمع والأعياد ، وحين يهطل المطر غزيرا ، وبعض الإجازات الأخرى المتفرقة ، مثل يوم سان خوان ( القديس يوحنا ) ، وكان الإسبان يحتفلون به جميعا ، مسلمين ومسيحيين .

ولم تكن القرى فى حاجة لأن تتنافس فيما بينها للحصول على مرسوم من الملك ، أو قرار من البابا ، يمنحها ميزة إنشاء مؤسسة تعليمية ، لأن الأستاذ والطلاب أحرار فى

(١) للمعجم لابن الأبار ، ص ١١٩ طبعة مدريد .

(٢) التكملة لابن الأبار ، الترجمة ١٠٩٨ طبعة مدريد .

اختيار المكان الذى يتخذونه للدرس ، أيا شاعوا ، فهم يختارون المدينة التى تقدم ظروفها أفضل للدراسة ، من حيث الإقامة والمعيشة ، وفيها يقيمون مؤسسة للتعليم .

### ● صورة درس فى مسجد قرطبة :

وفى بداية دولة الإسلام الإيبانى كانت قرطبة عاصمة الدولة ، وإليها يذهب الناس للدراسة ، أو بحثا عن مستقبل أفضل ، وفيها يحاول العائدون من رحلتهم إلى المشرق أن يعرضوا على مواطنيهم ما حلوه ، وأن يردوا إليهم بعض ما حصلوه ، ويقصدها كبار الأساتذة من المشاركة الذين يفدون إلى إيبانيا ، وقد بسط السلام والازدهار جناحيه على كل المقاطعات ، وعرفت الشوارع والطرق الأمن الكامل ، وبلغت الإدارة قدرا عاليا من الدقة ، وحققت الشرطة كفاءة ممتازة ، وتدقت عليها أعداد هائلة من الذين خارجها ، وأصبحت العاصمة الأيبية أيضا إلى جانب أنها العاصمة السياسية ، وفيما بعد عندما سقطت عاصمة الخلافة ، وتناثرت الدولة ، برزت مدن أخرى تزاوحها هذه الأسبقية ، مثل : إشبيلية وغرناطة وبلنسية وسرقسطة وغيرها ، وقامت فى كل هذه المدن مراكز للتعليم ، ولكن أيا منها لم تستطع أبدا أن تنزع من قرطبة الرئاسة التى انتهت إليها ، وواصل مسجد قرطبة الجامع رسالته كمركز مرموق للدراسات التقليدية العالمية فى إيبانيا . وكان هذا الجانب من رسالته فى أوج عظمته ، وقمة مجده ، شيئا رائعا يستحق التأمل والمشاهدة ، مشهد الطلاب يتدفقون إلى دروسهم ، عبر أبوابه التى تبلغ واحدا وعشرين ، بعد انتهاء صلاة الفجر ، وقد قدموا من مدن متنوعة ، وفى ملابس أشد تنوعا ، يجتازون تلك الغابة من الأعمدة ، ويكونون حلقا حول الأساتذة .

هنا فى هذا المسجد احتل ابن عائد الطرطوشى عدة بلاطات ، وصوته لا يبلغ أسماع الألف شخص الذين تحلقوا حوله يودون سماع درسه ، ومن ثم اتخذ بعضهم مكانا مناسبا ، ومهمته أن يردد الكلمات التى يملئها الأستاذ ، حتى تبلغ نهاية الصفوف . فإذا توقف صدى هذه الأصوات تحدث لحظة لا تسمع فيها غير صرير الأعلام فوق الأوراق ، ويملى جملة أخرى ، ويردد المساعدون الجملة ، ويكتب الطلاب ، ويستمر الأمر على هذا النحو .

[وكان ابن عائد قد درس فى مسقط رأسه طرطوشة ، وفى مدينة وشقة ، وقدم قرطبة فدرس على علمائها ، ورحل إلى المشرق فحج ، وسمع بمصر وبغداد والبصرة والأهواز وغيرها . « وجمع علما عظيما لم يجمعه أحد قبلة من أصحاب الرحل إلى

المشرق ، وتردد بالمشرق نحواً من اثنتين وعشرين سنة . وكتب عن طبقات المحدثين ، وكتب الناس عنه كثيراً بالمشرق . وقدم الأندلس في رجب سنة تسع وستين وثلاثمائة ، فسمع منه ضروب من الناس ، وطبقات طلاب العلم ، وأبناء الملوك ، وجماعة من الشيوخ والكهول . وكان يعمل في المسجد الجامع كل يوم جمعة ، ولولا أن كتبه تليت عليه ، ولم تجتمع له ، لأتى من العلم والرواية بأمر معجز ، وسميته يقول : لو عدت أيام مشى في المشرق ، وعدته كتبى التى كتبت هناك بخطى ، لكانت كتبى أكثر من أيامى بها . وكان حسن الكتاب ، صحيح القلم ، روى لنا من الأخبار والحكايات ما لم يكن عند غيره ، ولا أدخله أحد الأندلس قبله ، وكان حليماً كريماً جواباً ، شريف النفس ، مع سلامة دينه ، وحسن يقينه »<sup>(١)</sup> .

وهناك أستاذ النحو يشرح فى لهجة عربية إسبانية قواعده وقضاياه ، وأستاذ ثالث يدرس الأدب ، يأخذ البيت من الشعر فيشرحه ، ثم يزنه عروضياً ، ويختار من بينها ما جاء فى أصعب البحور وفى مكان آخر نسمع صوتاً شجياً ، من طالب يقرأ أى الذكر الحكيم مرتلاً ومجوداً ، ويتبعه رفاقه فيقرأون بعده فى ألواح من الخشب المصقول ، وبين قاعات المسجد العريضة ، وفى ركن منزو منها نرى ثلاث حلقات من الأطفال ، يرددون للمرة الثالثة سورة « الفاتحة » ، أول سورة من القرآن الكريم ، أمام معلمهم ، وهو يلوح لهم بالزخمة نافذ الصبر ، يحذرهم أن يعاودوا الخطأ فى نطق الكلمات التى سبق أن صححها لهم<sup>(٢)</sup> .

وخلال ذلك كله تنفض حلق ، وتتكون أخرى حول أستاذ جديد ، وبين الزحام والضجيج ، وطوائف الذاهبين وقد أنهوا دروسهم ، والقادمين ليبدأوها ، لا ترى أى فرد من رجال الشرطة ، وإنما حراس المسجد فحسب ، يتجولون صامتين بين جمهرة الدارسين ، وليسوا فى حاجة لأن يتدخلوا فى شىء ، لأن رواد المسجد طلاباً أو غيرهم يدركون ، وتعودوا ، أن الحفاظ على النظام شرط جوهرى للتمتع بالحرية ، ومن هنا كان حرص الجميع عليه .

(١) التكملة ، الترجمة ١٥٣٦ ، وابن القزوينى ، الترجمة ١٥٩٩ .

● والريادة مأخوذة من ابن القزوينى . . للترجم .

(٢) من بين السبع والعشرين مدرسة التى أنشأها الحكم الثانى ثلاث منها كانت حول المسجد الجامع ، والبقية فى ضواحي مختلفة من المدينة انظر : ابن عذارى ، البيان للمغرب ، ج ٢ ص ٢٥٦ .

وعندما ينادى المؤذن للصلاة يتوقف كل شيء ، ويتحول الناس إلى صفوف ، وبعد العصر تبدأ الدراسة من جديد ، وتستمر حتى صلاة المغرب ، ومعها ينتهى اليوم الدراسى . وفى هذه اللحظة تضاء مصابيح المتصورة ، وتسطع مئات القناديل متوهجة ، تضىء المسجد الجامع أثناء الليل ، حتى ولو لم تكن هذه ليلة القدر .

وعندما هبط ابن الفاسى ، إبراهيم بن جعفر أبو إسحاق ، مدينة قرطبة ، ولم يستطع أن يتوقف طويلا بها ، فتح فصلا دائما بالمسجد الجامع ، ولازم الناس سماعه ليلا نهارا وكانوا يبيتون بالمقصورة ، لكي ينتهى من تدريس كتابه « جامع الترمذى » فى الحديث ، والأستاذ وطلابه يقرأون ويقرأون ، دون أن يستريحوا ، ولا يتوقفون غير لحظات قصار حين يدخل المؤمنون الجامع ليؤدوا الصلاة<sup>(١)</sup> .

#### ● أمكنة أخرى :

لكن النشاط التعليمى لم يكن مقصورا على المسجد الجامع فحسب ، وإنما كان الشيء نفسه يحدث فى كثير من المساجد الأخرى ، وفى خارجها وعرفت البيوت كثيرا من المدارس يجرى التعليم فيها على نحو ما يجرى فى المساجد ، وفى عيادات الأطباء حيث يلتقى هؤلاء طلابهم يدرسون لهم الطب وما يتصل به ، ولن نقول شيئا عن المكتبات المنزوية فى بيوت الخاصة حيث يتدارسون الفلسفة ، ولن ندخل الكنائس المسيحية حيث يقرأون أدب « فيرجيل Virgil » فى اللغة اللاتينية ، ومؤلفين آخرين يعودون إلى عصور ما قبل المسيحية ، ولا فى بيع اليهود حيث يدرسون العهد القديم باللغة العبرية .

ومن الحق أن نقرر أن الرغبة القوية فى تعليم الأدب وإجاداته أفسحت الطريق واسعا وعريضا أمام المراكز التربوية لتبلغ قمة العظمة ، وأوج الازدهار .

(١) المعجم لابن الأبلر ، ص ٥٣ ، طبعة الدار المصرية .

## الإجازات العلمية

### ● ظهور الإجازات في إسبانيا :

لا يمكن أن نكتب تاريخ الإجازات العلمية عند العرب دون أن نغير اهتمامنا إلى الوسائل التي تستخدم في رواية الحديث ، وتحديثها عنها في مكان آخر ، لأنها تفسر لنا الطريقة التي تولدت عنها عفوياً .

كان الحديث في البدء يروى شفاهاً من فم لأذن ، دون أن يأخذ الأمر شكلاً محدداً بين الرواة ، ولكن عندما بدأ التصنيف والتدوين بعد أجيال ، ونشأت المذاهب الفقهية ، وتكونت الاتجاهات الشرعية ، لوحظ أن الحديث تضخم بطريقة بالغة ، وأن بعض الأحاديث يناقض بعضها ، وأن عدداً منها يثير الشك القوي في أنها مكذوبة ، ومن ثم أصبح واجباً النظر في هذا الأمر ، وهكذا نشأ علم نقد الإسناد ، لكي توزن الأحاديث في ضوءه فتقبل أو ترفض ، ويرى الإمام البخاري أن بين ست مئة ألف حديث رويت عن الرسول عليه الصلاة والسلام سبعة آلاف ونيف هي الصحيحة فحسب ، ولكي لا يتطرق الشك مستقبلاً إلى الرواية بدأوا يختاطون للأمر ، ومن بين وسائل الاحتياط أن يشار كتابة إلى الواقع المعتاد بأن فلاناً سمعها عن أسلافه ، وعلمها آخر كي يرووها للقادمين ، مشيراً في بساطة تامة إلى اسم الأستاذ والتلميذ ، والوسيلة التي تلقى بها الرواية : سماعاً أو قراءة ، وإلى المادة نفسها . وكان ذلك شهادة بما حدث فحسب ، دون أن ينظر أحد إلى أبعد من القدرة على تأكيد ما حدث ، وعند هذا الحد من الرواية تتفق كل الآراء ، ويرضيها كل العالم الإسلامي .

ومع مضي الزمن لحظ الدارسون أن شهادة الأساتذة المشهورين تجد تقديراً طيباً ، فأخذوا يبرزون في الوثيقة اسم الأستاذ قبل أي شيء ، وحيث وقع في الخاطر الاعتقاد بأن العمل التربوي المعتاد لا ينتهي بالرواية والتعلم ، وهي عملية تقوم جوهرها على الطالب والأستاذ معا ، وإنما تتوقف كل فعاليتها على إجازة الأستاذ لها فحسب ، واعتقد الأستاذ أن له الحق ، في ظروف خاصة ، أن يأذن لتلميذه كي يعلم مذهبه ، دون أن يتلقاه منه مباشرة ، ومع هذه الخطوة ظهر اللقب الحقيقي للشهادة : إجازة ، وهي ليست مجرد



وثيقة تنص على واقع العملية التعليمية فحسب ، وإنما وثيقة « إجازة » صادرة من الأستاذ لصالح تلميذه .

لقد ولدت « الإجازة » في ظروف خاصة ، وسارت على خطى التقاليد الأولى في حالات السماع أو القراءة ، واستخدموا فقط لفظ « الإجازة » عندما يريد الأستاذ أن يأذن لمن لم يسمعه ، أو لم يقرأ عليه ، وهذه هي الإجازة الذاتية . ولكن الطالب قد يسمع ، أو يقرأ ، جانباً من الكتاب ، ثم يتوقف عن الدرس مضطراً ، وحينئذ يشهد له الأستاذ بالجانب الذي سمعه منه ، أو قرأه عليه ، ويجيزه في الباقي ، ويجمع في شهادة واحدة بين وثيقتين مختلفتين في طبيعتهما .

ولكن الأستاذ يمكن أن يغفل أو يسهو وهو يملأ أو يحكى ، والطالب يمكن أن يسقط أو يصحف وهو يسمع أو يكتب ، وحينئذ نحتاج إلى المادة الخاصة بالعادة ، حيث يمكن أن نستنتج منها أن هناك ضرورة لإجازة الإسناد الذي يصبو كل شيء ، ومن جانب آخر لأن مجرد السماع وحده لا يكفي ، فنحن نسمع الخطيب يعظنا على المنبر ، وذكروا بقدره الله ، ونسمع الأحاديث تجري في الحلق والاجتماعات ، أيا كانت ، دون أن يعتقد السامع أنه بهذا أصبح مجازاً فيشير إليه ، وفضلاً عن ذلك ابتدعوا أفكاراً أخرى يبررون بها ، على نحو أقوى مما كان من قبل ، مسئولية الأستاذ المتزايدة ، فانتبهوا إلى أن إجازة الوثيقة عمل ضروري ، مهما كانت الوسيلة التي تمت بها الرواية .

[فالإجازة « أمر ضروري في الرواية ، وبها تتم وتكمل ، وإلا كانت ناقصة لا محالة » ، فلا غنى « لطالب الحديث عن الإجازة : سمع ما يحمله عن المحدث ، أو عرضه عليه ، أو سمعه بعرض غيره عليه ، لجواز الغفلة والسنة والإسقاط والتصحيح والتبديل عليهما ، أو على أحدهما ، فإن كان المحدث هو القارئ بلفظه فجائز السهو على المستمع ، وذهاب ما يقرأ عليه ، وإن كان غيره فجائز أن يسهو الذي يقرأ عليه ، فإذا أضيفت الإجازة إلى السماع أو العرض ، احتوت الإجازة على جميع ما تقع فيه غائلة من هذه الغوائل<sup>(١)</sup> .

وهناك من يرى أن مثل هذه الأفكار خادعة ، ولم يقبل الإجازة ، ورآها ابتداءً ليس له ما يبرره في التعليم ، [فقد كان عبد الرحمن بن عبد العزيز بن ثابت الأموي خطيب المسجد الجامع بشاطبة ، رجلاً فاضلاً ، زاهداً ورعاً منقبضاً ، شهر بالخير والصلاح ،

(١) فهرسة ابن خبير ، ص ١٥ - ١٦ ، طبعة مدريد .

سمع منه جماعة رحلوا إليه ، واعتمدوا عليه ، ووصفوه بما ذكرنا من حاله ، وذكروا أنه امتنع من الإجازة لهم<sup>(١)</sup> .

وكان قبول مثل هذا اللون من الشهادات عاما في إسبانيا ، لأن الإمام مالك رضي الله ، وهو العالم الحجة بالنسبة للجانب الأكبر من أهل السنة في إسبانيا ، سمح به ، ورآه ضروريا ، مع بعض الشروط التي سنعرض لها فيما بعد . وكان بقي بن مخلد ، وعلماء آخرون من أسرته نفسها ، يعطون الإجازة نفس الثقة التي يعطونها للسماع ، وآخرون يذهبون إلى أقصى الطرف المقابل فيؤكدون : أن السنة بدون الإجازة تبقى ناقصة وكسiche ، وهم ينسون حين يؤكدون ذلك أن رفضهم يعني ضمنا إنكارهم روايات العصور الأولى . إذن أصبح منح الأستاذ الشهادة عملا قائما بذاته وشائعا أيضا ، وكان ذلك يسجل في الكتب التي يدرسها الطالب ، ويخط الأستاذ نفسه<sup>(٢)</sup> ، أو في مجرد ورقة منفصلة ، أو على صفحة من جلد الرق الملبوغ الجميل<sup>(٣)</sup> .

وصيغ العصور الأولى ، وكانت بسيطة ودون ادعاء ، ومناسبة تماما للتسليم الكامل بالواقع ، بدأت تتغير ، وسنجد صدى ذلك عند أبي العباس الغمري ، وليدين بكر بن مخلد ، من أهل سرقسطة ، وله رحلة إلى المشرق ، لقي فيها ألف شيخ ومحدث وفقه ، وألف كتابا سماه الرجاسة في صحة القول بالإجازة وتوفي بالدينور سنة اثنين وتسعين وثلاثمائة ، وفي كتابه يحتج على مثل هذه الإجازات العلمية ، ويرى أنها غير صادقة دائما ، وأن الزيف قد شابها<sup>(٤)</sup> .

### ● استغلال الإجازات ورد الفعل ضدها :

ولكن الاحتجاج وحده لا يكفي في علاج سوء ، ومع الزمن أخذت صيغ الشهادات التي تعطي تزداد زيفا ، وبعض الأساتذة أقحم عليها جملا رنانة من الشاء على تلاميذه ،

(١) الصلة لابن بشكوال ، الترجمة ٧٤٣ ، طبعة الدار المصرية .

(٢) المعجم لابن الأبلر ، ص ١٦ ، طبعة مدريد . والصلة لابن بشكوال الترجمة ٦٤٥ ، طبعة الدار المصرية .

(٣) الضبي ، البنية ، الترجمة ١٤٣٥ ، طبعة مدريد .

(٤) الضبي ، الترجمة ١٤١٠ ، طبعة مدريد ، وللقري ، ج ١ ص ٧١٤ طبعة أوربا ، وج ٢ ص ٣٨٠ طبعة

إحسان عباس ، والصلة ، الترجمة ١٤٠٩ ، الدار المصرية .

● يذكر أبو العباس نفسه أنه عمري النسبة ، فلما دخل أفريقيا أيام الميدين وضع نقطة فوق العين ليسلم ، وكان يقول : إذا عدت إلى الأندلس جعلت النقطة ضمة ، ولكنه توفي بالمشرق بعيدا عن وطنه ، وعنه رويت الأشعار الأندلسية التي ضمنها الثعالبي قيمة الدرر . . المترجم » .

وبعضهم تجاوز النثر العادى فسطرها سجما ، وآخرون حرروها فى قصائد مطولة ، سلكت طريقها إلى مدونات التاريخ<sup>(١)</sup> ، لأنها من الشعر الجيد ، وجديرة بالقراءة ، لا من جانب أقارب صاحب الشهادة ومعارفة فحسب ، وإنما من جانب كل الذين يحسون الأدب الرفيع . ومهما يكن ، فإن هذه الإجازات تمثل أيضا لونا من الوثائق التاريخية عظيم الفائدة ، ويكفى لكى تقتنع بما أراه أن قرأ كتاب الصلة لابن الأبار ، والمؤلفات الأخرى التى على منواله .

وقد أجاز الإمام مالك رضى الله عنه منح الشهادات ، ولكنه لم يبح الأمر على إطلاقه ، فيتصرف كل واحد على هواه ، وإنما لابد من توفر بعض الشروط التى تجعل لها قيمة وتضفى عليها احتراما ، وهى :

- أن يكون الفرع معارضا بالأصل حتى كأنه هو .
  - وأن يكون عالما بما يخبر به ، ثقة فى دينه وروايته ، معروفا بالعلم .
  - وأن يكون المستجيز من أهل العلم ، ومتسما بسمته ، حتى لا يضع العلم عند غير أهله .
- وكان الإمام مالك يكره الإجازة لمن ليس من أهل العلم ، ولا ممن خدمه وقاسى صناعته ، وكان يقول إذا امتنع من إعطاء الإجازة أحدهم : يجب أن يدعى قسا ولم يخدم الكنيسة<sup>(٢)</sup> . وقد تكون هذه قواعد جيدة ، غير أن كل أستاذ كان يفسرها على طريقته ، وتبعها لشخصيته ، فيتشدد أو يتساهل ، وبينهما درجات ، وهكذا منحها بعضهم لمن حضروا درسه ، ولم يقف بها عند هذا الحد ، وإنما منحها أيضا لآخرين لمجرد أنه يعرفهم إشارة<sup>(٣)</sup> ، وأصبح الصديق يمكن أن يحصل على إجازة لصديقه<sup>(٤)</sup> ، والوالد لابنه<sup>(٥)</sup> ، حتى لو كان هذا طفلا لما يزل يعيش على صدر والدته<sup>(٦)</sup> .

(١) للقرى ، نفع الطيب ، ج ١ ص ٧٤٣ وما بعدها ، طبعة أوربا ، ج ٢ ص ٤٢٤ وما بعدها ، طبعة إحسان عيسى .

(٢) فهرسة ابن خبير ، ص ١٥ .

(٣) العجوة للضبي ، ص ١٧٧ ، وصفحات أخرى ، طبعة مدريد .

(٤) التكملة لابن الأبار ، ص ٢٤٠ طبعة مدريد .

(٥) ابن بشكوال ، الصلة ، الترجمة ١٢٦٦ ، طبعة مدريد .

(٦) التكملة لابن الأبار ، ص ٢٨١ طبعة مدريد .

ولم يكن هذا أسوأ ما في الأمر ، وإنما اختلطت القضية بظروف مست الجانب الخلقى فيها ، وهو هل يمكن أن تمنح الإجازة وسيلة تشريف فحسب ، وهى مشكلة ليست هناك وسيلة لحلها إيجابيا<sup>(١)</sup> .

وتمضى الإجازات العلمية منحدره ، من استغلال إلى استغلال ، ومن فوضى إلى فوضى ، وبدأ كثيرون يطلبونها كشيء غريب عن التعليم ، لا صلة لها به ، إرضاء لزهو صيباني فى حل أوراق لا قيمة لها ، مجرد شهادة من أساتذة كثيرين أجازوه ، رغم أنه لم يحضر دروسهم أبدا<sup>(٢)</sup> .

وأدى انتشار سوء نفسه إلى التفكير فى الدواء ، دواء بسيط جدا على التأكيد ، ولو أنه ألقى بالتقليد القديم أرضا ، فقد اعتقدت الأساتذة أنهم متخصصون فى كل شيء ، فبدأوا يمنحون الإجازات لاصالح فرد ، ولا يشيرون فيها إلى شخص بعينه ، أو إلى كتب محددة ، وإنما يجيزونها لكل من يعرفون ، ولكل المسلمين فى إقليم بعينه ، أو حتى فى العالم كله . وهذه الإجازة تسمى إجازة عامة ومنها نوعان : واحدة عامة فى المادة ، وخاصة بالنسبة للأشخاص الذين تمنح لهم ، وبهذا المفهوم يستخدمها ابن الأثير فى كتابه تكملة الصلة<sup>(٣)</sup> ، وأخرى عامة فى الأشخاص وفى المادة ، ولا ينطبق عليها المصطلح بدقة ، وفيها يجيز كل المسلمين من مذهب بعينه ، أو إقليم محدد ، أو كل الأقاليم وكل المذاهب ، تدريس عدد من المواد أو الكتب .

وحاولوا أن يعتمدوا فى تبرير منح الإجازة الخاصة على بعض الأحاديث التى يمكن أن تتصل بها من قريب أو بعيد ، ويمكن أن يتخذوا منها سابقة لهم<sup>(٤)</sup> . ويمكن القول فيما يتصل بالإجازة العامة أنها مجرد نزوع من بعض الرواة ، حتى أن أبا الفضل بن خيرون ، من أساتذة بغداد ، أجاز عام ٤٨٦ هـ كل علمه لكل المسلمين<sup>(٥)</sup> ، وآخر كان مريضا فى خطر ، ووجد نفسه على أبواب الموت عام ٤٦٨ هـ صنع الشيء نفسه ،

(١) ابن بشكوال ، المصدر السابق ، ص ٤٠٣ .

(٢) تكرر الظاهرة نفسها فى أيامنا هذه ، وتأخذ أشكالا متعددة ، ولكنها فى النهاية تشبه تماما ما كان يحدث فى الأندلس لحظات انحلاله . ( المبرمج )

(٣) ص ٢٨١ فى الترجمة ٤٢٤ ، طبعة مفريد .

(٤) فطر مقدمة فهرسة ابن خيرون .

(٥) التكملة ، ص ٦٣٨ .

ولما استخار الفقيه القاضي أبو الوليد بن رشد الجد النهوض إلى المغرب ليلقى على بن يوسف بن تاشفين سأل أحد طلابه ، ابن الوزان ، أبو الحسن محمد بن أبي الحسين ، أن يجيزه جميع ما يحمله من الكتب المؤلفة في ضروب العلم ، بأى وجه حمل ذلك ، من قراءة أو سماع أو مناوله أو إجازة ، وجميع ما ألفه ، أو وضعه ، أو أجاب فيه ، فى القديم والحديث ، ولجميع أصحابنا أهل المجلس وغيرهم من طلاب العلم ، ولكل من أحب الحمل عنه من المسلمين ، بمن ضمته وإياه حياة فى هذا العام ، ليحمل كل ذلك عنه ويسنده إليه ، فتبسم ابن رشد واستغرب السؤال ، ثم قال لى منشرح الصدر ، طلق الوجه ، ظاهر التبسم : نعم ، قد أجزتك ذلك كله ولجميع من سألت ، فمن أحب الحمل عنى من جميع المسلمين ، حيث كانوا ، نفعنا الله بذلك ، وجعله لوجهه ، فشكرت الله تعالى وشكرته على إجابته ، وانصرفت عنه مسرورا والحمد لله<sup>(١)</sup> .

لم يكن الأمر إذا مجرد فكاهة كما يبدو ، وفى منتصف القرن السادس الهجرى منح الإسباني عبد الرحمن بن محمد بن عبد الله بن قرمان إجازة عامة لكل من كان موجودا قبل وفاته من طلبة العلم من أهل الأندلس<sup>(٢)</sup> ، ومثله صنع السلفى والخشوى<sup>(٣)</sup> ، وابن عطاء الله الشلبى<sup>(٤)</sup> ، فقد منحوا إجازتهم لكل المسلمين . وعندما روى أن بعض العلماء ليس لديهم ما يحول دون استغلال هذه الشهادات لصالح دروسهم<sup>(٥)</sup> لم يبق ثمة مجال يحول دون الشك فى جدية هذا الابتداء وقبوله ، وأتى على قيمة الإجازة دفعة واحدة ، ويومها أمكن القول : « لوصحت الإجازة بطلت الرحلة »<sup>(٦)</sup> .

كانت الإجازة العامة موفقة فى القضاء على كل قيمة لهذه الشهادة ، وأجهزت عليها تماما ، لو لم يعد بها رد الفعل إلى المجرى القديم .

وفى ضوء ما عرضناه يمكن أن ندرك الجوانب التى يقدمها لنا تطور نظام الإجازات العلمية فى إسبانيا الإسلامية ، فهى تعود أصلا إلى التسليم بمحيقة الدراسة ، ويمنحها الأساتذة دون أن تتدخل الدولة مطلقا فى هذا ، لأننا بصدد أشخاص على الطالب أن

(١) فهرسة ابن خير ، ص ٤٥٣ .

(٢) الضبى ، البنية ، ص ٣٤٦ .

(٣) التكملة ، الترجمة ٩١٨ .

(٤) ابن الأثير ، للمعجم ، الترجمة ٢٣٢ .

(٥) التكملة ، الترجمة ٩٣٩ ، ١٠١٩ .

(٦) ابن بشكوال ، الصلاة ، ص ٢٠١ .

يفيد من معارفهم مباشرة ، ولم يترك هذا التأثير غير مباشر ، ولم يصبح مثلاً وطل الطلاب دائماً يفضلون مدرسة ذات شهرة ، أو يحضرون أحياناً على أساتذة كانت إجازتهم تستهدف احتقار الإجازة ، وتشكك في قيمة الإجازات التي يمنحها الأساتذة للطلاب .

« وأفاد غير واحد أن سبب رحلة الشيخ أبي حيان عن الأندلس أنه نشأ شر بينه وبين شيخه أحمد بن علي بن الطباع ، فالف أبو حيان كتاباً سماه « الإلماع في فساد إجازة ابن الطباع » ، فرفع ابن الطباع أمره للأمير محمد بن نصر ، المدعو بالفقيه ، وكان أبو حيان كثير الاعتراض عليه أيام قراءته عليه ، فنشأ شر عن ذلك » ، فاختفى وفارق الأندلس<sup>(١)</sup> .

---

(١) القرى ، نفع الطيب ج ١ ص ٨٢٣ طبع أوروبا ، وج ٢ ص ٥٨٣ طبعة إحسان عباس .

## المكتبات المدرسية<sup>(١)</sup>

### ● شيوع الكتاب وانتشاره بين العرب :

بين الكتابات المتعددة التي استخدمتها شعوب العالم ، من الصعب أن نجد كتابة تستخدم الحروف سهلة الذبوع والانتشار كذلك التي استخدمها الشعب العربي ، لأن بساطة تكوين الحروف في أشكال بسيطة جدا أحيانا ، دون التواءات في رسمها ، وإهمال الشكل عادة ، وعدم وجود رسم خاص للحروف في أوائل الجمل وفي الأعلام ، وغيرها يجعل الوقت الذي نحتاجه في نسخ صفحة ثلث الوقت الذي نحتاجه كتابتها باللغة اللاتينية على الأقل . كما أن صناعة الورق وتوفره ، وانتشار استعماله ، ورخص ثمنه بالنسبة لورق البردي أو الرق ، جعل ثمن الكتب رخيصا ، والحصول عليها ممكنا ، حتى من أشد طبقات المجتمع فقرا ، وفي الوقت نفسه وجدت مهنة الوراقة مجالا عريضا للانتشار والازدهار .

وطريقة الحياة عند الشعوب الإسلامية ، وغية المؤسسات والعادات التي نجدها عند الشعوب ذات النظم المتقدمة جدا ، كالتدخل في القضايا العامة عن طريق المجالس ، أو تحقيق العدالة عن طريق المحلفين ، وعدم وجود معارض ، أو مسارح عامة ، أو مجامع علمية منظمة ، وغيرها ، جعل من الكتاب وسيلتهم الرئيسية للتربية ، وأدت الطريقة التي يسير عليها التعليم في المدرسة ، إملاء ونسخا ، إلى شيوع مهنة النسخ والكتابة أيضا .

مثل هذه الظروف ، فيما يدولى ، جعلت العرب يفوقون الجميع ، بما فيهم الإغريق والرومان ، في الكتابة ، ويسبقونهم في أعداد الكتب والمخطوطات ، حتى لو افترضنا أنهم كانوا مثلهم في انتشار التعليم ، أو حتى أقل مستوى منهم . ولا أود أن أعرض لقيمة محتوى المخطوطات ، لأن أدب العرب كأدب غيرهم ، وبلغ نفس مستواه ، ولا يقل قيمة عنه . ولكن المكتبات الإغريقية والرومانية تميزت بأنها أفضل تصنيفا ، لأن نسخ

(١) أبقيا هذه الفقرة في مكلتها من الدراسة رغم أن المؤلف درس هذا الموضوع بإماسة في مكان آخر . ترجمه أيضا ، ويتضمنه هذا المجلد ، لأن الدراسة هناك مستقلة ، وهنا تولى جليا من نظم الدراسة ، علما بأن المؤلف نفسه جمع بينهما ، حين نشر البحثين معا في مجلد واحد . « المترجم » .

الكتاب يكلف كثيرا ، وأعتقد أنهم كانوا يذلون عناية كبيرة في الاختيار ، كما أن رخص ثمن النسخ عند العرب نمت الرغبة في الحصول على الكتب حتى لو كانت رديئة ، وتكاثر عددها بالنسبة لرخص ثمنها . ونفس السبب يمكن أن يقال الآن دون أن نخشى الخطأ ، فما ينشر من كتب رديئة في عام واحد أكثر مما نشر على امتداد كل العصور القديمة . ولا أرى سببا يدعو للشك ، أو حتى للدهشة ، فيما أعتقد ، إذا قيل لك إنه كانت هناك مكتبات تضم أربع مائة ألف مجلد ، ولكن دون أن يأخذ ذلك شكل حقيقة تاريخية لا تقبل المناقشة ، ومثل هذه المجلدات لا يمكن أن تتحقق من قيمة فحواها ، حتى لو اتخذنا أسوأ ما أبدع الإغريق والرومان مقياسا في مخطوطاتهم التي كان من حظها أن تنجو عبر القرون الوسيطة .

ولم تكن الحركة الثقافية تأخذ طريقها بين الإسبان المسلمين حتى أصبح الكتاب موضع التقدير والإعجاب ، ويكفى أى عائد من رحلة إلى المشرق أن يحمل معه كتابا جديدا ، حتى يصبح مناط الإعجاب والحفاوة من مواطنيه ، ومع الكتاب يأخذ اسمه طريقه إلى مدونات الأدب والتاريخ ، وأعلى الجواهر ثمنا ، وأعظمها قيمة ، كتاب نادر يستطيع التاجر الماهر أن يأتي به من المشرق إلى إسبانيا . وكان المسلمون ، من أصل إسباني أو وافدين ، واليهود والمسيحيون ، والموالي يتنافسون في أن تكون لهم مكتبات خاصة وغنية . ولم يبق الأمويون في آخر الصف بالنسبة لهذه الحركة ، فأخذوه منذ البدء يجمعون من الكتب مجموعات كبيرة ، وبلغت قمته في حياة الحكم الثاني ، عاشق الكتب ، وأكثر أمراء بنى أمية غراما بها ، وأصبحت قرطبة مدينة الفكر ، والعقل الملمر لكل الغرب الإسلامي .

ولكن الإعجاب الحقيقي بالكتاب انحدر فيما بعد ، وأصبح مجرد عبث لا طائل تحته ، وأخذ لونا شكليا صرفا . فالخاصة ، والذين يريدون الزهو بأن لديهم مكتبة فحسب ، لم يتركوا لغيرهم فرصة الحصول عليه ، وما أكثر المرات التي تراجع فيها عشاق الكتب الحقيقيون ، ومن يعرفون كيف يقدرون محتواها ، أمام راغب فيه واسع الثراء ، خلال « المزادات » التي كانت تشهدها قرطبة ، يدفع في الكتاب أى ثمن ، ويبدل كل جهده للحصول عليه ، ولكنه لا يعرف عم يتحدث ، وكل ما هنالك أن تجليده فخم ، أو أن حجمه مناسب ليملاً فراغا محلدا كان بالصدفة موجودا في



أرفف مكتبته . وكان ابن فطيس يملك مكتبة عظيمة ، فى مكان فخيم ، يشرف عليها خازن ، ويعمل بها فريق من الناسخين ، ولخدمته فحسب<sup>(١)</sup> .

ومع فترة البربر<sup>(٢)</sup> تغيرت الصورة قليلا ، ومعها عانت العاصمة النيلية أكثر مما عانت أية مدينة أخرى ، ومس ضررها وأهوالها ، فى المقام الأول ، أشرف الأسر ، وأعظمها قدرا ، وأوسعها ثروة ، وانتهى الحال بأعظم المكتبات إلى أيدي عشاق الكتب ، وهو ما حدث لمكتبة ابن فطيس ، ومكتبة الحكم الثانى ، وبعضها كهذه الأخيرة بيع بثمن بخس دراهم معدودة ، وتوزعت الأيدي ، وانتهى بها المطاف إلى خزائن هواة الكتب ، وبخاصة فى المقاطعات حيث بدأت الهوية تعبر عن نفسها ، مثل : إشبيلية ، والمرية ، وبطليوس ، وطليطلة ، وسرقسطة ، وبلنسية ، وغيرها . ففى كل هذه المدن كان هناك هواة كتب ، ومكتبات عديدة غنية ، وتجارة وراقية مزدهرة ورائحة ، ويمكن أن نضرب لذلك مثلا واحدا ، فقد كان فى المرية شخص واحد بلغت الكتب المجلدة فى مكتبته أربع مئة ألف مجلد ، فضلا عن الرسائل والكراسات .

ويعود هذا الثراء فى المخطوطات ، ووفرة عددها ، إلى حب الأفراد وهوايتهم فحسب ، أما الدولة نفسها فلم تعر إقامة المكتبات اهتماما ، وحتى مكتبة الحكم الثانى نفسه ، ويظن البعض أنها كانت تفتح للجمهور ، كانت خاصة به وحده ، ولاستخدامه شخصيا<sup>(٣)</sup> .

## ● وقف الكتب لصالح الطلاب :

ومع ذلك لم يكن ينقص الطلاب مؤسسات خاصة تمددهم بالكتب التى يحتاجون إليها فى دراساتهم ، ونلاحظ فى زمن مبكر جدا من حياة الإسلام هنا ، أن ثمة أشخاصا يحبون العلم يوقفون كتبهم على استخدام الطلاب ، ويعهدون إلى صديق أو قريب لهم بأن يفتح مكتبة للقراءة والنسخ والمعارضة ، يتردد عليه الطلاب ، ويستفيدون مما به ،

(١) بيعت هذه المكتبة فيما بعد بما قيمته أربعون ألف عملة ذهبية ، وهو ما يساوى الآن مليونين من الجنيهات تقريبا .

(٢) عن فترة البربر تفصيلا انظر كتابنا : دراسات عن ابن حزم وكتابه طوق الحمامة ، الطبعة الرابعة ، دار المعارف ، القاهرة ١٩٩٣ .

(٣) لن أهرن على رأي هنا ، ولن أكرر ما قلته فى دراسة خاصة عن الكتب والمكتبات فى إسبانيا الإسلامية ، وهى تمثل الفصل الثانى من هذا الكتاب .

ولكن مثل هذه المؤسسات لم تعط النتائج المرجوة فيما يبدو ، لأن المدارس جذبت المكتبات إليها ، وقد أقيمت هذه في المساجد ، ومن المؤكد أنها ورثت المكتبات ، وجمعت بين المدرسة والمكتبة ، ومنذ ذلك الحين مضتا متلازمتين لا تفترقان . وهذه الطريقة جلبت الضرر معها ، لأن أى كتاب تحوم حوله الشبهات ، أو يحتوى علما غير محبب إلى الرجال الأتقياء ، لا يستطيع تقريبا أن يأخذ طريقه إلى المسجد ، وكانت مكتبات المساجد تمتلئ بالكُتب الغالية ، للجهد الكبير الذى بذل فى نسخها بخط جميل ، أو لروعة تجليدها ، وبالمصاحف ، وكتب الأدعية ، والفقه ، وعلم الكلام ، وكلها تمثل المحور الرئيسى فى المكتبة ، وكانت تقل فيها كتب الشعر غير الدينى ، ولا شئ من كتب العلم القديم ، أى ما يتصل بالدراسات الإغريقية ، وكانت هذه نادرة جدا حتى فى المكتبات الخاصة .

ولم يكن عدد المكتبات التى من هذا النوع ستين فحسب ، على نحو ما أشار إليه فون شاك<sup>(١)</sup> ، وسار فى هذا العدد على خطى ميخائيل غزيرى ، مؤلف أول فهرس للمخطوطات العربية فى مكتبة الإسكوريال ، وهو رقم خاطئ ، وقد صححه المستشرق الإسباني جيانجوس بعد ذلك بخمسين عاما ، عندما أصدر الترجمة الإنجليزية للقسم الأول من كتاب نفع الطيب<sup>(٢)</sup> ، وإنما كانت أكثر من هذا ، ويمكن القول إنها تساوى عدد المساجد التى أهداها المؤمنون كتباً . وإذا كان الإسبان قد ساروا فى هذا على خطى أهل المشرق ، فيمكن الظن بأن الطلاب هنا ، لم يكونوا ينفقون فى شراء الكتب فلسا واحدا ، لأنها تكثر فى المكتبات .

(١) أورد فون شاك هذا الأمر فى كتابه « شعر العرب وفنهم فى إسبانيا وصقلية » وقد ترجمته إلى اللغة العربية ، وظهر القسم الخاص بالفن فعلا ، تحت عنوان الفن العربى فى إسبانيا وصقلية ، وصدر عن دار المعارف بالقاهرة الطبعة الثانية ١٩٨٥ ، وظهر الجزء الأول من الشعر فى دار المعارف ١٩٩٠ ، وسوف يصدر الجزء الثانى قريبا .

(٢) انظر : Gayangos : History of the Mohammedan Dynasties in Spain . tomo I , Pag . 547 .

وذلك عند دراسته كتاب ابن من بحر .

## تعليم المرأة

### ● الإسلام وتعليم المرأة :

لم تكن للإسلام أية تحفظات فيما يتصل بتعليم المرأة ، وأشد العلماء محافظة في المشرق لم يمتنع عن إجازة تعليم ذخائر السنة لمن ، وهو علم ذو قداسة خاصة ، ولدينا شواهد على وجود أستاذات بلغن ثلاثا وأربعين امرأة في كتاب واحد من كتبها ، وكان يدرس في أشهر المدارس<sup>(١)</sup> ، ولدينا السلفي ، أحمد بن محمد ، وهو عالم إسباني اتخذ من مدينة الإسكندرية مقاما ، « وصارت له بها وجاهة » ، ودخل العراق والشام وبلاد الجبل وخراسان ومصر والحجاز ، وأعجب به علماء إسبانيا وطلابها أيما إعجاب ، وشيوخه كثرة يزيدون على الألف ، والنساء بينهن عدة ، وبعض أصحابه جمع أسماءهن على حروف المعجم .

وقد اشتهرت في مكة مدرسة كريمة المروزية العظيمة ، وبرز تعليم المرأة في هذا المركز الديني العظيم ، ويجب أن يكون من أشد الأمكنة محافظة ، أكثر من أى مكان آخر ، واحترام المرأة يمكن أن يفسر لنا كثيرا من العادات التي تخلفت عن الحضارات القديمة ، وبدل أن يكون هذا مدعاة للخجل كانت الطالبات يذهبن إليها من أمكنة بعيدة ، ليكون لمن شرف حضور دروسها ، وبعض الشخصيات الأندلسية التي تنسب في أسر عريقة تتلمذت على هذه السيدة العالمة الجليلة ، وحرصوا على أن يذكروها بين أسماء أستاذتهم الأكثر شهرة وتقدير<sup>(٢)</sup> .

### ● شيوع تعليم المرأة في أسبانيا :

أما هنا في إسبانيا فنمة أسباب أقل مما كانت عليه في البلاد الأخرى يمكن أن تقف عائقا دون تقدير تعليم المرأة ، ولأن هذا كان عاديا لا نجد شواهد متميزة تلمح إلى عظمته وندرته ، وتومئ إلى الاحترام لمن تتوفر فيها هذه الصفات ، وعلى أى حال فنحن

(١) فهرسة ابن خلدون ، ص ١٤٣ .

(٢) ابن بشكوال ، التراجم ٢١٨ ، ٢٩٩ ، ٣٩٢ ، ٧٢١ ، ٨٧٦ ، ٩٤٤ ، ١١١٤ ، ١١١٥ ، ١١١٩ .  
والمعجم لابن الأبار ، الترجمة ١٧ ، طبعة مدريد .

نعرف أمير من الأسرة المالكة ، يدعى دحون ، حبيب بن الوليد ، رحل إلى المشرق ، وحج ، ولقى أهل الحديث فكتب عنهم ، وقيل بعلم كثير ، وهناك التقى بجارية سوداء ، حالكة اللون ، من رقيق المدينة ، تعرف باسم عابدة المدينة ، تروى عن مالك بن أنس إمام دار الهجرة وغيره عشرة آلاف حديث ، فأعجب بذكائها ، وفتنته مواهبها العلمية ، ولم تمنعه رقة مولدها ، ولا اختلاف جنسها ، من اتخاذها زوجة له ، ورزق منها بابنه بشر ، ويعرف بالحبيبي ، وهو من المشهورين في قرطبة ، وبنته عبدة مشهورة أيضا ولها رواية عنه<sup>(١)</sup> .

وكانوا يبعثون بالفتيات إلى المدارس الأولية منذ الصغر ، لكي يتعلمن نفس المواد التي تدرس للصبيان عادة<sup>(٢)</sup> ، وبعضهن فيما بعد كن يواصلن التعليم العالي ، ويحصلن على نفس الإجازات التي يحصل عليها الرجال عادة<sup>(٣)</sup> ، وبعضهن يدرسن الفقه ، والقراءات ، والسنة<sup>(٤)</sup> ، وهى دراسات كان بعضها يؤهل صاحبه لأن يحترف التعليم ، ويمارسه كمهنة نبيلة<sup>(٥)</sup> ، وأخريات يدرسن الأدب ومواد أخرى يمكن أن تنفعهن أحيانا لكي يتبوأن مناصب في ديوان الكتابة الملكية ، إذا كانت خطوطهن جميلة ، أو يجدن التحرير في لغة أدبية راقية<sup>(٦)</sup> ، ولم يكن عدد اللاتي تميزن كشاعرات وأديبات قليلا ، وبعضهن مثل عائشة وولادة نافسن أشد الرجال شهرة في عصرهن بذكائهن ، وبلاغتهن ، ومهارتهن في الشعر وغيره<sup>(٧)</sup> .

وبلغ تعليم المرأة حدا واسعا من الانتشار يمكن أن نستنتجه مما ذكره ابن فياض في تاريخه أخبار قرطبة ، قال : « كان بالريض الشرقي من قرطبة مائة وسبعون امرأة كلهن يكتبن المصاحف بالخط الكوفي ، هذا ما في ناحية من نواحيها فكيف بجميع جهاتها ؟ »<sup>(٨)</sup> .

(١) القزرى ، نفع الطيب ، جـ ١ ص ٨٠٢ ، طبعة لوريا ، ٥٠٤/٢ و ١٤٠/٣ ، طبعة احسان عيسى .

(٢) انظر الملحق الخاص بالوثائق في آخر الدراسة ، حيث يستعمل صيغة « لهن » أو « لهن » للتمييز .

(٣) ابن بشكوال ، الترجمة ١٤٢٠ ، والضبي ، الترجمة ١١٨٥ ، طبعة مدريد .

(٤) ابن بشكوال ، الترجمة ١٤١٩ ، والضبي ، الترجمة ١١٨٥ .

(٥) الأحاطة ، جـ ٣ ، الورقة ١٥٦ ، مخطوطة الاسكوريال .

(٦) ابن بشكوال ، الترجمة ١٤١٣ ، ١٤١٤ ، طبعة مدريد .

(٧) للنصير السابق ، الترجمة ١٤١٦ ، ١٤١٨ .

(٨) عبد الواحد المراكشى ، المعجب في أخبار المغرب ، ص ٢٧٠ ، طبعة لندن ، ٢٧٢ طبعة سعيد العريان ،

وتزاحم الطلاب على الدراسة جعل المرأة أيضا تقبل عليها ، وتفتح المدارس وتلقى فيها الدروس كما يصنع الرجال ، وكان لبنى حزم<sup>(١)</sup> . وهى أسرة اشتهرت بالأساتذة ، مدرسة من أشهر مدارس قرطبة ، يدرس فيها الأب للصبيان ، والابن للفتيات ، والبنات للفتيات . وكان ذلك فى القرن الثالث الهجرى تقريبا عندما نبتت الرغبة القوية فى الدرس ، ولكنها كانت فى أول خطاها .

وفىما بعد بلغت المرأة المسلمة فى إسبانيا قدرا عاليا من التعليم ، والتقدير الرفيع ، يمكن أن يقارن مع أكثر النساء تعليما بين الشعوب القديمة ، دون تفرقة بين جنس الفتيات ، فحتى النساء السوداوات أو السودانيات اللاتى عشن فى الأندلس يمكن أن تتخذ منهن مثلا للمرأة الإسبانية المسلمة المتعلمة<sup>(٢)</sup> . وأشير من يينهن إلى إشراق ، وعرفت بين العامة باسم العروضية ، وظن ميمونيت Simonet فى دراسته عن « المرأة العربية الإسبانية » أنها من سكان إسبانيا الأصليين ، ولكن ابن الأبار المؤرخ ، وعاش فى نفس المدينة كانت تعيش فيها هذه المرأة العاملة ، يذكر فى صراحة حاسمة فى كتابه تكملة الصلة ، أنها كانت جارية سوداء<sup>(٣)</sup> .

ولم يقف نشاطهن عند حد الدراسة فى إسبانيا فحسب ، وإنما رحلن إلى الخارج ليدرسن كالرجال سواء بسواء . فقد ذهبت خديجة بنت أبى محمد عبد الله الشنيجالى ، إلى المشرق مع أبيها ، وحضرت معه فى مكة نفس الدروس التى حضرها ، وسجلت فى الإجازات التى شهد بها الأساتذة لصالحها<sup>(٤)</sup> ، وفى المشرق درست أيضا فاطمة بنت سعد الخير بن محمد ، ذهبت إليه رفقة والدها ، وحضرت دروس كبار علمائه<sup>(٥)</sup> ، ورحلت راضية مولاة عبد الرحمن الناصر ، وقد أعقها الحكم من أبيه ، وتزوجها لبيب الفتى ، من رجال قصر الخلافة ، وحجا معا ، وكانا يقرآن ويكتبان ، ولقيت عددا من العلماء ، ونسخت مجموعة من الكتب حافظ عليها الورثة من بعد ، كنسيج من الذهب ،

(١) على التأكيد غير أسرة لبن حزم الأندلسى الشهير ، والذى تحمل اللقب نفسه ، ويتردد اسمها كثيرا فى تاريخ الأندلس .

(٢) ابن الأبار ، التكملة ، الترجمة ٣١٢ .

(٣) للصدر السابق ، الترجمة ١٥٤٨ ، ٢١١٥ .

(٤) لبن بشكوال ، الترجمة ١٥٣٩ ، طبعة النار المصرية .

(٥) التكملة لابن الأبار ، الترجمة ٢١٢٣ ، طبعة مدريد .

وقدراها على نحو عظيم صفوة تلاميذها في إسبانيا ، وامتد بها العمر طويلا ، فتوفيت في حدود سنة ثلاث وعشرين وأربعمائة ، وقد نيفت على مائة عام بنحو سبعة أعوام<sup>(١)</sup> .

ولو أن بعض النساء حققن امتيازاً في كل الدراسات التي اختص بها الرجال ، فتميز بعضهن في علم التوحيد<sup>(٢)</sup> ، إلا أنهن بعمامة اتجهن إلى تلك المواد التي اعتقدن أنها أكثر مناسبة لهن ، وتجعل من المرأة أكثر لطفاً ، على نحو ما يحدث في كل العصور ، مثل الأدب ، والشعر ، والموسيقا بخاصة . وفي رواية قصيرة ترجمها عن العربية إلى القشتالية (= الإسبانية) أحد الموريسكيين ، وتعرضت على نحو ما لعادات العصر الذي كتبت فيه ، تقدم لنا شخصية زوجين من خاصة أهل قرطبة ، وتعليم الزوج ، طبقاً لها ، يتمثل في أنه « درس كل العلوم : الموطأ ، والبخارى ، والمنطق ، والفلسفة ، وكتب الطب ، والفقه ، والوثائق ، وكل شيء خط على الورق » على حين أن الزوجة « تعزف على العود ، والرباب ، والأرغن ، وآلات أخرى ، لتجعل من زوجها رجلاً سعيداً »<sup>(٣)</sup> .

#### ● رأى ابن رشد ومناقشته :

ومع ذلك ، إذا نظرنا إلى الأمر من أعلى ، حيث تعود الفلاسفة أن يجلسوا أحياناً لكي يتأملوا قضايا هذا العالم فسوف نجد هذه الحقيقة بغيضة إليهم ، يقول ابن رشد : ظروفنا الاجتماعية لا تسمح لنا أن ندرك كل ما تستطيع المرأة أن تقوم به ، وفيما يبدو لي إنها لم تنهياً لغير إيجاب الأبناء وتربيتهم . وهذه الحالة من العبودية دمرت كفاءتها للقيام بالمهام العظمى التي يمكن أن توكل إليها ، ومن ثم لا نرى بيتاً أية امرأة تتمتع بمواهب فكرية عالية ، وحياتها تمضي كالشجر ، وقف على رعاية زوجها ، ومن هنا يجيء الشقاء الذي يفترس مدناً ، لأن النساء مثل الرجال عدداً ، ولا يستطعن القيام بما هو ضروري ، ليعشن عن طريق العمل<sup>(٤)</sup> .

(١) ابن بشكوال ، الفصل ، الترجمة ١٥٣٤ ، طبعة الدار المصرية .

(٢) التكملة ، الترجمة ٢١٢٢ .

(٣) نصوص عجمية ، نشرها : غيل ، ورييرا ، وستشيث ، ص ٩٩ و ١٠٥ .

● الموريسكيون هم المسلمون الذين تخلقوا في الأندلس بعد سقوط دولة الإسلام ، في يناير ١٤٩٢ ، ثم أكرهوا فيما بعد على اعتناق الكاثوليكية ، وحين شك الإسبان في احتفاظهم بالإسلام سرا تقرر طردهم نهائياً عام ١٦١٣ . ( المخرج ) .

(٤) نقل المؤلف النص عن كتاب ابن رشد والرشدية للمستشرق الفرنسي ريفان ، وكلاهما لم يشر إلى المصدر الأصلي الذي اعتمد عليه ، ولذلك ترجمته عن نصيه الإسباني والفرنسي .

والشيء نفسه يمكن أن يقال الآن ، وبخاصة من أولئك الذين يرون في اقتصار الأشخاص الأذكىاء الجادين على إنجاب الأولاد ، ورعايتهم ، وتربيتهم ، أمرا غير جدير بالاعتبار ، ولا يرون العظمة والنبل إلا في الانصراف كلية إلى هذه التأملات العالية ، والتي نبغها عن طريق العلم ، وهو يحتقر التفاوت الطبيعي .

وحين يلقي ابن رشد مسئولي شقاء إسبانيا الإسلامية على المرأة ، لا يفتن بمجرد الملاحظة المعتدلة ، وإنما يتجاوزها فيصبح ظالما ، وقليل اللطف مع النساء . ألم يكن الرجال هم الذين ظلوا يتقاتلون في حروب أهلية على امتداد قرنين من الزمان ، دون هدنة ، إلا تلك اللحظات التي يحتاجونها ليستجمعوا قواهم ، ويذهبون ليدافعوا عن أنفسهم ضد أعداء مشتركين ، أو تلك الهدنة المخجلة التي تفرضها الشعوب الأفريقية ؟ أية مدينة حيثئذ كان يتأتى لها أن تصنع المعجزة ، وأن تتحرر إذ ذاك من الشقاء ؟ .

\*\*\*

لقد ظلت هذه المبادأة الخاصة بقطة طوال المرحلة التي درسناها ، دون أن تغفل أبدا ، أو أن تنق في عناية الحكومات .

لقد بدأ التعليم متواضعا ، بمواد محدودة وواحدة ، وحتى هذه كان يستعيرها الإسبان من المشرق ، ونمت على مهل ، ورفضت المذاهب الجديدة ، ورأت فيها عاثقا ، ولكن هذه البساطة نفسها ، إلى جانب التمهّل ، سمحت لها بأن تنتشر ، وأن تضرب بعيدا ، وعميقا ، بين كل الطبقات الاجتماعية ، وقدمت لها قاعدة عريضة كى تنهض عليها دراسات جديدة ، وربما إلى الصفات نفسها يمكن أن نرد القوة والصلابة التي برهنت عليها فيما بعد ، عندما قاومت التغييرات العنيفة التي تعرضت لها أمكنة أخرى . ولقد تغيرت الأسر الحاكمة ، وتجددت الآراء ، وتنوعت أعمال الحكومات ، وتحركت الثورات والفتن والحروب ، ولم يصنع كل هذا أكثر من دفع الأمواج والרגاوى الظاهرية إلى السطح ، على حين واصل العلم سيره وراء ذلك في العمق ، ولم يتوقف نموها التقديسي أبدا . وتمزقت الإمبراطورية الإسبانية الإسلامية ، وحدثت فتن أهلية ، ونعترض لنموه أجنبي ، وغاثى كل شيء في إسبانيا ، ولكن التعليم ، فيسليخس ، نشأ في ظل هذه أجرة أكثر رفعة ، وأشد قوة ، وأقوى تماسكا . وحين نشأ الجيل الشاب خروجه . وافتقرت السلطة في الدولة الإسلامية ، ووهنت قوتها ، بقي التعليم محتسما . وحين لم يبق له من الأرض غير شبر لكى تمتد جذوره عميقة نبت في أعماقها بعيدا .

وأزهر في أراضٍ أجنبية ، اقتطفت الهدية سعيدة وحريصة ... إنها الثمرة الحلوة للعمل العلمي .

وانهارت الدولة الإسلامية في إسبانيا ، ولم تكن وحيدة في تعاستها ، وإنما رافقتها الشعوب المجاورة ، وفيها انعكست عظمتها واضحة وساطعة ومع غروب شمس الأندلس أشرق فجر أفريقيا لعدة سنوات ، ثم بدا يغرب رويدا رويدا ، إلى أن غرقت أخيرا في ضباب كثيف ، لم تستطع أن تخرج منه حتى الآن .

لقد أحاطت بعقربة إسبانيا الإسلامية إذ ذاك حالة من النور ، تستأهل أن نذكرها الآن ، وأن نتخذ منها مثلا وقدوة ، لكي نتبارى جميعا ، أساتذة وطلابا ، فقد استطاع وطننا يوما ، دون مساعدات ولا عون رسمي ، أن يصبح بالاجتهاد وحماسة أبنائه فحسب أستاذنا عظيما للغرب بأكمله !



## ملحقات: □

### ١ - مدرسة ربض المسلمين<sup>(١)</sup> في سرقسطة

خاتمة مجلد يجمع عددا من الكراسات نسخها التلميذ شبطون الطيرولي de Teruel في مبنى جامعة المدجنين<sup>(٢)</sup> ، في الحى العربى Moreria من مدينة سرقسطة ، فى العشر الأوائل من ربيع الآخر ماضية التى كان يملكها بابلو خيل ، الورقة رقم ٥١ .

واليك صورة هذه الوثيقة :



(١) عناوين الملحقات كلها من وضع المترجم .

(٢) المدجنون : المسلمون الذين تخلفوا فى البلاد الأندلسية بعض سقوطها فى يد التصارى ، واحتفظوا بلغتهم وديهم .

وهذا هو نصها<sup>(١)</sup> :

كملت المسائل ، والحمد لله على ذلك ، والصلاة التامة على سيدنا ونبينا ومولانا محمد الكريم . وكان الفراغ منها في مدرسة ربح المسلمين بمدينة سرقسطة في يوم الاثنين ، وفي العشر الأوائل من ربيع الآخر ماضية - ١٩ يوما من شهر يونية - ٨٥١ على يد كاتبها العبد الفقير لربه ، الراجي عفو وغفراته : التلميذ أبي عبد الله محمد بن إبراهيم بن عبد الله بن شبطون الطبرولي ، غفر الله له ولوالديه ولجميع المسلمين . آمين يا رب العالمين ، لا رب غيره ، ولا معبود سواه .

## ٢ - جواب من طالب إلى أستاذه

رسالة كتبها في سرقسطة التلميذ محمد قلبارة القرشي وتوجه بها إلى أستاذه أبي عبد الله الغازي في بالجيظ ( ربطة حرف ) من مجموعة جمعية الدراسات ، رقم ١ :  
« الحمد لله وحده ،

سیدی وسندی ، وعزی وإجلالی ، ومحل تعظیمی واشتیاقی ، الذی محبته ممزوجة بلحمی ودمی ، وشوقه روايته مغروسة فی قلبی وشراسیفی ، ذلکم السید الفقیه المکرم ، والأستاذ الماهر المعظم : أبو عبد الله محمد الغازی ، أکرمه الله وتولاه ، وجعل الجنة منزله فی آخره ، برحمته وجوده ، إینه منعم کریم .

« سلام کریم ، مقدس عمیم ، يعتمد سیادتکم ، ورحمة الله وبرکاته من معز حرمتکم ، وموجب خدمتکم ، أصغر عبیدکم ، محمد القرشی ، المعروف بقلبارة » .

« أما بعد ، فقبضت کتابکم الأنیر وفهمت متضمنه ، لكن مقصود رسالتکم الکریمه ، التي هی الرغبة الأكيدة أن أبعث لکم شروحات وثائق الجزیری ، لكن رغبتکم إلى معذرة ، لأننی لأفعل ( هکذا ) عنکم شیئا ما احتاج رغبة من جانبکم ، لأن بالأمر منکم کنت ملتزما أن أفعله ، فضلا عن أن ترغبونی . فوالله الذی لا إله إلا هو ما كانت الشروحات عندی منسوخة إلا فی رقاع متفرقات ، وكانت فی بلدی تلك الرقاع ، وأکون الآن ألوم نفسی لسفهی ، وغلظ طبعی ، بتركها فی الرقاع بغير نسخ ، وكيفما

(١) حافظت علی الخصائص الإملانية واللغوية للرسائل والنصوص حی ولو کانت خاطئة « المترجم » .

كان أنى أجتهد فى نسخها إذا جاء محمد بن يوسف<sup>(١)</sup> ، أطلب منه الشروح المذكورة لأنتسخ منها نسخة ، وأرسلها إلى عليّة مجدكم ، إن شاء الله ، وإن كان معى أشغال أتركه لأجل خدمتكم .

« أما من شروحات الخطب فلم أقبضها بعد ، لكن كل يوم أرغب وأرسل رسالة لقرطبي أن يبعثها إلى ، وكما كان رجل من قلة عهد وأمان ما يفعل شيئا برسالتى ، كان حلف بالله أنه إذا بلغ لتطيلة أنه يرسلها إلى بلا شك ، ومضى شهران ولم يرسلها .

« أما من جواد فضلكم إلى السؤال عن حالى ، وعن كيفية تعليمى فى مقصودى ، فأخبركم كيف أكون صحيحا فى الحال ، الحمد لله ، وفرغت الآن من قراءة شرح أرجوزة ابن سينا ، وبدأت بقراءة الكتاب الأول من القانون مستعينا بالله ، وكنت أجتهد وأتعب ليلا ونهارا لأنال مقصودى ، لأن الكتاب المذكور كان يتكلم فى كليات الطب ، وكليات الطب كانت معرفة حد الطب ، والمزاج ، والأركان ، والطبائع ، ومعرفة الضروريات من المأكّل والمشرب ، والنوم واليقظة ، والحركة والسكون ومعرفة المرض والعرض والسبب ، وغير ذلك من أشياء كثيرة لا تحصى ، وكل ذلك كان من أدق هذا العلم ، لأنه كان يتكلم منطقيا وفلسفيا ، وكل ما كان كذلك لا ينال إلا بجهد وتعب ، فكان واجبا على أن أتعب ليلا ونهارا لأنال مقصودى ، وأرغب إلى الله أن يعيننى على نيل مقصودى ، أو على ما يكون أعبد وأحمد .

« وأما قولكم أن وسع الزمان أن أجتهد فى زيارتكم ، لأنكم مشتاقون لرؤيتى ، فإنى والله لأشد شوقا لرؤيتكم وخدمتكم ، فإن وسع الله فى الزمان أنا زياركم إن شاء الله .  
« أرغبكم أن تبلغوا السلام عنى على الطاهرة الزكية حليلتكم ، وعلى أولادكم ، وعلى جميع تلاميذكم وسائر من تحوطه رعيتكم ، والسلام عائد عليكم ورحمة الله وبركاته .  
المقبل أيديكم وأرجلكم ، أصغر تلاميذكم :

محمد قلبارة من سرقسطة

كتب يوم الاثنين الثانى عشر لينير عام ٩٠٠ ( هجرية ) .

عنوان الجواب :

فى بالجيب

(١) طى الورقة جعل هذه الكلمة غير واضحة فى الأصل .

يدفع يدي سیدی وسندی ، وعزی وإجلالی ، ومحل تعظیمی واشتیاقی ، الذی محبته  
ممزوجة بلحمی ودمی ، وشوقه روايته مغروسة فی قلبی وشرا سیفی ذلکم الأستاذ المکرم ،  
والعالم المعظم ، أبو عبد الله محمد الغازی ، أکرمه الله .. مرغوبة .

### ٣ - صیغ العقود بین المدرسین وأولیاء أمور التلامیذ

صیغة عقد بین مدرس ووالد تلمیذ ، أو ولی أمره ، كما وردت فی الجزء الثانی من  
کتاب الوثائق والمسائل المجموعة ، لمؤلفه أبی عبد الله بن عبد الواحد البونطی .  
( المخطوطة رقم ١١ من المجموعة نفسها ، الورقة رقم ١٠٠ ) .

#### ● وثیقة استیجار معلم القرآن<sup>(١)</sup> :

استأجر فلان بن فلان ، فلان بن فلان المعلم ، لیعلم ابنه فلانا ، أو ابنته فلانة ، أو بنیه  
فلانا وفلاما وفلاتا القرآن ، نظرا أو ظاهرا ، والکتاب والخط والهجاء عاما ، أوله شهر  
كذا ، من سنة كذا ، وبكذا وكذا دینار ، صفة كذا ، یودی إليه کل شهر ما ینویه منها ،  
وذلك كذا وكذا ، ویدفع إليه فی كل شهر ، فی أوله ، من دقیق القمح الطیب الریون<sup>(٢)</sup> ،  
الجید الطاهر ، ربعین أو ثلاثة بوزن كذا ، ومن الزيت نصف ربع من زیت الماء الطیب  
الأخضر بکیل كذا . ویشرح المعلم فی التعلیم المذكور علیه الاجتهاد ، ثم یکمل الوثیقة .  
» فإن اشترط علیه فی الأعیاد شیئا ذكرت ذلك قلت : ویدفع إليه فی عید الفطر  
كذا ، وفی عید الأضحی كذا ، ویعطیه عند حذقة الصبی فلان القرآن كله كذا شهد .

#### ● ویعقد فی ذلك أيضا علی ما عقده موسى بن أحمد فی تعلیم القرآن كله :

» استأجر فلان بن فلان ، فلانا المؤدب بكذا وكذا دینارا ، من صفة كذا ، قبضها  
فلان المعلم ، لیعلم ابن فلان هذا ، المسمى كذا ، جمیع القرآن ، وقد عرف فلان هذا  
المستأجر هذا الصبی ، ووقف علی مقدار نباهته . شهد ، وله فی الأجر لأمر معلوم .

(١) هذا العنوان الفرعی ، وكل العناوین الفرعية الأخری ، من عمل لنا (الترجم) .

(٢) هذه الکلمة لیست عربیة ، وأصلها الکلمة الإسبانیة Royon أو Rubion ومعناها : الأشقر . « للترجم » .

### ● صيغة عقد آخر :

« استأجر فلان بن فلان ، فلان بن فلان بكذا وكذا ديناراً ، دراهم قبضها منه ، ليعلم له ابنه فلاناً سنة ، أولها شهر كذا ، عن سنة كذا ، القرآن . شهد . »

### ● حكم تعليم غير القرآن :

« فإن استأجره ليعلمه الكتب تدون هذا النحو . ولا تجوز الأجرة على تعليم الفقه والفرائض والنحو والشعر والعروض ، وكره بيع كتب ذلك ، وروى ابن حبيب أنه جائز وقال ابن حبيب في تعليم الشعر أيضاً أنه جائز إذ أشعار العرب القديمة التي هي فيها مفاخرهم وذكر شعرهم ، والشعر ديوان العرب ، ما لم يعلمه ذكر المهجاء والقبائح من الكلام ، إذ لا يجوز تعلم ذلك . »

### ● تحديد الأجل في العقد :

« وقال محمد بن عبد الله : لا بأس أن يشارط الرجل المعلم على تعليم ولده الشعر والنحو والرسائل وأيام العرب ، وما أشبه ذلك من علم الرجال ذوى المروءات ، سمياً في ذلك أجلاً أو لم يسمياً . »

« وقيل لأصيح : كيف جوزتم الشرط على تعليم الشعر والنحو والرسائل إذا لم يسمياً لذلك أجلاً ، وهو مما ليس منتهى منه إلى حد معروف ؟ . فقال : هو عندنا بمنزلة ما أجاز مالك من الشرط على تعليم الخياطة والحبر ، وما أشبه ذلك من الصناعات ، فإذا بلغ من ذلك مبلغ أهل العلم من الناس وجب في ذلك حقه . ولا بأس يأخذ الأجرة على تعليم المسلم الكتب والقرآن ، ولا بأس بالاستيجار في ذلك سنة وستين مشاهرة ، ولا بأس بتقديم الأجرة في ذلك إلى المؤدب ، ولا بأس بمشارطة المؤدب على تعليم القرآن كله أو نصفه ، أو ما ذكره ، نظراً وظاهراً . سمياً في ذلك أجلاً أو لم يسمياً ، كذلك قال مالك وغيره . »

« قال محمد بن أحمد : وإن لم يعرف قدر نبل الصبي من بلادته . »

« وقال محمد بن عبد الله : إنما يجوز توقيت الأجل مع شرط تعليم القرآن كله إذا كان التوقيت غير ضيق ، فإن كان ضيقاً يرى ويخشى أنه لا يبلغ ذلك فيه لم يجز ، لعاقبة الغرور والمخاطرة . وأما إذا وقتا وقتاً يفرغ في مثله ما شرط على المؤدب فلا بأس بذلك ، فإن تأخر عن الأجل أعطى أجرة مثله فيما علمه تلك السنة ، لا على حساب الأجرة الأولى ، كذلك قال أصيح . »

## ● هدايا الأعياد :

« ولا تحكم للمعلم بشيء في الأعياد ، إلا إن اشترط من ذلك شيئا معروفا فيكون له ما شرط . واختلف أهل العلم في الحذقة ، فأبو إبراهيم اسحاق بن إبراهيم عن بعض أهل العلم لا يوجبها حتى يشترط ذلك ، وغيره يقول يحملان على سنة أهل البلد ، ويأخذ فيما قد عرف الحذقة فيه من أجزاء القرآن على قدر غناء والد الصبي وحاله ، ويقضى عليه بذلك للمعلم ، وقيل لا حذقة له إلا في القرآن كله ، فإن اشترط المعلم فلا بد من تسمية شيء معروف ، وإلا لا تجز الأجرة . ويجوز لو ولد الصبي أن يشترط ألا حذقة عليه مع الأجرة » .

## ● انفساخ العقد :

« وإذا مات الصبي انفسخت الإجازة فيما بقي ، والإجازة تنتقض بموت المستأجر ، ولا تنتقض بموت المستأجر له . كالاستيجار لرعاية الغنم وشبه ذلك ، إلا في أربعة أشياء : الظفر<sup>(١)</sup> ، والمعلم ، والرائض للدواب ، وفحل النزو ، فإنها تنتقض بموت المستأجر ، والمستأجر له ، وذلك لاختلاف الرضاع من الصبيان المراضع ، واختلاف النبل والبلادة ، واختلاف صعوبة الدواب » .

## ● الانقطاع والمرض :

« وإذا غاب الإمام أو المؤدب إلى بعض حاجته ، أو إلى باديته ، الأيام الجمعة ونحوها ، فلا بأس بذلك ، فإن طال مغيبه كان لأهل المسجد توقيف الإمام عن ذلك ، والمعلم منعه منه ، ولا يحط من أجرته شيء . وكذلك إن مرض الأيام اليسيرة ، وإن طال مرضه أو مغيبه انحط من أجرته ما تقع منها على أمد مغيبه أو مرضه . وإن غيب الصبي أبوه أو وليه وشغلاه ، فللمعلم الأجرة تامة . فإن مرض الصبي مرضا طويلا انحط من الأجرة بقدر مرض الصبي . انتهى » .

## ● وثيقة استيجار مؤدب في النحو والأدب :

« وثيقة استيجار مؤدب عربية محمد بن عبد الله :

استأجر فلان بن فلان ، فلان بن فلان المؤدب ، لتعليم ابنه فلان سنة ، أولها شهر كذا من سنة كذا ، النحو ، ويملى عليه الرسائل ومخاطبات البلغاء ، وتوقيعات الأمراء ،

(١) الرضعة لغير ولها (الترجم) .

ويرويه من الشعر الجاهلي والإسلامي الشعر الحسن ، السليم من وصف الخمر والخنا وقبيح الهجاء ، بكذا وكذا ، دفع فلان شطر هذه العدة إلى المؤدب فلان ، وقبضها منه ، وأبراه منها ، فإذا انقضت السنة المذكورة دفع فلان بن فلان إلى فلان بن فلان باقى أجرته فلا تكدير ولا مظل إن شاء الله .

« شهد عليهما بذلك من عرفهما ، وذلك فى تاريخ كذا ، انتهى » -

#### ٤ - عقد مشاركة بين مدرسين لفتح مدرسة

صيفة وثيقة لعقد مشاركة بين مدرسين لفتح مدرسة ، ( الورقة ١٣٤ من المصدر السابق ، نفس الكتاب ونفس الجزء ) :

وثيقة شركة المعلمين : أشهد فلان بن فلان ، وفلان بن فلان أنهما اشتركا فى تعليم القرآن والكتب ، على أن يقعدا لذلك فى مقعد واحد ، ولا يفترقان فيما قسم الله عز وجل لهما فى ذلك من رزق ، وساقه إليهما من فضل ، فهو بينهما بالسواء ، كما الكلفة عليهما فيما يتوليانه من التعليم سواء . شهد . انتهى » .

#### ● أحكام الشركة :

« قال محمد بن عبد الله : ويجوز للشريكين على التعليم أن يتراضيا على أن يجلس أحدهما على الصبيان شهرا ، ويجلس الآخر شهرا آخر ، إذا كان إنما تراضيا على ذلك بعد عقد الشركة ، وإن كانا عقدا شركتهما على هذا فلا خير فيه . انتهى » .

« ولا يشبهان الصانعين فى مثل هذا ، فالصانعان لا يجوز ذلك بينهما على حال ، من قبل أن الصانعين إذا كان أحدهما شهرا والآخر شهرا ، ربما ربح أحدهما فى شهر أكثر مما كسبه صاحبه ، وإنما يعملان فى كسب مستقبل ، والمعلمان ليسا كذلك ، إنما يجلسان على الصبيان خراجهم واحد فى كل شهر ، قد عرفوا ذلك ، وعرفوا كم هو ، وما هو فإنما يجلسان لتقاضى ما يعرفان بعد ، وهما بمنزلة الرجلين ويكون لهما غنم ، متراضيان على أن يرعاهما كل واحد منهما شهرا فلا بأس به كذلك . رواه ابن حبيب عن مطرف وابن الماجشون » .

## ٥ - عقد إجارة مؤدب

« استأجر فلان فلانا المعلم ليعلم ابنه فلانا الخط والمجاء والقرآن ، ظاهرا أو نظرا عاما ، وله كذا وكذا وكذا ، فقبضهما فلان ، مقدما ، أو مقسطة على شهور العام ، وشرع المعلم فلان فى تعليم فلان ، وعليه فى ذلك بذل النصيحة والاجتهاد ، بعد أن وقف على مقدار نياهته ، ثم نكمل العقد . انتهى » .

## ٦ - أحكام فقهية

« ويجوز الإجازة على تعليم القرآن دون ضرب أجل ، ويجوز أكثر من سنة ، ويجوز على بعض أجزاء القرآن ، ولا يجوز ضرب أجل إلا فيما يعرف أنه يفرغ فيه مما شرط ، ولا تجب الحذقة إلا بشرط أو عرف جار على أجزاء معلومة . وقيل لا حذقة إلا فى جميع القرآن ، وهى غير مقدرة ، وإنما هى على قدر غناء والد الصبى وقره ، فإن شرط المؤدب فلا بد من تقديرها ، وإلا لم تجز الإجازة . وليس للأب إخراج ابنه إذا قرب من الحذقة ، فإن أخرجه ، فإن قد قرب منها جدا وجبت عليه الحذقة ، وإن كان بخلاف ذلك فأدخله عند مؤدب آخر فلكل واحد منهما بقدر ما علم .

« وتنفسخ الإجازة بموت الصبى ، وكذلك فى الظئر . وللمؤدب والإمام أن يغيب فى حوائجه ، وتفقد ضيعته الجمعة ونحوها ، ولا يحط لذلك من الأجر شيئا ، وكذلك إن مرض أياما يسيرة ، ويحط من الأجرة لمرض الصبى بقدره .  
« وكره مالك الأجرة على تعليم الفقه والنحو والفرائض ، كان فى ذلك صحيحا أو سقيما ، وكذلك عند بيع كتبها ، وأجاز ابن حبيب تعليم الشعر إذا لم يكن فيه هجاء ولا ذكر الخمر ، وأيام العرب والرسائل وغير ذلك . انتهى » .

## ٧ - وقف الكتب على المسجد لصالح الطلاب

( مأخوذة من المصدر السابق نفسه )  
« وفى الكتاب تقول : كتاب الجامع الصحيح للبخارى ، أو مسلم ، أو الموطأ ، أو الكذا ، لتعار لطلبة العلم ، للنسخ والمقابلة والدرس ، وفى المصحف : مصحف جامع للقرآن ، صفته كذا ، وخطه كذا ، بحليته وغلافه ، وإن كانت ربعة ذكرتها ... » .



## ٨ - رأى القاضى أبى بكر بن العربى<sup>(١)</sup> فى التعليم

### ● التعليم فى المشرق :

« وللقوم فى التعليم سيرة بديعة ، وهى أن الصغير منهم إذا عقل بعثوه إلى المكتب ، فإذا عبر المكتب اخذوه بتعلم الخط والحساب والعربية ، فإذا حذقه كله ، أو حذق منه ما قدر له ، خرج إلى المقرئ فلقنه كتاب الله فحفظ منه كل يوم ربع حزب ، أو نصفه ، أو حزبا ، حتى إذا حفظ القرآن خرج إلى ما شاء الله من تعليم أو تركه » .

« ومنهم ، وهم الأكثر ، من يؤخر حفظ القرآن ، ويتعلم الفقه والحديث وما شاء الله ، فربما كان إماما وهو لا يحفظه . وما رأيت بمعنى إماما يحفظ القرآن ، ولا رأيت فقيها يحفظه إلا اثنين ، ذلك لتعلموا أن المقصود حدوده لا حروفه . وعلفت القلوب اليوم بالحروف وضيعوا الحدود خلافا لأمر رسول الله ﷺ ، لكنه إنفاذ لقدر الله ، وتحقيق لوعده رسول الله ﷺ ، وتبيين لنبوته ، وعضد لمعجزته !

( أحكام القرآن ، ج ٢ ص ٢٩١ ، طبعة مصر ١٣٤٢ - ١٣٤٤هـ ) .

### ● التعليم فى الأندلس :

« ... فصار الصبى عندهم إذا عقل فإن سلكوا به أمثل طريقة لم علموه كتاب الله ، فإذا حذقه نقلوه إلى الأدب ، فإذا نهض منه حفظوه الموطأ ، فإذا لقنه نقلوه إلى المدونة ، ثم ينقلونه إلى وثائق ابن العطار ، ثم يختصمون له بأحكام ابن سهل ، فقال قال فلان الطليطلى وفلان المجريطى ، وابن مغيث - لا أغاث الله نداءه ، ولا أتوله رجاء - فيرجع القهقرى دائما إلى الوراء ، على أمه الهاوية ! » .

### ● الطريقة المثلى :

« والذى يجب على الولي فى الصبى إذا كان أبيا ، أو وصيا ، أو حاضنا ، أو إماما ، إذا عقل أن يلقنه الإيمان ، ويعلمه الكتابة والحساب ، ويحفظه أشعار العرب ، العاربة ،

(١) من كبار علماء الأندلس ، توفى عام ٥٤٣هـ - ١١٤٨م ، وقد أضفنا النص لأنه لم يكن معروفا فى اللحظة التى قام فيها ريبيرا بأبحاثه ، ولو عرضه لأضافه حتما . « للترجم » .

ثم يحفظه إذا استقل واستوفى العشر الثاني من كتاب الله ، وهو أمر وسط متساو بين أهل المشرق والمغرب . ثم يحفظ أصول سنن الرسول ، وهى نحو من ألفى حديث ، فى الأبواب التى نظمها البخارى ومسلم ، هى عماد الدين . ويأخذ بعد ذلك نفسه بعلوم القرآن ومعانى كلماته ، ولا يشتغل برواية الحديث من كل كتاب فالباطل فيه كثير ، وما الصحيح من حديث رسول الله ﷺ إلا كنقطة من بحر . ويحذر كتب الصالحين ومن يتنمى إلى الوعظ فإنهم لم يألوا فى الكذب على رسول الله ﷺ ، بقصد وبغير قصد . ولا كتاب يعول على حديثه منها إلا كتاب ابن المبارك وأحمد بن حنبل ، وهناد بن السرى .

« ولا يفرط فى علم الفرائض فإنها أصل الدين ، وهو أول ما يذهب من المسلمين ، فبالسنة يفرضها ، وبالحساب يقسمها ، ولا يخلى نفسه عن الأنساب ، ولا على شيء من أصول الطب ، وليتخذ عبارة الرؤيا أصلا ، ولا يقل : متى أحمل هذا ؟ فإنه ليس المطلوب منها الغاية فإنها لا تنالها إلا الأفراد . وإنما ينبغى لكل عاقل أن يتخصص بجزء منها ، ولا يفرد نفسه ببعض العلوم ، فيكون إنسانا فى الذى يعلم ، بهيمة فى الذى لا يعلم . ولا سيما من أقام عمره حاسبا أو نحويا فقد هلك ، فإنه بمنزلة من أراد صنعة شيء فشحذ الآلة عمره ، ثم مات قبل عمل صنعة . ولا يصغ إلى من يقول له : تكون مقصرا فى كل علم إذا فعلت هذا . والأولى لك أن تقف نفسك علم علم واحد ، فإنه قول جاهل بالعلم ، إذا أخذ المرء نفسه بهذا القانون الذى رسمناه سيعتمد على ما يراه أوكد ، ويجعل الباقي تبعا » .

( العواصم من القواصم - مخطوطة جامع الزيتونة )

## المكتبات وعشاق الكتب في إسبانيا الإسلامية

### ● حول إحراق الكتب العربية في ميدان باب الرملة في غرناطة :

بعد أن استولت الملكة إيزابيل والملك فرناندو على غرناطة [في ٢ يناير من عام ١٤٩٢ م] ، أصدرتا أمراً إلى الموريسكيين بتقديم كل ما في حوزتهم من كتب عربية إلى العدالة ، ليقوم الأخصائيون بفحصها ، حتى يسهل تحويلهم عن الإسلام إلى الكاثوليكية ، ثم أعيدت لهم الكتب المتصلة بالفلسفة ، والتاريخ ، وأحرقوا ما عداها .

ولكن الأمر لم ينفذ حرفياً ، وأبدى المسئولون الذين عهد إليهم بتنفيذه تسامحاً مفرطاً ، غير أن الكاردينال ثيسنيروس ، وهو رجل حاسم في قراراته ، رأى اتخاذ أسلوب أشد صلابة ، وأصدر أوامراً فعالة كي يتم تنفيذ الأمر بكل صرامة وشدة .

ونتيجة لهذا الأمر جمع القائمون على تنفيذ أوامر الكاردينال عدة آلاف من المخطوطات العربية في ميدان باب الرملة ، في غرناطة ، وأشعلوا فيها النيران .

هذا الحادث وقع في ميدان عام ، على مشهد ومرأى من الجماهير ، ورواه المؤرخون المعاصرون له ، وشهدوا أحداثه تقريباً ، ومع ذلك شوهته الأهواء من جانب ، والتحريف من جانب ثان ، والتعصب المذهبي أخيراً ، وأصبح تحديد ما جرى فيه بدقة شيئاً صعباً على المحايدين ، والمجردين من الغاية والهوى ، وهم يدرسون الآراء الأخرى المتعارضة ، والتي اتفقت على تحريفه لسبب أو لآخر .

فالمؤرخون المتعاطفون مع موقف الكاردينال العظيم يرون أن إحراق الكتب كان أمراً ضرورياً لكي لا يخضر الإقبال على التعاليم الإسلامية ثانية بين الموريسكيين ، ولا يحسون بأدنى خجل عند المبالغة في أرقام الكتب التي أسلمها الكاردينال إلى النيران ، لأنهم فيما يرون كلما زاد عدد الكتب التي أحرقها ، كلما ازداد العمل قيمة ، والكاردينال عظمة . وأولئك الذين تضطرب أعصابهم ، ويحتاج الغضب داخلهم ، لمجرد التفكير في الثروة الأدبية والفكرية العظيمة التي التهمت النيران هناك ، لا يشكون في ضخامة عدد

المخطوطات ، ولا يتوقعون عن مضاعفة عددها ، حتى ولو كانت غايتهم مجرد تبرير الرفاحة التي واجهوا بها التعصب الديني غير المتحضر . أما الذين أخذوا الأمر في جد ، وفي حياد تام ، فكانوا قلة في الحقيقة ، ويعتقدون أن مهمتهم ليست القيام بمعجزة تضخيم عدد « الخبز والسّمك » ، وهو أمر ليست دونه أية عوائق ، ومن السهل العثور عليها في بعض المواد التاريخية .

وأصبح أمراً عادياً ، وخبز كل يوم عند كثيرين ، أن يعيدوا القول في هذه القضية ، وأصبحت محورا لمناقشات مثيرة ، وتفجرت أحداها من قريب في غرناطة ، وأثارت مشاعر الناس بقوة ، ذلك أن صحفياً متحرر الفكر جداً ، ولو أنه لا يعرف العربية ، وبالتالي لم يفقد شخصياً شيئاً في ذلك الحريق ، رسم بألوان قاتمة السواد تلك الجريمة المرعبة ، من التعصب الأحمق التي ارتكبها الكاردينال ثيسنيروس ، حين أطعم النيران ، دون أدنى شفقة ، في ميدان عام ، مليونين من المخطوطات تضم معارف العرب العظيمة . وهذا الصحفي كما نرى مضى في غرامه بالمسلمين إلى نهايته ، فاستخدم التضميف ورفع الرقم من آلاف إلى ملايين ، وأسف على ضياع تلك الكتب والمعارف ، وهي بالنسبة له حروف صماء<sup>(١)</sup> .

ومن الجانب الآخر برز إلى الحلبة سيمونيت Simonet<sup>(٢)</sup> . وهو عالم كبير ، وتخصص في دراسة العربية ، وحاول أن يضع كل شيء في مكانه ، ولكن حماسه التقليدية والعنفية في الدفاع عن الكاردينال ثيسنيروس خرجت به عن الحد المعقول ، وبلغ به الأمر أن يؤكد ، بعد أن استبعد من الحريق ، افتراضاً منا ، المخطوطات التي رآها تفيده في

(١) أرجو من القاريء أن يأخذ في الاعتبار أن الحديث عن التراث العربي والإسلامي الإسباني لم يكن مما ترواح إليه الكنيسة أو السلطة الحاكمة في تلك الأيام ، وأن الكاتب يتخذ من هذه المقدمة مبرراً يقدمه بين يدي دراسته ، وإلا : هل من الضروري لكي يدافع إسباني عن تراث أمته في اللغة العربية أن يعرف العربية ؟ هل الضروري لكي يهتم بفلسفة سينكا وأدبه أن يعرف اللاتينية ؟ وهل من الضروري لكي يخجل الإسباني المتحضر والمتقرب من هذا العمل المشين ، وأن يبر عن عجزه ، أن يفيد منه شخصياً ومباشرة ؟ فيم إذن أقسام اللغات العربية في الجامعات الإسبانية ، أليس مهمتها أن تمكف على هذا التراث تدرسه ، وترجمه ، وتقدمه لبقية المواطنين . أعتقد أنه لا يعاب على هذا الصحفي شمه للأمر ، وإثارة القضية ، لمجرد أنه لم يكن يعرف العربية ، ولا يفيد من هذا المخطوطات شيئاً على نحو مباشر . « المترجم » .

(٢) أجاد سيمونيت اللغة العربية ، وله دراسات قيمة ، بذل فيها جهداً كبيراً ، ولكن التعصب الأعمى ، والمقدّ الأسود ، ذهب بكل جديتها ، وحسبك به إسلاً يتحدث عن الاستعمار العربي ، وإسبانيا بعد أقل من نصف قرن المنح الإسلامي كانت دولة مستقلة ؟ « المترجم » .

دراسته : « من المستحيل تقريباً أن تكون إسبانيا الإسلامية قد عرفت هذا القدر من المخطوطات موضع النزاع ، لأن القول بأنهم يملكون هذه الملايين من المخطوطات يوجب علينا أن نفترض أن المسلمين أكثر شعوب العالم كله ثقافة واستنارة » . ويضيف : « ولكن الحقيقة غير هذا ، فلا الوثائق التي وصلتنا تبرهن على ذلك ، كلا ولا حضارتهم المتخلفة الخشنة ، وهي - كما هو عليه الحال في بلد إسلامي - لا تتجاوز حدود الممجية أبداً » .

وبلغ الأمر بهذا المشرق العالم في بحثه عن الكاردينال خمينيث فيسينيوس والمخطوطات العربية في غرناطة ، أن يبالغ على نحو يؤكد معه : « أن ثقافة أولئك المسلمين تنطوي على كثير من الخرافات والأساطير والتعصب » .

كل هذه الآراء التي اتسمت بالمبالغة حركت فضولي لدراسة غرام المسلمين الإسبان بالكتاب ، وهو - إلى جانب ذلك - نقطة إنطلاق هامة جداً فيما أرى لدراسة تاريخهم الأدبي ، ونتيجة للتحدى الذي واجهته نفسي به ، أعرض اليوم على حضرتكم سريعاً ، الحقائق التي انتهت إليها : هذا العدد الهائل من الكتب لم يكن في إسبانيا الإسلامية سهلاً وممكنًا فحسب ، ولكنه واقع إيجابي : نعم كانت بين يدي المسلمين الإسبان مليونان من المخطوطات ، ولكنني مع هذا لا أستطيع القول ، اعتماداً عليها وحدها ، أنهم كانوا أعظم شعوب العالم ثقافة ، لأن امتلاك كتب كثيرة لا يتطلب بالضرورة درجة بالغة في رقي التعليم . كم من العلماء كنا سنشهد لو أن الكتاب وحده كاف في تكوين العالم !

أما أنه كان في إسبانيا الإسلامية مليونان من المخطوطات فواقع يمكن البرهنة عليه ، وحتى في جلاء ووضوح ، وفيما أرى فإن إسبانيا الإسلامية تجاوزت بمسافات بعيدة ما وراء حدود الممجية .

## ● أسباب انتشار الكتاب بين العرب :

عندما بدأت عملي في هذا النطاق كان مفاجأة مدهشة لي ، جميلة أيضاً ، أن أجد معلومات أوفر بكثير جداً مما أملت في البدء ، حتى أن الشك ساورني في هذه المعلومات التي أوردها المؤرخون ، فقد صور هؤلاء هذه الحواشي على أنها شائعة ومتأصلة ، وتولد الشك عندي فيما إذا كان هؤلاء الأندلسيون قد وقعوا ضحية المبالغة في القول ، ولكن المعلومات وفيرة ، ومن عصور مختلفة ، وأوردها أناس أديانهم متغايرة . واتجاهاتهم متنافرة ، وليس لهم غايات معينة فيما يتصل بالموضوع ، وكانوا مجمعين ، فأخرسوا

شكى ، وقضوا على ترددي ، وأعترف مع ذلك أن اقتناهي بهم لم يكن حاسماً إلى أن وجدت هذه الوقائع تفسيراً ، فبدأ لي كل شيء طبيعياً ، ولأن التردد سيحدث لكم أيضاً ، اسمحوا لي أن أطلب منكم سلفاً ألا تظنوني مبالغاً في تصوير الأمر ، أو فيما أورد من معلومات .

لكن نفسر إحدى هذه المغامرات التاريخية الصعبة ، أقدم لكم ظاهرة نادرة في الكتابة عند الأمة العربية ، لقد كان العرب في البدء قبائل شتى ، صغيرة ومتفرقة ، تعيش على الرعى في الجانب الأكبر منها ، دون أن تكون نواة لشعب يستأهل اسماً محلياً ، وليس لهم موطن ثابت . وإنما مهابطهم أرض الجزيرة العربية كلها ، قاحله وجرداء ، وحرمت من الماء أنهاراً مهما كانت صغيرة ، وأمطاراً مهما كانت ضحلة ، وتحكمهم عادات بدائية تقريباً ، لا تكاد تعكس شيئاً من تأثير الحضارات التي قامت وازدهرت حول بلادهم ، ومع ذلك ، كان لهم أبجديتهم ، وكتابة تميل إلى الاستدارة ، مما لا يوجد إلا عند الشعوب ذات الحضارات العريقة ، حيث أدت مطالب التجارة ، وضرورات الاتصال ، إلى اختراع الكتابة ، أو استعارتها ، وشيوعها . ولحسن الحظ فإن هذا الواقع حقيقة ثابتة ، ليس ثمة وسيلة للشك فيها أو نكرانها ، وتمثل كتابتهم في سطور تجيء متوالية ، دون أن تدرك ما فيها من التواءات ، ولا تجد لها شيئاً في الكتابات الأخرى ، رومانية أو إغريقية أو عبرية ، فقط يمكن أن نوازن بها كتابة الآلة الكاتبة الحديثة ، وهي كتابة مقطعية ، ونصف الحروف لا يكتب<sup>(١)</sup> ، ويعتمد الكاتب فيه على فطنة القارئ ، وأنها تعرف دائماً إدراك الخلل وسده . واسم من أربعة مقاطع أو خمسة مثلاً ، يرسم في سرعة فائقة ، وباختصار شديد ، ويأخذ من الزمن ما تنفقه نحن في رسم حرف صامت واحد من حروفنا ، فاسم محمد مثلاً لا تكلف كتابته كلها كثيراً في العربية ، إلا بمقدار ما يكلفنا رسم الحرف الأول منه فحسب ، إذا كتبناه في حروفنا اللاتينية Mohammed ، وإذا وضعنا هذه الكتابة المستديرة في خط مستقيم ، فإن الكلمة العربية تشغل بالكاد هذا المسافة : — ، على حين أن الكلمة نفسها تشغل في أبجديتنا هذه المسافة : — .

ليس من الغريب إذن أن نجد الناسخ العربي يكتب أكثر من قرينه في اللغة اللاتينية ، وبالتالي فهو ، مع تساوى الأجر اللاتينين ، يعطى من الإنتاج أربعة أمثال ما يعطيه الكاتب

(١) يشير إلى الشكل ، وهو يمثل في اللغة اللاتينية جزءاً من بنية الكلمة ، لاتكتب بدونه ، ولا نفهم أيضاً . « المترجم » .

فى لغتنا ، أى أن اليد العامة فى ضوء هذه الظروف أرخص أربع مرات فى مجال النسخ ، عند العرب ، مما عليه عندنا .

ومن جهة أخرى فإن الشعوب فى القديم ، وفى أوروبا على امتداد كل العصر الوسيط تقريباً ، كانت تستخدم ورق البردى المصرى فى الكتابة ، أو الرق ، وهى مواد كانت غالية الثمن فى الأسواق دائماً ، إما لندرتها ، أو لتكاليف إعدادها . أما العرب فقد استخدموا الورق منذ زمن مبكر جداً ، وضاعفت المصانع من إنتاجه ، حتى أنه أراح البردى القديم عن الاستعمال ، وقلل إلى حد كبير من استخدام الرق ، ولهذا السبب ، ولأنهم وحدهم الذين أفادوا على نطاق واسع من الاختراع ، أمكنهم أن يقللوا من تكاليف الكتب ، وأن يجعلوها أرخص ثمتاً . ويمكن أن نتخذ من التطور الذى جاءت به آلات الطباعة الحديثة ، وتضخم إنتاج الكتب إلى حد كبير ، والتجارة فى الكتب والمكتبات ، نموذجاً لتكوين فكرة عن التأثير الذى يمكن أن يكون قد أحدثه استخدام الورق ، وسرعة الكتابة عند المسلمين . يقول ابن خلدون :

« . . . وكانت السجلات أولاً لاتنساخ العلوم ، وكتب الرسائل السلطانية والصكوك ، فى الرقوق المهيأة بالصناعة من الجلد ، لكثرة الرفه ، وقلة الرسائل السلطانية والصكوك مع ذلك ، فاقترضوا على الكتاب فى الرق تشريفاً للمكتوبات ، وميلاً بها إلى الصحة والإتقان ، ثم طما بحر التدوين والتأليف ، وكثر ترسيل السلطان وصكوكه ، وضاق الرق عن ذلك ، فأشار الفضل بن يحيى بصناعة الكاغد وصنعه ، وكتب فيه رسائل السلطان وصكوكه ، واتخذها الناس من بعده صحفاً لمكتوباتهم السلطانية والعلمية ، وبلغت الإجادة فى صناعته ما شاءت »<sup>(١)</sup> .

وفضلاً عن ذلك ، فإن طريقة الحياة الخاصة بالشعوب الإسلامية جعلت الكتابة الوسيلة الوحيدة للتربية ، وهو ظرف ليس جوهرياً كالأسباب التى سبقت ، ولكنه كاف وحده إذا لم يكن ثمة سبب آخر ، فقد كان المسلمون يختلفون عن غيرهم ، مثلاً : كان لدى الإغريق مجالسهم السياسية ، ويستطيع الشعب عن طريقها أن يحيط علماً بكل ما يجرى فى قضاياها العامة ، ومسارح تمثل عليها الحياة الإنسانية فى كل جوانبها ، ومجامع علمية تدرس العلوم ، وتناقش كل قضاياها علناً ، وتقف من العالم كله موقف الأستاذ

(١) ابن خلدون ، المقدمة ، ص ٤٢١ ، طبعة المكتبة التجارية .

تعلمه ماذا يجب عليه أن يحب أكثر ، ولم يكن المسلمون يستمتعون بشيء من هذا ، ومن ثم لم يتطور بينهم فن الخطابة السياسية ، لأن الفرصة لم تتح لهم لاستخدامها ، ولا الخطابة القضائية ، لأنه لم تكن هناك محاكم ولا محلفين ، ولا الخطابة المجمعية ، لأن الحوار العقلى الذى يعتمد على العقل كان قليلا ، ولا ينظر إليه بعين الرضا . وكل ما هنالك أن الخطابة الدينية بالكاد استطاعت أن تنمو قليلا ، وجاء تكوينها رديئا ومتقلبا نتيجة الوحدة الحزبية التى ولدت فيها وشيت ، وانحصرت حياة الشعب الأدبية كلها فى قص الحكايات الخيالية والأسطورية فى الأسواق وسماعها وقراءة الكتب فى المساجد ، ونتيجة لها كانت ألف ليلة وليلة الجنس الأدبى المحبب لهم ، واللامع بينهم . ومن هنا أصبح العرب أكثر الشعوب القديمة حبا للكتب ، لأنها الوسيلة الوحيدة للتربية عندهم ، فضلا عن رخصها .

ولم ينتشر حب الكتب بهذه الطريقة فى كل البلاد التى انتشر فيها الإسلام ، ولم تظهر جميعها التوتر نفسه ، وإنما بدأ ذلك واضحا بين الشعوب التى ازدهرت فيها الحضارات القديمة ، ولهذا كان الفرس والمصريون والإسبان دائما الأكثر ثقافة بين المسلمين ، وبينهم ظهر أعظم عشاق الكتب ، ولست أعرف أى هذه الشعوب يأتى فى المقدمة ، ولكن لدينا من الأسباب ما يجعلنا لا نتنازل عن المكانة الأولى ، على الأقل ، حين تصبح موطن منافسة ، ففى إسبانيا نما حب الكتاب وازدهر ، وبلغ الغاية ، ويشير إعجابا حقيقيا .

### ● إدخال الكتب المشرقية إسبانيا :

فى أيام الفتح الأول انحصر عدد المسلمين فى شبه الجزيرة الإسبانية فى الجاليات العسكرية التى كانت تحتل المدن والقلاع القوية ، لكى يخضعوا الأرض التى احتلوها ، وتميزت الكتب والتعليم بغيابهما ، وكل ما هنالك أن المسيحيين احتفظوا بتقاليدهم اللاتينية فى نفس لغة أسلافهم ، ولكن عندما ارتفع عدد الذين اعتنقوا الإسلام ، وتطلبت حاجة الدولة رجالا تعمقوا فى دراسة الشريعة الإسلامية ، بدأنا نلاحظ طلائع استيراد الكتب والمعرفة من المشرق ، ولو أنها كانت قليلة ومحدودة ، وانحصرت فى العلوم الفقهية والدينية . ويشير أصحاب كتب التراجم إلى كثيرين من هؤلاء الذين أدخلوا الكتب المشرقية إلى إسبانيا ، وإلى كثير من كتب الأدب المشرقية الشهيرة ، ويذكرون أى العلماء جاء بها إلى إسبانيا .



لقد رحل جودى بن عثمان مولى بنى أمية ، ومن أهل مورور ، وأصله من طليطلة ، إلى المشرق ، ولقى الكسائي والقراء ، وكان أول من أدخل كتاب الكسائي إلى الأندلس وكانت له حلقة ، وأدب أولاد الخلفاء ، وظهر على من تقدمه<sup>(١)</sup> . وأدخل عيسى بن دينار كتب الفقه المالكي<sup>(٢)</sup> ، وكانت الفتيا تدور عليه في وقته لا يتقدمه أحد . وأدخل محمد بن عبد السلام القرطبي الأندلسي كثيراً من حديث الأئمة ، وكثيراً من كتب اللغة رواية عن الأصمعي ، وكثيراً من الشعر الجاهلي ، وكان فصيح اللسان ، جزل المنطق ، ضرباً من الأعراب ، صارماً أتوقفاً ، منقبضاً عن السلطان ، وأراد الأمير محمد أن يوليه منصب قاضي الجماعة فأبى<sup>(٣)</sup> .

ورحل قاسم بن ثابت السرقسطي مع أبيه فسمع بمصر وبمكة ، واعتنى بجمع الحديث واللغة هو وأبوه ، فأدخلوا إلى الأندلس علماً كثيراً ، ويقال أنهما أول من أدخل كتاب « العين » إلى الأندلس ، « وكان قاسم عالماً بالحديث واللغة ، متقدماً في معرفة الحديث والنحو والشعر ، وكان مع ذلك ورعاً ناسكاً ، وأريد على القضاء بسرقسطة فأبى<sup>(٤)</sup> » ورحل عثمان بن المثني من أهل قرطبة ، إلى المشرق فلقى جماعة من رواة الغريب ، وأصحاب النحو والمعاني ، وقرأ على حبيب بن أوس المعروف بأبي تمام ، ديوان شعره ، وأدخله إلى الأندلس رواية عنه ، وأدب أولاد الأمير عبد الرحمن الثاني ، وعمر إلى أن بلغ تسعين سنة<sup>(٥)</sup> ، وأدخل محمد بن عبد الله بن الغازي بن قيس ، من أهل قرطبة ، الأندلس علماً كثيراً من الشعر ، والغريب ، والخبر ، وعنه أخذ أهل الأندلس الأشعار المشروحة كلها رواية<sup>(٦)</sup> . وأحضر أحمد بن محمد بن هارون البغدادي كتب بن قتيبة ، وبعض كتب الجاحظ رواية ، وانصرف إلى المشرق بعدما تردد في الأندلس أعواماً ، واستوزر بعد ذلك هناك<sup>(٧)</sup> .

(١) التكملة لابن الأثير ، الترجمة ٦٥٩ ، طبعة مصر .

(٢) ابن القرضي ، الترجمة ٧٧٦ طبعة الدار المصرية .

(٣) المصدر السابق ، الترجمة ١١٣٤ .

(٤) نقيح الطيب ، ج ٢ ص ٤٩ ، طبعة إحسان عيسى .

(٥) ابن القرضي ، الترجمة ٨٩١ ، طبعة الدار المصرية .

(٦) المصدر السابق ، الترجمة ١١٥٢ .

(٧) المصدر نفسه ، الترجمة ٢٠١ .

وبعضهم أدخل كتباً استقبلت بعدم الحفاوة ، فابن هلال ، عبد الله بن محمد بن قاسم ، دخل العراق ، ولقي داود الظاهري ، وكتب عنه كُتبه كلها ، وأدخلها الأندلس فأُخذت به عند أهل وقته « ، « وكان علم داود الأغلب عليه ، ونظر في علم مالك نظراً حسناً غير أنه كان يميل إلى علم داود والحجة «<sup>(١)</sup> ورحل أيوب بن سليمان ، وهو من نسل إيان القوطي ، إلى المشرق ، ودخل العراق ، وأدخل الأندلس كثيراً من كتب العراقيين ، وكان مائلاً في مذهبه إلى الحجة ، لهجاً بالنظر لا يرى التقليد ، وله وجاهة بعلمه ، وشرف أوليته ، المأثور بدخول الإسلام أرض الأندلس على يد جده إيان ، ولكن الناس أعرضوا عن كتبه ، لأنها موضع الشك منهم ، فلم يحدث بها أحد غير ابنه «<sup>(٢)</sup> . والجدل والنقاش الذي ثار حول مسنده ابن أبي شيبة ، الذي أدخله بقي بن مخلد معروف «<sup>(٣)</sup> ، ولم يكن إدخال الكتب وفقاً على العلماء من الخاصة فحسب ، وإنما جاء بها بعض أفراد الأسرة المالكة القرطبية أيضاً ، فقد رحل حبيب بن الوليد ، وينحدر من الأسرة الأموية المالكة ، ويلقب بدحون ، ولقي أهل الحديث في المشرق ، وكتب عنهم ، وقدم الأندلس بعلم كثير «<sup>(٤)</sup> . وكان ابن الأحمر ، محمد بن معاوية ، ويتنسب في الأسرة الأموية كسابقه ، أول من أدخل الأندلس مصنف النسائي في السنن ، وحدث به ، وانتشر عنه «<sup>(٥)</sup> .

وجاء بالكتب أيضاً التجار والرحالة الذين لا يستهدفون في رحلاتهم طلب العلم ، اشتروها في المشرق ، وجاءوا بها إلى إسبانيا تجارة وطلباً للربح ، أو ليهودها إلى الرجال المتعلمين مثل ما فعل أبو بكر الدينوري ، أحمد بن الفضل «<sup>(٦)</sup> وابن يقطين الجذامي التاجر ، أحمد بن خالد ، وأدخل الأندلس كتباً غريبة تفرد بروايتها فسمعها

(١) المصدر السابق ، الترجمة ٦٥٥ .

(٢) نفس المصدر ، الترجمة ٢٦٨ .

(٣) نظر من ٣٢ من هذا الكتاب .

(٤) التكملة لابن الأبار ، الترجمة ٧٣٨ ، طبعة مصر .

(٥) الضبي ، البنية ، الترجمة ٢٧١ ، طبعة مدريد .

(٦) ابن الفرضي ، الترجمة ٢٠٣ ، طبعة مصر .

الناس منه قديما وحديثاً ، ولم يكن له فهم ، ولا يقيم الهجاء إذا كتب ، غير أنه كان رجلاً صدوقاً<sup>(١)</sup> . وكان محمد بن عبيد الله بن أيوب يتعاطى عمل الديباج ، فلذلك عرف بالديباج ، وله رحلة إلى بغداد ، وكانت كتبه بخط الوراقين ، وهو ثقة<sup>(٢)</sup> .

وبعضهم يدل أن يجمع الكتب ليبيعها كان يحرص عليها كواحد من عشاقها الموهبين ، فقد كان عبد الملك بن حبيب د جماً للعلم ، كثير الكتب ، طويل اللسان ، فقيها ، نحويًا ، عروضياً ، شاعراً ، نساباً ، إخبارياً . وأكثر من يختلف إليه الملوك وابنائهم<sup>(٣)</sup> . « وكان هاشم بن خالد حسن العناية بالكتب ، جامعاً لها ، ضابطاً لما روى منها<sup>(٤)</sup> . ورحل موهب بن عبد القادر الباجي إلى المشرق ، وجمع وقر جعل من الكتب ، ومن بينها تاريخ أبي البشر الدلاي في المولد والوفاة ، وكتاب العين ، وتوفى منصرفه من مصر بموضع يقال خربة الطوب ، ووصل كثير من كتبه باجة مع قوم من أهلها كانوا معه<sup>(٥)</sup> .

وآخرون كانوا يوقفون كتبهم على المساجد لصالح الطلاب ، أو في بيوتهم الخاصة ، أو بيوت من يثقون فيه ، وقد أوقف هارون بن سهل القرطبي كتبه ، وأودعها عند أحمد بن خالد<sup>(٦)</sup> .

وعندما بدأ الإسبان يعتنقون الدين الإسلامي غمرتهم حماسة المبتدئ ، فاندفعوا بعزم قوى إلى دراسة اللغة الجديدة ، والعقيدة الجديدة ، وأخذت الموجة تتزايد مع الزمن ، وتشدد وتنضج ، وأصبحت الرغبة في القراءة عامة وقوية . وهذا التقدم نحو الأمام ، وكان في البدء بطيئاً ومتردداً ، ثم اشتد وقوى فيما بعد ، عانى من الاضطراب والتلهذب ، وكانت الإمبراطورية الأموية تعاني منه ، إلى أن جاء عبد الرحمن الناصر العظيم ، وكانت

(١) المصدر السابق ، الترجمة ١٨٦ .

(٢) المصدر السابق ، الترجمة ١١٩٩ .

(٣) ابن الخطيب ، الإحاطة ، ج ٣ ، ص ٥٤٨ ، تحقيق محمد عبد الله عنان ، القاهرة ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م .

(٤) ابن الفرضي ، الترجمة ١٥٣٦ . طبعة دار المصرية .

(٥) المصدر السابق ، الترجمة ١٤٨٥ .

(٦) لمعرفة الذين حملوا الكتب المشرقية إلى إسبانيا تفصيلاً ، في فرع من فروع المعرفة ، يمكن الرجوع إلى فهرسة ابن خبير ، في كل فصل من الفصول التي أوقفها على هذه العلوم ، في طبعة مدريد أو القاهرة ، وهذه الأخيرة تصوير للأولى .

لديه الشجاعة ، وواتاه الحظ ، ففضى على كل الثائرين ، أو حاصرهم ، وأرسى قواعد الدولة على أسس متينة وراسخة .

### ● مكتبات قرطبة :

وأتى السلام والنظام ثماره الطبيعية ، وشغلت التجارة والصناعة مكان السلاح ، وقويت سلطة الدولة ، وتجلّى الازدهار الاقتصادى فى الثروات الخاصة ، وفى الوقت نفسه بدأت الأموال تتدفق على بيت المال ، وفى ظل إدارة ماهرة ، على نحو لم يعرفه قبلها يوما .

وقد أحست قرطبة قبل غيرها ، بوصفها عاصمة ، بهذه النتائج ، فامتدت دائرة عمراتها ، وتعددت الأرباض حولها واتسعت ، وأصبح سكانها يكونون جزءا منها ، وشاع بناء القصور ، واتخاذ الحدائق ، وامتلاك المنيات للراحة ، أو البيوت الريفية بتعبير آخر ، تزين شواطئ الوادى الكبير ، إلى جانب الأسواق النافقة ، والمقابر المنسقة ، والمساجد العامرة ، وكلها ضاقت بما أدى إليه العمران والازدحام ، وأضيئت الشوارع ، وانتشرت النوافير ، وعرفت ما يتطلبه كل هذا من انتشار رجال الشرطة فى المراكز الكبرى فى المدينة .

وأصبح ممكنا بفضل ثراء بيت المال إنشاء القنوات والجسور ، ورصف الطرق ، وأتاح لعاهل قرطبة ترف تشييد مدينة الزهراء الرائعة ، فى سطح جبل تلك المدينة الملكية ، وعمل فيها آلاف العمال دون انقطاع ، جرى بهم من مناطق عديدة ، من جليقية ، وبيزنطة ، والمشرق ، لبناء هذه القصور الجميلة ، لخلفاء بنى أمية فى إسبانيا ، واحتلت مكانا مرموقا من التاريخ<sup>(١)</sup> .

وجذب إليها ضجيج الشهرة أكثر العلماء علما ، وأشد الطلاب ذكاء وحرصا ، جاءوا من المقاطعات المختلفة ، ومن خارج إسبانيا ، وجاء معهم أمهر النساخين ، وأذكى الوراقين ، وأغنى التجار ، وتعاون الجميع على أن يجعلوا من قرطبة سيدة التجارة والصناعة ، إلى جانب أنها العقل المفكر لمقاطعات الغرب فى نفس الوقت ، وتلقت صناعة الكتاب ، وهواية الكتب ، وبدأت تزدد مع اتساع التعليم انتشارا ، دفعة جديدة قوية بإقامة مصانع الورق فى طليطلة وشاطبة .

(١) لمزيد من التفاصيل عن مدينة الزهراء انظر : فون شاك ، الفن العربى فى إسبانيا وصقلية ، ص ٤٢ ، ترجمة الدكتور الطاهر أحمد مكي ، دار المعارف ، الطبعة الثانية ، القاهرة ١٩٨٠ . ( المترجم ) .

ولكى لا نفقد وعينا أمام تنوع المكتبات وعشاق الكتب ، وكثرة عددهم فى قرطبة ، فى تلك الأيام ، سوف نقنع بزيارة عاجلة لأهمها ، وتأتى المكتبة الملكية فى المقام الأول ، لأهمية صاحبها ، وقيمتها ، وأهميتها ، وأعداد الكتب التى كانت بها .

### ● مكتبة بنى أمية :

أظهرت الأسرة الأموية الملكية فى إسبانيا حبها للتعليم منذ عبد الرحمن الداخل أول أمير لها ( ٧٥٥ - ٧٨٨ م ) ، وكان عبد الرحمن نفسه أميرا وشاعرا ، ونعرف بين أحفاده الذين ارتقوا عرش الإمارة من بعده من اهتماموا حتى بالفلسفة ، وكانت شيئا غير محبب إلى رعاياه . وفى عهد الأمير محمد الأول ( ٨٥٢ - ٨٨٦ م ) بدأ المؤرخون يشيرون إلى المكتبة الملكية كواحدة من خير مكتبات قرطبة ، واشتهر عبد الرحمن الناصر العظيم نفسه بحب الكتب ، وبلغت شهرته الخافقين ، ووصلت حتى يزنطة ، وحين أراد إمبراطورها قسطنطين السابع أن يستميل الخليفة الأندلسى لحاجة فى نفسه ، فكر أن يهدى عبد الرحمن الناصر أحب شىء إلى قلبه ، كتابا جديدا لم يعرفه من قبل ، فأرسل إليه كتاب ديوسقوريدس فى الطب « مصور الحشائش بالتصوير الرومى العجيب ، وكان الكتاب مكتوبا بالإغريقية الذى هو اليونانى » ، فى مجلد رائع ، وكتب بحروف مذهبة ، وزين بالرسوم الجميلة للأشجار التى ورد ذكرها فى الكتاب . ولم يكن العاهل الأندلسى يعرف الإغريقية ، ولم يجد شخصا متخصصا فى هذه اللغة يقوم بترجمته له ، فطلب من الإمبراطور البيزنطى أن يرسل له عالما من عنده ، عارفا بلغته وبالغربة ، ليقوم بترجمة الكتاب ، فأرسل له من القسطنطينية الراهب نيقولا ، الذى وضع نفسه فى خدمة الخليفة بمجرد أن وصل قرطبة .

ومع ذلك يجب أن نضيف أن أبا عبدالله الصقلى ، وآخرين من كبار الأطباء المسلمين واليهود فى قرطبة ، كان يتحدث اللغة الإغريقية ، ويعرف من خلال دراساته العميقة كل الأسماء التى وردت فى كتاب ديوسقوريدس ، باستثناء عدد منها لا يزيد على عشرة ونيف<sup>(١)</sup> .

(١) ليكليرك : تاريخ الطب العربى ، ج ١ ص ٤١٩ .

● يبدو أن مهمة نيقولا كانت تحديد أنواع النبات فحسب ، فقد كان فى قرطبة من يعرف اليونانية غير أبى عبدالله الصقلى ، مثل : محمد النبائى ، والبسلىسى ، وأبى عثمان الخزار ، الملقب باليابسة ، ومحمد بن سعيد ، وعبد الرحمن بن اسحاق بن الهيثم ، وحسبى بن شيرط ، وكلهم من الأطباء . والحق أن الكتاب كان قد ترجم مرتين فى المشرق ، الأولى صمها اصطفتى بن بسلى ، على أيام الخليفة المتوكل العباسى ، والثانية قام بها حسان التاتلى أستاذ ابن سينا سنة ٣٧٤هـ - ٩٨٥م ، ولكن إسبانيا الإسلامية فيما يبدو لم تكن عرفت أى منهما . ( المترجم ) .

وفى ذلك الوقت بدأ اثنان من أبناء عبد الرحمن الناصر ، وهما : الحكم ومحمد ، دراستهما تحت إشراف مؤيد من إسبانيا أو الشرق ، واستيقظت هوايتهما للكتب فى قوة ، حتى أن مكتبة والدهما لم تعد تشبع نهمهما ، وتنافس كلاهما : أيهما يستطيع أن يسبق الآخر فى تكوين مكتبة أدق اختيارا وأكثر عددا . وبعد فترة توفى الأمير محمد ، وورث أخوه الحكم مكتبته ، وبوفاة عبد الرحمن الناصر والدهما أخذ الحكم مكتبته ، وجمع الثلاث فى واحدة ، وأصبحت هذه مكتبة القصر ، وكان أسلافه من قبله قد أحاطوها بكل رعايتهم .

وكان يعمل فى مكتبة القصر ، دون توقف ، أمهر المجلدين فى إسبانيا ، إلى جانب آخرين جئ بهم من صقلية وبغداد ، ومعهم جمهرة من الفنانين : رسامين ، ومزوقين ، ومنمقين ، ويزخرفون الكتب بالصور الجميلة ، بعد أن نسخها أدق الخطاطين ، لتقديمها إلى لجنة من كبار العلماء تقوم بمعارضتها وتصحيحها ، وتدفع لهم الدولة مرتباتهم فى سخاء .

وبين هؤلاء العلماء من أصحاب الثقافة الواسعة ، الذين كانوا يعملون فى خدمة الحكم الثانى لمراجعة الكتب ومعارضتها وتصحيحها : الراجى ، محمد بن يحيى بن عبد السلام الأزدي النحوى ، وهو أصلا من جيان ، واستقر فى قرطبة ، وكان فقيها ، إماما موثوقا ، جيد النظر ، دقيق الاستنباط ، حاذقا بالقياس ، نظر الناس عنده فى الإعراب ، وأدب عند الملوك ، واستأدبه الناصر رضى الله عنه لابنه المغيرة ، وأوسع له الحكم فى الجراية<sup>(١)</sup> .

وكان من بينهم أيضا الأديب اللغوى محمد بن أبى الحسين الفهرى القرطبى ، وهو ناسخ ووراق ، « وتقدم فى حفظ الأدب والعلم باللغات » ، وتولى مع محمد بن معمر الجبائى تهذيب ما لم يهذب أبو على القالى من كتابه البارع فى اللغة ، « ، وابتدأ فى تأليفه سنة تسع وثلاثين<sup>(٢)</sup> وثلاث مئة هجرية ، إلى أن توفى لسبع خلون من جمادى الأولى سنة خمس وخمسين وثلاث مئة ، وصحح منه كتاب الحمزة وكتاب العين<sup>(٣)</sup> فقط ، وتوليا هما الباقي ، فاستخرجا الصكوك والرقاع ، وقاما على

(١) ابن الفرضى ، الترجمة ١٢٩٢ ، طبعة الدار المصرية .

(٢) فى التكملة لابن الأبار ، الترجمة ١٠١٤ سنة خمسين ، وأراه وهم منه . « المترجم » .

(٣) كلمة كتاب تعنى هنا «فصل» فى التأليف الحديث . «المترجم» .

« تهذيبه من أصوله التي بخطه ، وخطهما مما كتب بين يديه » فلما كمل الكتاب ، « خرج بخط فصيح فى مائة وأربعة وستين جزءا ، عدد أوراقها أربعة آلاف وأربع مائة وست وأربعون ورقة » ، وارتفع إلى الحكم المستنصر ، فأراد أن يقف على ما فيه من الزيادة على النسخة المجمعة عليها من كتاب العين للخليل بن أحمد ، فجاءت نيفا وأربع مئة ورقة ، تتضمن خمسة آلاف وست مئة وثلاث وثمانين كلمة ، « بما وقع فى العين مهملًا فأملأه مستعملا ، وبما قلل فيه الخليل فأملأ فيه زيادة كثيرة ، وبما جاء دون شاهد فأملأ الشواهد فيه »<sup>(١)</sup> .

واشتهر كناسخ ووراق ، وتميز بين من يعملون فى خدمة العاهل الأموى : عباس بن عمرو بن هارون الصقل ، قدم الأندلس ، واتصل بالحكم ولما يزل وليا للعهد ، فتوسع له فى الرزق ، وصار من جملة الوراقين ، وكان وسيما حلما ، حسن الحكاية ، بصيرا بالرد على أصحاب المذاهب ، عالما بالكلام ، حافظا للأخبار ، وكان هذا الفن أكثر علمه<sup>(٢)</sup> . وكان ظفر البغدادي ، وسكن قرطبة ، من رؤساء الوراقين المعروفين بالضبط وحسن الخط ، واستخدمه الحكم المستنصر فى الوراق<sup>(٣)</sup> وكان معه فى هذه المهمة يوسف البلوطى .

ومن الخطاطين الذين عملوا فى خدمة الحكم الثانى اشتهرت لبني ، وكانت تعمل كاتبة له ، حاذقة بالكتابة ، نحوية شاعرة ، بصيرة بالحساب ، مشاركة فى العلم ، لم يكن فى قصرهم أنبل منها . وكانت عروضية ، خطاطة جدا<sup>(٤)</sup> . وفاطمة بنت زكريا بن عبد الله ، الكاتب المعروف بالشبلارى ، مولى بنى أمية ، وكانت كاتبة جزلة ، عمرت كثيرا ، واستكملت أربعًا وتسعين سنة ، تكتب على ذلك الكتب الطوال ، وتجيد الخط ، وتحسن القول<sup>(٥)</sup> .

وكان تليد الخصى ، وهو من أكبر موظفى البلاد ، يعمل خازنا على المكتبة ، ومشرفا عليها ، وندين يجمل معلوماتنا عنها له ، ومهمته أن يمدّها بكل جديد ، ويتابع

(١) أحاطنا المؤلف فى هذه الفقرة على : التكملة لابن الأبار ، الترجمة ١١٠١٤ ، طبعة مصر ، والبنية للضبي الترجمة ٩٤ ، ووجدت أنا معلومات لا يأس بها فى فهرسة ابن خير ، ص ٣٥٤ ، فأضفتها إلى ما سبق . « المترجم » .

(٢) ابن الفرضى ، الترجمة ٨٨٦ .

(٣) التكملة ، الترجمة ٩٣٦ ، طبعة القاهرة . [وتفتح الطيب ، ج ٣ ص ١١١ ، طبعة احسان عيسى] .

(٤) ابن بشكوال ، الترجمة ١٥٢٩ ، طبعة الدار المصرية .

(٥) المصدر السابق ، الترجمة ١٥٣٦ . والتكملة ، الترجمة ٢٣٤ ، طبعة مدريد .

فهارسها ، والحفاظ على كتبها ، وبلغت فيها ، طبقا لروايته نفسه ، أربع مئة ألف مجلد ، أى أكثر من مكتبتنا الجامعية اثني عشر مثلا ، وكان الفهرس ، ولا يضم غير عنوان الكتاب واسم المؤلف ، من أربع وأربعين فهرسة ، فى كل فهرسة خمسون ورقة ، ليس فيها إلا ذكر أسماء الدواوين فقط . ولا نرى فى الأمر أية مبالغة ، خصوصا إذا أخذنا فى الحسبان أن هذه المكتبة تضم ثلاث مكتبات كبيرة ، « ولم يسمع فى الإسلام خليفة بلغ مبلغ الحكم فى اقتناء الكتب والدواوين وإيثارها والتهمم بها ، أفاء على العلم ، ونوه بأهله ، ورغب الناس فى طلبه ، ووصلت عطاياه وصلاته إلى فقهاء الأمصار النابتة عنه ، ومنهم : أبو إسحاق محمد بن القاسم بن شعبان بمصر<sup>(١)</sup> ، وأبو عمر محمد بن يوسف بن يعقوب الكندى وغيرهما ، جرى ذكر هذا فى كتبهم وتواريخهم » .

« وبعث إلى أبى الفرج الأصفهاني القرشى المرواني ألف دينار عينا ذهابا ، وخاطبه يلتبس منه نسخة من كتابه الذى ألفه فى الأغاني ، وما لأحد مثله ، ووصل بذلك المال رحمه ، إذ كان قسيمه فى المروانية ، ومن ولد مروان بن محمد آخر الخلفاء الأمويين بالمشرق ، فأرسل إليه منه نسخة حسنة منقحة قبل أن يظهر الكتاب لأهل العراق ، أو ينسخه أحد منهم » .

« وألف له أيضا أنساب قومه بنى أمية موشحة بمناقبهم وأسماء رجائهم ، فأحسن فيه جدا ، وخلد لهم مجدا ، وأرسل به إلى قرطبة ، وأنفذ معه قصيدة حسنة من شعره - وكان محسنا - يمدحه بها ، ويذكر مجد قومه بنى أمية وفخرهم على سائر قريش ، فجدد له عليه الصلة الجزيلة » .

« وكان له وراقون بأقطار البلاد يتخبون له غرائب التواليف . ورجال يوجههم إلى الآفاق باحثين عنها ، ومن وراقه ببغداد محمد بن طرخان ، ومن أهل المشرق والأندلس جماعة ، وكان مع هذا كثير التهمم بكتبه ، والتصحيح لها ، والمطالعة لفوائدها ، وقلمما تجد له كتابا كان له فى خزائنه إلا وله فيه قراءة ونظر ، من أى فن كان من فنون العلم : يقرؤه ويكتب فيه بخطه ، إما فى أوله أو آخره أو فى تضاعيفه ، نسب المؤلف ومولده ووفاته والتعريف به ، ويذكر أنساب الرواة له ، ويأتى من ذلك بغرائب لا تكاد توجد

(١) ابن شعبان من كبار المالكية فى مصر فى أواخر العصر الإخشيدى ، وأصله أندلسى من قرطبة ، وقد أرسل إليه عبد الرحمن الناصر عشرة آلاف دينار ليقرقها فى شيوخ المالكية ، فأخرج الإخشيد مثلها ليقرقها فى شيوخ الشافعية ، وكان يرجو الله أن يميتة قبل دخول الفاطميين مصر ، فمات قبل ذلك بثلاث سنوات .



إلا عنده ، لكثرة مطالعته وعنايته بهذا الفن ، وكان موثوقا به ، مأمونا عليه ، صار كل ما كتبه حجة عند شيوخ الأندلسيين وأئمتهم ، ينقلونه من خطه ، ويحاضرون به <sup>(١)</sup> .

وشاع بين رعايا الحكم الثاني أن أقصر الطرق إلى قلبه ، وأفضل وسيلة لإقناعه « واستمالته للحصول على خير ، أو بلوغ منصب ، أن تقدم له كتابا ليس عنده في مكتبته ، ولهذا أخذ العلماء يخصصونه بمؤلفاتهم ، أو يهدون إليه نسخا من كتب نادرة ، ونجد ذلك حتى بين الأساقفة المسيحيين في قرطبة ، فقد ألف الأسقف ربيع بن زيد ، واسمه في اللاتينية رثموندو Recemundo ، كتاب الأنواء ، واشتهر باسم تقويم قرطبة ، وأهداه إلى الحكم الثاني ، وهي كتاب طريف ومثور ، ولحسن الخط وصلنا كاملا ، واشتهر بيننا ، ونشر أخيرا <sup>(٢)</sup> .

من بين هؤلاء الذين أخذوا طريقهم إلى قلب الحكم عن طريق الكتاب : ابن مفرج القروطي ، أبو عبد الله محمد بن أحمد بن يحيى ، وكان سكناه بقرطبة بقرب عين فنت أوربة Fontaëurca ، رحل إلى المشرق عام ٣٧٣هـ ، وظاف بكثير من مدنه ، ولقى كثيرا من علمائه ، وبلغت عدة شيوخه إلى مئتين وثلاثين شيخا ، وعاد إلى الأندلس من رحلته عام ٣٤٥هـ ، واتصل بالحكم المستنصر ، وصارت له عنده مكانة ، وألف له عدة كتب ، واستقضاه على مدينة إستجة ، ثم على المرية ، وهو محدث ، حافظ جليل ، صنف كتابا في فقه الحديث ، وفي فقه التابعين ، بصير برجال الحديث ، صحيح النقل ، جيد الكتابة على كثرة ما جمع ، من أغنى الناس

(١) ترد هذه المعلومات متاثرة في عدد من كتب الأدب والتاريخ الأندلسي ، ولكن نص ابن الأبار ، في الحلة السرياء ، ج ١ ص ٢٠٢ - ٢٠٣ ، طبعة القاهرة ، أكملها وأوضحها وأغلغلها تفصيلا ، وأحاطنا المؤلف عليه ، فجلت بالنص كاملا . « للمترجم » .

(٢) عثر جبيرمو لييري على نسخة من الترجمة اللاتينية لتقويم الأسقف ربيع بن زيد ، فنشرها ذبلا على كتابه المسمى : تاريخ العلوم الرياضية في إيطاليا ، ونشره في باريس عام ١٨٢٨ - وعثر دوزي على تقويم عريب بن سعد ، ووضعه عام ٣٤٩هـ - ٩٦١م في مخطوطة عربية اللغة ، ولكنها مكتوبة بحروف عبرية ، واستطاع أن يقرأها ، وأن يستخرج منها النص العربي ، وسماه تقويم قرطبة لسنة ٩٦١م ، وقارن بين هذا النص ، وتقويم ربيع بن زيد ، وانتهى إلى أن تقويم ربيع ليس إلا ترجمة لاتينية لتقويم عريب ، مع بعض الزيادات . وأيد هذه النتيجة عدد من علماء الاستشراق . انظر :

Simonet: Historia de los mozarabes de España, I, p. 612 ss. Madrid, 1903

Guillermo Libri: Histori des Sciences mathématiques en Italie, Paris, 1838, Vol. I, p. 393 ss.

(المترجم)

بالعلم ، وأصحهم كتباً ، وأشدهم تتبعاً لروايته ، وأجودهم ضبطاً لكتبه ، وأكثرهم تصحيحاً لها لا يدع فيها شبهة<sup>(١)</sup> .

ومنهم محمد بن حارث الخشني ، من أهل القيروان ، وسكن قرطبة ، وألف للحكم كتباً كثيرة ، قيل أنها بلغت مئة ديوان ، وجمع له في رجال الأندلس كتاباً ، نقل عنه ابن الفرضي في كتابه تاريخ علماء الأندلس ، ومنها مؤلفه القيم عن « تاريخ قضاة قرطبة » ، وقد نشرناه وترجمناه إلى اللغة الأسبانية<sup>(٢)</sup> .

وكان مطرف بن عيسى الغساني ، من غرناطة ، من أهل العلم والرواية للحديث ، طلب بالأندلس ، ثم رحل وحج واقتبس وجلب علماً كثيراً ، وألف للخليفة الحكم الثاني كتاباً سماه : « المعارف في أخبار كورة البيرة وأهلها وبوايرها وأقاليمها وغير ذلك من منافعها » ، وهو كتاب حسن تمتع جداً<sup>(٣)</sup> .

وأهداه ابن فرج الجياني ، وهو وافر الأدب ، كثير الشعر ، معدود في العلماء ، كتابه الحمدائق ، [وعارض فيه كتاب الزهرة لابن داود الأصفهاني ، إلا أن ابن داود ذكر مئة باب ، في كل باب مئة بيت ، وأورد ابن فرج مئتي باب ، في كل باب مئتي بيت ، ليس منها باب تكرر اسمه عند ابن داود ، ولم يورد فيه لغير أندلسي شيئاً ، فقال عنه ابن حزم : « أحسن الاختيار ما شاء ، وأجاد فبلغ الغاية ، فأتى الكتاب فرداً في معناه »]<sup>(٤)</sup> .

وألف محمد بن يوسف الوراق كتاباً ضخماً في مسالك أفريقية وممالكها ، وفي أخبار ملوكها وحروبهم والقائمين عليهم كتباً جمعة ، وألف أيضاً في أخبار تيهرت ووهران وتنس وسجلمامة ونكور والبصرة<sup>(٥)</sup> ، وغيرها تواليف حسناً ، وأهداها للحكم ،

(١) نفع الطوبى ، ج ٢ ص ٢١٨ ، طبعة إحسان عيسى .

● في الأصل قنت أوربة ، وهو خطأ ، لأن الاسم ترجمة للفظ الإسباني المذكور في النص أعلاه . « المترجم » .

(٢) ابن الفرضي ، الترجمة ١٤٠٠ .

● صدرت طبعة ريبيرا في مدريد عام ١٩١٤ . وأصدرت دار أجيلار طبعة ثالثة منه في الستينيات . وأصدرت الدار المصرية للتأليف والترجمة طبعة منه عام ١٩٦٦ . « المترجم »

(٣) ابن بشكوال ، الصلة ، الترجمة ١٣٦٧ .

(٤) الضبي ، البنية ، الترجمة ٣٣١ .

(٥) يعني بصرة المغرب ، وكلت قرية من مدينة أصيلا . « المترجم » .

ومحمد هذا أندلسي الأصل والفرع ، آباؤه من وادى الحجارة ، ومدفنه بقرطبة ، وهجرته إليها ، وإن كانت نشأته بالقيروان<sup>(١)</sup> .

وعندما أراد الحكم الثاني القيام بإحدى غزواته فى شمال الأندلس عام ٣٥٢ هجرية عرض على ابن الصفار ، عبد الله بن محمد ، وكان مشهورا بالعلم والأدب أن يكون فى صحبته ، فاعتذر بضعف فى جسمه ، فقال الحكم لحاجبه أحمد بن نصر : قل له : إن ضمن أن يؤلف لى فى أشعار خلفائنا بالمشرق والأندلس مثل كتاب الصولى فى أشعار خلفاء بنى العباس أعفيتها من الغزاة ، فخرج إليه أحمد بن نصر بذلك ، فقال : أفعل ذلك لأمر المؤمنين إن شاء الله ، فخيرته الحكم بين أن يقوم بالتأليف فى منزله ، أو أن يكون فى دار الخلافة المطلة على النهر ، فاختار ابن الصفار هذه وقال : أنا رجل مورود فى منزلى ، وانفرادى فى دار الملك لهذه الخدمة أقطع لكل شغل ، فأجيب إلى ذلك ، وكمل الكتاب فى مجلد صالح ، وخرج الحاجب بالمجلد إلى الحكم قبل أن يعود إلى العاصمة فلقبه فى طليطلة ، وقدمه إليه ، فسر به سرورا عظيما<sup>(٢)</sup> .

ولم يكن حب الحكم الثاني للكتب مظهرها ، يجمعها ويكومها فى خزائنه ترفا ومباهاة ، وإنما كان يقرأها ويعلق عليها ، وهى تعليقات كانت موضع التقدير من العلماء ، والاستفادة منها فيما بعد ، فقد أشاع فيهم الثقة التى يستحقها عالم حجة ، وأتاح له الظروف أن يبلغ حدا من المعرفة الواسعة ، والثقافة العريضة ، من المحال أن يبلغها أولئك الذين لا تتوافر لهم الوسائل التى توفرت له .

وكان المكان الذى تشغله المكتبة فى البدء ضيقا وفيه ترقد الكتب أكواما بعضها فوق بعض ، ولم تعد تتسع لكثير مما يرد إليها يوميا ، فأصبح ضروريا نقلها إلى مكان آخر مناسب لها ، وعمل فى هذا النقل عدد كبير من الأشخاص بهمة وحماة ، واستمرت مهمتهم ستة أشهر كاملة .

وتقدم الكتب غير الشائعة لندرتها أو حجمها ، والمخطوطات القديمة المحترمة ، مادة طيبة يعمل فيها الخطاطون ومشهورو النساخين ، والفرصة ليست مواتية لذكرهم وتعدادهم ، وحسبنا أن نذكر أن عشاق الكتب المتأخرين الذين عرضوا لمكتبة الحكم

(١) نفع الطيب ، ج ٣ ص ١٦٣ ، طبعة احسان عيسى .

(٢) الضى ، البنية ، الترجمة ٣٣١ .

الثاني يقولون عنها : إنها كانت تحفة لم يسبق للملك على وجه البسيطة أن ملكها ، أو زها بمثلها ، قبله أو من بعد<sup>(١)</sup> .

وتكوين هذه المكتبة لم يكن عملا فردا ومنعزلا ، إذ الحق أن الأسرة الملكية لم تصنع أكثر من السير على النهج الذي اختطه لنفسه الشعب القرطبي ، فلنحاول أن نزر - ولم لا ؟ - إحدى هذه المكتبات الشهيرة ، التي كانت عند الرعايا المسلمين ، ولتكن :

### ● مكتبة ابن فطيس :

صاحب هذه المكتبة يتسبب في إحدى الأسر القرطبية الواسعة الثراء ، وكان يملك حيا بأكمله ، يقوم حول البيت الذي يسكن فيه ، ولكنه أمر بتشيد بناء خاص بالمكتبة ، رسمه المهندسون بفن ، وتستطيع من زاوية معينة أن تشاهد كل الرفوف ، والقاعة الأنيقة ، والسطح ، والجدران ، والشرفات ، والسجاد ، والوسائد الغالية ، وكلها خضراء اللون ، وهو يرمز إلى شرف الأسرة وعراقتها . وفيها نرى ستة من النساخ يعملون بهمة ، ولا يقبضون أجورهم مقاومة بالقطعة ، وإنما يتلقون رواتب ثابتة حتى لا تدفع بهم العجلة إلى الخطأ ، أو الإهمال ، أو عدم الدقة في الكتابة ، وكان الخازن عليها من أذكى علماء المدينة فهما ، ويتولى ، طبقا لوظيفته ، فهرسة الكتب ، ونسخ ما يحتاج منها إلى مزيد من الدقة والعناية . وهذا الخازن هو : أبو عبد الله بن معلى الحضرمي ، وهو أصلا من باسة ، ولكنه استقر في قرطبة ، وكان يسكن في درب بني فطيس ، ويتولى الخطابة في مسجد الأسرة نفسها ، وموضع التقدير منهم .

[وكان ابن فطيس ، عبد الرحمن بن محمد بن عيسى ، نفسه « من جهاذة المحدثين ، وكبار العلماء والمسندين ، حافظا للحديث وعلمه ، منسوبا إلى فهمه وإتقانه ، عارفا بأسماء رجاله ونقلته ، يصير المعدلين منهم والمجروحين ، وله مشاركة في سائر العلوم ، وتقدم في معرفة الآثار والسير والأخبار ، وعناية كاملة بتقعيد السنن والأحاديث المشهورة ، والحكايات المسندة ، جامعا لها ، معجتها في سماعها وروايتها ، وكان حسن الخط جيد الضبط ، جمع من الكتب في أنواع العلم ما لم يجمعه أحد من أهل عصره ، مع سعة

(١) ذكر كتاب التراجم بعضا من هؤلاء النساخين والخطاطين .

أنظر مثلا : التكملة ، الترجمة ٣٢٨ ، والفضى ، الترجمة ٥٤١ ، وابن الفرضي ، الترجمة ١٦٣٤ ، ٤٤٦ ، وابن بشكوال ، الترجمة ٧٩٦ ، وغيرهم في الطبقات الإسبانية .

الرواية والحفظ والدراية ، وكان يملئ الحديث من حفظه في مسجده ومستمل بين يديه ، على ما يفعله كبار المحدثين بالمشرق ، والناس يكتبون عنه » .

[وتقلد قضاء الجماعة بقرطبة ، مقرونا بولاية صلاة الجمعة والخطبة ، مضافا ذلك كله إلى خطبته العليا في الوزارة ، فاستقل بالعمل ، وتولى الخطابة ، ولم يقصر في شيء من عمله ، وكان مشهورا في أحكامه بالصلاة في الحق ، ونصرة المظلوم ، وقمع الظالم ، وإعزاز الحكومة ، وكان من أبناء الدنيا ، فلما ولي القضاء غير زيه ، ترك زى الوزراء ، وعاد إلى أخصر زى الفقهاء] .

« وكان متى علم بكتاب حسن عند أحد من الناس طلبه للائتياع منه ، وبالف في ثمنه ، فإن قدر على ابتياعه وإلا انتسخه منه ورده عليه » . و « لا يعير كتابا من أصوله البتة ، وكان إذا سأله أحد ذلك وألحف عليه أعطاه للناسخ فسخه ، وقابله ، ودفعه إلى المستعير ، فإن صرفه وإلا تركه عنده » . ولأن إفتاق الأموال لا يؤلمه ، ولا تنقصه ، وهوايته للكتب تأخذ كل يوم أهمية أكبر ، تجمعت لديه أعظم مكتبة في قرطبة بعد مكتبة الخليفة .

[وكان من بين ما تضم مكتبته ، مما أورده لنا المؤرخون : « كتاب القصص والأسباب التي من أجلها نزل القرآن في نحو مائة جزء ونيف ، وكتاب المصليح في فضائل الصحابة مائة جزء ، وفضائل التابعين لهم بإحسان مائة جزء وخمسون جزءا ، والناسخ والمنسوخ ثلاثون جزءا ، وكتاب الأخوة من المحدثين من الصحابة والتابعين ومن بعدهم من المخالفين أربعون جزءا ، وأعلام النبوة ودلالات الرسالة عشرة أسفار ، وكرامات الصالحين ومعجزاتهم ثلاثون جزءا ، ومسند حديث محمد بن فطيس خمسون جزءا ، ومسند قاسم بن أصبغ العوالى ستون جزءا ، والكلام على الإجازة والمناولة في عدة أجزاء ، وغير ذلك من تواليقه] .

وفيما بعد ، بسنوات ليست طويلة ، أمكن تقدير قيمة الكتب التي تحتوى عليها المكتبة ، عندما اضطرت ظروف الحياة التعسة أحفاده إلى تصفيتها ، فقد ظل السماسرة والدلالون يترددون على مسجد الأسرة في حيهم مدة عام كامل ، ليشهدوا بيعها في

المزاد العلنى ، وعلى الرغم من أنها بيعت فى تلك الأيام المشؤومة من الحرب الأهلية ، فقد اجتمع فيها من الثمن أربعون ألف دينار قاسمية ذهباً<sup>(١)</sup> .

### ● مكبات أخرى فى قرطبة :

ويذكرون أيضا من عشاق الكتب المتأثرين قاسم بن سعدان ، وهو من رية ، وسكن قرطبة ، « وكان ضابطا لكتبه ، متقنا لروايته ، حسن الخط ، جيد الضبط ، عالما بالحديث ، بصيرا بالنحو والغريب والشعر ، ولا أعلم أحدا بالأندلس عنى عنايته ، ولم يزل فى نسخ ومقابلة إلى أن مات ، ولم يحدث وحس كتبه فكانت موقوفة عند محمد بن محمد بن أبى دليم ، وكثر من سماعنا عليه فيها »<sup>(٢)</sup> . وكان الجهنى الطليطلى ، عبد الله بن محمد ، « رفيع القدر ، عالى الذكر ، عالما بالأدب واللغة ومعانى الشعر ، ذاكرة للأخبار والحكايات ، حسن الإيراد لها وقورا ، ما رأيت أضبط لكتبه وروايته منه ، ولا أشد تحفظا بها ورعاية لها ، وكان لا يعير كتابا إلا لمن يتقن أماته ودينه حفظا للرواية »<sup>(٣)</sup> .

وشهدت تلك الفترة بعض عشاق الكتب اضطرتهم ضرورات الحياة إلى التنازل عن مكباتهم ، والاعتناء بحياتهم ، وحدث هذا ليحيى بن مالك بن عائذ الطرطوشى ، وتردد بالمشرق نحو من اثنتين وعشرين سنة ، وكتب عن طبقات المحدثين ، وكتب الناس عنه كثيرا بالمشرق ، وقدم الأندلس فسمع منه ضروب من الناس ، وطبقات طلاب العلم ، وأبناء الملوك ، وجماعة من الشيوخ والكهول ، وكان يقول عن نفسه : لو عدت أيام مشيى فى المشرق ، وعدت كتبى التى كتبت هناك يخطئ ، لكنت كتبى أكثر من أيامى بها »<sup>(٤)</sup> .

### ● فى مكتبة قرطبة فقير :

ولم تكن الأسر الغنية وحدها تستمتع بترف تكوين مكبات غنية ، وإنما تجد هذه الهواية حتى بين طبقات المجتمع الأشد تواضعا ، وهى ترضى حبها للكتب بقدر ما تسمح

(١) أورد ابن بشكوال أخبار عبد الرحمن بن فطيس ، أبو المطرف ، هذا تفصيلا فى كتابه الصلة . أنظر : الترجمة ٦٨٣ ، طبعة الدار المصرية .

● والزيادة أيضا من كتاب الصلة ، وفيما يتصل بمزيد من التفاصيل عن الحرب الأهلية ، أو فترة البربر ، التى دفعت بالأسرة إلى بيع هذه المكتبة ، يمكن العودة إلى كتابي : حراسات عن ابن حزم وكتبه طوق الحمامة ، الفصل الخاص بالفتنة ، الطبعة الرابعة ، دار المعارف ، القاهرة ١٩٩٣ . « المترجم » .

(٢) ابن القرضى ، الترجمة ١٠٧٢ ، طبعة الدار المصرية .

(٣) ابن بشكوال ، الصلة ، الترجمة ٥٥٨ ، طبعة الدار المصرية .

(٤) ابن القرضى ، الترجمة ١٥٩٩ ، طبعة الدار المصرية .

لها إمكاناتها ، وكمثل على ذلك سوف نزور معلما فقيرا ، يمضى حياته بين الصبيان ، ويعيش من تعليمهم ، وهو حزم المعلم<sup>(١)</sup> ، ويساعده في مهته ابنه محمد ويقوم على تعليم الصبيان ، وينته ويقوم على تعليم الفتيات ، والقليل الذى يدخره من دخله ينفقه فى شراء الكتب ، ويشغل ساعات فراغه فى نسخ الكتب التى يعيرها له أصدقاؤه ، ورغم أن ظروفه لا تتيح له ترف أن يستخدم لها خازنا لكن ذلك لا يعنى أنها كانت مهمة ، أو غير مرتبة ، أو مجهل قيمتها . وكان أدباء قرطبة يحسدونه أحيانا على دقة مخطوطاته ، وروعة بعضها وندرة البعض الآخر ، وأحضرها فى رحلة له إلى المشرق استهدف بها هذه الغاية ، ويمكن أن تراه فى ملابس جد متواضعة ، ويتناول طعاما أشد تواضعا ، ولكن مكتبته تعكس بوضوح إلى أى حد يمكن أن يبلغ حب الكتب الجيد بصاحبه ، حتى عند أصحاب الدخول المحدودة ، والأرزاق المتواضعة .

[وقد أورث هذه الهواية ابنه محمدا ، فأصبح راوية للأدب والطرف، واهتم بتدوين كل أمر، وتأريخ كل خبر، ولم يكن قبله أجمع للدواوين منه، ولا أصبر على الكتاب، ولا أديم على النظر، وكانت نهاية هذا العاشق الفقير للكتب مأساوية، فقد ذهب فى رحلة إلى الحج، وأدركته الوفاة فى سيره وقد ركب البحر، وكالعادة ألقى بجثته فى البحر]<sup>(٢)</sup>.

### ● المرأة المسلمة والكتاب :

ولم يكن عشاق الكتب من الرجال وحدهم ، فقد أخذت المرأة المسلمة بمحظاتها من هذه الهواية أيضا ، رغم أنه يطيب لكثيرين أن يصورها جالسة كسلى فوق الأرائك المريحة ، والحشايا الوثيرة ، تنفخ أريج العود الذى ينطلق مع دخان المجامر ، سجينة ردهات الحريم الداخلية ، تحلم دائما بالمتع الحسية ، ومثل هذه المرأة ليست إسبانية ، ولا يمكن أيضا أن تنصرف إليها تلك النعوت القاسية التى وصف بها المرأة عاشق الكتب الانجليزى الشهير ، وزير إنجلترا فى القرن الثالث عشر الميلادى : ريكاردو دى برى

(١) لا صلة له بأسرة ابن حزم الشهيرة فى أحداث قرطبة وتاريخها ، والى منها العالم الجليل أبو محمد على بن أحمد بن حزم . « الترجمة » .

(٢) التكملة ، الترجمة ٧٤٩ ، ٩٦٤ ، طبعة الدار المصرية .

● أضفا ما بين الحاصرتين لأن الأسر التيس على الكاتب ، فجعل الأب هو الذى توفى فى رحلة الحج ، والواقع أنه الابن . « الترجمة » .

Recardo de Beri في رسالته « عشاق الكتب hilobiblion » ، والتي يهاجم فيها نساء عصره ، ورجال الدين على أيامه ، يقول :

« وآلآن أُرِيحت الكتب من بيوت رجال الدين بالقوة والسلاح ، حيث كان يستمتعون باللحوء إليها في أيام مضت ، ويحق الإرث على الأقل فيما سبق ، وكان يسمح لهم بغرفة داخلية هادئة ، تجمعت فيها الكتب ، ولكنهم الآن - باللزم المشووم ! - يقذفون بالكتب خارج الأبواب ، وتحل مكانها أحيانا الكلاب وطيور الصيد ، وأحيانا أخرى ذلك الحيوان ذو الساقين ، الذى يسمى المرأة ، والذى يجب ألا يعيش معه رجال الدين . ولا يكاد هذا الحيوان المؤذى للدراسات يكتشف الكتب المخبأة التى يغطيها نسيج العنكبوت القديم ، حتى ينهال عليها سبا بكلام أشد مرارة من السم ، ويرينها جديرة فقط بأن تستبدل بالأقمشة الحريرية ، والملابس القرمزية ، أو بأى طعام لذيق تافه » .

إن الحيوان الإسباني المسلم ذا الساقين لا يتصف بالملاح التى لحظها ركادو دى برى فى السيدات الإنجليزيات على أيامه ، لا فى عليا طبقات المجتمع القرطبى ولا فى دنياه . فالمرأة الإسبانية المسلمة تعمل فى مكاتب الحكم الثانى الملكية ، وتعرف الكتابة ، وتجيد الخط ، ودرست النحو والشعر ، وإلى جانب اللاتى أشرنا إليهن من قبل نجد : لهنى الكتابة الممتازة ، وفاطمة المعجوز ، وظلت تكتب حتى بعد أن تقدمت بها السن جدا ، فى أناقة ودقة ، وأمضت حياة شريفة ، وتوفيت عذراء ، فى سن متقدمة ، طبقا لما رواه معاصروها .

ويمكن أن نذكر بين سيدات الطبقة العليا فى قرطبة ممن اشتهرن بحب الكتب عائشة بنت أحمد بن محمد بن قادم ، وهى من أسرة عريقة وملحوظة ، ولم يكن فى الأندلس « فى زمانها من يعدلها فهما وعلما وأدبا ، وشعرا وفصاحة ، وغفة وجزالة وحصافة . وكانت تمدح ملوك زمانها وتخاطبهم فيما يعرض لها من حاجتها ، فتبلغ ببيانها حيث لا يبلغه كثير من أبناء وقتها ، ولا ترد شفاعتها . وكانت حسنة الخط ، تكتب المصاحف والدفاتر ، وتجمع الكتب ، وتعنى بالعلم ، ولها خزانة علم كبيرة حسنة ، ولها غنى وثروة تعينها على المروءة ، وماتت عذراء لم تتزوج »<sup>(١)</sup> .

(١) ابن بشكوال الصلة ، الترجمة ١٥٣١ ، طبعة الدار المصرية .



وفضلاً عن عائشة هذه يجب أن نذكر راضية مولاة عبد الرحمن الناصر ، وأعتقها ابنه الحكم ، وتزوجها لييب القتي ، وكان يعمل موظفاً في قصر الخلافة ، وانتهى المطاف بكتبتها إلى أبي محمد بن خزرج ، وعمرت طويلاً ، فعاشت مئة عام ونيف<sup>(١)</sup> ، وخديجة بنت جعفر بن نصير ، وزوج عبد الله بن أسد الققيه ، وحسبت مكتبتها على ابتها<sup>(٢)</sup> .

ولا نجد بين الطبقات الدنيا عاشقات للكتب ، ولكن هذا لا يعنى أنهن كن عدوات للكتاب ، فقد كان مئات منهن يعملن في نسخ القرآن الكريم ، وكتب الصلوات والأدعية ، وكانت أكثر شيوخاً ، لبيعها للوراقين ، وهؤلاء يقبلون عليها أكثر ، لأنهم مع كتابة المرأة يحصلون على نسخ أوضح نظافة ، وأشد اعتناء ، وأبلغ مهارة ، وأحسن خطاً ، وأرخص ثمناً ، لقلة أجورهن عن النساخ من الرجال . وأورد عبد الواحد المراكشي في تاريخه المعجب في تلخيص أخبار المغرب ، نقلاً عن ابن فياض في تاريخه في أخبار قرطبة : « كان بالريش الشرقي من قرطبة مائة وسبعون امرأة يكتبن المصاحف بالخط الكوفي ، هذا ما في ناحية من نواحيها ، فكيف بجميع جهاتها ؟ »<sup>(٣)</sup> .

#### ● المصاحف :

المصحف أكثر الكتب نسخاً ورواجاً في العالم الإسلامي ، فهو يستخدم نصاً يقرؤه التلاميذ في المدارس ، ويشغل المسلمون الطيبون وقتهم بالتلاوة فيه ، ويقرأ ويرتل في المساجد ، وغير ذلك . وتضبط مخطوطاته ، عادة بالشكل الكامل ، وتنسخ في عناية ودقة ، ويكتب في أجمل الخطوط فناً ومهارة ، ويجلد في أحسن الأغلفة وأغلاها . وكان هناك دائماً خطاطون تخصصوا في نسخ القرآن الكريم فحسب ، بعضهم لما يدره عليهم نسخه من ربح ، وآخرون رجاء في ثواب الله ، واشتهر عدد من بين هؤلاء النساخين .

كان ابن أبي الفوارس ، محمد بن إسماعيل ، من أكسب الناس للمصاحف على أيام الحكم الثاني ، يكتب المصحف في أسبوعين أو نحوهما<sup>(٤)</sup> وتخصص ابن الحجام ، خلف بن سليمان ، من أهل قرطبة ، في كتابة المصاحف ونقطها ، لأنه عرف بالدقة

(١) المصدر السابق ، الترجمة ١٥٣٤ .

(٢) المصدر السابق ، الترجمة ١٥٣٢ .

(٣) المعجب ، ص ٣٧٢ ، الطبعة الأولى ، تحقيق سميد الريان ، القاهرة ١٣٦٨هـ - ١٩٤٩م .

(٤) التكملة ، الترجمة ١٠١٦ ، طبعة مصر .

في هذا العام<sup>(١)</sup> ، وكبت عائشة بنت أحمد عددا من المصاحف بخط جميل<sup>(٢)</sup> ، وكان إبراهيم بن مبشر بن شريف البكري ، يقرئ في دكانه قرب المسجد الجامع بقرطبة ، وينقط المصاحف ، ويعلم المبتدئين<sup>(٣)</sup> ، واشتهر نصر المصحفي ، من أهل طليطلة ، بلقب « النقاط » ، لأنه كان يقرئ القرآن ، وينقط المصاحف<sup>(٤)</sup> ، وتخصص محمد بن وضاح ، من أهل شذونة ، في كتابة المصاحف<sup>(٥)</sup> ، ويقال أن ابن مفاضل الملقب ، وهو شخصية فاضلة جدا ، نسخ سبعين مصحفا كاملة<sup>(٦)</sup> ، وبين نساخ القرآن الكريم من يرفض أن يخط بقلمه غير المصحف<sup>(٧)</sup> .

وعرف الأندلس عددا من مخطوطات المصاحف الشهيرة ، يقول ابن خليل السكوني في فهرسته : شاهدت بجامع العديس بإشبيلية ربعة مصحف في أسفار ، ينحى به لنحو خطوط الكوفة ، إلا أنه أحسن خطا ، وأبينه وأبرعه وأتقنه ، فقال لي الشيخ الأستاذ أبو الحسن ابن الطنيل بن عزيمة : هذا خط ابن مقلة ، وأنشد :

خط ابن مقلة من أروع مقلته      ودت جوارحه لو أنها مقل

ثم قسنا حروفه بالضابط فوجدنا أنواعها تتماثل في القدر والوضع ، فالألفاظ على قدر واحد ، واللامات كذلك ، والكافات والواوات ، وغيرها بهذه النسبة<sup>(٨)</sup> .

وكانت المخطوطة الموجودة في مسجد قرطبة الجامع من أشهر المصاحف على الإطلاق ، ويقال إنها مصحف الخليفة عثمان ، واعتبرها الأندلسيون أثرا مباركا ، يخرجونها يوم الجمعة عند الصلاة في احتفال عظيم ، وتحفظ في صندوق فخيم ، وطبقا لما يرويه ابن بشكوال كانت موجودة في المسجد حتى عام ٥٥٢هـ = ١١٥٧م ، ونعرف فيما بعد

(١) ابن بشكوال ، الصلة ، الترجمة ٣٥٩ ، طبعة المطبع المصرية .

(٢) نفح الطيب ، ج ٤ ص ٢٩٠ ، طبعة إحسان عباس .

(٣) ابن بشكوال ، الصلة ، الترجمة ١٩٣ ، طبعة المطبع المصرية .

(٤) التكملة ، الترجمة ، ١٨٥٠ ، جامعة القاهرة .

(٥) ابن الفرضي ، الترجمة ، ١٣٠٦ ، طبعة المطبع المصرية .

(٦) الإحاطة ، المجلد الثاني ، الورقة ١٦٧ ، من مخطوطة الأسكوريال .

(٧) المصدر السابق ، المجلد الأول ، الورقة ٣٦ .

(٨) نفح الطيب ، ج ٤ ص ٣٠٤ ، طبعة إحسان عباس .

أن أمراء الموحدين كانوا يحملونها في رحلاتهم تبركا بها<sup>(١)</sup> ، وفي عام ٧٣٧هـ = ١٣٣٦م كانت توجد في خزانة ملوك تلمسان ، ثم غنمها البرتغاليون ، وانتهى بها المطاف عام ٧٤٥هـ = ١٣٤٤م عند تاجر في مدينة فاس ، ويقول آخرون أن المسيحيين دخلوا قرطبة في زمن ابن حمدين ، وأحرقوا المخطوطات التي في المسجد الجامع ، ومن بينها مخطوطة مصحف عثمان هذه<sup>(٢)</sup> .

### ● المكتبات عند أهل الدمة :

ولكن عاصمة الخلافة المزدحمة بالسكان لم تكن وقفا على المسلمين وحدهم ، وإنما كانت تعيش فيها أيضا طوائف مسيحية كثيرة العدد ، تمارس طقوسها الدينية مستقلة وحررة ، ولهم كنائسهم وورهبانهم ، وأساقفتهم ، وأبناء يتعلمون على النمط الذي كان شائعا ، وينهلون من الأفكار التي كانت سائدة ، ويقتدون بالنماذج التي حولهم ، وهو ما يمكن أن نستنتجه من شهادة ألبرو القرطبي Alvaro de Cordoba وهو مسيحي مستعرب ، وأصبح مطران العاصمة ، ولا يمكن أن يتهم بالانحياز لصالح اللغة العربية أو المسلمين ، كتب عام ٨٦٤م يقول :

« من الذي يحكف اليوم بين أتباعنا من المؤمنين بديننا على دراسة الكتب المقدسة ، أو يرجع إلى كتاب أى عالم من علمائها ، ممن كتبوا فى اللغة اللاتينية ؟ من منهم يدرس الإنجيل أو « الأنبياء » أو « الرسل » ، إننا لا نرى غير شبان مسيحيين هاموا حبا باللغة العربية ، يبحثون عن كتبها ويقتنونها ، يدرسونها فى شغف ، ويعلقون عليها ، ويتحدثون بها فى طلاقة ، ويكتبون بها فى جمال وبلاغة ، ويقولون فيها الشعر فى رقة وأناقة . يا للحرز ! ، مسيحيون يجهلون كتابهم وقانونهم ولا تينيتهم ، وينسون لغتهم نفسها ، لأن الفصاحة العربية تسكرهم ، ولا يكاد الواحد منهم يستطيع أن يكتب رسالة معقولة لأخيه مسلما عليه ، وتستطيع أن تجد جمعا لا يحصى يظهر تفوقه وقدرته وتمكنه من اللغة العربية » .

ذلك أن سياسة التسامح الحكيمة والمهادنة التي سار عليها الأمويون الإشباني لم تستثن المسيحيين من تولى الوظائف العامة ، بما فيها العمل فى قصر الخلافة نفسه ، أُنعت

(١) للراشدي ، المسجب ، ص ٢٥٣ .

(٢) نفع الطيب ، ج ١ ص ٦٠٥ ، طبعة إحسان عيسى ، والإدريسي طبعة دوزى ، ص ٢٦٠ .

ثمارها ، باستثناء تلك الأيام الحزينة التي سالت فيها دماء الشهداء في شوارع قرطبة<sup>(١)</sup> ، ومعها عرف الخلفاء كيف يخفقون من حدة التوتر والتصادم الذي تؤدي إليه ممارسة الأديان المختلفة بين رعاياهم .

وترك اليهود أيضا موجة العصر تحملهم ، وهم شعب يرضى بالحياة في أى مكان ، لأنه قبل كل شيء وبعدة مكروه بقدر متساو في كل مكان ، وموضع البغضاء من الجميع ، وكانت بيعهم ومدارسهم تتلقى العون من إخوانهم في المشرق ، ويساعدهم في أبوة حانية حسداى اليهودى الشهير ، طبيب الحكم الثانى الخاص ، ولم يهمل اليهود الدراسات العربية ، وفي لغتها تعودوا أن يكتبوا ، ويكتبها كانوا يثرون مكتباتهم ويرى مونك Munk أن اليهودى يوسف بن إسماعيل وزير باديس بن حبوس أمير غرناطة كان من عشاق الكتب المشهورين في أسبانيا الإسلامية<sup>(٢)</sup> .

## ● الكتاب بين الصقالبة :

وقد تسربت عدوى حب الكتاب إلى جمهرة من الذين اعتنقوا الإسلام من الجليقيين والقطلونيين والفرنسيين والإيطاليين ، وبعضهم كان خصيا ، فهو مهيا للعمل داخل

(١) يشير إلى حركة تزعمها مطران قرطبة يولوجيوس ، وبدأت في أواخر عهد الأمير عبد الرحمن الثانى « ٨٢٢ - ٨٥٢ » ، وكانت تستهدف استغفار المسلمين بسبب النبى عليه الصلاة والسلام وسب الدين الإسلامى ، ولما رفض القسيس برفيكتوس أن يرجع عن قوله أو يتوب عنه ، أعدم في عيد رمضان من عام ٨٥٠ م ، واتسعت الحركة فجاء بعده راهب يسمى إسحاق ، وتقدم إلى القاضى بحجة أنه يريد اعتناق الإسلام ولكنه أخذ يكيل اللعنات للنبي والإسلام ، فاستتبهب ولما رفض أعدم أيضا ، وجاء بعدهم عدد من العلمانيين صنع الشيء نفسه ، فعقد الأساقفة مجلسا بإيعاء من الأمير حفر على المسيحيين أن يسعوا إلى الموت بهذه الطريقة ، ولكن ذلك لم يجد نفعا ، وجاء الدور على فتاة صغيرة جميلة ، من أب مسلم وأم مسيحية تدعى فلورا (= زهرة ) ، وممها رعية شلبة تدعى مريم ، وكانت هذه أختا لأحد الرهبان الذين أطبعت رموسهم ، وتقدمنا بتأثير الإغراء فسبنا النبي والإسلام ، ولكن القاضى الرحيم اكتفى برجعهما فى السجن ، وكان يولوجيوس قد زج به فى السجن أيضا ، وكان يمشى فلورا عشقا عنيقا ، وبذل كل ما فى وسعه من إغراء ، مستعملا فصاحته ، ليجمع البنت التى أحبها وزميلتها ، وقد بدا عليهما التردد ، فتم تراجعهما ، ورفضتا الثوب ، ونفذ فيهما حكم الإعدام فى ٢٤ نوفمبر سنة ٨٥٠ ، وعندما تولى الأمير محمد أثر أن يأخذ الأمر بالخمس الذى يفتق وخطورة هذه الأحداث ، فأصدر أمرا بإعدام يولوجيوس نفسه ، بعد أن كان قد أعدم في هذه الهوجة غير المائلة ، ولم يكن لما ما يبررها ، أربعة وأربعون شخصا . « المترجم » .

(٢) مونك ، دراسات عن فلاسفة اليهود والعرب ، ص ٤٨٠ . ابن الخطيب ، الاحاطة ، ج ١ ص ٤٤٥ -

٤٤٧ .

ونظر الفصل الخاص بالقصيدة التى فجرت ثورة فى كتابنا : دراسات قندلية فى الأدب والتاريخ والفلسفة ، الطبعة الثالثة ، دار المعارف ، القاهرة ١٩٨٧ . (المترجم)

الحريم ، دون خطر منه على شرف السيدات ، أو موظفين في قصر الخلافة أو الجيش ، ويصلون عادة إلى قرطبة في سن الطفولة ، وقد اشتراهم الأمويون لهذه الغايات ، أو تلقوهم هدايا من ملوك أوربا ، حتى أن كونت برشلونة أرسل في مناسبة واحدة عشرين فتى خصيا هدية للحكم الثاني استرضاء له ، وكانوا يعلمونهم في عناية ، ويربونهم بطريقة تجعلهم فيما بعد مهيين لأن يصبحوا أدباء ، ينظمون الشعر ، ويكتبون نثرا راقيا ، وكل ذلك في اللغة العربية الفصحى ، ولهذا أخذوا يكونون لهم في بيوتهم مكتبات خاصة بهم ، وإلى هذا القدر بلغ حب الكتب وعشقها<sup>(١)</sup> .

### ● مشهد منافسة في سوق الكتب :

هذه الحواية التي شاعت في البدء بين المثقفين فحسب ، أصبحت موضع التقليد من أولئك الذين يحبون أن يتجاوزوا واقعهم ، وأن يعدوا بين المثقفين ، على نحو ما يحدث في أيامنا هذه ، وبعض هؤلاء الحواة بلغوا في بعض الأحيان درجة من الحمق يصبحون معها منافسين مرعيين لعشاق الكتب الحقيقيين ، وليرهن على هذا إليك ما حكاه لنا الرحالة الشهير ، وعاشق الكتب الذائع الصيت الحضرمي ، عن زيارته لأحد أسواق الكتب المعروفة في قرطبة ، حيث تباع الكتب عادة في مزاد علني يقوم عليه دلال ، يقول :

« أقمت مرة بقرطبة ، ولازمت سوق كتبها مدة أترقب فيها وقوع كتاب لي بطلبه اعتناء ، إلى أن وقع وهو بخط جيد وتفسير مليح ، فقرحت به أشد الفرح ، فجعلت أزيد في ثمنه ، فيرجع إلى المنادي بالزيادة على ، إلى أن بلغ فوق حده ، فقلت له : يا هذا ، أرني من يزيد في هذا الكتاب حتى بلغه ما لا يساوي ، قال : فأراني شخصا عليه لباس رياسة ، فدنوت منه ، وقلت له ، أعز الله سيدنا الفقيه ، إن كان لك غرض في هذا الكتاب تركته لك فقد بلغت به الزيادة بيننا فوق حده ، فقال لي : لست بفقيه ، ولا أدري ما فيه ، ولكنني أقمت خزانة كتب ، واحتفلت فيها لأتجمل بها بين أعيان البلد ، وبقي فيها موضع يسع هذا الكتاب ، فلما رأيته حسن الخط ، جيد التجليد ، استحسنته ، ولم أبال بما أزيد فيه ، والحمد لله على ما أنعم به من الرزق فهو كثير . قال الحضرمي : فأخرجني ، وحملي على أن قلت له : نعم لا يكون الرزق كثيرا إلا عند

(١) دوزي ، تاريخ مسلمي إسبانيا ، ج ٣ ص ٦١ .

مثلك ، يعطى الجوز من لأسنان عنده ، وأنا الذى أعلم ما فى هذا الكتاب ، وأطلب الانتفاع به ، يكون الرزق عندى قليلا ، وتحول قلة ما يبدى بينى وبينه «<sup>(١)</sup> .

ويزيد ابن سعيد المؤرخ ، وهو الذى أمدنا بالقصة السابقة ، كلمات سمعها من والده : « وهى - أى قرطبة - أكثر بلاد الأندلس كبا ، وأشد الناس اعتناء بحزائن الكتب ، صار ذلك عندهم من آلات التعيين والرياسة ، حتى أن الرئيس منهم الذى لا تكون عنده معرفة يحتفل فى أن تكون فى بيته خزانة كتب ، ويتخب فيها ، ليس إلا لأن يقال : فلان عنده خزانة كتب ، والكتاب الغلاتى ليس هو عند أحد غيره ، والكتاب الذى هو بخط فلان قد حصله وظفر به «<sup>(٢)</sup> .

وذلك المشهد يرسم ، فيما أرى ، أفضل من أى وصف آخر ما كانت عليه سوق الكتب فى قرطبة ، وتمكن هذه الهواية من النفوس حتى أصبحت مجرد ترف ، وهو يقدم لنا طبقتين من هؤلاء الهواة : طبقة الذين ينحدرون من أصول طيبة ويظلون بلا كتب ، وطبقة عشاق المظاهر الذين يشترونها لكى يشيروا إليها بأصابعهم فى بيوتهم ، بدون غاية نافعة مرجوة ، وهذه الدهشة نفسها التى أحدثتها فى أعماق ذلك الرحالة الغريب شاهد صدق على أن مثل ذلك المشهد لا يحدث فى بلده عادة .

### ● حركة النشر فى قرطبة :

سيكون من المثير أن نحاول ظنا تقدير عدد الكتب التى كانت تنسخ فى قرطبة سنويا ، ومن الصعب تحديدها بدقة . ولكن إذا أخذنا فى الحسبان أن عدد الطلاب الذين كانوا يترددون على العاصمة للدراسة سنويا يتراوح بين خمسة وستة آلاف ، وأن ألفا منهم كانوا يحضرون فصلا دراسيا واحد ، على أستاذ واحد ، وأنهم جميعا يكتبون كل ما يملى عليهم من محاضرات أساتذتهم ، وأنهم يدرسون فى العام الواحد أكثر من كتاب ، وإذا أخذنا فى الحسبان أيضا المئات العديدة من السيدات والفتيات اللاتى كن يعملن فى نسخ القرآن الكريم وكتب الأدعية والصلوات مهنة ، وأن هناك من كان يكمل نسخ المصحف كله فى أسبوعين ، فضلا عن ذلك ، إذا عرفنا أن جمهرة من الوراقين كانت تدفع رواتب ثابتة لنساخين محترفين خاصين بهم ، وأن المكتبات الخاصة كانت تستخدم جمهرة

(١) فتح الطيب ، ج ١ ص ٤٦٣ ، طبعة إحصان عجلس .

(٢) المصدر السابق ، ج ١ ص ٤٦٢ .

من النساخين والمختصين بهذه المهنة ، إذا أخذنا كل ماضى فى الاعتبار أمكن لنا أن نتيين الرقم ولوقتقربا ، وأنه يتراوح بين ستين وثمانين ألف كتاب سنويا ، ولن نكون فى هذا غالين أو مبالغين .

وقد أورد لنا ابن بشكوال أشعار ابن أسد التميمى القرطبي ، وكان أستاذنا نابها ، وفيها يعبر عن سروره وقد أحاط به ألف من طلابه فى المسجد الجامع بقرطبة ، وأمام كل واحد منهم مقلته ، فيها قلمه ودواته ، وعلى استعداد لأن ينسخ كل ما يملئ عليه<sup>(١)</sup> . واشتهر الأندلسيون بالمهارة فى النسخ ، وتجليد الكتب ، وطوفت شهرتهم حتى بلغت المشرق ، وأشاد بها الرحالة المقدسي فى كتابه .

إذا وازنا بين ما كان يجرى فى قرطبة إذ ذاك وبين حركة النشر المعاصرة وجدناه قليلا جدا ، ولكنه عظيم للغاية إذا قيس بواقع تلك الأيام ، وإذا أخذنا فى الاعتبار أنها نسخ مخطوطة ، وأن أوروبا كلها فى ذلك الوقت لم يكن لديها مثل هذه المجموعات ، وأعتقد أننا لا نبعد عن الواقع كثيرا حين نقول إن قرطبة الإسلامية عرفت من الكتب والمكتبات وهواة الكتب أكثر مما لدينا الآن ، أكثر مثلا مما فى سرقسطة أو بلنسية رغم أنهما من كبريات مدن إسبانيا المعاصرة ، ويفوقان الآن عددا وحجما ما كانتا عليه أيام الدولة الإسلامية ، وفى عصر ازدهار أدبى ، وهو آخر القرن التاسع عشر ، ويحيىء بعد أربعة قرون طوال من اختراع المطبعة .

### ● المنصور بن أبى عامر والكتاب :

وأراد المنصور بن أبى عامر أن يبارى الحكم فى تشجيع الثقافة وحب الكتب ، وكان والده عبد الله بن محمد من أهل قرطبة ، وأصله من الجزيرة الخضراء رحل إلى المشرق ، وأدى فريضة الحج ، وبذل جهدا كبيرا فى تصحيح الكتب التى درسها ، وحصل عليها ، وأثنى عليه الراوية أبو محمد الباجى ، وقال : كان لى خير صديق أتنفع به ويتنفع بى ، وأقابل معه كتبه وكتبى<sup>(٢)</sup> .

(١) العلة ، الترجمة ٤٧٤ ، طبعة الدار المصرية .

وانظر ص ١١١ من هذا الكتاب . « للترجم » .

(٢) نفع الضيب ، ج ١ ص ٩٠٤ طبعة أوروبا و ج ٢ ص ٦٤٦ طبعة إسبانيا عيسى .

وصنع معه كبار الأدباء في قرطبة ما صنعوه مع الحكم من قبل ، فأهدوه كتبهم التي ألفوها ، وجاء إلى قرطبة في زمنه صاعد البغدادي الشهير ، وأراد أن ينافس أبا علي القالي الذي أنار عهدى الخليفة الناصر وابنه الحكم من بعده ، وألف له كتابه الفصوص ، على نحو كتاب النوادر لأبي علي ، وكافأه المنصور عليه بخمسة آلاف دينار . وكان صاعد عالما باللغة والآداب والأخبار ، سريع الجواب ، حسن الشعر ، طيب المعاشرة ، فكه المجالسة ممتعا<sup>(١)</sup> .

وألف حسان بن مالك بن أبي عبدة من الأئمة في اللغة ، ومن بيت جلالة ووزارة ، كتاب ربيعة وعقيل ، على مثال كتاب أبي السرى سهل بن أبي غالب الذي ألفه أيام الرشيد ، ويقول عنه ابن حزم : من أصلح ما ألف في هذا المعنى ، وسبب تأليفه أنه دخل على المنصور وبين يديه كتاب أبي السرى يدرسه ، وهو معجب به ، فخرج من عنده ، وعمل هذا الكتاب ، وبرع فيه تأليفا ونسخا وتصويرا في أسبوع واحد ، وقدمه إلى المنصور فسر به ، ووصله عليه<sup>(٢)</sup> .

وكان المنصور يخص عددا من الكتب بعنايته ، ويجب أن يقرأ فيها كل ليلة ، ومن بينها كتاب « الجواس » لصاعد البغدادي أيضا ، « وهو كتاب مليح جدا ، أكرم أيام الفتن بالأندلس فنقصت منه أوراق لم توجد بعد ، وكان المنصور كثير الشغف به ، حتى رتب له من يخرج أمامه كل ليلة<sup>(٣)</sup> . وأمر أن تزين مخطوطة المصحف المنسوب إلى عثمان بن عفان بالجواهر<sup>(٤)</sup> ، ولكنه ارتكب خطأ لا يغتفر حين أمر بإحراق جانب من مكتبة الحكم الثاني<sup>(٥)</sup> .

وكان محمد بن عبد الرحمن بن معمر اللغوي ، من أهل قرطبة ، هو مخازن مكتبة المنصور وابنه المظفر من بعده ، « وكان حافظا للغة ، مشاركا في الأدب ، من أعلم الناس بالكتب وعللها ، وألهمهم بجمعها ، وأفرزهم لخطوطها ، وأنسبهم لها إلى

(١) ابن بشكوال ، الترجمة ٥٣٦ والضئى ، الترجمة ٨٥٣ ، طبعة أوربا .

(٢) الضئى ، الترجمة ٦٦٢ .

(٣) للمعجب لعبد الواحد للراكنى ، ص ٣٣ ، طبعة سعيد المريان .

(٤) للتكملة ، الترجمة ٩٥٢ ، طبعة أوربا .

(٥) نفح الطيب للمقرى ، ج ١ ص ١٣٦ طبعة أوربا .



ورآقها ، وكان يقابل كتب المنصور وولده من بعده ، متفقا لخزائنتهم الرفية « ، وكتب تاريخ الأسرة العامرية<sup>(١)</sup> .

ولكن ذلك العصر ، وبلغ الغاية من البهاء والروعة ، لم يستمر طويلا ، وسادت الحرب الأهلية في قرطبة بعد أيام المنصور ، وافتتح البربر ، ومنهم الجانب الأكبر من القوات الملكية ، عصرا من الفوضى والهمجية ، فهم يسرقون القصور ، ويحرقون المكتبات ، ورحلت الأسر القرطبية الغنية إلى المحافظات ، وهرب الطلاب والأساتذة من العاصمة وأنشأوا مراكز تربوية جديدة ، ونشروا هواية حب الكتب في المدن التي رحلوا إليها ، والتي أصبحت فيما بعد عواصم لدول ملوك الطوائف ، وانفصلت عن طاعة السلطة المركزية المتردية ، وظلت في قرطبة العاصمة تتجادل وتتهارى تدريجا ، إلى أن سقطت نهائيا .

ورغم ذلك واصلت عاصمة إسبانيا الإسلامية دورها ، مركزا رئيسيا للحياة الأدبية والعلمية في تلك الأيام ، وازدهرت فيها صناعة الكتاب ، وكثر عشاقه ، ومن بين هؤلاء :

#### ● هواة وخطاطون آخرون :

لقد جمع فائق في خزائنه عددا كبيرا من الكتب وكان بين فتيان<sup>(٢)</sup> المنصور بن أبي عامر ، أوحدا لا نظير له في علم كلام العرب ، وحتى ناظر صاعدا البغدادي فقطعه ، وظهر عليه وبكته ، وأعجب المنصور منه ، ولما توفي فائق عام ٤٠٢ هـ ١٠١١ م « بيعت في تركته كتب مضبوطة جليلة مصححة<sup>(٣)</sup> . وأنشأ أبو علي الغساني مكتبة له ، كانت من أثرى المكتبات كتباً على أيامه ، وأميز تصنيفا ، وتضم كتباً من مختلف أنواع العلوم<sup>(٤)</sup> .

وكان ابن الموصل ، محمد بن يحيى الغافقي من أهل قرطبة ، « أدبيا كاتباً ، جماعاً لدفاتر العلم من لدن صباه ، متتقياً لكرائمها ، بصيراً بخيارها ، عارفا بخطوطها ، يحتمل إليه في ذلك ، مؤثراً لما على كل لذة ، حتى اجتمع منها عنده ما لم يجتمع مثله لأحد

(١) التكملة ، الترجمة ١٠٦٨ ، طبعة القاهرة .

(٢) كلمة «فتى» تطلق في الأندلس على الصقالية الحصان الذين يعملون في قصر الإمارة ، أو الحجابة . «الترجم»

(٣) نفع الطيب ، ج ٢ ص ٥٧ طبعة أوربا . وج ٣ ص ٨٢ طبعة احسان عيسى .

(٤) ابن بشكوال ، الترجمة ٦٢٦ ، طبعة مدريد .

بالأندلس بعد الحكم الخليفة . وكان عنده إصلاح المخطوط بخط أبي على الفالي ، والغريب المصنف أصل أبي على ، ونوادير ابن الأعرابي بخط أبي موسى الحامض ، وتاريخ أبي جعفر الطبري بصلة القرغاني بخط ابن ملول الوشقي . بيع هذا كله في تركته ، وأغلى فيها حتى لقومت الورقة في بعضها بربع مثقال<sup>(١)</sup> .

وجمع جعفر بن محمد بن مكى اللغوى كتباً كثيرة ، وكان عالماً باللغات والأدب ذاكراً لهما ، متقناً لما قيده منهما ، ضابطاً لجميعها ، وعنى بذلك عناية تامة<sup>(٢)</sup> . وكان ابن ذكوان ، محمد بن أحمد قاضى الجماعة فى قرطبة ، من أهل العلم والحفظ والنباهة ، والذكاء والفهم ، ممن عنى بالعلم ، واقتنى الكتب الغريبة<sup>(٣)</sup> . وصنع مثله ابن الصابولى ، هشام بن عبد الرحمن ، ورحل إلى المشرق فأدى فريضة الحج ، ولقى علماءه ، وكان خيراً فاضلاً ، عفيفاً ، مخزون اللسان ، جيد المعرفة ، حسن الشروع فى الفقه والحديث ، دؤباً على النسخ ، جماعة للكتب ، جيد الخط<sup>(٤)</sup> .

وكان ابن عون المعافى ، محمد بن أحمد من أهل قرطبة ، فقيهاً فاضلاً ، ورعاً ، ديناً عفيفاً ، متواضعاً متصانواً ، منقبضاً عن الناس ، مواظباً على الصلاة بالمسجد الجامع بقرطبة ، وكان معنياً بالعلم ، مشهوراً بالمعرفة والفهم ، كثير الكتب ، جامعاً لها ، باحثاً عنها<sup>(٥)</sup> . ومثله ابن خيرة ، محمد بن عبد الله ، وهو من جلة العلماء الحفاظ تفنن فى المعارف كلها ، كثير الدراية ، واسع المعرفة ، حافل الأدب ، وجمع كثيراً من الكتب<sup>(٦)</sup> . وجمع الأمير هشام من أحفاد عبد الرحمن الناصر مكتبة غنية ، ثم اشتراها منه الخليفة سليمان المستعين<sup>(٧)</sup> .

واشتهر بين عشاق الكتب ابن برد الأنصارى ، سلمة بن سعيد ، من أهل أستيجه وسكن قرطبة ، ورحل إلى المشرق حاجاً ، ثم أقام فيه ثلاثاً وعشرين عاماً ، لقى خلالها جلة علماءه ، وأدب فى بعض أحياء العرب ، واضطرب فى آفاقه يجمع كتب العلم ، واتخذ من مصر موثلاً ، فكلما اجتمع له من ذلك مقدار صالح نهض به إلى مصر ، ثم

(١) التكملة ، الترجمة ١٠٧٨ ، طبعة مصر .

(٢) ابن بشكوال ، الترجمة ٢٩٨ ، طبعة الدار المصرية .

(٣) المصدر السابق ، الترجمة ١١٥٠ .

(٤) المصدر السابق ، الترجمة ١٢٢٨ .

(٥) المصدر السابق ، الترجمة ١٢٦٠ .

(٦) المصدر السابق ، الترجمة ١٣٠٢ .

(٧) التكملة ، الترجمة ٢٠٧٩ ، طبعة مدريد .

انزعج بالجميع إلى الأندلس ، يسوق بين يديه ثمانية عشر جملا مشدودة من كتب ، في كل فن من فنون العلم ، ولم يتم له ذلك إلا بمال كثير حمله معه إلى المشرق<sup>(١)</sup> .

وكان ابن عريب القيسي وراقا ملحوظا ، وكتب علما كثيرا ، وسمع الحديث فانسع ، ولم يزل يطلب العلم إلى أن توفي<sup>(٢)</sup> . ومثله ابن أسود الغساني البجاني ، فقد احترف الوراقة ، وكان حلو الخط ، حسن الرتبة ، كثير الدربة ، مقتنعا في دنياه ، متقللا منها ، منقبضا عن الناس ، مقبلا على ما يعنيه<sup>(٣)</sup> . وكان الناس يتنافسون على كتب يمين بن محمد الوراق ، لملاحاة خطه وضبطه ، وحسن كتابته<sup>(٤)</sup> ، وكتب الخال القرطبي ، محمد بن حكيم ، كثيرا من الكتب بخطه ، في فنون مختلفة من العلم ، وكان أنيق الوراقة ، وظل الناس يتنافسون على الكتب التي بخطه حتى بعد وفاته بأعوام طويلة<sup>(٥)</sup> .

وظل سعيد بن سلمة يمارس حرفة النسخ والكتابة ستين عاما كاملة ، وكانت غاية في الصحة ، ونهاية في الضبط ، ولم يكن ثمة كتب أصح منها ، وكان أمام الفريضة بالمسجد الجامع بقرطبة<sup>(٦)</sup> .

وكان سعيد بن نصر من أهل الرواية والاجتهاد ، والدراية بطلب العلم والحديث ، وتجويد الكتب والمقابلة لها وتصحيحها ، يلجأ إليها فيها ، ويعارض بها<sup>(٧)</sup> .

وبعض الأدباء كان يعتمد في عيشه على مهنة الوراقة ، فقد اقتصر عليها مروان بن أمية ، حين غادر قرطبة خلال أيام الفتنة ، ولم بها شعثه إلى أن مضى لسبيله<sup>(٨)</sup> ، وأثناء هذه الحرب المشؤومة تعرضت مكتبات كثيرة للسرقة والنهب ، فقد حاول الزهراوى ، عمر بن عبيد الله الذهلي ، أن ينجو بمكتبته ، فشد ما اختاره منها ، في ثمانية أحمال ، ليخرجها من داره في الرض الغرى إلى مكان آخر أكثر أمنا ، ولكنه لم يستطع أن يحقق غايته فقد انتهبها البربر<sup>(٩)</sup> .

(١) ابن بشكوال ، الترجمة ٥١٣ ، طبعة الدار المصرية .

(٢) المصدر السابق ، الترجمة ٣١٠ .

(٣) المصدر السابق ، الترجمة ١٤٩٢ .

(٤) المصدر السابق ، الترجمة ١٦١٤ . طبعة الدار المصرية .

(٥) التكملة ، الترجمة ١٠٣١ ، الطبعة المصرية .

(٦) ابن بشكوال ، الترجمة ٤٨٥ .

(٧) المصدر السابق ، الترجمة ٤٦٨ .

(٨) التكملة ، الترجمة ١٧٤٤ ، الطبعة المصرية .

(٩) ابن بشكوال ، الترجمة ٨٦٠ ، طبعة الدار المصرية .

وكل هذه المكتبات كانت خاصة ، وثمة مكبات فى بعض المساجد ، أوقفها أصحابها لصالح الطلاب ، ولكنها لم تكن مفتوحة لعامة الناس ، وليس صحيحا ما أورده ميخائيل غزيرى فى فهرسه لمكتبة الاسكوريال<sup>(١)</sup> ، وعنه نقله كثيرون ، أنه كان فى أسبانيا ستون مكتبة عامة ، ولم تكن مكتبة الحكم الحكم أيضا مفتوحة للجمهور كما ذكر بعضهم .

● مكبات إشبيلية :

وإذا كانت قرطبة المدينة الأولى فيما يتصل بالتعليم وحب الكتب ، فقد كانت الثانية إشبيلية ، موطن المعتمد ، والمدينة التى لا مثيل لها ، وفى إحدى المناسبات جرى حوار بين ابن رشد فيلسوف قرطبة الشهير ، وبين ابن زهر طبيب إشبيلية الكبير ، بين يدي المنصور يعقوب أمير الموحدين ، حول أى المدينتين أفضل ، وانتهى الحوار بعجالة مبينة لابن رشد تصور الواقع فى دقة : «مأدرى ماتقول ، غير أنه إذا مات عالم بإشبيلية فأريد بيع كتبه حملت إلى قرطبة حتى تباع فيها ، وإن مات مطرب بقرطبة فأريد بيع آلاته حملت إلى إشبيلية»<sup>(٢)</sup> . وهذه الرواية ، وهى تصور طابع المدينتين فى دقة ، حسمت النقاش لصالح العاصمة ، ولكن يجب أن نفسح لإشبيلية المكان الثانى ، وإذا لم تنله بمكتبة الأسرة الملكية فيها ، وكانت واحدة من أعظم المكتبات ثراء ، أو بعدد هواة الكتب وعشاق المكتبات ، الذين ازدهروا فيها ، فإنها تستحقها بسوق الكتب الذى كان قائما بها ، ونفقت شهرته فبلغت كل الأنحاء ، وأصبح مهبط الأدباء بحثا عن النسخ النادرة والطريفة . ويشير ابن الخطيب ، المؤرخ الغرناطى الشهير ، كثيرا إلى الكتابة الإشبيلية كشيء متميز عن بقية الخطوط الأندلسية<sup>(٣)</sup> ، ويشير ابن الأبار فى كتابه تكملة الصلة إلى شارع الوراقين فى إشبيلية<sup>(٤)</sup> ، وعثر ابن مزين فى أحد حوائثه على رسالة نادرة جدا للرازى<sup>(٥)</sup> ، وكان ابن سارة الشترينى الشاعر يسكن إشبيلية ، ويتعيش فيها من الوراق<sup>(٦)</sup> ، وبلغ أبو زيد الجذامى شهرة واسعة فى مهنة الوراق فى إشبيلية ، ولكنه تركها واستوطن قرطبة<sup>(٧)</sup> .

(١) ج ٢ ص ٧١ .

(٢) النفع ، ج ١ ص ٤٦٣ ، طبعة احسان عيسى .

(٣) جيانجوس ، الترجمة الانجليزية لنفع الطيب ، ج ١ الملحق ٤٢ .

(٤) التكملة ، الترجمة ١٦٦٣ ، طبعة القاهرة .

(٥) ابن القوطية ، تاريخ افتتاح الأندلس ، الترجمة الإسبانية ، ص ١٧٠ .

(٦) التكملة ، الترجمة ١٩٩٤ ، طبعة القاهرة .

(٧) التكملة ، الترجمة ١٦٣٤ ، طبعة مدريد .

ويمكن أن نعد بين هواة الكتب المشهورين في إشبيلية : شرف الدولة ابن المعتمد بن عباد ، فهو من « أحسن الناس سمًا ، وأكثرهم صمتًا ، تخجله اللفظة ، وتجرحه اللحظة ، حريص على طلب الأدب ، مسارع في اقتناء الكتب ، مثابر على نسخ الدواوين ، مفتوح فيها من خطه زهر الرياحين »<sup>(١)</sup> . وكان ابن الأحذب ، محمد بن عبد الله ، « قديم الطلب ، جامعا للكتب والأصول »<sup>(٢)</sup> ، وشهرة أبو بكر بن العربي ، محمد بن عبد الله ، طوفت بالعالم الإسلامي كله ، فهو « فقيه حافظ ، عالم متفنن أصولي ، محدث مشهور ، أديب رائق الشعر ، رئيس وقته » ، رحل إلى المشرق صحبة أبيه ، وأقام بالعراق ومصر والشام ، وتفقه هناك ، ثم انصرف إلى الأندلس ، وتولى قضاء إشبيلية ، ثم انتقل إلى قرطبة وحدث بها ، وكان يبيت في منزله بقرطبة والكتب عن يمينه وشماله ، وينام في مكتبته إذا غلبه النوم ، دون أن يغير أثوابه ، وكلما استيقظ مديده إلى كتاب ، والمصباح مضيء لا يطفأ »<sup>(٣)</sup> .

وأوقف محمد بن خير الإشبيلي كل وقته على تقييد الآثار ، والعناية بتحصيل الرواية ، وكان مقرئا مجودا ضابطا ، محدثا جليلا متقنا ، أدبيا ، نحويا ، لغويا ، واسع المعرفة ، رضيا مأمونا ، كريم العشرة خيرا فاضلا ، ماصحبا أحدا ، ولا صاحبه أحد ، إلا أثنى عليه ، « وكتبه في غاية الصحة والانتقان لكثرة ما عاناها ، وعالج تصحيحها بحسن خطه ، وجودة تقييده وضبطه ، وفي ذلك قطع دهره ، وأنفق حياته فلحق بالمتقدمين ، وأربى على المتأخرين ، وأدى ذلك إلى المغالة فيها بعد وفاته ، حتى بلغت أثمانها الغاية ، ولم يكن له نظير في هذا الشأن ، مع الحظ الأوفر من علوم اللسان » ، وعدد من سمع منه أو كتب إليه نيف ومائة رجل ، قد احتوى على أسمائهم برنامج له ضخيم في غاية الاحتفال والإفادة ، لا يعلم لأحد من طبقته مثله<sup>(٤)</sup> . وقد أهدى الفقيه الشهير أبو الوليد الباجي مكتبته إلى خطيب المسجد الجامع في إشبيلية أبي الحكم بن الحجاج اللخمي<sup>(٥)</sup> .

(١) المقرئ ، نفع للطيب ، ج ٤ ص ٩٦ . طبعة احسان عيسى .

(٢) ابن بشكوال ، الترجمة ١١٥٦ .

(٣) الضبي ، الترجمة ١٧٩ .

(٤) التكملة ، الترجمة ١٤٢٤ ، طبعة القاهرة .

● وقد نشر برنامج في مدريد بعنوان : « فهرسة ابن خير » باعتناء كوديرة وخوليان ريبيرا ، عام ١٨٩٣ ، وعن هذه الطبعة نشر في القاهرة تصويرا عام ١٩٦٣ . « الترجمة » .

(٥) التكملة ، الترجمة ١٦٢٦ ، طبعة مدريد .

## ● مكشبات المربة :

وأخذت مدينة المربة بحفظها من الشهرة في هذا المجال ، ولو لم يكن قد عاش فيها من هواة الكتب المشهورين غير أبي جعفر أحمد بن عباس وزير زهير الصقلبي لكفى ، ويقول معاصروه « إنه بذ الناس في وقته بأربعة أشياء : المال ، والبخل ، والعجب ، والكتابة » . « وكان حسن الكتابة ، جميل الخط ، مليح الخطاب ، غزير الأدب ، قوى المعرفة ، مشاركاً في الفقه ، حاضر الجواب ، جماعاً للدفاتر ، حتى بلغت أربعمائة ألف مجلد ، وأما الدفاتر المخرومة فلم يوقف على عددها لكثرتها ، وبلغ ماله خمسمائة ألف مثقال جعفرية سوى غير ذلك » . وكان « كلفاً بالأدب ، مؤثراً له على سائر لداته ، جامعاً للدواوين العلمية ، مقتنياً للجيد منها ، مغالياً فيها ، نفاعاً من خصه بها ، لا يستخرج منها شيئاً لفرط بخله بها ، إلا لسييلها ، حتى لقد أثرى كثير من الوراقين والتجار معه فيها ، وجمع منها ما لم يكن عند ملك » . « ولم يجتمع عند أحد من نظرائه ما اجتمع عنده من عين و ورق ، ودفاتر ، وخرق ، وآنية ، ومتاع وأثاث وكراع » . وكان يعشق لعبة الشطرنج ، وينفق فيها وقت فراغه<sup>(١)</sup> .

ويذكرون فضلاً عن عاشق الكتب الكبير هذا عبد الحق بن غالب بن عطية ، قاضي المربة ، وكان عالماً بالتفسير والأحكام ، والحديث والفقه ، والنحو واللغة والأدب ، حسن التقييد ، له نظم ونثر ، « غاية في الذكاء والدهاء ، والتهمم بالعلم ، سوى الأهمية في اقتناء الكتب ، توخى الحق ، وعدل في الحكم ، وأعز الخطة »<sup>(٢)</sup> . ويشير ابن الأبار في التكملة إلى بربرى من صنهجة ، أقام في المربة ، يدعى هيمون بن ياسين ، وأنه اعتنى بالآثار واقتنى الأصول ، وهو الذي اشترى صحيح البخارى في مكة من أبي ذر الحروى ، وابتاعه منه بمال جليل ، وأوصله إلى المغرب<sup>(٣)</sup> . وإلى نصر الوراق ، ولحقه هذا اللقب لأنه كان يعمل في الوراقة<sup>(٤)</sup> .

(١) نفع الطيب ج ٣ ص ٥٣٥ ، طبعة إحسان عباس . والإحاطة لابن الخطيب ، ج ١ ص ٢٦٧ وما بعدها ، الطبعة الأولى ، تحقيق محمد عبد الله عنان .

(٢) نفع الطيب ، ص ٥٢٦ ، طبعة إحسان عباس ، والإحاطة ج ٣ ص ٥٣٩ ، طبعة عنان ويشير ابن الأبار في التكملة إلى بربرى من صنهجة ، أقام في المربة ، يدعى هيمون بن ياسين ، وأنه اعتنى بالآثار واقتنى الأصول ، وهو الذي اشترى صحيح البخارى في مكة من أبي ذر الحروى ، وابتاعه منه بمال جليل ، وأوصله إلى المغرب . وإلى نصر الوراق ، ولحقه هذا اللقب لأنه كان يعمل في الوراقة .

(٣) التكملة ، الترجمة ١٨٢٣ ، طبعة القاهرة .

(٤) المصدر السابق ، الترجمة ١٨٥٥ .

## ● مكاتبات مالمقة :

يذكرون من كبار النساخين والوراقين فى هذه المدينة ابن مدرك الغسانى ، محمد بن سعيد ، « وكان تاريخياً نسابه ، بصيراً بالخطوط مميّزاً لها ، حسن الخط ، موصوفاً بالإتقان والضبط ، ذا لسن وفصاحة ، واقتنى من الدواوين والدفاتر عظيمها ، فاق أهل بلده فى ذلك وكان وراقاً مشهوراً<sup>(١)</sup> . ومنهم عيسى بن سليمان الرندى ، استوطن مالمقة ، ورحل إلى المشرق ، وحج ، وأقام فى رحلته نحو ستة عشر عاماً ، ولقى جماعة من العلماء ، وقفل إلى المغرب ، وولى الإمامة بالمسجد الجامع بمالمقة ، « وكان محدثاً ضابط متقناً ، حسن الخط ، كتب الكثير » ، على أنه امتحن بالأسر فذهب عنه كثير مما جلب<sup>(٢)</sup> .

وحفظ لنا المقرئ البيتين التالين لشاعر من مالمقة ، أحمد بن رضى ، وفيهما يفضل الكتاب على ما عده من متع الحياة :

ليس المداممة بما أستريح له      ولا مجاوبة الأوتار والنغم  
وإنما لذتى كتب أطالعهما      وخادمى أبدا فى نصرتى قلمى<sup>(٣)</sup>

وكان عثمان بن يحيى بن محمد ، من بيت بنى منظور الإشبيليين ، أحد بيوت الأندلس المعروف بالنباهة ، « صدرًا فى علماء بلده ، أستاذًا ممتما ، من أهل النظر والاجتهاد والتحقيق ، ثاقب الذهن ، أصيل البحث ، مضطلعًا بالمشكلات ، مشاركًا فى فنون ، من فقه وعربية برز فيهما ، إلى أصول وقراءات وطب ومنطق ، وتزوج ابنة الفقيه أبى على بن الحسين ، فاستقرت عنده كتب والدها ، فاستعان بها على العلم والتبحر فى المسائل ، وقيد بخطه الكثير ، واجتهد وصنف ، وأقرأ يبلده ، متحرّفًا بصناعة التوثيق ، فمعظم به الانتفاع<sup>(٤)</sup> وورث محمد بن أحمد من بلش ، حفيد القاضى الشهير أبى الفضل المكتبة الممتازة التى خلفها جده<sup>(٥)</sup> .

(١) المصدر السابق ، الترجمة ١٤١٢ .

(٢) نفع الطيب ، ج ٢ ص ٣٨٠ ، طبعة إحسان . والفيل والتكملة ، السفر الخامس ، الترجمة ٩٠٧ ، طبعة إحسان على .

(٣) النفع ، ج ٣ ص ٣٢٥ .

(٤) الإحاطة ، ج ٤ ص ٧٦ ، طبعة عتاز .

(٥) الإحاطة ، المجلد ، الورقة ١٦٣ من مخطوطة الإسكوريال .

وعرفت مدينة رندة عاشقاً عظيماً للكتب ، محمد بن عبد الرحمن اللخمي ، وهو « ردى المنشأة ، إشبيل الأصل ، يرجع بيته ، وبيت بنى حجاج ، وبيت بنى عباد ، إلى جرثومة واحدة ، وانتقل سلفه إلى رندة في دولة بنى عباد » ، وكان « علماً في الفضيلة والسرارة ، ومكارم الأخلاق ، كريم النفس ، واسع الإيثار ، متين الحرمة ، على الهمة ، كاتباً بليغاً ، أديباً شاعراً ، خطيباً ، فصيح القلم ، زاكى الشيم ، مؤثراً لأهل العلم والأدب ، برا بأهل الفضل والحسب ، نفق بضاعة الطلب ، وأحيا معالم الأدب ، وأكرم العلم والعلماء ، ولم تشغله السيامة عن النظر ، ولا عاقه تدبير الملك عن المطالعة والسماع ، والإغراط في اقتناء الكتب ، حتى ضاقت قصوره عن خزائنها ، وأثرت أنديته عن ذخائرها » وقدم على غرناطة أيام السلطان أبي عبد الله محمد بن محمد بن نصر ، فألحقه بكتابه ، وأقام يكتب له في ديوان الإنشاء ، وتقلد في عهد خلفه الوزارة والكتابة ، ولقب بذي الوزارتين<sup>(١)</sup> .

### ● مكتبات بطليوس :

وتدين بطليوس بشهرتها في هذا المجال ، وفي عالم الأدب ، إلى العالم المشهور بلقبه : المظفر بن الأفطس أميرها ، « وكان كثير الأدب ، جم المعرفة ، محباً لأهل العلم ، جماعة للكتب ، ذا خزنة عظيمة ، لم يكن في ملوك الأندلس من يفوقه في أدب ومعرفة » . وألف كتابه المعنون « بالتذكرة » ، والذي اشتهر أيضاً بالكتاب « المظفرى » ، وجاء « في خمسين مجلداً ، يشتمل على فنون وعلوم من مغاز وسير ، ومثل وخبر ، وجميع ما يختص به علم الأدب » ، وكان يحضر مجالس العلماء للمذاكرة فيفيد ويستفيد<sup>(٢)</sup> .

وكان في مدينة شلب وراقون أيضاً ، [ويقص علينا الشاعر محمد بن جبوس الفاسي : دخلت مدينة شلب من بلاد الأندلس ، ولى يوم دخلتها ثلاثة أيام لم أطعم فيها شيئاً ، فسألت عمن يقصد إليه فيها ، فدلني بعض أهلها على رجل يعرف بابن الملح ، فعمدت إلى بعض الوراقين ، فسألته سحابة ودواة ، فأعطانيهما ، فكتبت أبياتاً أمتدحه بها ، وقصدت داره ، فإذا هو في الدهليز ، فسلمت عليه ، فرحب بي ورد على أحسن رد ، وتلقاني أحسن لقاء ، وقال : أحسبك غريباً ، قلت : نعم ، فقال لى : من أى طبقات الناس

(١) المصدر السابق ، ج ٢ ص ٤٤٤ - ٤٤٦ ، طبعة عمان .

(٢) التكملة ، الترجمة ١١٠٢ ، طبعة مصر ، ونفح الطيب ، ج ٣ ص ٣٨٠ ، طبعة إحسان عيسى .



أنت ؟ ، فأخبرته أنني من أهل الأدب ، من الشعراء ، ثم أنشدته الأبيات التي قلت ، فوقع  
منه أحسن موقع ، فأدخلني إلى منزله ، وقدم إلى الطعام ، وجعل يحدثني فما رأيت أحسن  
محاضرة منه ، فلما آن الانصراف ، خرج ثم عاد ومعه عبدان يحملان صندوقاً حتى وضعه  
بين يدي ، ففتحه فأخرج منه سبعمائة دينار مرابطة ، فدفعتها إلى وقال : هذه لك ثم دفع  
إلى صرة فيها أربعون مثقالاً ، وقال : هذه من عندي . فتعجبت من كلامه ، وأشكك على  
جدا ، وسألته : من أين كانت هذه لي ؟ ، فقال لي : سأحدثك : إني وقفت أرضاً من  
جملة مالى للشعراء ، غلتها في كل سنة مائة دينار ، ومنذ سبع سنين لم يأتي أحد لتوالي  
الفتن التي دهمت البلاد ، فاجتمع هذا المال حتى سبق إليك ، وأما هذه فمن حر مالى ،  
يعنى الأربعين ديناراً ، فدخلت عليه جائعاً فقيراً ، وخرجت عنه شعبان غنياً <sup>(١)</sup> .  
وكان القنطري محمد بن عبد الله ، من أهل شلب ، من بيت فقه وحديث ، بعيد  
الصيت فى الحفظ والإيقان والضبط ، جماعة للدواوين والكتب ، مشاركاً فى فنون من  
العلم <sup>(٢)</sup> .

#### ● مكنيات طليطلة :

وعن طليطلة حدث ولا حرج ، فقد احتلت ، كمركز للتعليم ، شهرة مستفيضة  
على امتداد العصور الوسطى ، وكان يرحل إليها علماء أوروبا ليدرسوا العلوم العربية ،  
وفيهما ظهرت مبعثرة بقايا مكتبة الحكم الثانى أيام فتنة البربر ، وعاش بنو ذى النون  
أمرأؤها ، وبلغ حبهم للكتب غايته ، حتى أنهم كانوا يستولون على المكاتب الخاصة  
بالقوة ، سرقوا مكتبة الروشى وكان من أعظم هواة الكتب فى المدينة . وعندما شبت  
النار فى أسواق مدينة طليطلة وأحرقتها كانت دار أحمد بن محمد ويعرف بابن ميمون  
فى الفرائين ، فاحترقت الدار إلا الغرفة التى كانت فيها الكتب ، وكان فى ذلك الوقت  
فى الرباط ، « وعجب الناس من ذلك وكانوا يقصدون البيت وينظرون إليه » .

وكان ابن ميمون هذا « قد جمع من الكتب كثيراً فى كل فن ، وكانت جلها بخط  
يده ، وكانت منتخبة مضبوطة صحاحاً ، أمهات لا يدع فيها شبهة مهمة ، وقل ما يجوز  
عليه فيها خطأ ولا وهم ، وكان لا يزال يتتبع ما يجده فى كتبه من السقط والخلل بزيادة  
فى اللفظ أو نقصان منه فيصلحه حيث ما وجده ، ويعيده إلى الصواب ، وكانت كتبه ،

(١) المعجب ، ص ٢١٤ ، طبعة المزيان .

● اقتصر المؤلف على الشاهد من القصة وأتى بها كاملة لدلالاتها الأدبية والاجتماعية . « المترجم » .

(٢) الكلمة ، الترجمة ١٣٧٧ ، طبعة مصر . « المترجم » .

وكتب صاحبه إبراهيم بن محمد أصح كتب بطليطة<sup>(١)</sup> . واعتنى محمد بن بن إسماعيل بقاء الشيوخ ، يجمع الكتب والأصول ، « وكانت عنده جملة كثيرة من أصول علماء طليطة وفوائدهم ، وكان ذاكرة لأخبارهم وأزمانهم ، فكان يحتاج إليه بسببها ، ويسمع عليه فيها »<sup>(٢)</sup> .

ويذكر ابن بشكوال أن ابن الشيخ ، سليمان بن محمد ، كان خطاطا بارع الخط في المصاحف ، وأقضى عمره في كتابتها<sup>(٣)</sup> . وأن ابن هلال القيسي ، قاسم بن محمد ، نسخ جل كتبه بخطه ، « كان كثير الكتب في الفقه والآثار ، حسن الضبط لها ، ثقة في روايته »<sup>(٤)</sup> . وكان ابن الحصار ، عبد الرحمن بن محمد ممن « عني بالرواية والجمع لها ، والإكثار منها ، فكان واحد عصره فيها ، وكانت الرحلة في وقته إليه ، وكانت الرواية أغلب عليه من الدراية ، وكان صدوقا فيما رواه منها . وكان حسن الخط ، جيد الضبط ، وكانت أكثر كتبه بخطه ، وكان صبوراً على النسخ ، ذكر عنه أنه نسخ مختصر ابن عبيد وعارضه في يوم واحد ، وأنه كتب بمدة واحدة خمسة عشر سطرا »<sup>(٥)</sup> .

ورحل ابن حاتم التميمي ، حاتم بن محمد إلى المشرق ولقى عددا من علمائه ، ثم انصرف إلى الأندلس وسكن طليطة ، وكان « ممن عني بتقيد العلم وضبطه ، ثقة فيما يروى ، وكتب أكثر كتبه بخطه ، وتأنق فيها ، وكان حسن الخط »<sup>(٦)</sup> . واشتهر ابن الحنشي ، هشام بن عمر ، بأنه من أهل الخير والانقباض والثروة ، ورحل إلى المشرق حاجاً ، ولقى بها جماعة من العلماء ، وجلب كتباً كثيرة حسناً ، وكتب بخطه كثيراً<sup>(٧)</sup> . ونشير أخيراً إلى عبد الرحيم بن محمد بن قاسم النحوي من وادي الحجارة ، وكان من أهل المعرفة والفهم ، والذكاء والحفظ ، قوى الأدب ، كثير الكتب<sup>(٨)</sup> .

(١) ابن بشكوال ، الترجمة ٣٧ ، ١٩٨ ، طبعة الدار المصرية .

(٢) المصدر السابق ، الترجمة ١٢٧٣ .

(٣) المصدر السابق ، الترجمة ٤٤٨ .

(٤) المصدر السابق ، الترجمة ١٠١٩ .

(٥) المصدر السابق ، الترجمة ٧٠٤ .

(٦) المصدر السابق ، الترجمة ٣٥٤ .

(٧) المصدر السابق ، الترجمة ١٤٢٥ .

(٨) المصدر السابق ، الترجمة ٨٣٧ .

## ● مكبات سرقسطة :

رغم أن سرقسطة كانت أبعد مدن الإمبراطورية الإسلامية الإسبانية عن العاصمة ، وأنها مقاطعة تقع على الحدود ، ويكثر فيها العسكريون ، ويسبق الاهتمام بشئون الحرب هواية الكتب ، فقد مسها تأثير حب العلم السائد ، ولو أن ذلك جاء متأخرا وعابرا ، ويتجلى ذلك واضحا في أسرة بنى هود الذين حكموا المدينة في أواخر أيامها الإسلامية ، واشتهر من بينهم المقتدر ، وكان فيلسوفا وفلكيا ورياضيا ، ولا يزال اسمه محفوظا تحمله أنقاض قصر الجعفرية ، ولم يكن المستعين بأقل شهرة منه ، وأمهاده ابن بقلارس كتابه المشهور في الطب ، وأسماء المستعيني ، وتزهو بعض المكبات الأوربية اليوم بأنها تملك نسفاً مخطوطة منه<sup>(١)</sup> . ولكن ما إن بدأت هذه الهواية تشب على ساقها وتزدهر في المنطقة ، وكانت شائعة على نحو كبير في بقية المدن الأندلسية ، حتى استولى عليها الفونسو المقاتل ، ومع ذلك بقيت لدينا بعض الإشارات عن محبي الكتب هؤلاء في قلعة أيوب ، وسرقسطة ، ووجدوا أنفسهم مكرهين على الهجرة بعد أن سقطت المقاطعة في يد النصارى . ومن بين هؤلاء الهواة يشير ابن الأبار في كتابه تكملة الصلة إلى ابن سندور بن متيل ، عبد الله بن محمد ، وهو من سرقسطة ، « وكان معنيا بالرواية ولقاء الشيوخ ، وكتب بخطه علما كثيرا ودواوين جمّة »<sup>(٢)</sup> .

## ● مكبات بلنسية :

كانت بلنسية المدينة المختارة للوراقين المهاجرين من مقاطعة أرغون ، فيها أقام ابن سيدراى الكلابى ، محمد بن سليمان مكتبته الضخمة ، بعد أن هرب من مدينته قلعة أيوب ، وقد وقعت في يد النصارى إثر هزيمة المسلمين في وقعة كتلة ، « فكان يبيع الكتب في دكان له ، وكان أبوه أيضا وراقا »<sup>(٣)</sup> . وفيها استقر مطروح التجيبى ، محمد بن عبد الله ، وكان من قبل في سرقسطة « وراقا يبيع الكتب ، إخباريا أدبيا ، حلو النادرة فكها » وجمع شعر ابن الجزار السرقسطى وسماه « روضة المحاسن وعمدة المحاسن »<sup>(٤)</sup> ، وفي دكانه كان يجتمع الأدباء البلنسيون ، تجذبهم إليه ثقافته الواسعة ،

(١) سيمونيت ، المعجم ، ص ١٤٦ .

(٢) الترجمة ١٩٧٣ .

(٣) التكملة ، الترجمة ١٣٢٠ ، طبعة القاهرة .

(٤) حققه د . منجد مصطفى بهجت ، ونشره المجمع العلمى العراقى ، بغداد ١٤٠٩ = ١٩٨٨ « المترجم »

وشخصيته البشوش الراضية ، ومسلكه الرصين ، ومعاملته اللطيفة<sup>(١)</sup> . وإليها انتقل ابن الصغير ، من هواة الكتب في سرقسطة ، ومن كبار تجارها ، وخلفه من بعده ابنه أحمد ، وأصبح نسخا ، وله خيرة قوية بأنواع الكتب وفنون المخطوطات ، وجمع مكتبة جيدة ، وعين أخيراً خازناً لمكتبة أمراء الموحيدين .

ومن هؤلاء المهاجرين إلى بلنسية واشتهروا بهواية الكتب أو التجارة فيها : ابن نوح الغافقي ، محمد بن أيوب ، وهو أصلاً من سرقسطة ، « ولم يكن في وقته بشرق الأندلس نظير له تفننا واستبحارا . كان رأساً في الراسخين من العلماء ، وصدرًا في المشاورين من الفقهاء ، قد برع في علوم اللسان ، وتمرس حياته كلها بالمسائل ، وتقدم في الفتنيا ، وأطلع على الآداب ، واضطلع بالغريب ، وشارك في التفسير ، وتحقق بالقراءات . وأما عقد الشروط فإليه انتهت الرئاسة فيه ، وبه اقتدى من بعده ، لم يسبقه أحد من أهل زمانه إلى ما تميز به في ذلك حتى دوت عنه ، مع حسن الخط ، وبراعة الضبط ، وتدقيق النظر ، والإمامة في المعارف ، والبصر بالحديث ، والحفظ للأنساب والأخبار ، والإيضاح لما استغلق من معاني الأشعار الجاهلية والإسلامية ، وله تناييه في فنون شتى ، وتقييدات شاملة النفع والإفادة »<sup>(٢)</sup> .

وكان محمد بن محمد بن سليمان الأنصاري النحوي ، ويعرف بابن أبي البقاء نسبة إلى خاله ، من سرقسطة أصلاً ، واستقر في بلنسية ، وعنى بالسماع والرواية ، مع الحظ الوافر من المعرفة والدراية ، يتحقق بعلم اللسان ، ويتقدم في العربية ، عاكفاً على إقرائها والتعليم بها ، قائماً على كتبها ، بصيراً بصناعة الحديث ، مكباً عليها ، معنياً بها ، معانياً للتقييد ، مع حسن الخط وجودة الضبط . وكتب بخطه علماً جمًا ، وربما تعيش من الوراقة أوقاتاً لإقلاقه »<sup>(٣)</sup> .

ونعرف غير هؤلاء من هواة الكتب والوراقين من أهل بلنسية وما يصاحبها : ابن غطوس ، محمد بن عبد الله ، « وكان يكتب المصاحف وينقطها ، وانفرد في وقته بالإمامة في ذلك ، براعة خط ، وجودة ضبط ، ويقال إنه كتب ألف نسخة من كتاب الله عز وجل ، ولم يزل الملوك ومن دونهم يتنافسون فيها إلى اليوم ، وكان قد آلى على نفسه

(١) المصدر السابق ، الترجمة ١٥٤٦ .

(٢) المصدر السابق ، الترجمة ١٥٥٦ .

(٣) المصدر السابق ، الترجمة ١٥٦٢ .

ألا يخط حرفاً من غيره ، ولا يخلط به سواه تقريباً إلى الله ، وتنزيهاً لتنزيله ، فما حث فيما أعلم ، وأقام على ذلك حياته كلها ، خالفاً أباه وأخاه في هذه الصناعة التي اشتهروا بها<sup>(١)</sup> .

وكان الأروشى عبد الله بن حيان ، نزيل بلسية ، فقيهاً محدثاً عارفاً ، وله همة عالية في اقتناء الكتب وجمعها ، وجمع من ذلك شيئاً عظيماً وذكر ابن علقمة في تاريخه أن ابن ذى النون صاحب بلسية أخذ كتب الأروشى من داره ، وسيقت إلى قصره ، وبلغت مئة وثلاثة وأربعين عدلاً من أعدل الحماليين ، يقدر كل عدل منها بعشرة أرباع ، وقيل أنه كان قد أخفى منها نحو الثلث<sup>(٢)</sup> . وورث على بن هذيل البلسي مكتبة أبي داود المقرئ ، زوج والدته ، وكانت تضم كثيراً من المخطوطات القديمة<sup>(٣)</sup> . وكان ابن عيشون المعافري ، عبيد الله بن عبد الله بن «لبرقاط» عمل أنيسة، من ثغور بلسية الشرقية ، صاحب ثروة ويسار ، وبني المسجد المنسوب إليه على مقربة من باب القنطرة من داخل بلسية ، ووقف عليه دار السكنى من يوم به ، وكان نهاية في الصلاح والفضل ، وأعمال البر والخير ، وجيهاً متواضعاً ، لم يتزوج قط ، إخبارياً محققاً ، واقتنى من الدواوين والدفاتر كثيراً<sup>(٤)</sup> .

واشتهر ابن رويل البلسي بجمع الدواوين والدفاتر وتصنيفها<sup>(٥)</sup> ، ومثله أبو الحسن السري ، نسبة إلى سرة قرية قريبة من بلسية<sup>(٦)</sup> ، وأبو عمر بن عياض الليري ، نسبة إلى لرية<sup>(٧)</sup> ، وابن هارون الشونى ، محمد بن حسين ، نسبة إلى شون من أعمال بلسية ، « وكان مشاركاً في الفقه ، عاكفاً على عقد الشروط ، وولى الأحكام بلسية مراراً ، وكتب بخطه علماً كثيراً » من بينها : رسالة ابن أبي زيد فى الفقه المالكي ، ومختصر الطليطل ، والتيسير لأبي عمرو الداني فى القراءات . وابن سعدون الأزدي ، عبد الله بن محمد ، « وكان من أهل المعرفة الكاملة بالآداب وفنونها ، ماهراً فى العربية واللغة ،

(١) للمصدر السابق ، الترجمة ١٥٧١ .

(٢) الضبي ، الترجمة ٩٢٠ ، وابن باشكوال ، الترجمة ٦٣٤ .

(٣) التكملة ، الترجمة ١٨٥٨ ، طبعة مدريد .

(٤) المصدر السابق ، الترجمة ٢١٧٦ ، طبعة القاهرة .

(٥) ابن باشكوال ، الترجمة ١٤٣٠ ، طبعة مدريد .

(٦) التكملة ، الترجمة ١٩٢٢ ، والجلوة ، ص ٣٠٨ ، طبعة مدريد .

(٧) التكملة ، الترجمة ١٥٦١ ، طبعة مدريد .

أنيق الوراقة ، بديع الخط ، كتب بخطه علما كثيرا ، واستكتبه بعض الرؤساء فبرع نظمته ونثره<sup>(١)</sup> . وكان ابن توميل الأندلى ، نسبة إلى أوندلة قريبا من بلنسية ، يتعيش من الوراقة ، إلى جانب قيامه بأعمال التوثيق<sup>(٢)</sup> . ومحمد بن مروان ، ويعرف بالأديب ، أصلا من لرية وسكن بلنسية ، « كان حسن الوراقة معروفا بذلك ، وكتب بخطه علما كثيرا ، وتولى خطة السوق »<sup>(٣)</sup> . وابن نفيس العبدري ، محمد بن عبد الوهاب ، وأصله من طرطوشة ، ولجأ إلى بلنسية ، كان ضابطا حسن الوراقة ، وكتب بخطه علما كثيرا ، وكان يلقب بالوراق<sup>(٤)</sup> .

وكان ابن متيال الوراق ، عبد الله بن إبراهيم ، من أهل « مريطر » وسكن بلنسية ، ورحل حاجا فسمع من جلة العلماء ، وكتب بخطه علما كثيرا على رداءته ، « وقف إلى بلده » ، وكان له دكان « بالقيسارية » يقعد فيه للتجارة ، ويبيع الكتب<sup>(٥)</sup> . وخلف بن عمر ، ويعرف بالأخفش ، من جزيرة شقر ، وسكن بلنسية ، كان يعلم العربية والآداب ، حسن التفهيم والتلقين ، مع المعرفة بالعروض ، وراقا محسنا ، ضابطا يتنافس في ما يكتب ، ويغالى به<sup>(٦)</sup> . وعرفت بلنسية مدرسة متميزة في الخط العربى ، كان لها طابعها الخاص ، ولمن يريد المزيد يمكن أن يعود إليه فى المقال الخاص به ، ونشر فى الجزء الثانى من هذه المختارات ، فى القسم الخاص بالتاريخ العربى للمدينة بلنسية<sup>(٧)</sup> .

#### ● مكبات مدن شرقى اسبانيا :

وبين مدن منطقة الشرق الإسبانى من اشتهر بجمال الخط ، أو بهواية الكتب ، فقد كان ابن خوشين ، محمد بن محمد ، من جزيرة شقر ، « يكتب المصاحف ، ولم يكن أحد من أهل زمانه يدانيه فى المعرفة بنقطها ، والبصر يرسمها ، مع حسن الخط والإتقان ، وكان مع ذلك حافظا للأشعار والأخبار »<sup>(٨)</sup> .

(١) المصدر السابق ، الترجمة ٢١١٠ ، طبعة مصر .

(٢) المصدر السابق ، الترجمة ١٦١١ ، طبعة مدريد .

(٣) المصدر السابق ، الترجمة ١٢٩٤ ، طبعة مصر .

(٤) المصدر السابق ، الترجمة ١٣٥٥ .

(٥) المصدر السابق ، الترجمة ٢٠٩٨ .

(٦) المصدر السابق ، الترجمة ٨١١ .

(٧) يشير إلى المختارات من أعماله ، ونشرت فى مجلدين بعنوان: « نبد ومقالات » وعنها أترجم هذه الدراسات .

« المترجم » .

(٨) التكملة ، الترجمة ١٦٤٤ ، طبعة مصر .

« ومنهم ابن سعادة ، أبو عبد الله محمد بن يوسف ، مرسى سكن شاطبة ، ودار سلفه بلنسية ، سمع أبا علي الصدفى واختص به ، وأكثر عنه ، وإليه صارت دواوينه وأصوله العتاق ، وأمها كتب الصحاح ، لصهر كان بينهما » . ورحل إلى المشرق ، وطوف بكثير من مدنه ، ولقى جلة علمائه ومنهم الإمام الغزالى ، « وقد حصل فى رحلته علوما جمّة ورواية فسيحة ، وكان عارفا بالسنن والآثار ، مشاركا فى علم القرآن وتفسيره ، حافظا للفروع ، بصيرا باللغة والغريب ، ذا حظ من علم الكلام ، مائلا إلى التصوف ، مؤثرا له ، أدبيا بليغا خطيبا فصيحاً ، ينشئ الخطب ، مع الهدى والسمت والوقار والحلم ، جميل الشارة ، عافظا على التلاوة ، بآدى الخشوع ، راتبا على الصوم ، وولى خطة الشورى بمرسية مضافا إلى خطبة الجمعة بجامعها ، وأخذ فى إسماع الحديث وتدريس الفقه ، ثم ولى القضاء بعد انقراض دولة المائمين ، ونقل إلى قضاء شاطبة فاتخذهاوطنا ، وكان يسمع الحديث بها و بمرسية وبلنسية ، و يقيم الخطب أيام الجمع فى جوامع هذه الأمصار الثلاثة متعاقبا عليها » . « وكانت عنده أصول حسان بخط عمه ، مع الصحيحين بخط الصدفى فى سفرين ، ولم يكن عند شيوخنا مثل كتبه فى صحتها وإتقانها وجودتها ، ولا كان فيهم من رزق عند الخاصة والعامة من الخطوة والذكر وجلالة القدر ما رزقه »<sup>(١)</sup> .

ولكن عاشق الكتب الذى يحق لشاطبة أن تفخر به أكثر من غيره هو : أحمد بن محمد بن أبى الخليل ، يعرف بالعشاب ، وبابن الرومية ، « كان نسيج وحده ، وفريد دهره ، وغرة جنسه ، إماما فى الحديث ، حافظا ، ناقدًا ، ذاكرا تواريخ المحدثين ، وأنسابهم وموالدهم ووفاتهم ، وتعديلهم ، وتجريحهم ، عجيبة نوع الإنسان فى عصره ، وما قبله وما بعده ، فى معرفة علم النبات ، وتمييز العشب ، وتحليلها ، وإثبات أعيانها ، على اختلاف أطوار منابتها ، بمشرق أو مغرب ، حسا ، ومشاهدة ، وتحقيقا ، لا مدافع له فى ذلك ، ولا منازع ، حجة لا ترد ولا تدفع ، إليه يسلم فى ذلك ويرجع . قام على الصنعتين ، لوجود القدر المشترك بينهما ، وهما الحديث والنبات ، إذ موادها الرحلة والتقيد ، وتصحيح الأصول ، وتحقيق المشكلات اللفظية ، وحفظ الأديان والأبدان ، وغير ذلك » .

(١) الضى ، الترجمة ٣٠٨ ، والتكملة ، الترجمة ١٢٩٠ طبعة مصر ، ونفع الطيب ، ج ٢ ص ١٥٨ ، ١٦٠ ، طبعة إحسان عيسى .

« وكان زاهدا في الدنيا ، مؤثرا بما في يديه منها ، موسعا عليه في معيشتة ، كثير الكتب ، جماعا لها ، في كل فن من فنون العلم ، سمحا لطلبة العلم ، ربما وهب للتمسسه منها الأصل النفيس ، الذي يعز وجوده ، احتسابا وإعانة على التعليم ، له في ذلك أخبار منبئة عن فضله ، وكرم صنعه ، وكان كثير الشغف بالعلم ، والدؤوب على تقييده ومداومته سهر الليل من أجله ، مع استغراق أوقاته ، وحاجات الناس إليه ، إذ كان حسن العلاج في طبه المورود ، الموضوع ، لثقته ودينه » .

« جال الأندلس ، ومغرب العدو ، ورحل إلى المشرق ، فاستوعب المشهور من أفريقية ، ومصره ، وشامه ، وعراقه ، وحجازة ، وعابن الكثير مما ليس بالمغرب ، وعارض كثيرا فيه ، كل ما أمكنه ، بمن يشهد له بالفضل في معرفته ، ولم يزل باحثا عن حقائقه ، كاشفا عن غوامضه ، حتى وقف منه على ما لم يقف عليه غيره ، ممن تقدم في الملة الإسلامية ، فصار واحد عصره فردا ، لا يجاريه فيه أحد بإجماع من أهل ذلك الشأن » .  
« وجلب كتباً غريبة » .

« كان سنيا ظاهري المذهب ، منحيا على أهل الرأي ، شديد التعصب لأبي محمد على بن أحمد بن حزم ، على دين متين ، وصلاح تام ، وورع شديد ، انتشرت عنه تصانيف أبي محمد بن حزم ، واستنسخها ، وأظهرها ، واعتنى بها ، وأنفق عليها أموالا جمة ، حتى استوعبها جملة ، حتى لم يشذ له منها إلا مالا خطر له ، مقتدرا على ذلك بجذته ويساره »<sup>(١)</sup> .

وتميز في مرسية كخطاط فنان على بن ديسمة ، وكان يتعيش من نسخ المخطوطات وبيع الكتب<sup>(٢)</sup> ، وابن حنّال ، محمد بن عبد الرحمن ، « وكان يكتب المصاحف ، ويحيد نقطها ، ويعرف رسمها ، مع براعة الخط ، وحسن الوراقه » ، « وولى الصلاة والخطبة ببلده ، واستأديه بعض الأكابر لبنيه ، وحدث بيسير »<sup>(٣)</sup> . ويذكرون من هواة الكتب أيضا : ابن القوس ، محمد بن عبد الرحيم ، من أهل غرناطة ، وكان جدّهم الداخل إلى الأندلس قد نزل سرقسطة ، ثم انتقل ولده إلى قرطبة ، وخرجوا منها في الفتنة البربرية إلى البيرة ، ونزلوا بها . وطوف بملد الأندلس يطلب العلم ، ورحل إلى المشرق من

(١) الإحاطة ، ج ١ ص ٢١٥ ، طبعة عنان .

(٢) التكملة ، الترجمة ١٦٥٢ ، طبعة مصر .



أجل هذه الغاية ، ولقى هنا وهناك عددا كبيرا من جلة العلماء ، ثم عاد إلى بلده . « وكان عالما ، حافلا ، راوية مكثرا يتحقق بالقراءات والفقه ، ويشارك في الأحاديث والأخبار ، مع البصر بالفتوى ووجوهها ، وضبط الروايات وتحصيلها ، والتنبه على مواضع الخلاف وحفظها ، والاعتناء بجميع الأقاويل وإحصائها » . « وكان في وقته أحد حفاظ الأندلس في المسائل مع المعرفة بالآداب ، إلى حسن الضبط وجودة الخط ، وكانت أصوله أعلالا نفيسه ، لا نظير لها ، جمع منها عددا عظيما وكتب بخطه أكثرها »<sup>(١)</sup> .

واشتهر ابن غلبون المرسى ، محمد بن غلبون ، « وكان ذا عناية بالرواية ، وولى حاسبة السوق ببلده ، وكان من النبهاء ، حسن التقييد والخط مشاركا في فنون غير الحديث » ، « وكانت له خزانة مملوءة أصولا عتيقة ، ودفاتر أنيقة ، ضاعت لاختلاله قبل وفاته بمدة ، ويع أكثرها وهو لا يشعر »<sup>(٢)</sup> .

#### ● مكبات غرناطة :

مع تقدم حركة الاسترداد المسيحية انكمش الساسة والعلماء في المدن التي استولى عليها النصارى إلى المقاطعات الإسلامية ، وأصبحت غرناطة الملاذ الوحيد ، والملاجأ القريب ، لكثير من العلماء واحتفظت بهذه الهواية متوهجة زمنا طويلا ، وأصبحت المكتبات وعشاق الكتب فيها أكثر عددا مما في أية مدينة إقليمية أخرى ، فقد التقى فيها ما كان أصيلا من عمل أهلها ، أو وفد إليها مع القادمين من المهاجرين .

وإذا استطعنا أن نتوقف قليلا في زيارتنا العاجلة لمكتبات إسبانيا الإسلامية ، وفيما يتصل بموضوعي سوف يكون ذلك ثقيلًا للغاية ، ودخلنا مكتبة بنى الأحمر الملكية في غرناطة ، وتعرفنا إلى العلماء الذين يقومون عليها ويوجهون العمل فيها ، ثم نقوم بعدها بجولة بين المكتبات الخاصة ، فنرى مكتبة ابن الزبير ، أحمد بن إبراهيم ، و « كان خاتمة المحدثين ، وصدر العلماء والمقرئين ، نسيج وحده في حسن التعليم ، والصبر على التسمع ، والملازمة للتدريس ، لم تختل له ، مع تخطي الثمانين ، حاسة ، ولا لحقته سامة ، كثير الخشوع والحشية ، مستمرس العبرة ، صليا في الحق ، شديدا على أهل البدع ، ملازما للسنة ، جزلا مهيا ،

(١) المصدر السابق ، الترجمة ١٣٩٤ .

(٢) المصدر السابق ، الترجمة ١٦٩٠ .

معظمًا عند الخاصة والعامة ، عذب الفكاهة ، طيب المجالسة ، حلو النادرة ، يؤثر عنه في ذلك حكايات ، لا تخل بوقار ، ولا بجلال منصب » .

ونشأت بينه وبين المتغلب بمالقة من الرؤساء التجبيين من بنى اشقيلولة وحشة ، أكدتها سعاية بعض من استهواهم رجل ممخرق من المشعوذين ، ومتحلى الكرامة ، فتعقبوا ابن الزبير ، فترك مالقة إلى غرناطة ، فكيسوا منزله لحينه ، واستولوا على ذخائر كتبه ، وفوائد تقييده عن شيوخه ، مما طالت له الحسرة ، وجلت فيه الرزية ، ولكن سلطان غرناطة أبا عبدالله بن نصر ، عرف حقه ، وأكرم مثواه ، ورد مكتبته ثانية ، وتوفى بغرناطة ، « وكانت جنازته بالغة أقصى مبالغ الاحتفال ، نفر لها الناس من كل أوب ، واحتمل طلبة العلم نعشه على رؤوسهم إلى جدته ، وتبعه ثناء جميل ، وجزع كبير »<sup>(١)</sup> .

وكان ابن فركون ، أحمد بن سليمان « شعلة من شعل الذكاء والإدراك ... نظم الشعر ، وقبده كثيرا وسبق أهل زمانه في حسن الخط ، سبقا أفردته بالغاية القصوى ، فبراعه اليوم المشار إليه باللفظ والإتقان » .

وكان الطراز ، محمد بن سعيد ، « مقرئا جليلا ، ومحدثا حافلا ، به ختم بالمغرب هذا الباب البتة ، وكان ضابطا متقنا ، ومقيدا حافلا ، بارع الخط ، حسن الوراثة ، عارفا بالأسانيد والطرق والرجال وطبقاتهم ، ماهرا في صناعة التجويد ، مشاركا في علم العربية والفقه والأصول ، وغير ذلك . كاتبيا نبيلًا ، ثقة فيما روى ، عدلا ممن يرجع إليه فيما قيد وضبط ، لإتقانه وحذقه . كتب بخطه كثيرا ، وترك أمهات حديدية اعتمدها الناس بعده ، وعولوا عليها ، وتجرد آخر عمره إلى كتاب « مشارق الأنوار » تأليف القاضي عياض ، وكان قد تركه في مبيضة ، في أنهى درجات النسخ والإدماج والإشكال ، وإهمال الحروف حتى احترمت منفعتها ، فتولى أمره ، وأصلح حاله « حتى استوفى ما نقل منه المؤلف ، وجمع عليها أصولا حافلة ، وأمهات جامعة ، من الأغربة وكتب اللغة ، فتحلص الكتاب على أتم وجه وأحسنه ، وكمل من غير أن يسقط منه حرف ولا كلمة ، والكتاب في ذاته لم يؤلف مثله »<sup>(٢)</sup> .

واشتهر ابن لب<sup>(٣)</sup> ، محمد بن محمد ، من أهل مالقة و « كان ذاكرة للعلوم القديمة ، معتنيا بها ، عاكفا عليها ، متقدما في علمها على أهل وقته ، لم يكن يشاركه أحد في

(١) الإحاطة ، ج ١ ص ٩٥ - ٢٠٠ . طبعة عان .

(٢) المصدر السابق ، ج ٣ ص ٤١ - ٤٢ .

(٣) كلمة لب إشباقية وهي Lupo أو Lopo ومعناها ذئب .

معرفتها ، من الرياضيات والطبيعات والإلهيات ، ذاكرا لمذاهب القدماء ، وماآخذهم في ذلك . حافظا جدا ، ذاكرا لمذاهب المتكلمين من الأشعرية وغيرهم » . « وكان له أدب في التطواف وخصوصا بأرض النصارى ، يتكلم مع الأساقفة في الدين فيظهر عليهم » ، « ووصى قبل موته بوصايا من ماله ، في صدقات وأشباهاها ، وحبس داره وطائفة من كُتبه على الجامع الكبير بمالقة<sup>(١)</sup> .

ولمعرفة القدر الذى بلغته الحواية في غرناطة ليس علينا إلا أن نتقرب من شارع الوراقين . لنرى كيف أن الموثقين والفقهاء تخلوا عن مهنتهم تلك ، وهى قليلة العائد ، متراضعة للبريق ، واندمجوا في مهنة بيع الكتب ، وتدر عليهم ربحا لا بأس به ، ويكفى دخلها خلال أعوام قليلة لكى ينسحبوا إلى حياة هنية ، خالية من الحرص والهموم .

سوف نلتقى مع ابن شقرال ، محمد بن أحمد ، ويعرف بالطرسونى ، وكان « قيما على النحو والقراءات واللغة ، مجيدا في ذلك ، محكما لما يأخذ فيه منه ، وكانت لديه مشاركة فى الأصولين والمنطق ، طمح إليها بفضل نباهته وذكائه ، وشعوره بمراتب العلوم ، دون شيخ أرشده إلى ذلك ، يجمع إلى ما ذكر خطأ بارعا ، وظرفا وفكاهة ، وسخاء نفس ، وجميل مشاركة لأصحابه ، بأقصى ما يستطيع ، وكان صناع اليدى ، يرسم بالذهب ، ويسفر ، ويحكم عمل التراكيب الطيبة » ، « وتقلد خزانة الكتب السلطانية بالحمراء مدة ، ثم قسد ما بينه وبين الوزير فعزل عنها ، وأجل إلى أفريقيا<sup>(٢)</sup> .

وتعيش ابن مسارة الشاعر الشترينى ، عبد الله بن محمد ، بالوراقة زمانا ، وكان حسن الخط ، جيد الثقل والضببط ، ذا حظ صالح من النحو واللغة ، وحفظ الأشعار ، أدبيا ماهرا ، شاعرا مجيدا ، مطبوع الاختراع والتوليد ، تجول فى شرق الأندلس وغربها ، معلما للنحو ، ومادحا ولاتها ، وكتب عن بعضهم<sup>(٣)</sup> . وكان ابن بيش<sup>(٤)</sup> ، محمد بن محمد ، « خيرا منقبضا ، عفا متصاونا ، مشتغلا بما يعنيه ، مضطلعا بالعربية ، عاكفا عمره على تحقيق اللغة ، مشاركا فى الطب ، متعشا من التجارة فى الكتب ، أثرى منها ، وحسنت حاله<sup>(٥)</sup> .

(١) المصدر السابق ، ج ٣ ص ٧٩ - ٨١ .

(٢) المصدر السابق ، ج ٣ ص ٢٣ - ٢٥ .

(٣) المصدر السابق ، ج ٣ ص ٤٣٩ - ٤٤١ .

(٤) أصل الكلمة إسباني Vives « المترجم »

(٥) المصدر السابق ، ج ٣ ص ٢٧ .

واشتهر ابن العابد الأنصارى ، محمد بن محمد ، بالكتابة ، وكان « بليغا ذا معرفة ، بارع الخط ، أوحده زمانه في ذلك ، مهذب اللفظ ، منحطا في هوى نفسه ، محارفا بحرفة الأدب على جلالة قدره ، وكتابته نقية ، جانحة إلى الاختصار » . وأثره ابن العجائب كبير كتاب الدولة النصرية ، وشيخ لسان الدين بن الخطيب ، بكتبه ، وكانت نفيسة ، أعلاها بخط أبيه رحمه الله .

### ● الكتب بين الموريسكيين :

وانتهت حرب الاسترداد المسيحية ، وبقي الموريسكيون بيننا ، وحافظوا على حبهم للمخطوطات ، ولكن بأعداد بسيطة ، بقدر ما سمحت لهم ظروفهم التي عاشوا فيها ، لقد عارض شعبنا بقوة عنيفة انتشار تعاليم الإسلام بين مواطنينا الذين كانوا يتخلدون للإسلام ديناً ، واعتبرت أوامر التحريم المتعددة امتلاك الكتاب بينهم خطيئة فأخفى الموريسكيون حبهم لها ، ثم بدأ ينكمش مع الزمن ، إلى أن اختفى بطردهم كلهم من إسبانيا نهائياً عام ١٦١٣ م .

### ● أسباب قلة الكتب العربية في إسبانيا :

هذه الأرقام الهائلة من الكتب ، والعديد من المكتبات ، كيف انتهى بها الحال ؟ ألا تشير قلة المخطوطات العربية بيننا الآن إلى أن هذه المعلومات داخلتها الأساطير ، أو فيها شيء من الخيال ؟

الحق أن نفس السبب الذى أدى إلى تضاعف المخطوطات المدهش بين المسلمين كان وراء اختفائها السريع أيضاً . ذلك أن الورق الصناعى الذى كانت تنتجه المصانع الإسبانية سميك أو جاف ، ومصقول ، يبدو شكلاً أنه يقاوم الزمن ، ولكن إذا قارناه بالرق وجدناه سريع التلاشى ورخوا ، كما لو كان مشاققة كتان تتلاشى أمام هجوم الرطوبة عليها ، وفي الوقت نفسه صالح جداً ليكون طعماً للفيران والعثة ، ومادة مهياة للنيران ، ولا يقاوم الاستعمال المستمر لمدى طويل ، فهو يتمزق بسهولة ، أى أن الاستخدام يأتى على الكتاب سريعاً ، ويجعل الكتب غير صالحة للدراسة ، ومن ثم تستخدم بقاياها فى مهن أخرى . وأضيف إلى هذا حرص المهاجرين على أن يحملوا كتبهم معهم ، أو إخراجها قبل أن يرحلوا ، وإهمال الأيدي غير المثقفة ، وأسباب أخرى كثيرة . وكان هناك تيار متدفق من أسباب ضياعها ، حدث ببطء ، وفى صمت ، ودون ضجيج أو صخب مما يصحب الحوادث الكبرى التى تملأ التاريخ .

ثمة كتب كثيرة ضاعت بفعل الجوائح المؤسفة ، مثلا : حدث لعبد الرحمن بن موسى الحواري ، من أهل أستجة ، وهو عائد إلى الأندلس بعد رحلة في المشرق أن عطب بشواطئ الأندلس الشرقية الجنوبية ، أو يحر تدمير على حد تعبير القدامى ، فذهبت كتبه ، ولما قدم أستجة أتاه أهلها يهتئونه بقدومه ، ويعزونه عن ذهاب كتبه ، فقال لهم : ذهب الخرج ، وبقي الدرج ، يعنى : ما فى صدره<sup>(١)</sup> . والشئ نفسه وقع لأفلح مولى عبد الرحمن الناصر ، فقد ذهبت كتبه فى البحر ، وهو فى طريق عودته إلى الأندلس<sup>(٢)</sup> .

وكان ابن حوط الله الأنصارى ، عبد الله بن سليمان ، من أهل « أئده » بنسية ، دنيا من العلم ، جال فى بلاد الأندلس ، وبها يؤمذ بقية من الرواة ، وجلة من الحديث والنحاة ، يأخذ القراءات من المقرئين ، ويروى الحديث عن المسندين ، وكاتب أعيان المشرقين وأعلامهم ، « وكان أماما فى صناعة الحديث ، مقيدا ضابطا ، بصيرا بها ، معروفا بالإنقان لما ، حسن الخط ، حافظا لأسماء الرجال ، واقفا على المعدلين والمجرحين ، يجمع إلى الاحتفال فى الرواية ، حسن الاستقلال بالدراية » . « وتصرف فى الخطط التبيهة فولى فى أوقات مختلفة قضاء قرطبة وإشبيلية ومرسية وسبتة وسلا ، وغيرها من حواضر البلاد بالأندلس والعدوة » ، وامتنع بالتجول فذهبت أصوله ، وضاعت كتبه فى بعض أسفاره ، ولو فرغ للتأليف والتصنيف لعظم الانتفاع بمعلوماته بعده<sup>(٣)</sup> .

وطاف عطية بن سعيد « بلاد المشرق سياحة ، وانتظمها سماعا ، وبلغ إلى ما وراء النهر ، ثم عاد إلى نيسابور وأقام بها مدة ، وكان يتقلد مذهب الصوفية والتوكل ، ويقول بالإيثار ولا يمسك شيئا » . « وكان قد جمع كتبها حملها على بغائى<sup>(٤)</sup> كثيرة » وعاد إلى الأندلس دون أن يحمل شيئا مما جمع هناك ، وعاش حياة كلها زهد وعزوف عن الدنيا<sup>(٥)</sup> .

وكان الحميدى ، أبو عبد الله محمد بن فتوح ، إماما من أئمة المسلمين فى حفظه ومعرفته ، وإتقانه وثقته ، ونبله وديانته ، ودعته ، ونزاهته ، إماما فى علم الحديث وعلمه ،

(١) ابن القرضى ، الترجمة ٧٧٨ ، طبعة الدار المصرية .

(٢) المصدر السابق ، الترجمة ٢٦٢ .

(٣) التكملة ، الترجمة ٢٠٩٩ ، طبعة القاهرة .

(٤) البغائى : الإبل الخرسانية .

(٥) الفضى ، الترجمة ١٢٦٠ ، ابن بشكوال ، الترجمة ٩٦٣ .

ومعرفة متونه ورواته ، محققا في علم الأصول على مذهب أصحاب الحديث ، متبحرا في علم الأدب والعربية ، وصنف كتبا كثيرا ، وصلنا منها « جفوة المقتبس في أخبار علماء الأندلس » ، وألفه في يغلاد ، وكتبا أخرى كثيرة . « وكان من كثرة اجتهاده ينسخ بالليل في الحر ويجلس في إجازة ماء يتروى به » وقد توفي في بغداد ، « ووقف كتبه على أهل العلم » فيها<sup>(١)</sup> .

ورحل محمد بن علي بن ياسر إلى المشرق ، وطوف بكثير من مدنه ، « ثم انتهى إلى حلب فاستوطنها ، وسلمت إليه خزانة الكتب التورية وأجريت عليه جناية ، وكان فيه عسر في الرواية والإعارة معا ، ووقف كتبه على أصحاب الحديث »<sup>(٢)</sup> . وذهب نجل الدين بن هلال إلى المشرق ، وهناك وهب كتبه لصديقه الأشرف المرسى<sup>(٣)</sup> .

وثمة أعداد كبيرة لا تحصى من علماء إسبانيا الإسلامية اضطرتهم حرب الاسترداد المسيحية إلى الهجرة إلى المشرق ، ومن ثم لا يدعشنا أن تقوم المطابع في المشرق الآن بنشر أشهر ما ألف العلماء الإسبان من كتب ، في مجال التصوف والزهد مثل كتب ابن عربي ، أو في النحو مثل كتب ابن مالك ، أو في السياسة مثل كتاب أبي بكر الطرطوشي ، أو في القراءات مثل كتاب الشاطبي ابن فيره ، أو في الشعر كديوان ابن خفاجة ، أو قلائد العقيان للفتح ابن خاقان ، وغيرهم .

وقد استقر في شمال أفريقيا ، وفي المغرب منه بخاصة ، كثير من الكتب الإسبانية ، على امتداد عصور عديدة ، وبعد وفاة المنصورين أبي عامر ، وابنه عبد الملك المظفر ، هرب كثير من العلماء الإسبان المسلمين نجاة بأنفسهم من أهوال فتنة البربر ، ونزل أكثرهم مدينة فاس ، فهي اليوم على غاية الحضارة<sup>(٤)</sup> . وجاء إلى إسبانيا طلاب من المغرب ، كي يكملوا دراستهم بها ، وعند عودتهم إلى بلادهم حملوا معهم مجاميع من الكتب القيمة ، فقد قدم يصلتن بن داود الأغماتي إلى قرطبة طالبا ، وجمع كتبا عظيمة ، وخرج منصرفا إلى بلده<sup>(٥)</sup> . وصنع مثله ابن عبد الحق التلمساني<sup>(٦)</sup> . « وكان قد جمع

(١) فتح الطيب ، ج ٢ ص ١١٣ - ١١٤ ، طبعة احسان عيسى .

(٢) التكملة ، الترجمة ١٣٨٠ ، طبعة مصر .

(٣) النفع ، ج ١ ص ٨٩١ ، طبعة أوروبا .

(٤) المعجب ، ص ٣٥٨ ، طبعة الريان .

(٥) ابن الفرضي ، الترجمة ١٦٤٩ ، طبعة الدار المصرية .

(٦) التكملة ، الترجمة ٢١٣٧ ، طبعة مدريد .

كتبها حملها على بخاتى كثيرة « وعاد إلى الأندلس دون عائلة ومكتبة عائلة ابن ملحم المغربي الشهيرة ، ذات المخطوطات القيمة النادرة ، وهى أصلا من شرقى الأندلس ، ويمكن أن يقال أنهم كونوها فى أسبانيا<sup>(١)</sup> .

كما أن بعض النساخين والوراقين هاجروا إلى المغرب واستقروا فيه ، ومن هؤلاء الغالطى من قرمونة ، وكان وراقا<sup>(٢)</sup> ، وآخر من شمينة jimena ، وكان يبيع ما ينسخ بأسعار غالية<sup>(٣)</sup> ، ويعد ابن رشيد من هواة الكتب الملحوظين ، وعاش فى غرناطة ، وتوفى فى فاس ، ولا تزال مكتبة الإسكوريال تحتفظ ببعض مخطوطاته<sup>(٤)</sup> .

### ● ظاهرة إحراق الكتب :

ومع ذلك بقيت فى كتب التاريخ إشارات أخرى كافية تفسر لنا اختفاء آلاف وآلاف المخطوطات العربية ، وأود أن أشير إلى الحرائق المقصودة ، وكانت تتم برأى من الجماهير ، أو أحرقتها الجماهير نفسها ، وسط ابتهاجات صاخبة .

وقد عرفت إسبانيا المسيحية ، لقرون عديدة ، حفلات بالغة البهجة ، ذات طابع شعبى للغاية ، تحتفل فيها بإحراق المخطوطات العربية ، وأمم قليلة فى العالم استمتعت بهذه البهجة مرات عديدة كما حدث فى إسبانيا ، والجميع من أهلها يتباهون بها ، مسلمين ومسيحيين ، غير أن ما كان يحدث لم يكن احتقارا للعلم ، ولا كراهية فى التعليم ، والعكس صحيح ، كان وليد الحماسة المفرطة ، أو الحب الزائد للمثل العليا ، وهى إحدى خصائص القومية الإسبانية الذاتية ، لأن الشعوب المتخلفة لا تقدر قيمة الكتاب كما يجب ، فهم لا يكتبونها ولا يحرقونها ، وفى بلد كوطلنتا أدرك الناس سريعا ما تحمله الكتب فى أعماقها من خمائر ، والدور الذى تلعبه فى نشر الأفكار ، فلجأوا إلى الحرائق كى يحولوا دون انتشار الآراء المنحرفة ، التى تناهض عقائد الأغلبية وترأها صحيحة ، وتود المحافظة عليها .

(١) التكملة ، الترجمة ١٦٥٢ ، ١٩٣٠ ، طبعة مدريد ، والجلد ، الصفحات ٢٥٣ ، ٢٥٨ ، ٢٦٢ ، ٢٦٧ ، ٢٨١ ، طبعة مدريد .

(٢) الجذوة ، ص ٢٨٣ .

(٣) الصدر السابق ، ص ٧٨ .

(٤) الإحاطة ، المجلد ٣ ، الورقة ١٥ .

والظاهرة غريبة ، ولهذا سوف أقدم لها موجزا سريعا ، لكي يتم تقييمها في نطاق المناخ الذى كانت تجرى فيه .

فى البدء عند استيلاء المسلمين على إسبانيا ، لم يكن التعليم منتشرا بين المسلمين على نحو واسع ، فلم يرد فى خاطرهم ما يمكن أن ينطوى عليه الكتاب من خطر ، ولكن عندما تأصل المذهب المالكي فى إسبانيا بقوة كافية ، يستطيع معها أن يقاوم غزو المذاهب الشرقية الأخرى ، بدأت فى إسبانيا الإسلامية مشاهد إحراق الكتب . وقام بها الشعب أولا بتأثير من الفقهاء أنفسهم ، وكان يطبق العدالة بنفسه ، ويقتص بيديه سبا وشتا ممن تومئ إليهم الإشاعة الشعبية ، وتتهمهم بأنهم أدخلوا أفكارا جديدة خطيرة ، فإذا لم يتراجع عنها من اتهم بها تجمعوا ضده ، واقتحموا داره ، وأحرقوا كتبه ، وهو ما حدث مع الفيلسوف ابن مسرة ، وفيما بعد مع ابن كليب عند وفاته ، واتهم بأنه جاء من المشرق بأفكار فلسفية مشرقية تتصل بحرية الاختيار ، وتناهض الاتجاه القدرى السنى ، وفى هذه المرة كان الفقهاء هم الذين شكلوا لجنة ، ودخلوا داره ، وأخرجوا كتبه إلى الشارع ، وأحرقوا منها كل ما لا ينتمى إلى المذهب المالكي<sup>(١)</sup> .

ولم تكن محكمة التفتيش هذه رسمية ، وتتصرف دون أن يحكمها قانون أو تضبط صورة عملها لائحة ، وأزعجت الحكومة فى كثير من الأحيان لمبايعتها ، وتدخلها فى قضايا ترى الدولة أن تتبع إزاءها الطرق القانونية العادية المتبعة فى الاتهام والمحاكمة ، أمام الهيئات القضائية العادية . وقد اهتز الأمويون بقوة ، وفى مناسبات كثيرة ، أمام هذه المواقف ، وأعطوا أمثلة واضحة على مزيد من التسامح ، كما حدث فى أيام الحكم الثانى ، ولكنهم لم يجرأوا على المقاومة دائما ، ووجدوا أنفسهم مضطرين أحيانا لإبعاد أشخاص أو نفيهم ، وما كان بوسع هؤلاء أن يعيشوا بين عامة الناس لولا تدخل الأمراء .

الغيرة الشعبية إذن كانت السبب وراء عمليات الإحراق واضطهاد الكتاب ، ودليلنا على أنها لم تكن تصدر عن رغبة الحاكمين ، أو القائمين على شئون الدولة ، يتجلى واضحا فيما حدث أيام المنصورين أبى عامر ، فقد كان فردا يهوى كتب الفلسفة وألوانا أخرى من المعرفة الإنسانية لا يرتضيها الفقهاء ولا عامة الناس ، واحتفظ بالمجلدات موضع الشبهة

(١) ابن الفرضى ، الترجمة ٤١٨ ، طبعة مدريد .



فى مكتبته ، غير أنه كرئيس دولة أقام « محكمة تفتيش » من العلماء ، كى يدخل البهجة على نفوس رعاياه ، والذين ألحوا عن رغبتهم فى تطهير مكتبة الحكم الثانى ، وأشار صوت الرأى العام إليها كمكان يضم كثيرا من كتب الزندقة والمؤلفات الضارة ، ولم تشفع لها هبة سيدها ، ولا شهرتها ، ولا أنقذها أنها مكتبة والد الخليفة القائم على رأس الدولة ، وزهدت إليها « المحكمة » ، وأخرجت الكتب المشبوهة إلى ساحة القصر ، وبدأت تشعل فيها النيران ، والتهمت الخرائق أكواما كبيرة من المخطوطات بمشهد من المنصور نفسه ، وكان يساعد فى تقديمها للهب يديه نفسهما ، وأتت النيران على كتب الفلسفة والفلك الرفيع ، والجدل العقائدى ، وغيرها مما اعتبروه ضارا ، وألقوا على كتب الطب والرياضيات ، ومبادئ الفلك ، والفقه فحسب ، ومواد أخرى بريئة من الشبهات<sup>(١)</sup> .

ومع ذلك ، لم يكن سهلا استئصال أربع مئة ألف مجلد فى زمن وجيز ، ولا إمكان فحصها على نحو دقيق ، وظلت كتب كثيرة كان يجب أن تلقى إلى النار ، طبقا لرأى الفقهاء الضيق والمسيطر ، بمنجاة من هذه المحنة ، وبرهنت عليه الحوادث فيما بعد ، خلال الأيام التسعة من فتنه البربر ، وأغرقت قرطبة النبيلة فى طوفان من الحزن والشقاء ، فقد اقتحم البربر المدينة ، وحاصروا قصر الخلافة ، وسرق الجنود القذرين من الأثارة ، وجاء بهم المنصور لكى يكون منهم جيش الخليفة ، ما استطاعوا من هذه الكتب ، وباعوه بثمن بخس ، فلما سكنت الثورة وجدت أعداد كثيرة من كتب المكتبة متفرقة ، مخبأة تحت الأنقاض ، أو فى الغرف السفلى ، أو بين القنوات الجافة . وبرى ابن سعيد أن الجانب الأكبر من ذخائر الأدب التى كانت تضمها مكتبة الحكم الثانى تناثرت فى مدن الأندلس ، انتهت عند أناس من إشبيلية ، أو قرطبة ، أو المرية ، ومدن أخرى غيرها ، وقد رأيت أنا بنفسى ( الضمير يعود على ابن سعيد ) بعض هذه الكتب فى مدينة طليطلة ، أفلتت من الدمار أيام المنصور ، ومحتواها بومئى ، فيما يبدو ، إلى أنها من الكتب التى كان يجب أن تحرق<sup>(٢)</sup> .

وعندما تهاوت الخلافة الإسلامية وتناثرت فى دويلات صغيرة عرفت باسم دول الطوائف ، وحكم كل دولة منها أمير تختلف ميوله عن الآخرين ، أمكن القول حينئذ أن عصرهم بعامة من أوسع العصور حرية ، وممارسة لها ، وزلزل طابعها أعماق رجال

(١) ابن عذرى ، ج ٢ ص ٣١٥ .

(٢) جيتيجوس ، الترجمة الانجليزية لنفع الطيب ، ص ١٢ ، ٩٠ .

الفقه الإسلامى ، وكان بعض أمراء الطوائف لا يقيمون لهم وزنا ، وقد تجرأت « محكمة الفتش » فى مدينة أندلسية وحيدة ، وهى إشبيلية ، على تفتيش الحوانيت والأسواق بحثا عن كتب مشبوهة ، لكى تحرق علنا فى ميدان عام على رأى من العامة ، وكانت هذه تحتفل بمثل هذا الأمر فى ابتهاج .

وكان ذلك ما حدث لكتب ابن حزم العظيم ، ولشد ما كرهه الفقهاء فى وقته ، « فتألبوا على بغضه ، ورد قوله ، وأجمعوا على تضليله ، وشنعوا عليه ، وحذروا سلاطينهم من فتنه ، ونهوا عوامهم عن الدنو إليه ، والأخذ عنه ، فطفق الملوك يقصونه عن قربهم ، ويسيرونه عن بلادهم ، إلى أن انتهوا به منقطع أثره ، بترية بلده من لبلة ، وبها توفى غير راجع إلى ما أرادوا ، به يث علمه فيمن يتابه يباديه من عامة المقتبسين منه من أصاغر الطلبة ، الذين لا يحسون فيه الملامة بجدائهم ، ويفقههم ويدرسهم ، ولا يدع المثابرة على العلم ، والمواظبة على التأليف ، والإكثار من التصنيف ، حتى كمل من مصنفاته فى فنون العلم وقر بعير ، حتى لأحرق بعضها بإشبيلية ، وفى ذلك يقول :

فإن تحرقوا القرطاس لا تحرقوا الذى تضمنه القرطاس بل هو فى صدرى يسير معى حيث استقلت ركائبي وينزل إن أنزل ويدفن فى قبري<sup>(١)</sup>

### ● الكتب فى عهد المرابطين :

وبوصول المرابطين إلى الأندلس أخذ رد الفعل عند الفقهاء دفعة جديدة ، فازداد نشاطهم وقوى ، وأثارتهم المشاهد التى تحدث من بعض صغار أمراء الطوائف ومن العامة ، وتنسم بعدم احترام المظهر الدينى ، وانعدام الحماسة والغيرة عند القيام بالواجبات التى أمر بها القرآن الكريم ، وبتأثير منهم وجه الأمير المرابطى قرارا إلى جميع أنحاء إسبانيا يأمر فيه بإحراق كتب الفلسفة التى فى حوزة الأفراد ، وحتى كتب الجدل فى العقائد ، وكانت هذه الأوامر فى نهاية التطرف ، وأدت إلى موجة احتجاج عنيفة بين الفقهاء أنفسهم ، غير أن هذه الأصوات كانت مفردة ، ومنعزلة ، ولم تؤد إلى نتيجة ، ووجد الحكام الذين مالوا إلى التسامح أنفسهم معزولين عن وظائفهم ، فأخذت البقية فى تنفيذ قرار الأمير فى شدة وبدقة .

(١) ابن الخطيب ، الاحاطة ، ج ٤ ص ١١٥ - ١١٦ ، طبعة عتات .

ولكن ذلك لا ينفي أن بعض الشخصيات الأفريقية ، من عمال المرابطين ، والذين تولوا الوظائف الكبرى في شبه الجزيرة الإسبانية ، كانوا من عشاق الكتب الممتازين ، مثل : المنصور بن محمد الصنهاجي ، وكان واليا على بلنسية وه من رؤساء لتونة وأمرائهم ، موصوفا بالذكاء والفهم ، عارفا بالأخبار والسفن والآثار ، يصحب العلماء للسمع منهم ، وينافس في الدواوين والأصول العتيقة ، وجمع من ذلك ما لم يجمعه أحد من أهل زمانه<sup>(١)</sup> .

ولكن حكم المرابطين لم يشجع الكتب الإسبانية كثيرا ، فقد أحرق كتب الغزالي<sup>(٢)</sup> ، ونهب بعض المكتبات الخاصة ، مثل مكتبة أبي بكر بن أبي ليلة المرسى<sup>(٣)</sup> ، ولم يتوقف على بن يوسف بن تاشفين عن جمع الكتب من كل مقاطعات إسبانيا ليكون منها مكتبة خاصة له ، فجمع منها قدرا عظيما ، ولم يخر أحد مثلها قبله بالمغرب<sup>(٤)</sup> .

#### ● الموحدون والكتاب :

وفيما بعد استولى الموحدون على الغرب الإسلامي كله ، وكانوا أنصارا متحمسين [للمذهب الأشعرية في أكثر المسائل ، ووافقوا المعتزلة في مسائل قليلة] ، ومن ثم كانوا أصدقاء للفلسفة ، وعندما وصلوا إسبانيا ثأروا للإهانات السابقة ، وأمروا بإحراق كل كتب المذهب المالكي ، وهو المذهب الرسمي الوحيد في إسبانيا الإسلامية إذ ذاك ، وأخذوا يجمعون كتبه ، ويحملونها إلى الجانب الآخر من العدو في قوافل تنقل أحمالا من الكتب لا تعد إلى مدينة فاس ، حيث أحرقت علنا ، وكان هذا هجوما خطيرا على المذهب السني القومي الإسباني ، وسرت الإشاعات بين العامة بأن أمراء الموحدين زنادة ، ولكي يواجه الموحدون الإشاعة بما يقضى عليها بدأوا يضطهدون كتب الفلسفة ، ونجد في هذا تعليلا لموقفهم من ابن رشد وابن طفيل ، فقد حظى هذان عندهم بالمناصب والعطايا ، وأهديا مؤلفاتهم لأمراء الموحدين ، غير أنهما مالبثا أن عانيا من الملاحقة والاضطهاد ، ونذرت كتبهم ، وأصبح العثور على نسخة منها عسيرا ، ومن يدري ربما ضاعت تماما لو لم يقدر لها أن تترجم إلى اللاتينية والعبرية ، وهي تراجم قام بها اليهود ، وكانوا قد نفوا من إسبانيا أيضا ، كما حدث للفيلسوف الشهير موسى بن ميمون .

(١) الحكمة ، الترجمة ١٨٠٨ ، طبع مصر . والمعجم لابن الأبار ، الترجمة ١٧٣ ، طبع دار المعرفة .

(٢) عبد الواحد المراكشي ، المعجب ، ص ١٧٣ .

(٣) الحكمة ، الترجمة ١٦٠٣ ، طبع مدريد .

(٤) المعجب ، ص ١٧١ - ١٧٣ .

غير أن الموحدين كانوا من هواة الكتب أيضا ، واستخدموا نساخين وخطاطين من الإسيبان ، وأحد هؤلاء أبو العباس بن الصغير ، من أهل المرية ، وأقام أبوه في بلنسية ، وجده من سرقسطة ، وكانت الكتب التي ينسخها لا تقدر لروعتها بثمن ، وعينه السلطان أبو يعقوب المنصور خازنا لمكتبته<sup>(١)</sup> .

وكان الأمير أحيانا يلجأ إلى العنف والقوة، وحتى إلى السرقة في الاستيلاء على المكتبات ، [فقد كان أبو الحجاج المراني من إشبيلية يملك مكتبة غنية، وقعت إلى أبيه أيام الفتنة بالأندلس، وكان يتردد عليها أبو محمد بن عبد الملك الشذوني، أحد المتحقيقين بعلمى الطب وأحكام النجوم، يستعير منها ما يريد في غرائر لكثرتها، يجي بغرارة ويحمل أخرى، ولكنه في بعض الأيام عدم تلك الكتب جملة، فسأل صاحبها، فأسر إليه : لقد علم بأمرها أمير المؤمنين أبو يعقوب، فأرسل إلى دارى، وأنا في الديوان لا أعلم عندي بذلك، كافورا الخصى مع جماعة من العبيد الخاصة، وأمره ألا يروى أحدا من أهل الدار، وألا يأخذ سوى الكتب، وتوعده والذين معه أشد الوعيد أن نقص أهل البيت إبرة فما فوقها .

» فأخبرت بذلك وأنا في الديوان فظنته يريد استصفاء أموالى، فركبت وما معى عقلى، حتى أتيت منزلى فإذا الخصى كافور الحاجب واقف على الباب والكتب تخرج إليه، فلما رأتى وتبين ذعري قال لى : لا بأس عليك !، وأخبرنى أن أمير المؤمنين يسلم على، وأنه ذكرنى بخير، ولم يزل يسطنى حتى زال ما فى نفسى، ثم قال لى : سل أهل بيتك هل راعهم أحد، أو نقصهم شيء من متاعهم، فسألتهم فقالوا : لم يرعنا أحد ولم ينقصنا شيء، جاء أبو المسك حتى استأذن علينا ثلاث مرات، فأدخلنا له الطريق، ودخل هو بنفسه إلى خزانة الكتب، فأمر بإخراجها، فلما سمعت هذا القول منهم زال ما كان فى نفسى من الروع . وولوه بعد أخذهم هذه الكتب منه ولاية ضخمة ما كان يحدث بها نفسه<sup>(٢)</sup> .

وقد ألقى تعصب هؤلاء الأفارقة بكاهله على كتب الفقه المالكي، فأمرؤا بإحراقها، ثم تقدموا إلى الناس فى ترك الاشتغال بعلم الرأى، والخوض فى شيء منه، وتوعدوا على ذلك بالعقوبة الشديدة<sup>(٣)</sup> .

(١) الأحاطة، للجلد ١ الورقة ٣٢، مخطوطة الجمع التاريخى بمدريد .

(٢) المعجب، ص ٢٢٨-٢٣٩. وقد أشار المؤلف إلى القصة، وأحاطنا على المرجع، وأتيت بها كاملة . « المترجم » .

(٣) التكملة، الترجمة ٨٧٠، طبعة مدريد. والمعجب، ص ٢٧٨. وبعض المجموعات الإشبيلية أحرقت فى أمكنة أخرى من شمال أفريقية، فكتب ابن الأبار للمؤرخ أحرقت فى تونس فى مبدل عام . القرى ج١ ص ٨٦٧ طبعة مدريد .

هذا الاختلاف في الآراء بين الحاكمين أتى على القدر الهائل من الكتب الذي جمعه عشاقها من الإسبان في حمية وحماسة ، وجفف بنابيعه ، وكانت تتجدد قليلا ، وأحيانا ، في عصور السلام والحرية النسبية ، أما الكتب التي نجت من الحرائق ، واحتفظ بها المسيحيون والموريثيون واليهود ، فقد أضعتها نحن الإسبان ، أحيانا باهوائها ، كما حدث في عهد سانتشو Sancho الرابع ، فقد وعد بني مرين بأن يقدم لهم الكتب العربية الموجودة في مملكته ، وفي مناسبة واحدة فحسب أمر بارسال ثلاثة عشر حملا . وأحيانا كنا نحرقها ، ولم نجد في ذلك من الحرج أكثر مما وجد المسلمون أنفسهم ، وفي هذا الجانب لم نصنع أكثر من أننا اتخذنا منهم القدوة والمثل<sup>(١)</sup> .

### ● حريق غرناطة أبشع الحرائق وأفظعها :

ولكن أشهر هذه الحرائق على الإطلاق ، وبه بدأت إسبانيا المسيحية حملة التدمير تمت في ميدان باب الرملة في مدينة غرناطة ، بأمر من الكاردينال فيسبيروس ، وفيها التهمت النيران آلاف من المخطوطات العربية القيمة ، ذات الخطوط الجميلة ، والتجليد الفنى ، ويقول الأب الكولية Alcolea إن الكثير منها كان يضم في جوانبه أركاننا من الفضة والذهب ، وقدرنا غير قليل من الماس ، وقدرت هذه بما لا يقل عن عشرة آلاف دكاو ducado . وأبدى بعض المشاهدين رغبتهم في الحال ، خلال عملية الحريق نفسها ، في شرائها .

ولم يكن هذا الحريق غير مجرد « نقل » لفتح الشهية ، وأصبح من المعتاد فيما بعد أن يتم إحراق الكتب بأمر من الملكة دونيا خوانا ، ففي عام ١٥١١م أمرت الموريثيون بأن يقدموا إلى المسؤولين كل ما في حوزتهم من الكتب العربية لفحصها ، على أن ترد لهم كتب الفلسفة ، ولم يكونوا أنفسهم راغبين فيها ، إذا لم يكونوا قد أحرقوها بأنفسهم ، وكذلك ترد لهم كتب الطب والتاريخ ، ولم يكن عندهم الكثير من هذا ، على أن تحرق كتب الفقه والتشريع ، وكانت أكثر ما يملكون .

ومنذ ذلك التاريخ أصبحت « محاكم التفتيش » الإسبانية مختصة بالفصل في التبليغ عن الكتب العربية ، وتقوم هي بإحراقها ، وعقاب من توجد في حوزته وأصحابها ،

(١) عندما أشار صاحب روض القرطاس إلى هذه الرسالة ، قدم لنا بعض المعلومات عن المخطوطات الهامة التي كانت فيها . انظر : الترجمة الفرنسية لروض القرطاس ، ص ٥٢٥ - وابن خلدون ، الترجمة الفرنسية ، ص ٢١٠ .

ولكن الموريسكيين أخفوا ، حتى ذلك الوقت ، قدرا لا بأس به ، أنقذوه من هب النيران ، وطبقا لما يقوله الراهب ماركوس الحجاري ، إنه لوحظ عند طردهم النهائي من إسبانيا أن بيوت المطرودين فيها كثير من كتب الدين الإسلامي ، والمصاحف المزخرفة بالألوان الحمراء والزرقاء ، والرسوم البديعة ، وأن ذلك شيء طبيعي في حياتهم وعاداتهم ، وبدا للمسيحيين القدامى<sup>(١)</sup> أنه دليل واضح على حنثهم وضررهم ، واعتبروها شيئا ضارا ، ليس بأقل أذى من كتب السحر والرقى والشعوذة .

وفي أغسطس من عام ١٥٨٤ كان قائد منطقة ألتية Altea عائدا إلى القلعة ، فاصطدم في طريقة بموريسكي يحمل جوالا من المصاحف ، مكتوبة بحروف مذهب وحمراء ، وأنها تخص ، طبقا لاعترافه ، عمه المسمى شنقر Juncar ، وهو فقيه تلك الضيعة ، فتم اعتقاله وقدم إلى محكمة التفتيش<sup>(٢)</sup> .

وازدادت حمية محاكم التفتيش عندنا ، وتجاوزت الحد ، ومع ذلك حاولت منظمات أخرى أن تسبقها ، وحدث في القرن السابع عشر الميلادي أن بدأت مفاوضات سياسية بين ملوك إسبانيا وسلطين المغرب ، وكان هؤلاء يعرفون أن في الإسكوريال مكتبة عظيمة قوامها المخطوطات العربية ، وأنها جاءت في معظمها من استيلاء الأسطول الإسباني على بعض السفن المغربية التي كانت تحمل مكتبة السلطان زيدان ، فحاول المفاوضون المغاربة أن يسترجعوا هذه الكتب ، وبلغ الأمر حد استشارة الرئيس العام لمحاكم التفتيش ، فأمر بعدم رد المخطوطات المتصلة بالدين الإسلامي ، لأنها يمكن أن تسهم في توطيد دعائم هذا الدين ، ولكنه رأى ، على النقيض ، أن من الممكن أن تعطى لهم الكتب المتصلة بالفلك والطب والرياضيات والتاريخ ومعارف أخرى ، ولكن مجلس الدولة الذي أرسلت إليه القضية للاستشارة ، اعترف بطريقة غير مباشرة ، بأن الوسيلة التي استخدمها فيسينيوس بإحراق خمسة آلاف مجلد عربي بعد الاستيلاء على غرناطة كانت أفضل من غيرها ، وأخف من رأيه نفسه ، لأنه قرر ، مع احترامه لقرار الرئيس العام لمحاكم التفتيش ، إحراق الكتب كلها ، وبعض الأصوات الخافتة فيه ، والقليلة رأت

(١) يطلق مصطلح « المسيحيون القدامى » على الذين ينحدرون من أصول مسيحية بعيدة ، ومصطلح « المسيحيون الجدد » ، على من أكرموا على اعتناق الكاثوليكية من المسلمين ، بعد سقوط دولة الإسلام ، وكانوا أدنى مرتبة في كل شيء . « المترجم » .

أن تحرق كتب الدين فحسب ، ولكن القدر كان يحتفظ لمكتبة المخطوطات العربية الوحيدة والفقيرة في إسبانيا بحظ أفضل ، فقد أنقذتها نصيحة المركز بلادة Velada من النار ، إذ أوصى الملك بأن يحتفظ بها في مكان أمين ، وقبل هذا رأيه .

وبهذا يمكن أن نلاحظ إلى أي حد أوشكت أن تختفي تلك المكتبة ، ذلك البيع الذي لا يتفد ، بين هب النيران ، ونحن ندين لها بالكثير من زهونا وأمجادنا .

إن موقف الكاردينال ثيسنيروس ، وأعضاء محاكم التفتيش في وطننا ، لا يستحق أي عتب أو مؤاخذه ، وليس مدعاة لأي غضب من جانبي ، لقد فعلوا ما فعلوا لا كراهية في الأدب والفن - وكيف يكون عدوا لهما من أنشأ جامعة القلعة ! - ولا ينطوي على أي احتقار للأدب العربي وكتب الفلسفة والطب والتاريخ ، وأمر بالحفاظ عليها ، ودون أن نصم أعمالهم بالقبح ، من حقنا ، وهذا طبعي جدا ، أن نأسف ونألم ، لأن مثل هذه الحرائق حدثت ، وإذا كان لابد من أن يحمل الخطأ أحد ، فإن النقد يجب أن يوجه إلى شعبنا ، لأن الحكومات لا تعمل غير تحقيق رغباته العنيفة . لقد تسامحت معه وأتاحت له بعض الحرية الوقحة ، ليكشف عما في أعماقه ، ويكشف بدقة عن تلك الفضائل الكبرى التي غزت حريتنا واستقلالنا ، ولكنها كانت فيما بعد قاعدة صلبة لعظمتنا وقوتنا .

وفيما يتصل بي لم يبق لي غير كراهية صغيرة من عاشق كتب ولهان ، لقد كان هدف قوانيننا أن تحرق الكتب الضارة ، وأن تبقى على الكتب النافعة ، وليس ثمة غاية أفضل من هذه ، ولتحقيقها من الضروري أن يكون لدى حكام الولايات ، وممثل العدالة ، من المهارة والفهم ما يعينهم على التمييز ، وهو أمر لا يقنعني ، لأنه من المستحيل ماديا .

أذكر أنني قرأت في مخطوطة عربية لا يزال أصلها موجودا في مكتبة جامعة بلنسية ، كتابة على هامشها باللغة القطلونية ، أترجمها لكم إلى اللغة القشتالية ، إنه يقول : « هذا الكتاب وجدته أنا بخايمة فرنادو في قرية لجوار Leguar ، بعد أن صعد الموريسكيون إلى الجبل ، في البيت الذي كان يعيش فيه منهم مليوني الوادي است Mil- Leni Guadalest ، الملك الذي اختاروه عليهم ، وبما أنه كتب في خط عربي ، لم أجد أحدا أبدا يستطيع قراءته ، وأعشى ألا يكون قرآن محمد » .

والمخطوطة غير مؤذية على الإطلاق : إنها كتاب في قواعد النحو !

كم من المخطوطات انتهى بها المطاف إلى النار خشية أن تكون القرآن ، وليست هو ، شكاً أو جهلاً !





## أصول المدرسة النظامية فك بغداد

### ● الحاجة إلى نموذج محلي :

أربع مئة عام مرت منذ أن بعث الله محمدا ﷺ دون أن تظهر على امتداد الإمبراطورية الإسلامية الكبرى كلها أية مؤسسات تربوية عامة ، وكان الأساتذة بدافع ذاتي يعلمون التلاميذ في المساجد ، والبيوت ، والحقول ، كما وأين ، ومتى أحبوا ، ووقع ذلك من نحاطهم موقع الرضا ، باتفاق خاص تماما ، وفي حرية كاملة ، في كل ما يتصل بالدراسة ، في مشرق الإسلام ومغربه على السواء .

وظل هذا النظام قائما في الغرب الإسلامي ، ودون أي تنظيم رسمي للتعليم طوال سبعة قرون ، على نحو ما مضى في دراستنا للتعليم بين الإسبان المسلمين ، ولكن هناك ، في المشرق ، حول منتصف القرن الخامس الهجري ، وفي بلاط بني العباس نفسه ، انبثق نظام جديد في شكل جامعة أو كلية ، وفضلها تغير نظام التعليم جذريا في كل البلاد الإسلامية ، وأعنى بها المدرسة النظامية في بغداد ، وكانت الأب والنموذج المحلّي الذي أقيمت على صورته ، وتشبها به ، كل الكليات التي لا تحصى عددا ، وغزت الشرق والغرب كليهما .

ولكن ... هل كانت المدرسة النظامية في بغداد ، وعنّها تولدت حركة المؤسسات التربوية العامة في الإسلام ، هي الأولى حتى هذا التاريخ ؟ .

الحق أن البريق المتوهج يعشى البصر ، وأن الزهو والخيلاء تعميه عن الحقيقة ، وما يجيء الأول تاريخا يذهب بالجانب الأكبر أهمية ونبل واعتاق ، ونخصه بالمزيد من أسواقنا العقلية ، ولقد كانت الجامعات ذات الدرجة الثانية ، في أوروبا المسيحية ، تشرق وتزهو بأنها قامت وتشكلت على نمط جامعة باريس أو بولونيا<sup>(١)</sup> ، أو أكسفورد ، ومع ذلك ، فإلى جوارها جامعات أخرى تؤثر أن ترد مولدها إلى حركة نشأت عفويا ،

(١) عاصمة مقاطعة كبيرة في شمال إيطاليا . « المرحم » .

أولى تطور داخلي ، وأنها بريئة من أى تأثير خارجي ، ولعله يمكن القول بأن ما يتصل بجامعة باريس كان أصيلا تماما .

وقد حدثت الظاهرة فى نطاق الحضارة العربية ، وهم يعترفون بأن كل المدارس التى ظهرت فى العالم الإسلامى جاءت تالية للمدرسة النظامية ، تولدت عنها ، وجاءت صورة مشابهة لها ، سواء تلك التى أقيمت فى أقصى الشرق على حدود الهند أو بنيت غربا فى أقصى الصحراء ، ولا يقف المؤرخون المسلمون فيما يتصل بالمدرسة النظامية عند هذا الحد ، وإنما يقولون أيضا أنها لم تكن الأولى فى نوعها فحسب ، وإنما أيضا فى طرازها ونموذجها ، والأولى فى ظهورها زمنا .

ويحصر المؤرخون المسلمون تفسيرهم لنشأتها فى رواية واحدة ، دون أن يعيروا التفاتا إلى العديد من المشكلات التى تحيط بهذا الموضوع البسيط عند إلقاء النظرة الأولى عليه ، ويكفى أن نعيير انتباهنا لرواية شاهد ثقة ، وأعنى به أبنا بكر الطرطوشى<sup>(١)</sup> ، وهو يحدثنا عن قصة مولد المدرسة النظامية ، فى كتابة سراج الملوك يقول :

« ومن مناقب هذا الرجل وفضائله ( يتحدث غن الوزير نظام الملك ) أن رجلا قصده يقال له أبو سعيد الصوفى ، فقال له : يا خوجا ، أنا أبني لك مدرسة ببغداد مدينة السلام ، لا يكون فى معمر الأرض مثلها ، يخلد بها ذكرك إلى أن تقوم الساعة ، قال : افعل . وكتب إلى وكلائه ببغداد أن يكتوه من الأموال ، فابتاع بقعة على شاطئ دجلة ، وخط المدرسة النظامية وبناها أحسن بنيان ، وكتب عليها اسم نظام الملك ، وبني حولها أسواقا تكون محبة عليها ، وابتاع ضياعا وخانات وحمامات ، وأوقفت عليها ، فكمملت لنظام الملك بذلك رياسة وسؤدد ، وذكر جميل طبق الأرض خبره ، وعم المشارق والمغرب أثره ، وكان ذلك فى سنى عشر الخمسين وأربعمئة للهجرة »<sup>(٢)</sup> .

(١) هذا الكاتب والمؤرخ السيسى الإسلمى ولد فى طرطوشة علم ٤٥١هـ تقريبا ، وذهب إلى المشرق عام ٤٧٦هـ ، أى بعد عشرين أو خمسة وعشرين سنة من إنشاء المدرسة النظامية وتلقى العلم على الأساتذة الذين كانوا يتولون التدريس فى المدرسة النظامية . انظر :

- ابن خلكان ، ج ٢ ص ٢٧٣ ، طبعة القاهرة .
- ابن يشكوال ، الترجمة ١١٣٥ طبعة مدريد .
- وكذلك الضبى فى تاريخ علماء الأندلس وغيرهم .

(٢) الطرطوشى ، سراج الملوك ، ص ١٢٨ - ١٢٩ ، طبعة بولاق .

والرواية على هذا النحو البالغ البساطة تعنى أن تأسيس المدرسة النظامية جاء خاطرا سعيدا ، عابرا وأصيلا ، من ولى مسلم واسع الشهرة .

نحن على استعداد لأن نصدق أن الحادث وقع كما رواه أبو بكر الطرطوشى ، وكان نفسه وليا ، وتوفى يعقق بأريج الولاية فى مدينة الإسكندرية ، لأننا لا نشك أبدا فى تدخل أبو سعيد الصوفى لدى الوزير نظام الملك فى الأمر مباشرة ، ولكننا نرفض القوة الابتكارية لشيخ الطريقة الصوفية الإسلامية ، ولا نظن أن الفكرة طافت بخاطر الوزير الفارسى للسلطان التركي أرسلان فجأة على هذا النحو ، دون سوابق عرضت له ، لأن نظاما معقدا كالمدرسة النظامية لا يمكن أن يخترعه رجل واحد ، دفعة واحدة ، فى أى مكان من الأرض .

وأخذت أهتمى لدراسة أصل المدرسة النظامية ، وبدأ لى أن تتبع خطوات قيام المؤسسات السابقة لها ، التى تفسر نشأتها ، ليس أمرا سهلا ، لأن المؤرخين المسلمين عندما يصلون إلى هذه النقطة تتوقف بهم المسيرة فى أى اتجاه ، وتتقطع الخطوط بين أيديهم ، وفضلا عن ذلك ، أعتقد أنه يحدث فى المؤسسات ما يحدث للأسر النبيلة ، فمن السهل جدا دراسة الشخصية التاريخية التى تلقى التمجيد والإكبار لعراقه أسرتها ، فإذا مضينا بالأمر والتقىنا بالغموض يلف الأسرة ، اضطررنا للبحث عنها فى أحشاء الأرض .

وفيما يتصل بالمدرسة النظامية ليس بين يدي آثار ظاهرة أسير على خطاها ، فكان على أن أستعين بالفروض المؤقتة ، التى يمكن أن توجهنى إلى بعض الطرق ، وسألت نفسى : هل تولدت المدرسة النظامية عن بعض المؤسسات الإسلامية التقليدية التى كانت قائمة فى عاصمة الإسلام نفسها ؟ . ولم أجد فى هذا الطريق أى شىء تقريبا يمكن أن يعيننى على حل المشكلة ، ولقد كان الرحالة المقدسى فى بغداد نفسها لبعض الوقت قبل مولد المدرسة النظامية ، ووصف لنا عاصمة خلفاء بنى العباس قديما ، وهى فى هوة الانحطاط ، مسجدها الجامع تهاوى ، وسور المدينة أصبح أنقاضا ، يقول : « ضعف أمر الخلفاء فاحتلت وخف أهلها ، فأما المدينة فخراب ، والجامع فيها يعمر فى الجمع ، ثم يتخللها بعد ذلك الخراب ، وأعمر موضع بها قطعة الربيع والكرخ فى الجانب الغربى ، وفى الشرقى بالطاق ، وموضع دار الأمير والعمارات ، والأسواق بالغربى ، والجسر عند باب الطاق إلى جانبه يمرستان بناه عضد الدولة ، حصل فى كل طسوح

مما ذكرنا جامع ، وهى فى كل يوم إلى وراء ، وأخشى أنها تعود كسامراء ، مع كثرة الفساد والجهل والفسق وجور السلطان»<sup>(١)</sup> .

وكان التعليم فى عاصمة الخلافة يمضى منحدرًا ، ليصبح بقايا شاهدة فحسب ، كأطلال المدينة نفسها ، ولكن العادات القديمة لم تتغير جذريا ، فواصل كبار أساتذة بغداد إلقاء دروسهم ، كما كان عليه الحال قبلا فى قرون خلت ، وكان أبو حامد الإسفرائينى شيخ الشافعية يلقى دروسه على الطلاب فى مسجد عبد الله بن المبارك بحى الفقهاء ، ويحضر مجلسه ما بين ثلاث مئة وسبع مئة طالب .

أيمكن أن يكون قد أوحى بشكل المدرسة النظامية ما كان يصنعه أستاذ آخر فى بغداد ينتمى إلى المذهب الحنفى ، فقد كان يلقى دروسه على الطلاب راحة لهم ، وإراحة لنفسه ، فى فندق عام حيث يعيشون ، وهو خان آتت عليه النيران فى إحدى الفتن التى حدثت عام ٤٤٣هـ ، قبل افتتاح المدرسة النظامية بخمسة عشر عاما تقريبا ؟ ، ولكن اجتماع الطلاب حول أستاذهم فى فندق عام ، كان يعنى بالضرورة أنها مؤسسة عامة لمن يحضر ، وخاصة لأنها مستقلة عن الدولة ، وليس ثمة شىء على الإطلاق يدفع بنا إلى الظن أنها كانت تحمل شيئا من الملامح المعقدة ، أو المظاهر المحددة ، التى كانت عليها المدرسة النظامية الشهيرة<sup>(٢)</sup> .

وفضلا عن ذلك كله ، إذا قلنا إن بغداد عرفت مؤسسات تشبه المدرسة النظامية وتسبقها ، أبقى عليها الأحناف . أما كان المؤرخون يمسكون بهذه المعلومة ويشيرون إليها ، ويلمحون إلى أن الأحناف سبقوا بها النظامية ، وقد أقيمت هذه لصالح الشافعية ؟ . وباختصار لم يكن يلاحظ فى بغداد حينئذ أية حركة تومىء إلى حياة جديدة ، وإنما أطلال الماضى وأشباهه فحسب ، وليقل المؤرخون ما يشاءون ، فليس حقا أن إنشاء المدرسة النظامية كان عملا عفويا .

يقول المقدسى فى النص الذى أشرنا إليه من قبل : « الفسطاط ناسخ بغداد ، ومفخر الإسلام ، ومتجر الأنام ، وأجل من مدينة السلام » . وهذه الجملة دفعت فى أعماقى بفكرة البحث عن أصل المدرسة النظامية فى اتجاه آخر ، دون الوقوف عند تفسيره

(١) المقدسى ، أتمن التقاسيم فى معرفة الأقاليم ، من ١٢٠ ، طبعة دى خويه .

(٢) ابن الأثير ٣٩٣/٩ .

بالحركة التطورية للمؤسسات التقليدية فحسب . وساءلت نفسى : هل كانت المدرسة النظامية تقليداً أو محاكاة لمدرسة مصرية ما قامت بدافع من الاتجاهات السياسية الجديدة للفاطميين فى مصر ، الأرض التى ظلت تحفظ يذكرى مدرسة الإسكندرية الشهيرة حية فى أعماقها ؟ وفيها تجلى إعجاب المسلمين دائماً بأضخم ما حفظ التاريخ من آثار الماضى ، وتغلى فيها خمائر فرق عديدة غير منية ، وتختلط فى تعاليمها العقائد المختلفة من الحضارات القديمة ؟

### ● دور مصر الفاطمية :

وفى البدء بدا لى أننى عندما أخذت هذه الوجهة فى البحث لم أجد عن الطريق الصحيح ، ذلك أن الجذور التى أمسكت بالثروة والثقافة فى المقاطعات العراقية ، ولعلت بغداد وسط حلاها فى أزمنة سلفت ، أخذت تتجه حيثذ إلى عواصم سياسية أخرى اغتصبت سلطة الخلافة : القسطنطينية فى مصر ، ونيسابور فى فارس .

كان المقدسى يدعو إقليم مصر قبة الإسلام ، « عاد فيه حضرة أمير المؤمنين ، ونسخ بغداد إلى يوم الدين ، وصار مصيره أكبر مفاخر المسلمين »<sup>(١)</sup> ، تمتلئ مساجدها بالشباب ، يفيضون حماسة للدرس ، ويقبلون على دراسة علم جديد يختلط فيه تراث كل الشعوب القديمة ، ينبض حياة وحيوية ، وربما فسر نشأة المؤسسات التى عرفها الشرق الإسلامى . والحق أن نهاية القرن الرابع الهجرى ، ومطلع القرن الخامس ، وقبل أن توجد المدرسة النظامية فى بغداد بستين عاما ، نشأت فى القاهرة مدارس لها طابع أكثر شبيها بتلك المدرسة التى نبحث عن أصولها وندرس نشأتها الآن .

يومها ، كان يحكم الإمبراطورية الفاطمية الواسعة أشد الحيوانات غرابة فى طبقة الطغاة الذين عرفهم العالم ، وأعنى به الحاكم بأمر الله ، لقد تولى الخلافة حدثا فى الحادية عشرة من عمره ، وعندما أصبح رجلا وضع الجانب المرعب فى شخصيته ، كان ذا عينين زرقاوين واسعتين ، جهورى الصوت ، صاخب الحركة ، كثير الطموح والأهواء ، متقلبا قاسيا ، زنديقا يؤمن بالخرافات ، حيوانا إنسانيا متوحشا ، ضحى إرضاء لأهوائه العارضة بحياة أكثر من ثمانية عشر ألفا من رعاياه ، ولم يحل ذلك قيام جانب من الشعب الذى تحمل هذه المظالم بعبادته إلها على امتداد عشرات الأعوام . [ وأوجز المقرئ حاله

(١) المقدسى ، أحسن التقسيم ، ص ١٩٣ .

هذه ، يقول : « إنه كان يعثره جناف فى دماغه ، ولذلك كثر تناقضه ، وكانت أفعاله لا تعلق ، وأحلامه وسياسته لا تؤول » [ .

وللحكم على موقفه السياسى يكفى أن نذكر لذلك مثالين : الأول أنه كان يدعى علم الغيب ، يدفع بعضا من توابعه إلى القيام بالسرقة ، بل وينظم لهم العملية شخصيا ، ثم يفاجئهم وهم يقومون بها ، ويقبض عليهم متلبسين بالجريمة ويقتلهم ، لكى يرى فيه شعبه الغيور العالم بالغيب ، ويستخدم الخدع والحيل وأشياء أخرى يقتنع بها غوغاء الناس ، ويتحدثون عنها ، ويحكمون بألوهيته ومعجزاته .

ويقص علينا ابن زولاق المؤرخ حكاية نقلها بنصها ، وهى : « ونادى فى الناس ألا يغلق أحد بابيه ولا حانوته ، وأصبح الناس يستغيثون ، وأحضر صنما كان يسمى عنده أبا الهول ، فكان كل من ضاع له شىء يجلس بين يديه ويقول له : يا أبا الهول ! ضاع كذا وكذا ، فيقول شخص داخل الصنم ، ما ضاع منك أخذه فلان ووضعه فى المكان الذى يقول عليه الصنم ، فيحضر لصاحبه ، ثم ما زال على ذلك حتى قرر جميع ما ضاع لأربابه . ثم صلب اللصوص وعادت الناس فى أمن ينامون فى بيوتهم ، وأبوابهم مفتوحة ، وحوالياتهم كذلك ، ولم يسرق لهم شىء ، حتى إذا وقع من أحد درهم يبقى فى مكانه ، لا يجسر أحد أن يأخذه حتى يأتى إليه صاحبه فيأخذه ، ثم ينادى : رحم الله من اعتبر بغيره » .

والمثال الثانى أنه أمر فى مناسبة ما بمنع الرعية من العمل نهارا فأطاعوه ، وأخذت القاهرة مشهد مدينة غريبة تصبح صحراء مجدبة إذا ماسطعت الشمس ، فإذا غربت أصبحت تضج بالجماهير ، تعمل فى نشاط كخلية نحل طوال الليل على ضوء المصابيح الصناعية .

وكان يختار وزراءه من بين عامة الناس فى المقاطعات المختلفة من دولته ، تختلف ميولهم ، ولا تناسق بين اتجاهاتهم ، تبعا للحالة التى تسيطر عليه لحظة الاختيار ، فكان رئيس وزراءه من المسيحيين مرة ، وعهد بالإدارة كلها إلى المسيحيين ، وأحاط نفسه بالمسلمين واليهود مرة أخرى ، وآونة يسرق كنائس المسيحيين ، ويهدم الأديرة ، ويطرد أو يقتل عباد الصليب ، ثم يلجأ به الأمر فى النهاية ، حين يكون « رائق المزاج » أن يعيد بناء ما هدمه ، وأن يرد من الكنوز ما سرقه ، وسمح لأجراس كنائسهم بأن تدق ، وبأن يخرجوا إلى الشارع فى عروض دينية ، وزاد فقبلهم فى مجلس شورته إلى جانب

البيزنطيين والمغاربة الذين كان يتكون منهم حرمه الملكي ، وصنع الشيء نفسه مع اليهود ، ومع المسلمين من شتى المذاهب الدينية .

وكان على التعليم أيضا أن يعاني من تأثير أهوائه الشخصية المتقلبة ، السيئة النمو ، وأراد أن ينشئ ديناً ، وأنشأه فعلاً ، خليطاً من أفكار مختلفة ، تشبه العقائد المشرقية ، تلك التي تقول بتناسخ الأرواح ، ومذاهب أخرى من الفلسفة الإغريقية ، وشيء من الأفكار اليهودية والمسيحية تمتزج كلها على قاعدة إسلامية عريضة ، [وتضم دار الكتب المصرية مخطوطة في ٦٤ ورقة ، وتشتمل على عشرين رسالة ، وتحمل عنوان : رسائل الحاكم بأمر الله والقائمين بدعوته ، ونعرف منها ما كان يدعيه لنفسه من صفات الألوهية ، وتدل اللهجة التي كتبت بها ، على ما كان يتوقعه الحاكم من مقاومة الأهلين ، ومعارضة الجانب الأعظم من المصريين] .

#### ● دار الحكمة ودار العلم :

لكي يستطيع الحاكم بأمر الله أن يعلم رعاياه هذه الشريعة الدينية الجديدة أقام ندوات عامة في قصره نفسه ، يهرع إليها العديد من جمهرة المبتدئين ، وصنع أكثر من هذا أيضا ، ففتح في القاهرة مجمعا أو جامعة حملت اسم دار الحكمة سنة ٣٩٥هـ ، وتدرس العقيدة الرمزية لفرقة ، والتحق بها عدد من القراء والفقهاء والمنجمين والنحاة واللغويين والأطباء .

وألقى بدار الحكمة مكتبة حملت اسم دار العلم ، ونقلت إليها الكتب من خزائن القصر من سائر العلوم والآداب والمخطوط المنسوبة ، ما لم ير مثله مجتمعا لأحد قط من الملوك ، وجعل فيها ما يحتاج إليه الناس من الأعلام والورق والمحابر ، وأقيم لها قوام وخدام وفراشون وغيرهم ، رسموا بخدمتها ، وأجرى على من فيها من الخدام والفقهاء الأرزاق السنية ، وأبيح دخولها لسائر الناس فوفدوا إليها على اختلاف طبقاتهم ، فمنهم من يحضر ليقرا ، أو لينسخ ، أو ليتعلم<sup>(١)</sup> .

وأباح الحاكم المناظرة بين المترددين على دار الحكمة ، فكانوا يعقدون الاجتماعات ، وتقوم بينهم المناظرات ، وفي بعض الحالات يفضى بهم الأمر إلى الجدل والخصام .

(١) دى سلى ، عرض لديانة الدروز ، ج ١ ص ٢٨٠ ، ٤٢٥ ، وغيرها .

[وظلت دار العلم قائمة ، إلى أن أغلقها الملك الأفضل ، وزير الخليفة الأمر ، عام ٥١٣هـ = ١١١٩م ، على أثر ما اتصل به من أن رجلين يعتنقان عقائد الطائفة المعروفة باسم البديعية ، التي يدين أشياعها بمذاهب السنة الثلاثة ، الشافعي والمالكي والحنفي ، يترددان على المكتبة ، وأن كثيرين من الناس أصغوا إليهما ، واعتنقوا مذهب السنة ، ومن بين الذين اعتنقوه شيخان من الأساتذة المحنكين من رجال القصر الفاطمي ، فاتخذ الأفضل من الحادثة ذريعة لإلغاء تلك الدار . أما دار الحكمة فظلت قائمة حتى مجيء الأيوبيين<sup>(١)</sup> .

### ● مرصد الحاكم بأمر الله :

وفي عام ٤٠٣هـ تحمس الحاكم للفلك ، وأمر بإنشاء مرصد في سفح المقطم ، عرف باسم المرصد الحاكمي ، وعين مفتشين لمراقبة العمل هناك ، [وكثيرا ما كان يركب إليه قبل الفجر على حماره الأشهب ، وقد أخبر أحدهم المؤرخ المعاصر له ابن حماد أنه رأى آلة نحاسية تشبه الأسطرلاب أقامها الحاكم على برجين ، وأنه قاس عليها بعض علامات البروج فوجدها ثلاثة أشبار] . ولم يكد العمل يشرف على النهاية حتى أصدر أمرا بوقفه ، وظل المشروع ناقصا دون إكمال .

ولم تقف القضية عند هذا الحد ، وإنما قرر أيضا منع العلماء من ملاحظة النجوم ، أو حتى الكلام عن الفلك ، وأمر كل الفلكيين أن يخرجوا من مملكته ، وتقدم إليه الفلكيون التماسا مرعويين يعرضون أن يتخلوا عن ممارسة مهنتهم راغبين وطائعين ، وحيث عفا الحكم عنهم ، وتركهم يعيشون في مصر بهدوء<sup>(٢)</sup> .

وذاات يوم ندم على أنه نكل بفريق من شعبه ، فقد حكم بجلد رجل علنا لأنه ارتكب جريمة مرعبة ، كان يملك كتابا إسلاميا سنيا ، وهو كتاب الموطأ للإمام مالك ، فأراد أن يكفر عن خطيئته فأمر بإنشاء كلية علمية ، أحسن تأثيثها ، وأهداها مكتبته الثمينة ، واختار لها مديريين ، وأستاذين بها في الوقت نفسه ، وكانا من كبار العلماء ، ومن فقهاء المذهب المالكي ، وأحدهما الرئيس أبو بكر الأنطاكي العالم الشهير ، وكلا الأستاذين كان موضع الإجلال والتقدير ، وأفسح لهما مكانا في بلاطه ، وعين في الكلية نفسها

(١) نص عبارة المؤلف : « ومع ذلك تغير تفكير هذا الطاغية بعد زمن ، وقضى على هذه المؤسسة ، دون أن تقدم لها فيما بعد قائمة أخرى » . ولما كانت هذه المعلومة تنافي التاريخ ، فقد ذكرت الحقيقة ، على ما رواها المؤرخون ، بدلا من عبارته . « للترجم » .

(٢) دي سلسي ، البروز ، ج ١ ص ٣٦٩ .



فقهائ آخرين ، وأساتذة فى العلوم الدينية يدرسون أشهر كتب المذهب المالكي ، ولكن هذه الاتجاهات الطيبة لم تدم غير وقت قصير ، وقبل أن تمضى أربعة أعوام على هذه الكلية حلت ، وأرسل الحاكم بأبى بكر الأنطاكى إلى الدار الآخرة ، وعادت العناية بالمساجد غضبا وكراهية للفقهاء المسلمين<sup>(١)</sup> .

باختصار كان فى القاهرة فى مطلع القرن الخامس الهجرى مؤسستان للتعليم العام ، أنعشتهما جذوة الحضارات القديمة ، ولم تكن دار الحكمة إلتقليدا واضحا لمدرسة الإسكندرية ، وقد أتى هذا الخليط من الدراسات الفقهية والعقائدية إلى جانب الطب والفلك وغيرها على كل التقاليد الإسلامية فى التعليم ، وحتى ذلك الوقت لم يكونوا يفصلون بين الفلك والعلوم الطبيعية وبين علوم الشريعة فحسب ، وإنما يرون أن بينهما تعارضا وتناقضا ، ولكن الكلية العلمية التى جمعت فى رحابها الفقهاء وعلماء التوحيد من أتباع المذهب المالكي ، حافظت على نحو أفضل على التقاليد والعادات المتبعة فى مجال التربية الإسلامية ، غير أنها ، كأشياء أخرى للحاكم بأمر الله ، كانت زهرة يوم فحسب لم تتع لها الحياة لتثمر ، وجاءت مجرد تجربة بسيطة ، لا تعكس شيئا من الملامح التى نلتقى بها فى المدرسة النظامية منذ البداية .

ومع ذلك يجب أن ننظر إلى هذه الأحداث كوقائع منعزلة ، وعابرة ، وليست سوابق ، أو على الأقل ليست إشارات على اتجاهات جديدة فى نطاق الإسلام ، وربما لو وقتت عندها لما وجدت تأثيرات أخرى أشد قربا ، وتفسر لى بوضوح ، وعلى نحو لا ريب فيه ، مولد المدرسة النظامية ، فى المؤسسات الأكثر شعبية ، والأبعد قدما ، وعمقا ، وصوت الشعب ليس بمنأى عنها ، وعليها ليس دخيلا ، من تلك التى تعود إلى أهواء الطاغية الفاطمية فحسب .

### ● ازدهار نيسابور :

هذه المؤسسات ، وعنها انبثقت المدرسة النظامية فى بغداد بطريقة فورية ومباشرة ، كانت تزدهر فى عاصمة سياسية أخرى من عواصم المشرق ، حيث يغلى روح أكثر تفتحا لكل أنواع المعرفة ، وأرحب فكرا وتفكيريا ، وأعظم ثقافة ، وألمع عبقرية ، وأوضح

(١) المصدر السابق ، ج ١ ص ٢٤٧ - ٢٧٠ .

● يبدو أن هذه الكلية ، كما يفهم من كلام المؤلف غير دار الحكمة التى أشرنا إليها من قبل . « المترجم » .

حيوية ، وأشد لطفاً ، من بين كل ما يمكن أن يزوه به الإسلام بين معتقيه : إنه الروح الفارسي ، والمدينة نيسابور ، عاصمة كل خراسان حينذاك ، وفيها قبل خمسين عاما من إنشاء المدرسة النظامية ، دارت في رأس ولي تصورات كانت الطراز الحى الذى جرى تقليده ، دون أدنى شك ، فى عاصمة الخلافة العباسية .

يمكن أن تقارن نيسابور فى نهاية القرن الرابع الهجرى من حيث السكان، أوالصناعة ، أو الثقافة ، لامع بغداد الملاذ المقدس لأسرة بنى العباس القديمة ، وكانت أطلالا وفى دور الاحتضار ، وإنما مع القاهرة حيث بلاط الفاطميين اللامع ، وقد قامت نيسابور فى واد فسح تغطيه الحدائق النضرة ، يرويهها العديد من السواقى ، وبعضها يتدفق ماؤها تحت الأرض ، ليقى نقيا ويمد السكان بما يحتاجون إليه ، وكانت يومها أوسع مساحة من القاهرة ، وأكثر سكانا من بغداد ، وأجمل من البصرة ، وتفرق القيروان فى رفعتها ، وتزهو بمسجدها الكبير ، وبزخارفها الرائعة ، وزينتها العريية المذهبة ، وأنفقوا عليها بفن وسخاء<sup>(١)</sup> ، وفيها ترن أصوات الخطباء البلغاء ، نافقة الأسواق ، عامرة بالفنادق والخنات ، إليها تشد الرحال من كل بلاد العالم الإسلامى والمسيحى والبوذى للحصول على الأقمشة القطنية التى تنسج فى مصانعها ، وعلى الحرير والجلود وغيرها<sup>(٢)</sup> .

وأثنى المقدسى على خلواتها الفخيمة التى أقيمت هناك ليعيش فيها الصوفية المسلمون ، وأوقف الخيرون عليها أملاكا واسعة للإتفاق منها<sup>(٣)</sup> ، وكان عدد الخطباء فيها يفوق ما يوجد منهم فى أى مكان آخر<sup>(٤)</sup> ، وكذلك الأشخاص المتعلمون الذين يسكنون فيها . وكان كل فقيه وعالم توحيد فى المدينة أدبيا ، ويبحثون ويناقشون فى حلقات الدرس ، وأخذ الشعب تحركه الخلافات بين الشيعة بحظه من الحوار فى المسائل العلمية والدينية<sup>(٥)</sup> . وفاضت المدينة بأعداد من الناس ينتمون إلى العديد من الأديان والفرق ، إسلامية وغير إسلامية ، من الشيعة والكرامية<sup>(٦)</sup> والمعتزلة<sup>(٧)</sup> ، إلى جانب فرق أخرى من أهل السنة

(١) يمكن الرجوع فى هذه الأشياء إلى ملحق سفر نامه ونشير إليه فيما بعد ، هنش رقم ٢٠ ، وفى أمكنة عديدة من المقدسى .

(٢) الإصطخرى ، ص ٢٥٥ .

(٣) المقدسى ، ص ٣٤٩ .

(٤) المصدر السابق ، ص ٣٤ .

(٥) المصدر السابق ، ص ٣١٦ .

(٦) المصدر السابق ، ص ٣١٤ .

(٧) المصدر السابق ، ص ٣٢٣ .

وغيرهم ، إلى آخرين يذهبون إلى النهاية تطرفا في الجانبين ، أشخاص حكماء أو يمثلون فاحمة بالنسبة إلى الدين ، وأخيرا يؤكد المقدسي مدافعا أن الدراسة كانت مزدهرة في المدينة ، وأن بها مدارس<sup>(١)</sup> .

## ● المدارس في نيسابور :

هذه الجملة التي رواها لنا المقدسي الرحالة الشهير ، وهو يحدثننا عن انطباعاته وقد زار المدينة ، يمكن أن نفسر على أنحاء مختلفة ، أو أن تقبل إجمالاً ، ولا تتصل بموضوعنا على التحديد ، كما حدث في أمكنة أخرى كثيرة يشير فيها إلى مرو وبعض مدن المشرق ، ولكن لا يمكن الشك في شواهد أخرى تشير نصاً إلى وجود المدارس والكتليات في نيسابور قبل أن تولد المدرسة النظامية بنصف قرن تقريباً ، ويمكن أن نشير بالتحديد من بينها إلى ثلاثة :

● مدرسة نيسابور ، وأنشئت في نهاية القرن الرابع الهجري ، أو في مطلع الخامس ، وعلى التأكيد قبل عام ٤٠٦ هـ ، وأنشئت لابن فورق الأصفهاني ، عالم الكلام الشهير ، والداعية المرموق والأديب المتميز ، والنحوي المتعمق ، وقد دعاه أهل نيسابور إلى مدينتهم ، في طريق عودته من الرحلة التي قام بها إلى الري ، حيث أساء المراطقة معاملته ، ويقول ابن خلكان إنهم كانوا يدرسون في هذه المدرسة العلوم المختلفة ، وبخاصة التوحيد والفقه ، وأقيم في جانب منها بيت لسكنى الأستاذ ابن فورق ، وكان رئيس المدرسة ، واشتهر بمؤلفاته في الفقه والتوحيد والقراءات القرآنية وغيرها ، وذاعت كعبه في كل العالم الإسلامي وكان إلى جانب هذا خطيباً مفوهاً ، ومجادلاً مقتدراً ، وله مجادلات مشهورة مع الفرق الدينية الأخرى ، بلغت الذروة شدة وقوة مع الكرامية بخاصة ، ومات ابن فورق مسموماً يعقب بأريج الولاية عام ٤٠٦ هـ<sup>(٢)</sup> .

لدينا ، إذن ، أخبار دقيقة عن أول مدرسة أقيمت في نيسابور لعالم أشعري ، للدفاع عن مذهب الأشاعرة ولتدريس الفقه وعلم التوحيد على المذهب الشافعي<sup>(٣)</sup> .

(١) المصدر السابق ، ص ٣١٤ .

(٢) ابن خلكان ، ج ٢ ص ٢٧٩ - ٢٨٠ ، والقرويني ، ج ٢ ص ١٩٧ .

(٣) ولو أن ابن خلكان والقرويني في ترجمتهما لابن فورق لا يقولان بأنه من الشافعية أو غيرهم ، ولكن لا يمكن الشك في أنه من علماء هذا المذهب ، لأننا نعرف كبار تلاميذه في المدينة ، وأنهم من الشافعية ، مثل أبي القاسم القشيري وآخرين . ابن خلكان ، ج ١ ص ٥٣٧ .

● وأقيمت المدرسة الثانية للعالم الذي طبقت شهرته كل العراق وخراسان ، وأعنى به أبا اسحاق الإسفرائيني ، ويعرف باسم ركن الدين ، وكان يدرس علم الكلام تبعاً لمذهب الأشاعرة ، والفقه والعقيدة على مذهب الشافعية ، وأحد الأساتذة الكبار الذين عمرت بهم المدينة ، ويمكن أن نذكر من بينهم : أبا الطيب ، وأبا القاسم القشيري ، وأبا بكر البيهقي ، ونعرف عن هذا الأخير أن كان يقرئ في المدرسة نفسها مؤلفات أستاذه ، وتضم باختصار العقائد ، والرد على المرافقة .

وقد توفي الإسفرائيني في نيسابور عام ٤١٨ هـ ، ومن ثم يمكن الظن أنه أنشأ مدرسته في مطلع القرن الخامس الهجري ، أي قبل موته ، وقبل قيام المدرسة النظامية في بغداد بأربعين عاماً على وجه التقريب .

● أما المدرسة الثالثة فقد روى لنا أخبارها الرحالة الفارسي الشهير ناصري خسرو ، في الرواية التي تركها لنا عن رحلاته في المشرق ، وقام بها في مطلع الثلث الثاني من القرن الخامس الهجري ، يقول : « نيسابور محل إقامة عاهل العصر ( عام ١٠٤٦ م ) السلطان طغرل بك شقيق محمد ، وقد أمر السلطان بأن تقام مدرسة في هذه المدينة ، قرب سوق السراجين ، وكان العمل يجري بها حينئذ »<sup>(١)</sup> .

ومن خلال الأخبار التي أوردناها شاهد بأعينهم ، ورأوا الأحداث بأشخاصهم ، نعرف أكيداً أن هذه المدرسة جاءت تالية للمدرستين اللتين أشرنا إليهما من قبل ، وتسبق كلها المدرسة النظامية في بغداد بأربعة ، أو خمسة عشر عاماً .

والنتيجة التي انتهينا إليها أن نيسابور بدأت عادة إنشاء المؤسسات الملكية للتعليم العالي ، لتدريس العقائد والتوحيد والفقه وغيرها ، قبل أن يوحى أبو سعيد الصوفي إلى نظام الملك بفكرة إنشاء مدرسة بغداد .

ومن جهة أخرى لم تجيء المدرسة النظامية في بغداد وحيدة وإنما صاحبها في الوقت نفسه قيام مدارس أخرى أسسها الوزير الفارسي في عدد من مدن الإمبراطورية<sup>(٢)</sup> ، أخوة

(١) انظر سفرنامه ، وهي رحلة قام بها ناصر خسرو في سورية وفلسطين ومصر والجزيرة العربية ، في أعوام ٤٣٧ - ٤٤٤ ( ١٠٣٥ - ١٠٤٢ ) ترجمة وتعليق شارل شفيه ، باريس ١٨٨١ م .

(٢) ويقول ابن الأثير أن نظام الملك أمر بإنشاء عدد من المدارس في كل المدن والأقاليم ، وخمسها بقدر كبير من دخل الدولة ١٤١/١٠ .

توائم لتلك ، ولما نفس طبيعتها ، لأنها تخصصت أيضا في تدريس الفقه والتوحيد طبقا للمذهب الشافعي ، وتحمل الاسم نفسه ، فأنشئت المدرسة النظامية في نيسابور<sup>(١)</sup> ، والنظامية في الحيرة<sup>(٢)</sup> والنظامية في أصفهان<sup>(٣)</sup> والنظامية في مرو<sup>(٤)</sup> ، والنظامية في الموصل<sup>(٥)</sup> ، وحتى ربما المدرسة النظامية في طهر<sup>(٦)</sup> ، مدينة هذه تقع في أقاصي الشمال على مقربة من حدود سيبريا تقريبا .

وكلهن بنات مدرسة نيسابور ، ونستنتج ذلك من أدلة واضحة تحيط بأصل المدرسة النظامية في بغداد ، والتي يمكن اعتبارها الأخت الكبرى بينهما .

وطبقا لما أخبرنا به القزويني ، فإن فكرة إنشاء المدرسة النظامية في بغداد طرأت على ذهن نظام الملك ، وهو في مدينة نيسابور ، فعندما دخل المدينة مر بباب أحد المساجد ، ورأى مجموعة من طلاب الفقه وعلم الكلام ، فقراء وفي ملابس رثة ، لم يحيوه ، ولم يقدموا له أيا من فروض الاحترام عندما مر بهم ، فتعجب من هذا ، وسأل وزير نظام الملك عما يكون هؤلاء ، فأجابه الوزير : أنهم قوم على قدر كبير من الذكاء العقلي ، ولكن تنقصهم الثروة وما يعينهم على الحياة المريحة في هذا العالم ، وملابسهم التي يرتدونها تنبئ عن فقرهم . وعرف نظام الملك أن كلماته مست شغاف قلب الملك ، واستمالته إلى جانب هؤلاء الطلاب الفقراء ، فأضاف : وإذا سمح لي السلطان يمكن أن تقيم لهم مبنى تزوده بما هو ضروري لكي يعيشوا فيه ، ومن ثم يمكن أن ينصرفوا كلية إلى الدرس والصلاة ، والدعاة للسلطان بالصحة وطول العمر ، وسوف يصنعون ذلك بنفس رضية . وأظهر السلطان موافقته ، واستغل نظام الملك استعداد السلطان وقبوله الفكرة فأصدر أمره بأن تقام المدارس في كل أنحاء الدولة ... وكان هو الذي أدخل هذه العادة المحمودية<sup>(٧)</sup> .

(١) ابن خلكان ، ٢٤٩/٢ ، ياقوت ، ٥٦١/٣ ، والقزويني ٢٣٦/٢ .

(٢) ابن خلكان ٢٤٩/٢ ، وابن الأثير ١٤٨/٢ .

(٣) ابن الأثير ٣٥/١٠ ، ٢٥١ ، والقزويني ٢٧٦/٢ ، وابن خلكان ٨٣/١ .

(٤) ياقوت ٣٢٢/٤ ، ٥٠٩ .

(٥) ابن الأثير ٤٠٥/٢ .

(٦) القزويني ٤٠٥/٢ .

(٧) القزويني ، ج ٢ ص ٢٧٥ - ٢٧٦ .

### ● شواهد على سبق نيسابور :

أما أن النظامية ، وهى النموذج الذى سارت على نهجه كل المدارس التى جاءت بعدها ، كان عمل أشخاص فارسيين ، ومن رجال تعلموا فى مدرسة نيسابور بخاصة ، فشواهدنا عليه بينة ، ويمكن ملاحظتها من الوقائع التالية :

● كان بيت المال الإدارة الفارسية مصدر الأموال التى استخدمت فى البناء ، وليس خزانة العباسية فى بغداد<sup>(١)</sup> .

● صاحب المدرسة العلماني ، ومؤسسها ، الوزير نظام الملك ، فى مدينة طوس أصلا ، إحدى المدن الصغيرة القريبة من نيسابور<sup>(٢)</sup> .

● وكبير المدرسة الدينى ، الذى أوحى بالخطة ، ونفذ البناء ، ونظم المدرسة ، أبو العباس الصوفى ، شيخ الطريقة ، من نيسابور أصلا<sup>(٣)</sup> .

● أشهر الأساتذة وأميزهم فى الجامعة ، فى أروع فترة من حياتها ، وازدهرت خلال القرن الأول لتأسيسها ، جاءوا من فارس ، ومن مدارس نيسابور ، ويمكن أن نذكر بعض الأسماء : كان أبو اسحاق الشيرازى ، وعينه نظام الملك أول رئيس لها لكى يوجه الدراسة فيها ، فارسيا من شيراز<sup>(٤)</sup> ، وأبو سعد المتأولى وخلف سابقه ، وكان بغداديا فرضه الطلاب ، من نيسابور أيضا<sup>(٥)</sup> ، وفيها تولى التدريس الإمام الغزالي الشهير ، وتعديل شهرته فى العالم الإسلامى شهرة توماس الإكويني فى العالم الغربى ومن أشهر العلماء بين المسلمين ، ووجه التعليم فى المدرسة النظامية فى بغداد زمننا ، من قرية متواضعة فى ضواحي نيسابور ، وتلميذا للعلامة الذائع الصيت : أمام الحرميين أبو المعالى يوسف الجوينى ، أول أستاذ فى المدرسة النظامية فى نيسابور<sup>(٦)</sup> . وأحمد أخو الإمام الغزالي وخلفه فى رئاسة المدرسة النظامية البغدادية ، تعلم فى نيسابور ، وأبو الحسن الطبري ،

(١) سراج الملوك للطرطوشى ، ص ١٢٨ - ١٢٩ . والقزوينى ٢٧٥/٢ .

(٢) ابن خلكان ٢٥٥/١ .

(٣) القزوينى ٢٤١/٢ ، وابن الأثير ١٠٥/١ .

(٤) ابن خلكان ٦/١ .

(٥) ابن خلكان ٢٤٨/٢ ، والقزوينى ٢٣٦/٢ .

(٦) ابن خلكان ٤٩٦/١ .

ويعرف باسم الكيا الهرسى ، وخلف الغزاليين ، درس في نيسابور ، وكان مثل هذين تلميذا لإمام الحرمين ، الأستاذ في نظامية نيسابور على ما أشرنا<sup>(١)</sup> ، ومئات غير هؤلاء . وباختصار فإن شهرة المدرسة النظامية في بغداد تعود إلى مكانة نيسابور العلمية ، وكانت تلك في أعصرها الأولى فرعا لهذه ، وصدى لها ، لأنهم وضعوا على رأس النظامية في نيسابور أمام الحرمين رئيسا للتعليم فيها ، وكان أشهر الأساتذة على أيامه<sup>(٢)</sup> ، وعلى يديه تخرج ألمع الأساتذة في بغداد في علوم العقيدة والأخلاق .

وإذا لم يكن ما قلت كافيا وزيادة ، يمكن أن نضيف إليه أسماء كبار الدعاة من رجال الطرق الصوفية ، وكانوا يضطلعون بإلقاء المحاضرات العامة في المدرسة نفسها ، وكان أبو نصر القشيري بن أبي القاسم القشيري واعظ خراسان المصقع الواعظ الأول في المدرسة النظامية في بغداد وجاءها بدعوة من الشيرازي كبير علمائها ، وتعلم القشيري في مدرسة نيسابور على نحو ما أشرنا من قبل ، وتلقى العلم على إمام الحرمين فيها ، وجاءها وعاظ آخرون من نيسابور<sup>(٣)</sup> .

وألقي الهمداني الشهير دروسه في المدرسة النظامية في بغداد ، وكان قبلها رئيس خلوة في خراسان ، حيث تنتشر طريقته ، ولها أتباع كثيرون<sup>(٤)</sup> . وفيها عمل شرف الدين الشهرستاني ، الواعظ الشهير ، وهو من أصل فارسي ، ودرس في نيسابور ، وغيرهم كثير<sup>(٥)</sup> .

ولكن ذلك لا يعني أن التعليم في المدرسة النظامية في بغداد كان على النمط نفسه الذي يجرى عليه في مدارس نيسابور مذاهب وطرائق فقد كانت هذه تسير على المذهب الشافعي في دراستها فقها وعقائد ، على حين كان يتولى التدريس في نظامية بغداد الحنابلة من رجال البلاط في خلافة بني العباس ، ويقول المقنسي : إن المذهب الحنبلي كان السائد في بغداد ، ومنهم كانت حاشية الخليفة<sup>(٦)</sup> .

(١) ابن حلكان ٥٨٧/١ .

(٢) ابن حلكان ، ٥٨٧/١ .

(٣) المصدر السابق ، ٥١٤/١ .

(٤) المصدر السابق ٥٣٨/١ .

(٥) المصدر نفسه ٤٢٥/٣ .

(٦) ياقوت ٣/٢٤٣ . ولم نتحدث عن أولئك الذين عملوا في المدرسة في أيامها الأولى كواعظ ، ولكن معلوماتنا عنهم محدودة .

وفيما يتصل بالعقيدة كانت مدرسة نيسابور ، فيما يبدو ، تتبع المذهب الأشعري في علم التوحيد ، وبخاصة مذهب إمام الحرمين ، وفي مجال التصوف تحتذى خطى الطرق الدينية الفارسية ، وكلاهما يعتبره الحنابلة في بغداد هرطقة ، وجاء وقت لم تكن فيه المدارس البغدادية تدرس غير المختصرات التي كتبها أساتذة مدرسة نيسابور في علم الكلام ، ويمكن أن يقال إنها كانت تكون مادة الدراسة الأولى . وإلى ذلك العصر يشير ابن خلدون حين يقول : كل الذين ألفوا في أصول الفقه ، وتميزوا في المذهب الأشعري في العالم الإسلامي كانوا من القرس<sup>(١)</sup> .

ولم يكن ما يتصل بالمدرسة النظامية حالة منعزلة ، ولا التأثير الفارسي في بلاط بني العباس شيئا جديدا في ذلك الوقت ، فمنذ أيام الإسلام الأولى تحضر العرب باختلاطهم بالفرس والبيزنطيين<sup>(٢)</sup> .

ولكن كيف ظهرت فكرة بناء المدارس في نيسابور ؟ يجب أن أصرح ، ونحن نعود إلى نقطة البحث عن الأصول الأولى للمدارس الإسلامية ، أن خطأها ليست مؤكدة ، وأن الشواهد أقل في كل مرة ، فهل وصلنا إلى المرحلة التي تختفي فيها الحقيقة تحت الأرض ، وراء صمت هادف قصده الذين أنشأوها ، لأن تقليد العدو ، أو المخالف في الجنس ، أمر قلما نعرف به ؟ .  
فلنحاول أن نلتقط الخيط .

### ● فرقة الكرامية :

تصف لنا الأخبار التي وصلتنا عن ذلك الداعية الأشعري المتهب حماسة ، ابن فورك ، ومن أجله أسست المدرسة الأولى في نيسابور وأشرنا إليها من قبل ، بأنه أمضى حياته ينتقل من مدينة إلى مدينة ، ومن قرية إلى قرية يجادل المرافقة وأصحاب المذاهب المخالفة ، ويوقظ حمية النائيين والغافلين ، وإحدى الفرق التي إلتقى معها في موقعة أكثر تنهايا ، وأشد إثارة ، كان الكرامية فمن هم هؤلاء ؟ .

يكفى أن نعرف فيما يتصل بموضوعنا الآن أنهم إحدى الفرق الإسلامية التي تكونت في القرن الرابع الهجري ، وتمتعت بهيبة كبيرة ، وتأصلت في فرغانة وخراسان ،

(١) ابن خلدون ، المقدمة ، الترجمة الفرنسية ، طبة دي سلان ، ج ٣ ص ٢٩٦ وما بعدها .

(٢) المصدر السابق ، ج ١ ص ٢١٤ ، ج ٢ ص ٢٧٤ .



وجرجان ، وطبرستان ، وما وراء النهر ، وغزنة ، ومدن وبلاد أخرى فى الإمبراطورية الإسلامية ، التى تجاور حدود الهند ، وعلى مقربة من بلاد الترك<sup>(١)</sup> . وقد شدد إليهم تقواهم الملتزمة ، ومظهرهم المتواضع ، وقرهم الشديد ، إعجاب الجانب الأكبر من الناس ، وتميزوا بتشييعهم وتعصبيهم الدينى ، وكان هذا يدفعهم إلى الجدل والكفاح المستمر مع الفرق الأخرى . واتخذ هذا الحوار شكل صراع دموى فى جرجان<sup>(٢)</sup> ، والتهب فى غزنة ، وأخذ شكلا حادا فى نيسابور نفسها<sup>(٣)</sup> .

وتميزت هذه الفرقة الإسلامية بخاصية ملحوظة ، إذ كان الكثير من أتباعها يعيشون حياة زاهدة ، ويقيمون فى خلوات شديدة لذلك ، وفى نهاية القرن الرابع الهجرى ، وهو عصر يهمن معرفته ، كانوا يملكون زوايا لا تحصى فى فرغانة ، وهىطل وسمرقند ، وديار بكر ، وجرجان ، وطبرستان ، وحتى فى بيت المقدس ، وفى القاهرة ، حيث يسكنون من الفسطاط حيا خاصا بهم فيما يبدو<sup>(٤)</sup> . وفى هذه الزوايا تعودوا أن تكون لهم مدارسهم ، ويدرسون فيها العقائد بصفة خاصة ، ويذكر الرحالة المقدسى ، وأمدنا بمعلومات وفيرة عنهم ، أنه قرأ بعض كتب الكرامية فى مدينة نيسابور نفسها<sup>(٥)</sup> ، وأن بعض مدارس الكرامية قامت فى المدينة ، طبقا لما نستنتجه من شهادة المؤرخ الشهير ابن الأثير ، فهو يمدنا بمعلومات تؤكد ، فيما نعتقد ، بوجود مدارس للكرامية فى نيسابور فى أيام خلت ، وذلك عندما يشير إلى الأحداث التى جرت عام ٤٨٨ هـ ، فهو يذكر أن اصطداما عنيفا وقع فى المدينة بين الكرامية من جانب ، والشافعية والأحناف من جانب آخر ، وأدى هذا الاصطدام الدموى إلى مصرع عدد كبير من الجانبين المتصارعين ، ولكن النصر كان حليف أهل السنة ممثلين فى الشافعية والأحناف ، وخلال موجة الغضب قام هؤلاء بتدمير مدارس الكرامية<sup>(٦)</sup> .

ألا يمكن إذن أن نفترض أن المدرسة التى أسست لابن فورك المجادل ، وقاتل بعنف ضد الكرامية ، أقيمت على هيئة المدارس التى كانت قائمة فى زوايا أعدائهم ؟ . ذلك

(١) المقدسى ، ص ٢٧ ، ٢٢٣ ، ٣٥٦ وغيرها .

(٢) نفس المصدر ، ص ٣٧ .

(٣) نفس المصدر ، ص ٣٣٦ .

(٤) نفس المصدر ، ص ٢٥ ، ١٧٩ ، ٢٠٢ ، ٣٣٢ ، ٣٦٥ .

(٥) المصدر السابق ، ص ٣٧ ، ١٧٩ .

(٦) ابن الأثير ، ١٠/١٧١ .

شئ واضح فيما أرى ويتجلى في طابع المدارس السنية ، وكان الصوفية يوجهونها ، ويمدونها بالوعاظ « والفقراء إلى الله تعالى » ، وبعد كل هذا فإن عقائد الكرامية دخلت في مواد التعليم التي كانت تدرس للطلاب في المدرسة النظامية في بغداد ، للإفادة منها على الأقل ، ولوسليبا ، في نقدها ووقوفها ضد الفلاسفة ، وكان الإمام الغزالي يقوم على تدريسها ، واستخدم ذلك في كتابه « تهافت الفلاسفة »<sup>(١)</sup> . وفي ضوء ما سبق يمكن أن نفسر كيف أن أهل السنة كانت لهم مصلحة في إخفاء تقليدهم لنظم التعليم عند الفرق التي رموها بالزندقة والثورة .

ويبقى السؤال قائما : من أين جاءت مدارس الكرامية ؟ . عندما نصل إلى هذه النقطة من البحث يصبح من الصعب علينا أن نجعل في كلمات قليلة ما هو كاف للإقناع ، لأن من الضروري أن نقف طويلا عند الأخبار الدقيقة التي وردت عن المؤسسات التعليمية التي احتفظت بها تلك المناطق ، لا في مدينة نيسابور فحسب ، ولا حتى في مدينة خراسان وحدها ، لأن تأثير الكرامية شغل مساحة واسعة جدا ، وامتد إلى مناطق عديدة ، وليس بوسعي أن أحدد ، ولو ظنا ، متى ، وأين قد أقاموا مدارسهم هذه في زواياهم ، ولكن إذا تتبعنا استخدام كلمة مدرسة ومدرس ، وهي مشتقة من الفعل درس ، وجدنا أنها ألفاظ ترتبط بالفكرة الجديدة ، ولا تشير إلى ما هو تقليدى في معاهد الإسلام القديمة ، وكان الأستاذ فيها يحمل اسم مقرر ، إذا كان يدرس القرآن ، ومحدث إذا كان يعلم السنة ، أو يطلق عليه اسم أكثر شمولاً وهو شيخ أو أستاذ ، وهذه كلمة فارسية ، أو معلم<sup>(٢)</sup> . أما كلمة مدرس فكانت تطلق على الأستاذ الذي يدرس الفقه أو العقيدة ، ويدعم ما يقول بشواهد وأسباب عقلية أو فلسفية في درسه ، على نحو ما كان يحدث في مدارس المشرق المسيحية واليهودية ، وفيها كان يدرسون الفلسفة الإغريقية . وفيما أرى فإن اسم مدرسة كان يطلق على معنى محدد ، وهو ما تعنيه الكلمة الإغريقية

(١) الغزالي ، تهافت الفلاسفة ، ص ٥ ، طبعة بولاق .

(٢) من اللافت للنظر أنني كنت ضمن بعثة من أساتذة الجامعات المصرية ، أرسلتها الحكومة المصرية عام ١٩٦٨ إلى الجزائر ، لتعريب التعليم في جامعات الجزائر ، وكان فرنسا ، بناء على طلب حكومة الجزائر ، ووقع على عاتق تعريب شهادة الأدب المقارن في قسم اللغة العربية ، في كلية الآداب بجامعة الجزائر العاصمة ، ولقت نظري من اليوم الأول أن كلمة درس ومدرس لا وجود لهما في معجم الناس ، في الجملة ، أو خارجها ، إلا إذا كانوا قد تعلموا في المشرق أو أقاموا فيه مدة طويلة ، أما الفعل الناتج بينهم فهو : قرأ ، فالطالب يقرأ ، والأستاذ يقرئ ، ويستخدمان للكتاب في القرية ، والكلية في الجامعة على السواء . بقي أن أُنجل للتاريخ ، أن كل الذين كانوا يقومون بمهمة التعريب بدءا بمدرس الابتدائي وانتهاء بأستاذ الجامعة كانوا يقضون رواتبهم من مصر . « المترجم » .

Escola واحتفظ بها النسطوريون للمنظمات التعليمية في أديرتهم ، وبالنسبة إلى العصر الذى سبق إنشاء مدارس نيسابور مباشرة ، أو عاصرها ، لدينا شواهد عديدة لا يمكن إنكارها على وجود المدارس المسيحية فى المشرق ، ويمكن العودة من هذا إلى نص أبى الفرج الملقب مثلاً ، وهو مؤرخ عربى من النسطوريين ، فى كتابه « مختصر تاريخ الدول » ، حيث يذكر أن النسطورى متى بن يونس ، أشهر علماء المنطق على أيامه ، ولحق فى بغداد على أيام خلافة الراضى ، أعوام ٣٢٠ - ٣٣٠هـ ، تعلم فى إحدى مدارس الرهبان المسيحيين اليعقوبيين ، واستخدم فى تعبيره الكلمة الإغريقية Escola<sup>(١)</sup> ومن جانب آخر ، فإن حياة الزوايا الإسلامية ، وقواعد الطرق الصوفية ، تشبه - طبقاً لكل الظواهر - القواعد المسيحية للمذاهب الشرقية ، ومن ثم يمكن أن نجعل حلقة إلى حلقة ، فى سلسلة تربط كل التقاليد .

\*\*\*

ونمضى مع الأمر لنقف عند البذرة الأولى لكل منظمات التعليم ، ولو أن الطريق فيها يمضى عبر طرق ملتوية ، وخفية ، ولا تعلق إلى السطح دائماً ، وتمثل فى ذلك الشعب السامى الذى بلغ هذا القدر من سمو الفكر بقوة العقل ، والتصويت الحر ، وجمع بين أشد الفرق تعارضاً ، وأقوى علماء العقائد اختلافاً ، وبين كل الأديان التى تمارسها أرقى الشعوب حضارة على وجه البسيطة ، وكل هؤلاء يجدون أنفسهم فى حاجة لأن يهرعوا إليه ليفسر لهم عقائدهم ، وتبقى الفلسفة الإغريقية فى العمق : مددا لا ينفد ، وضوءاً لا يخبث ، وتلك هى فضيلة العلم الجاد النزيه .

فى عبادة هذا العلم بدأ الرجل الشهير ، قدوة الأساتذة ، ولى شرف أن أهدي إليه هذه الدراسة ، وليست إلا « عينة » كيميائية ، وصورة جانبية ، لإحساس أكبر عمقا وجلالا وفهماً ، وفيه أقيم الأمل على طهارتى العلمية ، إذا استطعت بفضل الله أن أحقق يوماً شيئاً منها ، ولقد انتويت منذ البدء ، وحملت نيتي فى أعماقي ، على أن أقدمه شاهداً على عرفاني وتقديري للأستاذ الذى تهدي إليه هذه الدراسات .

(١) طبعة بيروت ، ص ٢٥٨ .



## فهرس الكتاب

الصفحة	
٣	● كلمة المترجم .....
١٤٣ - ٧	● التعليم بين الأمبان المسلمين : .....
	مدخل ٧ - موقف الدولة ٩
٣٢- ٢٣	● الفقهاء والتربية : .....
	رسالة الفقهاء التربوية ٢٣ - موقف فقهاء المالكية من بقية المذاهب ٢٥
	- ملاحقة الآراء الفلسفية ٢٧ - عجز الفقهاء عن تقييد الحرية ٢٩ -
	رد الفعل ضد فقهاء المالكية ٣٠ .
٤٠- ٣٣	● التعليم الابتدائي : مآذته ومناهجه .....
	تطور مهنة التعليم فى الإسلام ٣٣ - مواد التعليم الابتدائي ٣٤ - طريقة
	تعليم الخط ٣٦ - عقود التعليم ٣٨ - العقوبات ٣٩ .
٧٩- ٤١	● التعليم العالى : .....
	الحاجة إلى الرواية فى الاسلام ٤١ - السنة وطرق الرواية ٤١ - الاعتماد
	على الذاكرة فقط وآثاره ٤٥ - اتساع دراسات السنة ٤٩ - القراءات
	٥٠ - التفسير ٥٣ - الفقه ٥٤ - تحرير الوثائق والشروط والفرائض ٥٦
	- دراسات فقهية أخرى ٥٨ - اللغة العربية : النحو والمعجم ٥٩ -
	الأدب ٦٣ - الطب ٦٦ - الفلسفة والفلك وغيرها ٦٩ - الموسيقى ٧٤ .
١٠١- ٨٠	● أساتذة التعليم العالى : .....
	مكائهم ٨٠ - الصفات المطلوبة فى الأستاذ ٨٦ - السن والملابس
	والمرتببات وغيرها ٩٤ .
١٠٨-١٠٢	● الطلاب : .....
	إجلال العلم فى الإسلام ١٠٢ - إقبال كل الطبقات على التعليم ١٠٣ -
	حياة الطلاب المدرسية ١٠٤ .

- المحاضرات والدروس : ١٠٩ - ١١٧
  - في المساجد ١٠٩ - نظام الدراسة ١١٠ - لغة التدريس ١١١ - الأسئلة والأجوبة ١١٣ - وقت الدرس ١١٤ - صورة درس في مسجد قرطبة ١١٥ - أمكنة أخرى ١١٧ .
- الإجازات العلمية : ١١٨ - ١٢٤
  - ظهور الإجازات في إسبانيا ١١٨ - استغلال الإجازات ورد الفعل ضدها ١٢٠ .
- المكتبات المدرسية : ١٢٥ - ١٢٨
  - شروع الكتاب وانتشاره بين العرب ١٢٥ - وقف الكتب لصالح الطلاب ١٢٧ .
- تعليم المرأة : ١٢٩ - ١٣٤
  - الإسلام وتعليم المرأة ١٢٩ - شيوع تعليم المرأة في إسبانيا ١٢٩ - رأى ابن رشد ومناقشته ١٣٢ .
- ملحقات : ١٣٥ - ١٤٤
  - مدرسة ربض المسلمين في سرقسطة ١٣٥ - جواب من طالب إلى أستاذه ١٣٦ - صيغ العقود بين المدرسين وأولياء الأمور : وثيقة استعجار معلم القرآن ١٣٨ - صغية عقد آخر ١٣٩ - حكم تعليم غير القرآن ٢٣٩ - تحديد الأجل في العقد ١٣٩ - هدايا الأعياد ١٤٠ - انقضاء العقد ١٤٠ - الانقطاع والمرض ١٤٠ - وثيقة استعجار مؤدب في النحو والأدب ١٤٠ - عقد مشاركة بين مدرسين لفتح مدرسة ١٤١ - عقد إجارة مؤدب ١٤٢ - أحكام فقهية ١٤٢ - وقف الكتب على المساجد لصالح الطلاب ١٤٢ - رأى القاضي أبى بكر بن العربى فى التعليم ١٤٣ - رأى فى التعليم فى الأندلس ١٤٣ - الطريقة المثلى فى رآيه ١٤٣ .
- المكتبات وعشاق الكتب فى إسبانيا الإسلامية : ١٤٥ - ٢٠٥
  - حول- إجراق الكتب العربية فى ميدان باب الرملة فى غرناطة ١٤٥ - أسباب انتشار الكتب بين العرب ١٤٧ - إدخال الكتب المشرقية إسبانيا ١٥٠ - مكبات قرطبة ١٥٤ - مكتبة بنى أمية ١٥٥ - مكتبة ابن فطيس ١٦٢ - مكبات أخرى فى قرطبة ١٦٤ - فى مكتبة قرطبي فقير ١٦٤

- المرأة المسلمة والكتاب ١٦٥ - المصاحف ١٦٧ - المكتبات عند أهل  
الذمة ١٦٩ - الكتاب بين الصقالب ١٧٠ - مشهد منافسة في سوق  
الكتب ١٧١ - حركة النشر في قرطبة ١٧٢ - المنصور بن أبي عامر  
والكتاب ١٧٣ - هواة وخطاطون آخرون ١٧٥ - مكتبات إشبيلية ١٧٨  
- مكتبات المرية ١٨٠ - مكتبات مالقة ١٨١ - مكتبات بطليموس ١٨٢  
- مكتبات طليطلة ١٨٣ - مكتبات سرقسطة ١٨٥ - مكتبات بلنسية  
١٨٥ - مكتبات مدن شرقي اسبانيا ١٨٨ - مكتبات غرناطة ١٩١ -  
الكتب بين الموريسكيين ١٩٤ - أسباب قلة الكتب العربية في اسبانيا  
الآن ١٩٤ - ظاهرة إحراق الكتب ١٩٧ - الكتب في عهد المرابطين  
٢٠٠ - الموحدون والكتاب ٢٠١ - حريق غرناطة لبُشع الحرائق  
وأفظمها ٢٠٣ .

- أصول المدرسة النظامية في بغداد : ٢٠٧ - ٢٢٥
- الحاجة إلى نموذج يحتذى ٢٠٧ - دور مصر الفاطمية ٢١١ - دار الحكمة  
ودار العلم ٢١٣ - مرشد الحاكم بأمر الله ٢١٤ - ازدهار نيسابور ٢١٥  
- المدارس في نيسابور ٢١٧ - شواهد على سبق نيسابور ٢٢٠ - فرقة  
الكرامية ٢٢٢ .

- كتب أخرى للمترجم ٢٣١

## كتب أخرى للمترجم

- امرؤ القيس : حياته وشعره  
الطبعة السادسة ، دار المعارف ١٩٩٢
- دراسة في مصادر الأدب  
الطبعة السابعة ، دار المعارف ١٩٩٢
- مع شعراء الأندلس والحنيني  
ترجمة لكتاب المستشرق الإسباني إميليو غرسية غومث  
الطبعة الخامسة ، دار المعارف ١٩٩٢
- بابلو نيرودا : شاعر الحب والتضال  
دار روز اليوسف ١٩٧٤ ( نقد ويعاد طبعه الآن )
- دراسات عن ابن حزم وكتابه طوق الحمامة  
الطبعة الرابعة ، دار المعارف ١٩٩٣
- القصة القصيرة : دراسة ومختارات  
الطبعة الخامسة ، دار المعارف ١٩٩٢
- الشعر العربي المعاصر : روائعه ومدخل لقراءته  
الطبعة الرابعة ، دار المعارف ١٩٩٠
- دراسات أندلسية في الأدب والتاريخ والفلسفة  
الطبعة الرابعة ، دار المعارف ١٩٨٧
- الحضارة العربية في إسبانيا وصقلية  
ترجمة لكتاب المستشرق الفرنسي لبيفى بروفنسال  
الطبعة الثالثة ، دار المعارف ١٩٩٤
- ملحمة السيد ، دراسة مقارنة  
الطبعة الثالثة ، دار المعارف ١٩٨٥



- الفن العربى فى اسبانيا وصقلية  
ترجمة لكتاب المستشرق الألماني فون شك  
الطبعة الثانية ، دار المعارف ١٩٨٥
- الأخلاق والسير فى مداواة النفوس لابن حزم ( تحقيق )  
الطبعة الثانية ، دار المعارف ١٩٩٣
- الأدب المقارن : أصوله وتطوره ومناهجه  
الطبعة الأولى ، دار المعارف ١٩٨٨
- فى الأدب المقارن ، دراسات نظرية وتطبيقية  
الطبعة الثانية ، دار المعارف ١٩٩٢
- الشعر الأندلسى فى عصر الطوائف  
ترجمة لكتاب المستشرق الفرنسى هنرى بيريس  
الطبعة الأولى ، دار المعارف ١٩٩٠
- الشعر العربى فى إسبانيا وصقلية . الجزء الأول  
ترجمة لكتاب المستشرق الألماني فون شك  
الطبعة الأولى ، دار المعارف ١٩٩٠
- مناهج البحث الأدبى  
ترجمة كتاب إريك أندرسون  
الطبعة الثانية ، دار المعارف ١٩٩٣

#### تحت الطبع :

- فلسفة تاريخ الأندلس ، أو اسبانيا بين المسلمين والمسيحيين واليهود .  
ترجمة لكتاب المستشرق الكبير أميركو كاسترو
- الرمزية ، ترجمة لكتاب آنا بلكاين الأستاذة فى جامعة كولومبيا فى نيويورك .
- مقدمة فى الأدب الإسلامى المقارن .

١٩٩٤ / ٤٥٧٤	رقم الإيداع
ISBN 977-02-4526-7	الترقيم الدولي

٣ / ٩٣ / ٢٤

طبع بقطاع دار المعارف (ج.م.ع.)



3411